

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 129

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches
HandelsamtsblattFeuille officielle suisse
du commerceFoglio ufficiale svizzero
di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.- (inkl. MwSt.); Ausland CHF 200.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Amliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Insere Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Chief rédacteur et édition Markus Tanner
Impression Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.- (TVA comprise); Etranger CHF 200.-
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annonces Agences d'annonces SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.- (IVA compresa); Estero CHF 200.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti i giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AABA AG**, in Bremgarten AG, Wohlerstrasse 43, 5620 Bremgarten AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.06.2002. Zweck: Handel mit Alt- und Neureifen, Entsorgung von Altreifen sowie Handel mit Waren aller Art; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Niederlassungen im In- und Ausland errichten, Grundeigentum erwerben sowie Konzessionen, Patente, Lizenzen und sonstige immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten, verwerten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Baumann, Peter, von Spirigen, in Wollerau, Präsident, mit Einzelunterschrift; von der Aa, René, von Sins, in Fahrwegen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schwieger Treuhand AG, in Lachen, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 4739 vom 02.07.2002
(00548038 / CH-400.4.023.620-7)

■ **AE-BAU GmbH**, in Mellingen, c/o Treuhand- und Steuerberatungsbüro Martin Koller, Zentralplatz 2, 5507 Mellingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2002. Zweck: Erbringung von Hoch- und Tiefbauleistungen sowie Tätigkeiten als freier Bauhandwerker; kann Darlehen gewähren, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Elfeherik, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Nürtingen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Koller, Martin, von Benken, in Mellingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
Tagbuch Nr. 4740 vom 02.07.2002
(00548042 / CH-400.4.023.621-9)

■ **Amanzi Vini**, in Widen, Bremgartenstrasse 62, 8967 Widen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Weinhandlung, Vinothek, Grapperia und Weinbistro. Eingetragene Personen: Amanzi, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Amanzi-Sanabria, Isabel, italienische Staatsangehörige, in Wohlen AG, mit Einzelunterschrift; Simone-Amanzi, Katja Maria, von Wohlen AG, in Widen, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4741 vom 02.07.2002
(00548740 / CH-400.1.023.637-4)

■ **Belos AG**, in Mägenwil, Hintermüllistrasse 3, 5506 Mägenwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.06.2002. Zweck: Erbringen von Informatikdienstleistungen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Niederlassungen im In- und Ausland errichten, Grundeigentum erwerben, verwerten, überbauen und veräussern, national wie auch international Filialen gründen, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Brack, Roland, von Bözen, in Bözen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Knäff, Marc, von Arni AG, in Arni AG, Vizepräsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Knäff, Ernst, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Arni AG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bernmann & Partner, in Freienbach, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 4742 vom 02.07.2002
(00548742 / CH-400.3.023.622-0)

■ **BLUMETOPF CORINNE ZÜHLKE**, in Wettingen, Landstrasse 138, 5430 Wettingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Blumengeschäfts sowie Handel mit Dekorgegenständen. Eingetragene Personen: Zühlke, Corinne Angela, von Hochdorf, in Wettingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Buchmüller, Valerie, von Brittnau, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 4743 vom 02.07.2002
(00548746 / CH-400.1.023.638-2)

■ **Blumenstein Zimmerei und Innenausbau**, in Murgenthal, Bergstrasse 39, 4853 Riken, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Zimmerei- und Innenausbauarbeiten. Eingetragene Personen: Blumenstein, Benjamin, von Niederbipp, in Murgenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Blumenstein-Lisbach, Marion, von Niederbipp und Buttscholz, in Murgenthal, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4744 vom 02.07.2002
(00548748 / CH-400.1.023.639-8)

■ **C.B.V. Reisen GmbH**, in Buchs AG, Obermattweg 44, 5033 Buchs AG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.06.2002. Zweck: Ausführung von Transporten aller Art, Betrieb eines Reisebüros sowie Import und Export von Gütern aller Art; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage / Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung, gemäss Vertrag vom 03.06.2002, von der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma "CBV Reisen Jozo Gavran", in Buchs AG, Aktien von CHF 275'815.20 und Passiven von CHF 40'648.65, zum Preis von CHF 235'166.85, wovon CHF 50'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 185'166.85 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gavran, Jozo, kroatischer Staatsangehöriger, in Buchs AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 34'000.-; Gavran, Tomislav, von Buchs AG, in Buchs AG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Gavran, Ante, kroatischer Staatsangehöriger, in Buchs AG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-.
Tagbuch Nr. 4745 vom 02.07.2002
(00548044 / CH-400.4.023.608-9)

■ **Der Küchenprofi GmbH**, in Tegerfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.06.2002. Zweck: Handel mit, Bau und Reparatur von Küchen sowie Zubehör; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hausten, Astrid, deutsche Staatsangehörige, in Tegerfelden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Zühlmann, Theodor, von Marbach LU, in Tegerfelden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
Tagbuch Nr. 4746 vom 02.07.2002
(00548054 / CH-400.4.023.623-5)

■ **Euro Computer Ramesch GmbH**, in Aarau, Bahnhofstrasse 86, 5000 Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.06.2002. Zweck: Kauf, Verkauf und Reparatur von Computern, Computerbeständen und Computerzubehör; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Velauthapillai, Mageswaran, Staatsangehöriger von Sri Lanka, in Liebfeld, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Jeyarajah, Maniyam, Staatsangehöriger von Sri Lanka, in Belp, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-.
Tagbuch Nr. 4747 vom 02.07.2002
(00548054 / CH-400.4.023.624-0)

■ **Fitness-Service GmbH**, in Windisch, Mülligenstrasse 7, 5210 Windisch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.06.2002. Zweck: Technischer Unterhalt, Ankauf und Verkauf von Fitnessgeräten aller Art inkl. Zubehör, Reinigungsarbeiten sowie Partyservice; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital:

CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Richter, Josef, tschechischer Staatsangehöriger, in Windisch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Richter, Valéria, slowakische Staatsangehörige, in Windisch, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
Tagbuch Nr. 4748 vom 02.07.2002
(00548058 / CH-400.4.023.625-1)

■ **Gilgen Logistics Systems AG**, in Suhr, Gewerbestrasse 5, 5034 Suhr, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Gilgen Logistics Systems AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Köniz. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 30.06.1999 [letzte Publikation am Hauptsitz: SHAB Nr. 110 vom 11.06.2002, S. 2]. Zweck Hauptsitz: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen, Anlagen, Steuerungen, Systemen und Komponenten der Förder- und Handlingtechnik. Eingetragene Personen: Gilgen, Jakob, von Rüeggisberg, in Schwarzenburg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gilgen, Peter, von Rüeggisberg, in Zimmerwald, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Holzer, René, von Moosseedorf, in Schwarzenburg, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Lüscher, Peter, von Muenen, in Muenen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien; Jost, Markus, von Ennswil, in Laupen, mit Kollektivprokura zu zweien; Loosli, Rolf, von Ennswil, in Murtlen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagbuch Nr. 4749 vom 02.07.2002
(00548750 / CH-400.9.023.626-1)

■ **GPS Galle Project Services**, in Rheinfelden, Föhrenweg 5, 4310 Rheinfelden, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung für Investitionsprojekte, Projektmanagement sowie Expertentätigkeiten im Gebiet Remediation. Eingetragene Personen: Galle, Wilhelm Daniel, von Jegenstorf, in Rheinfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4750 vom 02.07.2002
(00548752 / CH-400.1.023.640-7)

■ **ITCP GmbH**, in Oftringen, c/o André Delavay, Obstrüweg 24, 4665 Oftringen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.06.2002. Zweck: Dienstleistungen sowie Handel, Beratung und Support im EDV-Bereich; die Gesellschaft kann Filialen, Agenturen und Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an jeglicher Gesellschaft in der Schweiz oder im Ausland beteiligen, identische oder vergleichbare Unternehmen erwerben oder gründen sowie Liegenschaften erwerben, bebauen, verwalten, belasten oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schneider, Bernhard, von Langenbruck, in Langenbruck, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Delavay, Fabienne, von Vouvry, in Oftringen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
Tagbuch Nr. 4751 vom 02.07.2002
(00548754 / CH-400.4.023.627-4)

■ **L. Bremgartner Transporte**, in Muri AG, Rütliweg 6, 5630 Muri, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Gütertransport. Eingetragene Personen: Bremgartner, Ludwig Kaspar, von Eich, in Muri AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4752 vom 02.07.2002
(00548756 / CH-400.1.023.641-5)

■ **Lukarnen- und Holzbau F. Greber**, in Niederlenz, Alter Zürichweg 35, 5702 Niederlenz, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Holzbaubetrieb spezialisiert auf Fertig-Element-Dachlukarnen, Planung und Ausführung im Bereich Holzkonstruktionen; Innenausbau inklusive Parkettbodenverlegung in den Bereichen Neubau, Anbau, Umbau und Renovationen. Eingetragene Personen: Greber, Fabian, von Oberkirch, in Othmaringen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4753 vom 02.07.2002
(00548060 / CH-400.1.023.642-0)

■ **Planet DVD Karpuz**, in Baden, Mellingstrasse 208, 5605 Baden-Dättwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: DVD: Verleih und Verkauf. Eingetragene Personen: Karpuz, Abdullah, türkischer Staatsangehöriger, in Baden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4754 vom 02.07.2002
(00548066 / CH-400.1.023.643-1)

■ **Reban AG**, in Zofingen, Bäregasse 6, 4800 Zofingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.06.2002. Zweck: Immobilienbeschlüsse, wie Finanzierung, Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundeigentum, Erstellung von Bauten, Beteiligung an Immobilienbeschlüssen,

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister	1
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1	FR 6
AI 3	GE 6
AR 3	GL 7
BE 3	GR 8
BL 5	JU 8
BS 5	LU 8
NE 9	SZ 13
NW 9	TI 14
OW 9	SG 9
OW 9	VD 15
SH 11	VS 16
SO 11	ZG 17
Schuldenrufe	23
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
Abhandlung gekommene Werttitel	29
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Öffentliches Beschaffungswesen	31
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Marken	35
Marques	
Marchi	
Andere gesetzliche Publikationen	38
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
Infoservice	42
Service d'information	
Servizio d'informazioni	
Unternehmenspublikationen	43
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impresie	
Index	45
Indice	
Indice	

Provisorisches Angebot:

Ab sofort können die SHAB-Daten als PDF-Dateien unter **www.shab.ch** wieder eingesehen werden.

Offre provisoire:

Des maintenant, les données de la FOSC peuvent de nouveau être consultées sous format PDF à l'adresse: **www.shab.ch**.

Abonnementsdienst
Service d'abonnement

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable des maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

Uebnahme und Ausübung von Treuhandsfunktionen; die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, Patente, Lizenzen, Vertretungen und andere immaterielle Güter erwerben, veräussern und vergeben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder im Publikationsorgan, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Peyer, Peter, von Vordemwald, in Hägendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dr. Balsiger & Partner AG, in Zofingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4755 vom 02.07.2002
(00548070 / CH-400.3.023.628-3)

■ **Restaurant Al Ponte, Dias Antunes & Co.**, in Mellingen, Zentralplatz 6, 5507 Mellingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.06.2002. Zweck: Führen eines Restaurants und einer Pizzeria. Eingetragene Personen: Dias Antunes, Julio, portugiesischer Staatsangehöriger, in Windisch, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Amaral Gonçalves Dias, Rosa Maria, portugiesische Staatsangehörige, in Windisch, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4756 vom 02.07.2002
(00548074 / CH-400.2.023.644-2)

■ **Thommen Computer**, in Fahrwangen, Schongauerstrasse 25, 5615 Fahrwangen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf von Computern, Hard- und Software sowie Anbieten von Support-Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Thommen-Lehmann, Yvonne, von Arboldswil, in Fahrwangen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4757 vom 02.07.2002
(00548076 / CH-400.1.023.645-4)

■ **TREUHAND VILLIGER VRBT.** in Wettingen, Greubelstrasse 6, 5430 Wettingen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Führen von Buchhaltungen, Übernahme von Revisionsmandaten, Verwaltungen jeder Art, Ausführen von allgemeinen Treuhandsfunktionen sowie Erwerb von und Handel mit Immobilien. Eingetragene Personen: Villiger, Theodor, von Auw, in Wettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Villiger, Susanna, von Auw, in Wettingen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4758 vom 02.07.2002
(00548758 / CH-400.1.023.646-2)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Aargauischer Sägereiverband**, in Villmergen, Allgemeine Förderung der Interessen der Mitglieder und der Holzindustrie im Kanton Aargau usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.1995, S. 4094). Firma neu: **Aargauischer Sägereiverband in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, c/o Gotfried Stähli, Unterdorfstrasse 52, 5612 Villmergen. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 13.06.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stähli, Gotfried, von Schüpfen, in Villmergen, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Schafroth, Robert, von Röhrenbach im Emmental, in Möhlin, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Walti, Armin, von Seon, in Seon, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 4759 vom 02.07.2002
(00548760 / CH-400.5.902.120-0)

■ **AC-Service (Schweiz) AG**, in Wettingen, Software für die elektronische Informationsverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2002, S. 1, Publ. 320278). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trost, René, von Oberrohrdorf, in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4760 vom 02.07.2002
(00548762 / CH-400.3.000.954-1)

■ **Beauty Med GmbH**, in Mumpf, Beratung für optimale Körperpflege und Vermittlung von Schönheitschirurgischen Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 07.04.1998, S. 2385). Firma neu: **Beauty Med GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Rheinfelden vom 19.06.2002.

Tagebuch Nr. 4761 vom 02.07.2002
(00548764 / CH-400.4.018.288-3)

■ **Beton AG Baden-Brugg**, in Wettingen, Herstellung und Vertrieb von Kies, Transportbeton und verwandten Produkten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 2, Publ. 456864). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürger, Josef, von Wettingen, in Wettingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häusermann, Ernst, von Egliswil, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roggensperger, Plus, von Zürich, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Traub, Kurt, von Zürich, in Boppelsen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berli, Jörg, von Ottenbach, in Umiken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baldinger, Gustav H., von Kilchberg ZH, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Uhr, Gerhard, von Menzingen, in Birr, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4762 vom 02.07.2002
(00548082 / CH-400.3.908.064-4)

■ **Colorotone AG**, in Hunzenschwil, Entwicklung, Herstellung und Service von Maschinen und Anlagen sowie Vermarktung von Eigen- und Fremdprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 1, Publ. 449632). Statutenänderung: 28.06.2002. Aktienkapital neu: CHF 1'500'000.-- [bisher: CHF 1'250'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'500'000.--. Aktien neu: 15'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 12'500 Namenaktien zu CHF 100.--].

Tagebuch Nr. 4763 vom 02.07.2002
(00548086 / CH-400.3.017.047-3)

■ **CW-Chinese GmbH**, in Küttingen, Betrieb von Gastronomiebetrieben usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 186 vom 25.09.2000, S. 6547). Ausgeschiedene Personen

und erloschene Unterschriften: Leung, Soo, chinesische Staatsangehörige, in Olten, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Li, Ching Hung, britischer Staatsangehöriger (Overseas), in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: in Küttingen]; Li, Steven, britischer Staatsangehöriger (Overseas), in Aarau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Tagebuch Nr. 4764 vom 02.07.2002
(00548090 / CH-400.4.021.729-0)

■ **EPA-Superdiscount Irene Greub**, in Safenwil, Handel mit Lebensmitteln usw., Einzel firma (SHAB Nr. 147 vom 31.07.1996, S. 4602). Firma neu: **DENNER Satellit Irene Greub**.

Tagebuch Nr. 4765 vom 02.07.2002
(00548094 / CH-400.1.006.266-7)

■ **Franz Koch Gerüstbau AG**, in Bültsikon, Gerüstbauleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 1, Publ. 392486). Firma neu: **Franz Koch Gerüstbau AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 24.06.2002.

Tagebuch Nr. 4766 vom 02.07.2002
(00548766 / CH-400.3.020.063-9)

■ **Franz Koch Gips und Verputz GmbH**, in Bültsikon, Gips- und Verputzarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 1, Publ. 392488). Firma neu: **Franz Koch Gips und Verputz GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 24.06.2002.

Tagebuch Nr. 4767 vom 02.07.2002
(00548768 / CH-400.4.020.636-8)

■ **Franz Koch Transport AG**, in Bültsikon, Transport- und Entsorgungs-Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 2, Publ. 391996). Firma neu: **Franz Koch Transport AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 24.06.2002.

Tagebuch Nr. 4768 vom 02.07.2002
(00548770 / CH-400.3.020.548-5)

■ **Germann und Gsell Service GmbH**, in Spreitenbach, Fabrikation von und Handel mit Apparaten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3943). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beck, Thomas, von Sumiswald, in Wohlen AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Kock, Daniel, von Wängi, in Hausen bei Brugg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Germann, Peter, von Lipperswil, in Widen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 21'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--].

Tagebuch Nr. 4769 vom 02.07.2002
(00548772 / CH-400.4.021.796-2)

■ **Gerth Medien AG**, in Rothrist, Betrieb eines Buchhandels und eines Verlages usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 14.07.2000, S. 4827). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jost, Konrad, von Melchnau, in Rothrist, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hert, Klaus, von Messen, in Rothrist, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4770 vom 02.07.2002
(00548098 / CH-020.3.906.292-5)

■ **GHS-Marketing AG**, in Baden, Beratung und Durchführung von Massnahmen im Bereich Marketing usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 01.10.1998, S. 6748). Firma neu: **GHS-Marketing AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 13.05.2002.

Tagebuch Nr. 4771 vom 02.07.2002
(00548102 / CH-400.3.007.762-7)

■ **Hans Hug**, in Aarau, Ausführung von Heizungsinstallationen, Einzel firma (SHAB Nr. 156 vom 14.08.1989, S. 3387). Ueber den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 10.06.2002 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 4772 vom 02.07.2002
(00548110 / CH-400.1.009.997-9)

■ **Helbling Technik AG**, in Aarau, Durchführung von Entwicklungen, Konstruktionen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2001, S. 6985). mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Güttinger, Urs, von Gossau ZH, in Hägendorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Russi, Dr. Tom, von Andermatt, in Boppelsen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4773 vom 02.07.2002
(00548114 / CH-400.9.022.780-2)

■ **ISIS-Therm AG**, in Gebenstorf, Planung und Ausführung von Heizungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 1, Publ. 355002). Firma neu: **ISIS-Therm AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 07.06.2002.

Tagebuch Nr. 4774 vom 02.07.2002
(00548774 / CH-400.3.021.676-4)

■ **MCC, Marketing and Communication Consulting GmbH**, in Niederlenz, Dienstleistungen in den Bereichen Beratung, Management usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2001, S. 901). Firma neu: **MCC, Marketing and Communication Consulting GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 18.06.2002.

Tagebuch Nr. 4775 vom 02.07.2002
(00548776 / CH-400.4.016.166-0)

■ **Pensionskasse der Celpack AG**, in Wohlen AG, Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 04.12.2000, S. 8255). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keusch, Monika, von Boswil, in Wohlen AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kocabiyyik, Nalan, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4776 vom 02.07.2002
(00548778 / CH-400.7.006.307-0)

■ **Personalvorsorgekasse für das Kammerfegergewerbe (PVK)**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2002, S. 2, Publ. 337004). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wild-Halbheer, Monika, von Appenzel und Wald ZH, in Zürich, Verwalterin, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Halbheer, Monika, von Wald ZH, in Pfäffikon].

Tagebuch Nr. 4777 vom 02.07.2002
(00548780 / CH-400.7.008.433-3)

■ **Professional AV-Media, Küng & Partner**, in Spreitenbach, Handel mit Audio- und Videogeräten für professionelle Anwendungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2001, S. 6186). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ader, Hans, von Gränichen, in Zürich, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditumsine von CHF 50'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber-Pally, Anja Elvira, von Golan, in Villmergen, Kommanditistin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditumsine von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4778 vom 02.07.2002
(00548116 / CH-020.2.000.452-7)

■ **R. Jost + Co**, in Möriken-Wildegg, Beratung und Planung von Einkaufsaktionen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 30.04.1984, S. 1506). Firma neu: **R. Jost + Co in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 18.06.2002.

Tagebuch Nr. 4779 vom 02.07.2002
(00548120 / CH-400.2.006.517-9)

■ **Raiffeisenbank Möhlin**, in Möhlin, Genossenschaft (SHAB Nr. 100 vom 28.05.2002, S. 2, Publ. 486058). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Matzenauer, Peter, von Rheinfelden, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Volken, Heinz, von Fiesch, in Seltisberg, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4780 vom 02.07.2002
(00548126 / CH-400.5.000.570-2)

■ **Raiffeisenbank Würenlos**, in Würenlos, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4471). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Herbert, von Thalheim AG, in Holderbank AG, Vorsitzender der Bankleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Binkert, Patrick, von Kaisten und Würenlos, in Würenlos, Vorsitzender der Bankleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Kaisten, Mitglied der Bankleitung]; Gisi, Daniela, von Nidwädgen, in Untersiggental, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4781 vom 02.07.2002
(00548128 / CH-400.5.921.177-0)

■ **René Hänggi Schiffbau + Seefahrt**, in Zeiningen, Bau und Ausrüstung von Schiffen usw., Einzel firma (SHAB Nr. 64 vom 30.03.2000, S. 2148). Ueber den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Rheinfelden 21. Juni 2002 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 4782 vom 02.07.2002
(00548130 / CH-400.1.021.784-5)

■ **Rewa Regionale Wohnbaugenossenschaft der Arbeitgeber**, in Aarau, Genossenschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4874). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boschetti, René, von Vezzo, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4783 vom 02.07.2002
(00548782 / CH-400.5.922.035-6)

■ **Rieser - Transport AG**, in Frick, Betrieb eines Transportgeschäftes mit Silo-, Ueberland- und Kipp-Lastwagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.1995, S. 1029). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rieser, Gabriela, von Uesslingen-Buch, in Frick, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: von Buch bei Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Rieser, Alfred Armin, von Uesslingen-Buch, in Frick, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: von Buch bei Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 4784 vom 02.07.2002
(00548784 / CH-400.3.001.326-2)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 2, publizierten TB-Eintrags Nr. 4569 vom 25.06.2002. Rigips AG**, in Mägenwil, Baumaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 2, Publ. 535042). Domizil richtig: Gewerbepark, 5506 Mägenwil.

Tagebuch Nr. 4785 vom 02.07.2002
(00548786 / CH-320.3.040.081-6)

■ **Roland Koch, Restaurant Buurestube**, in Birrwil, Betrieb des Restaurants Buurestube, Einzel firma (SHAB Nr. 68 vom 08.04.1994, S. 1889). Ueber den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Kulm vom 19.06.2002 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 4786 vom 02.07.2002
(00548788 / CH-400.1.016.239-6)

■ **Rudolf Müller AG, Möbel, Teppiche, Vorhänge**, in Oberentfelden, Betten, Möbel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17.08.2001, S. 6322). Statutenänderung: 12.06.2002. Firma neu: **Top Tip AG**.

Tagebuch Nr. 4787 vom 02.07.2002
(00548132 / CH-400.3.908.161-7)

■ **Ruggli AG**, in Melikon, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 240 vom 09.12.1999, S. 8345). mit Hauptsitz in: Cham. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadelmann, Erwin, von Escholzmatz, in Vitznau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident, mit Einzelunterschrift]; Buholer,

Philipp, von Reinach AG, in Hagendorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 4788 vom 02.07.2002
(00548134 / CH-400.9.017.934-4)

■ **Runtal Holding Company SA**, in Gränichen, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 30.06.2000, S. 4436). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zehnder, Adrian, von Gränichen, in Gränichen, Vizepräsident und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Jürg, von Seftigen, in Oberkulm, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].

Tagebuch Nr. 4789 vom 02.07.2002
(00548136 / CH-160.3.001.324-7)

■ **Schwarz Kompressoren AG**, in Wohlen AG, Druckluftanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 25.02.1999, S. 1296). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwarz, Beatrix, von Benken ZH, in Weiningen ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schürer, Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Berikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarz, Robert, von Benken ZH, in Weiningen ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 4790 vom 02.07.2002
(00548138 / CH-400.3.010.288-2)

■ **Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co.**, in Aarau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 221 vom 13.11.2000, S. 7703). mit Hauptsitz in: Zürich. Firma neu: **Sika Schweiz AG**, Vizepräsidenten der Firma neu: (Sika Switzerland Ltd) (Sika Suisse SA) (Sika Svizzera SA). Firma Hauptsitz neu: Sika Schweiz AG.

Tagebuch Nr. 4791 vom 02.07.2002
(00548790 / CH-400.9.015.104-6)

■ **TfB Technische Forschung und Beratung für Zement und Beton**, in Möriken-Wildegg, Prüfung, Untersuchung und Beratung in den Bereichen mineralische Bindemittel, Beton und Betonbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2002, S. 2). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schräfl, Dr. Anton E., von Bellinzona und Luzern und Zollikon, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hammerschlag, Dr. Jean-Gabriel, von Basel, in Lausanne, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mittelholzer, Leo, von Appenzel, in Freienbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; PnuewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle; Sandmeier, Urs, von Seengen, in Aarau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hartmann, Ulrich, von Netenbach, in Wangs, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Vogt, Michel, von Grenchen, in La Heutte, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Chevalley, Bernard, von Puidoux, in Enges, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kündig, Daniel, von Rüschlikon und Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knecht, Martin, von Schwaderloch, in Ins, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Curator Revision, in Zürich, Revisionsstelle; Hunkeler, Dr. Friedrich Josef, von Pfaffnau, in Mönken-Wildegg, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Deillon, Fernand, von La Joux FR, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 4792 vom 02.07.2002
(00548792 / CH-400.3.910.221-1)

■ **Vincenzo Mangino**, in Frick, Ausführung von Gipserarbeiten usw., Einzel firma (SHAB Nr. 51 vom 13.03.2000, S. 1693). Ueber den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Laufenburg vom 05.06.2002 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 4793 vom 02.07.2002
(00548794 / CH-400.1.021.729-8)

■ **Vitoria GmbH in Liquidation**, in Niederlenz, Auto-Pneu-Montagebetrieb usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 25.02.2000, S. 1310). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]

Tagebuch Nr. 4794 vom 02.07.2002
(00548796 / CH-400.4.019.337-9)

■ **Vorsorgekasse des Schweiz. Kammerfegermeisterverbandes**, in Aarau, Genossenschaft (SHAB Nr. 187 vom 26.09.2000, S. 6578). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wild-Halbheer, Monika, von Appenzel und Wald ZH, in Zürich, Verwalterin, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Halbheer, Monika, von Wald ZH, in Pfäffikon].

Tagebuch Nr. 4795 vom 02.07.2002
(00548140 / CH-400.5.910.108-1)

■ **Wohnbaugenossenschaft Siggenberg Untersiggental**, in Untersiggental, Genossenschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.1991, S. 1210). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kalf, Fritz, von Leisstad, in Untersiggental, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hitz, Rosmarie, von Untersiggental, in Untersiggental, Mitglied und Akquarier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hurter, Adelheid, von Affoltern am Albis, in Untersiggental, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Galliker, Chantal, von Emmen und Gunzwil, in Untersiggental, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hitz, Thomas, von Obersiggental und Untersiggental, in Untersiggental, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spörli, Gertrud, von Untersiggental, in Untersiggental, Mitglied und Akquarier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4796 vom 02.07.2002
(00548142 / CH-400.5.918.226-9)

■ **Wyental- und Sulzentalbahn (WSB)**, in Aarau, Betrieb der Bahn Aarau - Muzen und Aarau - Schöfland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29.03.2001, S. 2334). Statutenänderung: 12.06.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]

Tagebuch Nr. 4797 vom 02.07.2002
(00548144 / CH-400.3.911.243-7)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **F. Märki AG Bauunternehmung in Liquidation**, in Klingnau, Führung einer Bauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04. 02. 2002, S. 1, Publ. 325046). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 4798 vom 02.07.2002

(00548146 / CH-400.3922.114-0)

■ **GM Togura AG in Liquidation**, in Suhr, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohstoffen, ferner Finanzgeschäfte sowie Kauf und Verkauf von Wertpapieren und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2002, S. 1, Publ. 454200). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 4799 vom 02.07.2002

(00548798 / CH-400.3.010.853-2)

■ **Imaga, Laden der Düfte, Ursula Meier-Hertig & Monika Hunziker**, in Unterkulm, Führung eines Ladens mit ätherischen Ölen, Duftlampen, Edelsteinen, Bachblüten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 30. 06. 2000, S. 4437). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 4800 vom 02.07.2002

(00548800 / CH-400.2.015.610-1)

■ **Maloku Bedachungen**, in Schafisheim, Ausführung von Dachdeckerarbeiten usw., Einzelirma (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 2000, S. 7129). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4801 vom 02.07.2002

(00548802 / CH-400.1.022.210-0)

■ **Promeco AG in Liquidation**, in Baden, Metallkonstruktionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2002, S. 2). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 4802 vom 02.07.2002

(00548804 / CH-400.3.008.322-7)

■ **Subag GmbH**, in Baden, Handel mit technischen Systemen, insbesondere im Bereich Lüftungstechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2002, S. 2, Publ. 392500). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 4803 vom 02.07.2002

(00548148 / CH-400.4.016.879-0)

AI

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Fässler Zaunbau GmbH**, in Schwende, beim Kreuz, Berg, 9057 Weissbad, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 06. 2002. Zweck: Führung eines Betriebes im Bereich Zaunbau, Handel mit Waren in der Stall- und Weidetechnik sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Ferner kann sie sich in beliebiger Form an andere Unternehmungen beteiligen, die Fusion mit ihnen eingehen oder andere Unternehmungen selbst gründen, erwerben oder pachten. Sie kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und Grundstücke erwerben und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelirma Sepp Fässler-Wyss, beim Kreuz, Berg, 9057 Weissbad, den Teilbereich "Gallagher", gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste, zum Preise von höchstens CHF 30'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fässler-Wyss, Josef genannt Sepp, von Appenzel, in Weissbad (Schwende), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Fässler-Wyss, Blanca, von Appenzel, in Weissbad (Schwende), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 160 vom 02.07.2002

(00548658 / CH-310.4.001.280-6)

AR

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Mogan AG**, in Herisau, Betrieb, Kauf und Verkauf von Gastronomie- und Unterhaltungsgütern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 2001, S. 9278). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gaglio, Giuseppe, Italienscher Staatsangehöriger, in Herisau, mit Einzelunterschrift (bisher: in Palermo (I)).

Tagebuch Nr. 612 vom 02.07.2002

(00548654 / CH-300.3.014.169-6)

■ **Tool Tec AG**, in Herisau, Ausführung präzisionsmechanischer Arbeiten, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 05. 10. 2000, S. 6808). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: MTC Treuhand und Finanzberatung A. Meier, in Kronbühl (Wittenbach), Revisionsstelle; Bischof, René, von Eg-

gersriet, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Widnau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 613 vom 02.07.2002

(00548656 / CH-300.3.013.061-0)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Brechtbühl Immobilien Management AG (Brechtbühl Immobilien Management SA) (Brechtbühl Immobilien Management Ltd)**, in Muri bei Bern, Worbsstrasse 133, 3073 Gümligen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 06. 2002, 28. 06. 2002. Zweck: Teilweises oder vollständiges Erstellen von Immobilien als Einzel-, Altbauern, Generalunternehmerin, Totalunternehmerin sowie Verwaltung, Handel und Vermittlung von Immobilien inklusive Erbringen sämtlicher diesbezüglicher Dienstleistungen und Handel mit diesbezüglichen Dienstleistungs-Produkten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Brechtbühl, Christiana, von Trubschachen, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; TBC Revisions GmbH, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3731 vom 02.07.2002

(00547532 / CH-035.3.030.730-1)

■ **Erich Kocher Communications**, in Bern, Allmendstrasse 9, 3014 Bern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Marketing- und Werbeagentur. Eingetragene Personen: Kocher, Erich, von Aegerten, in Thun, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3732 vom 02.07.2002

(00547534 / CH-035.1.030.731-0)

■ **Waste Information Network GmbH**, in Bern, Wandorfstrasse 102, 3000 Bern 22, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 06. 2002. Zweck: Verbands-, Geschäfts-, Betriebsführung, betriebswirtschaftliche Beratung, Schulungen und Kurswesen sowie Beraten, Forschen, Entwickeln, Planen, Inbetriebsetzung und Projektbearbeitung, insbesondere auf den Gebieten der Abfall-, Recycling-, Energie- und Umwelttechnik im In- und Ausland, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Holzner, Doris, von Moosseedorf, in Neuwegg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Steiner, Peter, von Trachselwald, in Münsingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--.

Tagebuch Nr. 3733 vom 02.07.2002

(00547536 / CH-035.4.030.732-0)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Alupak AG**, in Belp, Fabrikation und Vertrieb von Formen und Behältern aus Aluminiumfolien und andern Materialien, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2002, S. 2, Publ. 439662). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Binder, Markus, von Kilchberg ZH, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Broge, Peter, von Stein AG, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3734 vom 02.07.2002

(00547538 / CH-035.3.008.160-9)

■ **Atelier Kreation Fantasie Zech Saurer**, in Bern, Führen eines Nähateliers mit Geschenkartikeln, Einzelirma (SHAB Nr. 53 vom 15. 03. 2000, S. 1739). Zweck: Druckknopfgalerie; Führen eines Nähateliers mit Geschenkboutique.

Tagebuch Nr. 3735 vom 02.07.2002

(00547454 / CH-035.1.025.107-7)

■ **Dobu AG**, in Bern, An- und Verkauf sowie Verwaltung und Bewertung von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2002, S. 2, Publ. 297934). Statutenänderung: 24. 06. 2002. Firma neu: Berna Holding AG. Domizil neu: Engstrasse 13, 3012 Bern. Zweck neu: Beteiligung an Unternehmungen aller Art; ist berechtigt, Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich.

Tagebuch Nr. 3736 vom 02.07.2002

(00547456 / CH-035.3.001.568-6)

■ **Downstairs GmbH**, in Bern, Führen eines Barbierbetriebs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2001, S. 5906). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Doldor, Cem, von Bern, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Marianne, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 3737 vom 02.07.2002

(00547540 / CH-035.4.029.624-2)

■ **Hans Kündig + Partner AG**, in Bern, Neutrale Planung und Beratung für Ingenieurbereiche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2001, S. 4575). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frankhauser Treuhand AG

Bern, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Graffenried AG Treuhand, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3738 vom 02.07.2002

(00547542 / CH-035.3.009.889-4)

■ **HIAG Handel Bern AG**, in Köniz, Ankauf, Verkauf und Verarbeitung von Materialien der Baubranche usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 2001, S. 5946), mit Hauptsitz in Bern. Statuten Hauptsitz: [Streichung der Statuten, weil nicht zum Eintragungstext der Zweigniederlassung gehörend] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 17. 10. 1997]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Manger, Andreas, von Riehen und Basel, in Riehen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spicher, Anton, von Ueberstorf, in Wünnewil, mit Kollektivprokura zu zweien; Perroulaz, Thomas, von Oberschrot, in Düringen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inglin, Remo, von Schwyz, in Bubendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brettenhalder, Martin, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Rolf, von Herdern, in Bottighofen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmutz, André, von Düringen, in St. Antoni, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Hürlimann, Max, von Winterthur, in Kilwangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sudan, Jacques, von Broc, in Riaz, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3739 vom 02.07.2002

(00547544 / CH-035.9.021.476-8)

■ **Hotel Schweizerhof Holding AG**, in Bern, Halten von Beteiligungen an gastwirtschaftlichen Betrieben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 3, Publ. 330294). Statutenänderung: 28. 06. 2002. Aktienkapital neu: CHF 600'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 600'000.--. Aktien neu: 600 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten].

Tagebuch Nr. 3740 vom 02.07.2002

(00548374 / CH-035.3.003.505-4)

■ **Medics Labor AG**, in Bern, Betrieb eines analytisch-diagnostischen Labors usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 04. 04. 2002, S. 3, Publ. 410848). Statutenänderung: 25. 06. 2002. Aktienkapital neu: CHF 212'000.-- [bisher: CHF 202'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 212'000.--. Aktien neu: 8 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 250.-- und 21 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- und 8 Namenaktien zu CHF 250.--]. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalheraushebung vom 25. 06. 2002 einen Teil der Aktiven und Passiven der "Medics Holding AG", in Bern, nämlich den Geschäftsbereich "Labor Haslerstrasse", gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. 06. 2002 und Übernahmehilanz per 30. 04. 2002, wonach die übernommenen Aktiven CHF 346'186.76 und die übernommenen Passiven CHF 336'186.76 betragen, zum Preis von CHF 10'000.--, wofür 10 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Palatini, Egidio Fabio, von Allschwil, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Hans Dr., von Laupersdorf, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gautschi, Markus Dr., von Reinach AG, in Meikirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lauterburg, Andreas, von Bern, in Sempach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gyr, Ernst, von Uster, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuske, Andreas, von Winterthur, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zürcher, Kaspar, von Lauperswil, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3741 vom 02.07.2002

(00548376 / CH-035.3.011.027-4)

■ **OIKOCREDIT DEUTSCHE SCHWEIZ, Förderkreis der Oekumenischen Entwicklungsgenossenschaft Oikokredit in der deutschen Schweiz**, in Oberdiessbach, Bekanntmachung der Oekumenischen Entwicklungsgenossenschaft Oikokredit (vormals EDGS = Ecumenical Development Cooperative Society), in der deutschen Schweiz usw. Verein (SHAB Nr. 217 vom 07. 11. 2000, S. 7558). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giacomelli, Renato, von Stampa, in Aeschau, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwarz, Elisabeth, von Heimwil und Eiken, in Herzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Lilli, von Däniken, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brun, Markus Otto Hans, von Luzern und Entlebuch, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkhalter, Ulrich, von Sumiswald, in Busswil bei Büren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfister, Markus, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Südbach-Baur, Wolf, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Deutschland, ohne Zeichnungsberechtigung]; Wieser, Michael, von Bolligen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rechsteiner, Karl Johannes, von Appenzel, in Oberdiessbach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3742 vom 02.07.2002

(00548380 / CH-035.6.017.298-7)

■ **Privatbank von Graffenried AG**, in Bern, Betrieb einer Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungsbank, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17. 09. 2001, S. 7253). Statutenänderung: 3. 12. 2001. Zweck neu: Betrieb einer Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungsbank; die Tätigkeit umfasst insbesondere: Anlageberatung und Vermögensverwaltung; Annahme von Geldern in allen banküblichen Formen, ausgenommen durch Spareinlagen; Gewährung von gedeckten und ausnahmsweise ungedeckten Krediten auf Kontokorrent- und Vorschussbasis sowie Übernahme von Unterbeteiligungen an solchen Krediten, Vermittlung und Übernahme von Hypotheken auf eigene Rechnung; andere Kredite sind ausgeschlossen; Beteiligung an Emissions-, Syndikats- und Konsortialgeschäften; Leistung von Bürgschaften und Garantien; Kauf und Verkauf von Geldmarktpapieren, von Effekten wie Obligationen und Aktien sowie von Anlagefonds und Derivaten. Derivate können sich auf

die vorstehend erwähnten Effekten, auf Edelmetalle sowie auf Referenzsätze wie Zinsen, Währungen und Indizes beziehen. Durchführung des Handels wird für eigene und fremde Rechnung vorgenommen; Kauf und Verkauf von ausländischen Banknoten sowie Devisen und Edelmetallen gegen Kassa oder auf Terminbasis, Optionen und Futures für eigene und fremde Rechnung; Verwaltung und Aufbewahrung von Wertpapieren und anderen Wertsachen inkl. Vornahme von Couponskassas; Vermietung von Safes; Abwicklung des Zahlungsverkehrs für eigene und fremde Rechnung; Gründung, Verwaltung und Schliessung von Gesellschaften für fremde Rechnung; Vornahme von Treuhandanlagen bei erstklassigen Banken und Durchführung von Treuhandgeschäften nach besonderen Weisungen der Kunden; kann Grundstücke erwerben, ähnliche Unternehmen gründen oder erwerben; das geographische Tätigkeitsgebiet für das indifferente Geschäft umfasst die wichtigsten in- und ausländischen Börsen- und Finanzplätze. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Iseli, Martin, von Hasle bei Burgdorf, in Châttonaye, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Boris, von Balm bei Messen und Solothurn, in Riedholz, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3743 vom 02.07.2002

(00548382 / CH-035.3.000.100-5)

■ **Remo Treuhand AG**, in Bern, Abwicklung sämtlicher dem Treuhandwesen verbundenen Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22. 05. 1998, S. 3471). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hagler, Walter Dr., von Aully und Hüttwilen, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sarenbe, Stefan, von Glattdelen, in Interlaken, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 3744 vom 02.07.2002

(00547546 / CH-035.3.003.066-9)

■ **Scherz Verlag AG**, in Bern, Betrieb eines Verlages, einer Verlagsbuchhandlung sowie weiterer Betriebe verschiedenster Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 2001, S. 9843). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schuppert, Carl Friedrich Dr., von Deutschland, in Starnberg (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Patsch, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3745 vom 02.07.2002

(00547548 / CH-035.3.002.436-3)

■ **Stiftung Hans Schellenberg**, in Bern, Förderung der Weiterbildung der Mitglieder des Stifter-Vereins Vereinigung diplomierter Hoteliers-Restaurateurs SHV, usw., Stiftung (SHAB Nr. 82 vom 27. 04. 2000, S. 2831). Adresse der Verwaltung: c/o Geschäftsstelle VDH, Trübsenstrasse 7, 6005 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baier, Hans Ulrich genannt Hansueli, von Igis, in Trübsen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehring, Klaus, von Schaffhausen, in Füllinsdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Johann Rudolf, von Neerach und Turbenthal, in Münchenstein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Martin, von Gondwil, in Hirzel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3746 vom 02.07.2002

(00547550 / CH-035.7.016.941-3)

■ **Trio-Bau AG**, in Bern, Ausführung von Unterlagsböden, allgemeinem Bautenschutz, Sandstrahl- und Renovationsarbeiten sowie Handel mit Baumaterialien aller Art usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1993, S. 6130), mit Hauptsitz in Bösingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmann, Ernst, von Seedorf, in Laupen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kipler, David, von Lützelflüh, in Laupen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Bösingen]; Meyer, Hans-Ulrich, von Ulmiz, in Gurnels, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bösingen].

Tagebuch Nr. 3747 vom 02.07.2002

(00547552 / CH-035.9.018.228-2)

■ **TSM-Allfinanz AG**, bisher in Köniz, Erbringung von Dienstleistungen im Versicherungs- und Finanzdienstleistungssektor usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 13. 07. 2000, S. 4785). Statutenänderung: 25. 06. 2002. Sitz neu: Muri bei Bern. Domizil neu: c/o Thomas Steiner, Buchenweg 10, 3074 Muri bei Bern. Vinkulierung neu: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 3748 vom 02.07.2002

(00548384 / CH-092.3.008.712-7)

■ **Vyhus Belp AG**, in Belp, Handel mit alkoholischen und alkoholfreien Getränken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 2002, S. 3, Publ. 530730). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Intra Verwaltungs- und Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Graffenried AG Treuhand, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3749 vom 02.07.2002

(00548386 / CH-035.3.008.210-0)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Schreinerei H.R. Gerber AG**, in Bärswil, Hausmattweg 10, 3323 Bärswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 06. 2002. Zweck: Betrieb einer Schreinerei, Planung und Ausführung von Schreinereiarbeiten, Kücheneinrichtungen, Innenausbauten sowie Renovationen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern oder verwalten. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma "Schreinerei H.R. Gerber", in Bärswil, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 26. 06. 2002 und Bilanz per 31. 12. 2001/01.01.2002 mit Aktiven von CHF 1'192'679.55 und Passiven von CHF 424'535.65 zum Preis von CHF 768'143.90, wofür 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben

wenden und dem Sächseiner Hans Rudolf Gerber, in Bärswil, CHF 668'143.90 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gerber, Hans Rudolf, von Langnau im Emmental, in Bärswil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gerber-Schär, Elisabeth, von Langnau im Emmental, in Bärswil, mit Einzelunterschrift; Suter Treuhänder AG, in Burgdorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1266 vom 02.07.2002
(00548388 / CH-053.015.855-8)

■ **Zaugg Andreas, Heizungen u. Installationen**, in Madiswil, Baschloch, 4934 Madiswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Heizungs- und Installationsgeschäftes. Eingetragene Personen: Zaugg, Andreas, von Trub, in Madiswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1267 vom 02.07.2002
(00548390 / CH-053.015.856-2)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Argus Aqua AG**, in Münchenbuchsee, Handel als Generalvertreterin mit Sauerstoff-Wasser-Geräten, mit Sauerstoff-Anreicherungs-Anlagen sowie mit allen Produkten und Zubehörartikeln im Bereich der Wassertechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 2000, S. 7402). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 3) im Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: Antox (Schweiz) AG.
Tagebuch Nr. 1268 vom 02.07.2002
(00547554 / CH-053.3.001.545-8)

■ **Haller & Jenzer AG**, in Burgdorf, Betrieb einer Buch-, Offset- und Zeitungsdruckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17. 06. 1997, S. 4184). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spescha-Jenzer, Rosmarie, von Breil/Briegels und Andist, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Witschi Treuhänder AG, in Thun, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürch, Peter, von Heimiswil, in Erisgen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]; Zwalhen, Beat, von Matten bei Interlaken, in Rüegsau, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Durand, Kurt, von Spiez, in Kiesen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Jenzer, Urs, von Thunstein, in Hindelbank, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Krauchthal, Präsident, mit Einzelunterschrift]; Rettemund, Markus, von Röhrenbach im Emmental, in Trubschachen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Unico Treuhänder AG, in Burgdorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1269 vom 02.07.2002
(00547556 / CH-053.3.004.549-2)

■ **Iff AG**, in Niederbipp, Herstellung, Handel und Verkauf von Kies und Beton, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2002, S. 3, Publ. 349152). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidheiny, Jacob, von Balgach, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederer, Paul, von Walzenhausen, in Wangen bei Olten, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 1270 vom 02.07.2002
(00547558 / CH-053.3.007.035-3)

■ **Käsergenossenschaft Eriswil - Hinterdorf**, in Eriswil, Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe durch eine möglichst vorteilhafte und rationelle Verwertung der Verkehrsmittel usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 216 vom 06. 11. 2000, S. 7520). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rühlisberger, Werner, von Langnau im Emmental, in Eriswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier; Minder, Ernst, von Hutwil, in Eriswil, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stalder, Johann, von Lützelhof, in Eriswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier [bisher: Vizepräsident]; Ruch, Hans Peter, von Eriswil, in Eriswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier [bisher: Ruch, Hanspeter, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Zaugg, Hans, von Trub, in Eriswil, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Rühlisberger, Urs, von Langnau im Emmental, in Eriswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 1271 vom 02.07.2002
(00547560 / CH-053.5.003.090-6)

■ **Liberale Baugenossenschaft Wangen a. d. Aare in Liquidation**, in Wangen an der Aare, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht, Genossenschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2001, S. 8999). Mit Verfügung vom 30.06.2002 hat der Konkursrichter Aarwangen-Wangen mit Wirkung ab 01.07.2002 über die bereits aufgelöste Genossenschaft den Konkurs eröffnet.
Tagebuch Nr. 1272 vom 02.07.2002
(00548392 / CH-053.5.007.375-7)

■ **Personalfürsorgestiftung der Haller & Jenzer AG**, in Burgdorf, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall oder Invalidität, Stiftung (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 1995, S. 5297). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenzer, Urs, von Thunstein, in Hindelbank, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Krauchthal]; Schürch, Peter, von Heimiswil, in Erisgen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Zwalhen, Beat, von Matten bei Interlaken, in Rüegsau, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Wenger, Walter, von Bern, in Kirchberg BE, Mit-

glied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flickiger, Urs, von Wyligen, in Herzogenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1273 vom 02.07.2002
(00548394 / CH-053.7.006.670-7)

■ **Rück + Meier AG**, in Thunstein, Entwicklung, Fabrikation von, sowie Handel mit elektronischen Komponenten, Halbfabrikaten und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17. 04. 1996, S. 2168). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Hans Peter, von Uster, in Wabern (Gemeinde Köniz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Regensberg]; Odermatt, Urs E., von Dallenwil, in Steinberg, Revisionsstelle [bisher: in Jönin].
Tagebuch Nr. 1274 vom 02.07.2002
(00548396 / CH-053.3.008.325-5)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Schreineri H.R. Gerber**, in Bärswil, Betrieb einer Schreineri, Einzelfirma (SHAB Nr. 51 vom 02. 03. 1988, S. 838). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Schreineri H.R. Gerber AG', in Bärswil, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 1275 vom 02.07.2002
(00548398 / CH-053.1.002.332-5)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Compusat Pascal Droux**, à Corgémont, chemin des Planchers 12, 2606 Corgémont, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: antennes satellites + radio-TV-Hifi. Personne inscrite: Droux, Pascal, de Les Escayes, à Corgémont, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 1806 du 02.07.2002
(00547562 / CH-073.1.014.481-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **ATLAS REAL AG**, in Täuffelen, Bewirtschaftung, Vermittlung und Erstellung von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. 08. 2001, S. 6135). Statutenänderung: 28. 05. 2002. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--
Tagebuch Nr. 1810 vom 02.07.2002
(00547570 / CH-073.3.013.749-1)

■ **Baugenossenschaft Friedheim**, in Biel BE, Beschaffung von gesunden und preiswerten Wohnungen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 127 vom 05. 07. 1999, S. 4519). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leu, Susanne, von Rohrbachgraben, in Biel BE, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Brunner, Roland, von Kalbrunn, in Biel BE, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tellenbach, Caroline, von Oberthal, in Nidau, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Jakob, Heinz, von Lauperswil, in Dotzigen, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 1811 vom 02.07.2002
(00548400 / CH-073.5.002.981-1)

■ **Detroit Diesel (Schweiz) AG**, in Studen, Vertrieb von Dieselaggregaten, insbesondere der Marke 'Detroit Diesel' in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2001, S. 6608). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vos, Dick, holländischer Staatsangehöriger, in Ridderkerk (NL), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1812 vom 02.07.2002
(00548402 / CH-073.3.000.556-3)

■ **Landwirtschaftliche Genossenschaft Safnern und Umgebung**, in Safnern, Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen der Mitglieder usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1996, S. 7114). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jenni-Münzger, Ernst, von Ifflwil, in Orpund, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bratschi, Hans Peter, von Safnern, in Safnern, Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rihs, Kurt, von Safnern, in Safnern, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 1813 vom 02.07.2002
(00548404 / CH-073.5.001.399-5)

■ **MANDRIS M. Ris**, in Nidau, Tagesbeschäftigungstätigkeit für geistig behinderte Menschen, Einzelfirma (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2001, S. 1434). Firma neu: **Ris Cigars**. Zweck neu: Import und Verkauf von Cigarren.
Tagebuch Nr. 1814 vom 02.07.2002
(00548406 / CH-073.1.009.768-6)

■ **Sacom MediaNet AG**, bisher in Port, Herstellung und Vertrieb von Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 2000, S. 8056). Statutenänderung: 7. 06. 2002. Sitz neu: Brugg. Domizil neu: Erdenstrasse 27, 2555 Brugg bei Biel. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Produkten sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Informations-technologie und von Multimedia. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen, solche Unternehmen zu erwerben oder zu pachten, sowie Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nehls, Ludwig, deutscher Staatsangehöriger, in Münsingen, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beck, Konrad, von Seeburg, in Lys, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hähni, Bruno, von Bolligen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Stucki, Jean-

Michel, von Konolfingen und La Chaux-de-Fonds, in Marin-Epagier, mit Kollektivprokura zu zweien; KPMG Fides Peat, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: KPMG Fides Peat, in Bern].
Tagebuch Nr. 1815 vom 02.07.2002
(00547572 / CH-073.3.006.909-9)

■ **Silex SA**, à Biel BE, fabrication d'outils de tout genre etc., société anonyme (FOSC no 97 du 22. 05. 1998, p. 3472). Personne à signature radiée: Vögeli, Kurt, de Selzach, à Macolin (Évillard), administrateur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Bratschi, Pascal, de Safnern, à Tavannes, administrateur, avec signature collective à deux.
Journal no 1818 du 02.07.2002
(00547578 / CH-073.3.002.336-0)

■ **Walter Dünner S.A.**, à Moutier, fabrication, achat et vente, importation et exportation d'outillages de précision, de machines-outils, d'appareils et de fournitures diverses, société anonyme (FOSC no 203 du 19. 10. 2001, p. 8183). Nouvelle adresse: rue de Soleure 25, 2740 Moutier.
Journal no 1807 du 02.07.2002
(00547564 / CH-073.3.000.606-3)

■ **Wenger Watch S.A.**, à Biel BE, achat, vente de montres et de produits horlogers etc., société anonyme (FOSC no 85 du 05. 05. 1998, p. 3031). Modification des statuts: 11. 06. 2002. Nouveau capital-actions: CHF 1'000'000.-- [précédemment: CHF 500'000.--]. Nouveau capital-actions libéré: CHF 900'000.--. Actions 5'000 actions nominatives de CHF 100.-- entièrement libérées et 5'000 actions nominatives de CHF 100.-- libérées à raison de 80% [précédemment: 5'000 actions nominatives de CHF 100.--]. [Transmissibilité des actions nominatives limitée par les statuts].
Journal no 1819 du 02.07.2002
(00548408 / CH-073.3.006.663-6)

■ **Verusa AG**, in Brüttelen, Betrieb eines Sanitärinstallationsgeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 06. 10. 1994, S. 5524). Domizil neu: Bahnhofstrasse 2, 2578 Brüttelen.
Tagebuch Nr. 1816 vom 02.07.2002
(00547574 / CH-073.3.002.754-8)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **A. & M. Bacchetta**, in Biel BE, Betrieb des Coiffeursalons 'Jacques Dessange', Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1999, S. 8082). Firma aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 1817 vom 02.07.2002
(00547576 / CH-073.2.010.261-6)

■ **Entreprise de nettoyyages Cairney George**, à Tramelan, exploitation d'une entreprise de nettoyyages et livraisons, raison individuelle (FOSC no 243 du 13. 12. 2000, p. 8490). La raison de commerce est radiée par suite de cessation d'exploitation.
Journal no 1808 du 02.07.2002
(00547566 / CH-073.1.012.626-9)

■ **Giovanni Di Caprio**, à Biel BE, salon de coiffure, raison individuelle (FOSC no 24 du 05. 02. 2002, p. 3, publ. 326094). La raison de commerce est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 1820 du 02.07.2002
(00548410 / CH-073.1.014.147-4)

■ **Saga S.A. en liquidation**, à Renan BE, représentation, achat et vente de tous biens, conseil et assistance en gestion, évaluation et expertise d'entreprises, société anonyme (FOSC no 56 du 21. 03. 2001, p. 2081). La liquidation de la société est terminée. Raison sociale radiée.
Journal no 1809 du 02.07.2002
(00547568 / CH-073.3.002.132-8)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Reuter Mario**, in Interlaken, Allmendstrasse 26, 3800 Interlaken, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Treuhänderarbeiten und Dienstleistungen aller Art, Kauf und Verkauf von Immobilien. Eingetragene Personen: Reuter, Mario, von Bretzwil, in Interlaken, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1277 vom 02.07.2002
(00548412 / CH-092.1.015.521-5)

■ **Rüeggsegger Urs, Zimmerei + Bedachungen**, in Steffisburg, Fühlstrasse 22, 3612 Steffisburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Zimmerei- und Holzbauarbeiten. Eingetragene Personen: Rüeggsegger, Urs, von Röhrenbach im Emmental, in Steffisburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1278 vom 02.07.2002
(00548414 / CH-092.1.015.522-0)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Christian und Elisabeth Matti AG**, in Gstaad (Gde. Saanen), Realisierung und Überbauung von Immobilien sowie Beteiligung an Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27. 04. 2001, S. 3127). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Henchoz Weissert Silvia, Treuhänder, in Saanen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henchoz Treuhänder AG, in Saanen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1279 vom 02.07.2002
(00547580 / CH-092.3.008.533-7)

■ **Elektro von Allmen AG**, in Wilderswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 25. 11. 1992, S. 5498). Eingetragene Personen neu oder mutierend: First-Treuhänder AG, in Interlaken, Revisionsstelle [bisher: First-Treuhänder AG, in Grindelwald].
Tagebuch Nr. 1280 vom 02.07.2002
(00547582 / CH-092.3.005.775-4)

■ **cltel sisa ag**, in Zweisimmen, Beratung, Projektierung und Installation von Schwachstrom-, Starkstrom-, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27. 04. 2001, S. 3127). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Henchoz Weissert Silvia, Treuhänder, in Saanen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henchoz Treuhänder AG, in Saanen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1281 vom 02.07.2002
(00547584 / CH-092.3.001.278-2)

■ **Habwool AG Interlaken**, in Interlaken, Handel mit Wolle, insbesondere Import und Export von Wolle. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 12. 07. 1999, S. 4724). Eingetragene Personen neu oder mutierend: First-Treuhänder AG, in Interlaken, Revisionsstelle [bisher: First-Treuhänder AG, in Grindelwald].
Tagebuch Nr. 1282 vom 02.07.2002
(00547586 / CH-092.3.006.246-8)

■ **Harry Sport AG**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2002, S. 4, Publ. 358070). Eingetragene Personen neu oder mutierend: First-Treuhänder AG, in Interlaken, Revisionsstelle [bisher: First-Treuhänder AG, in Grindelwald].
Tagebuch Nr. 1283 vom 02.07.2002
(00548416 / CH-092.3.006.267-4)

■ **Hotel Schönblüh AG**, in Hilterfingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 2001, S. 4270). Eingetragene Personen neu oder mutierend: First-Treuhänder AG, in Interlaken, Revisionsstelle [bisher: First-Treuhänder AG, in Grindelwald].
Tagebuch Nr. 1284 vom 02.07.2002
(00548418 / CH-092.3.001.171-0)

■ **IGZ AG Interlaken**, in Interlaken, Bebauung des Gebietes Altes Amthaus/Jungfraustrasse Interlaken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2002, S. 3, Publ. 3945). Eingetragene Personen neu oder mutierend: First-Treuhänder AG, in Interlaken, Revisionsstelle [bisher: First-Treuhänder AG, in Grindelwald].
Tagebuch Nr. 1285 vom 02.07.2002
(00548420 / CH-092.3.015.217-8)

■ **Jaggi & Partner AG**, in Saanen, Architektonische und innenarchitektonische Planung und Gestaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27. 04. 2001, S. 3127). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Henchoz Weissert Silvia, Treuhänder, in Saanen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henchoz Treuhänder AG, in Saanen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1286 vom 02.07.2002
(00548422 / CH-092.3.001.602-1)

■ **Jugendheim Hohllebi AG**, in Lenk, Erwerb und Betrieb der Liegenschaft Hohllebi in der Lenk im Simmental, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27. 04. 2001, S. 3127). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Henchoz Weissert Silvia, Treuhänder, in Saanen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henchoz Treuhänder AG, in Saanen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1287 vom 02.07.2002
(00547588 / CH-092.3.001.411-9)

■ **Jörg Hoch- und Tiefbau AG**, in Wilderswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 11. 03. 1993, S. 1196). Eingetragene Personen neu oder mutierend: First-Treuhänder AG, in Interlaken, Revisionsstelle [bisher: First-Treuhänder AG, in Grindelwald].
Tagebuch Nr. 1288 vom 02.07.2002
(00547590 / CH-092.3.005.701-6)

■ **Sanitär und Heizung Zumkehr AG**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1999, S. 8706). Eingetragene Personen neu oder mutierend: First-Treuhänder AG, in Interlaken, Revisionsstelle [bisher: First-Treuhänder AG, in Grindelwald].
Tagebuch Nr. 1289 vom 02.07.2002
(00547592 / CH-092.3.007.387-4)

■ **Strandhotel Iseltwald AG**, in Iseltwald, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 23. 07. 1996, S. 4415). Eingetragene Personen neu oder mutierend: First-Treuhänder AG, in Interlaken, Revisionsstelle [bisher: First-Treuhänder AG, in Grindelwald].
Tagebuch Nr. 1290 vom 02.07.2002
(00547594 / CH-092.3.008.117-2)

■ **Wälti Luft- & Klimatechnik GmbH**, in Saanen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 159 vom 19. 08. 1998, S. 5731). Statutenänderung: 24. 06. 2002. Firma neu: **Wälti Luft- & Klimatechnik AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: Stammkapital CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.--. Aktien neu: 100 Aktienaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 2 Stammaktien zu je CHF 25'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Umwandlung: Die Aktiengesellschaft 'Wälti Luft- & Klimatechnik AG' geht durch Umwandlung aus der Gesellschaft mit beschränkter Haftung 'Wälti Luft- & Klimatechnik GmbH' hervor, gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 24.06.2002 auf Grund der geprüften Umwandlungsbilanz per 01.01.2002. Das Unternehmen wird mit sämtlichen Aktiven von CHF 609'532.25 und sämtlichen Passiven (= Fremdkapital) von CHF 396'302.75 ohne Liquidation fortgeführt. Das auf CHF 100'000.-- erhöhte Stammkapital, neu eingeteilt in Stammaktien von CHF 50'000.-- des Wälti Ernst und CHF 50'000.-- der Wälti Monika, wird umgewandelt in Aktienkapital von CHF 100'000.--, liberiert mit CHF 50'000.--, wofür an Stelle der Stammaktien 100 zu 50 % liberierte Aktienaktien zu CHF 1'000.-- ausgeben werden. Mitteilungen neu: Einberufung und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [gestrichen: Mitteilungen an Gesellschafter schriftlich] [gestrichen: Liberierung Stammkapital: CHF 50'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wälti, Ernst, von Lenk, in Lenk, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit einer Stammaktie von CHF 25'000, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Treuhänder & Revisions-AG Bern, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1291 vom 02.07.2002
(00547596 / CH-092.4.002.070-1)

BL

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Binggis Kinderschuhe GmbH**, in Liestal, Ecke Rosen-gasse/Rathausstrasse, 4410 Liestal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2002. Zweck: Handel mit Schuhen, insbesondere Kinderschuh, Accessoires und ähnlichen Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belassen, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frei-Bühler, Sabine, von Nuglar-St. Pantaleon und Mogelsberg, in Liestal, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Frei-Stebler, Susanne, von Nuglar-St. Pantaleon, in Biel-Benken, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--

Tagebuch Nr. 2806 vom 02.07.2002
(00547802 / CH-280.4.005.659-5)

■ **UBFG Unabhängige Finanzberatung C. Aegerter**, in Arlesheim, Hofmattweg 29, 4144 Arlesheim, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Unabhängige Allfinanzberatung: Anlageberatung, Versicherungsmakler, Krankenkassenbroker, Steuerberatung, Vermögensverwaltung. Eingetragene Personen: Aegerter-Geng, Cigdem, von Basel und Röhrenbach im Emmental, in Arlesheim, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2807 vom 02.07.2002

(00547806 / CH-280.1.005.660-6)

■ **Victor Haeffli Consulting GmbH**, in Reinach BL, Christoph Merian-Ring 23, 4153 Reinach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.06.2002. Zweck: Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung sowie Kadreselektion und kooperiert als Franchising-Nehmer der R. Hauser Consulting Bm unter der Geschäftsbezeichnung "Hauser Consulting" mit Fachspezialisten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belassen und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Haeffli, Victor, von Mümliswil-Ramiswil, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Haeffli, Ruth, von Mümliswil-Ramiswil, in Reinach BL, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--

Tagebuch Nr. 2808 vom 02.07.2002

(00547808 / CH-280.4.005.661-0)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **BANDO TREUHAND AG**, in Oberwil BL, Führung eines Treuhandunternehmens mit allen dem Zweck dienenden Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2002, S. 3). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Kanton Basel-Landschaft hinterlegt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Derings, Marco, von Lumbrein, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2810 vom 02.07.2002

(00548624 / CH-280.3.005.107-8)

■ **BBG Wagner AG**, in Muttentz, Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten, insbesondere von Tiefbauarbeiten, sowie technische Beratung auf diesen Gebieten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 246 vom 17.12.1999, S. 8567), mit Hauptsitz in Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wagner, Richard, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Bühler, Alfred, von Eretschwil, in Ettingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofmänn, Ernst, von Buchs SG, in Muttentz, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates]; Ballmer, Ernst, von Lausen, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Volpe, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2811 vom 02.07.2002

(00548626 / CH-280.9.915.036-4)

■ **Clariant (Schweiz) AG**, in Muttentz, Verkauf von chemischen und verwandten Produkten in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2001, S. 10045). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kurt, Dr. Manfred, von Roggwil BE, in Birsfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Note, François, französischer Staatsangehöriger, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel].

Tagebuch Nr. 2812 vom 02.07.2002

(00548628 / CH-280.3.917.641-6)

■ **Clariant Consulting AG**, in Muttentz, Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere auch von Beratungen im Zusammenhang mit der Herstellung und dem Verkauf von chemischen und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2001, S. 5760). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Note, François, französischer Staatsangehöriger, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Dornhöfer, Claudia, deutsche Staatsangehörige, in Frankfurt am Main (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuttler, Philip J., von Basel und Muttentz, in Muttentz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2813 vom 02.07.2002

(00547814 / CH-280.3.000.026-3)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 148 vom 2.8.2000, S. 5258, publizierten TB-Eintrags Nr. 3489 vom 26.7.2000. **Eurotrade & Consulting AG**, bisher in Liestal, Vermittlung von Finanzierungen und Beteiligungen an Unternehmen aller Art sowie Beratungen und Treuhänderfunktionen aller Art im europäischen Raum, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5210). Sitz neu: Pratteln. Bei der Publikation der Sitzverle-

gung von Trimmis nach Pratteln wurde versehentlich die Sitzangabe "Liestal" publiziert. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich an der Netzbodenstrasse 33, 4133 Pratteln.

Tagebuch Nr. 2814 vom 02.07.2002
(00547818 / CH-350.3.005.989-9)

■ **Freizügigkeitsstiftung der Basellandschaftlichen Kantonalbank**, in Liestal, Erhaltung des Vorgesorgeschutzes durch die Anlage und Verwaltung von entgegengesetzten Vermögenswerten der zweiten Säule gemäss den einschlägigen gesetzlichen Vorschriften, Stiftung (SHAB Nr. 227 vom 21.11.2000, S. 7908). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eberhard, Albin, von Amden, in Gelterkinden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Männle, Sabine, deutsche Staatsangehörige, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2815 vom 02.07.2002

(00547822 / CH-280.7.900.662-6)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 124 vom 1.7.2002, S. 6, publizierten TB-Eintrags Nr. 2681 vom 25.6.2002. **Gensosschaft Paradies**, in Binningen, Förderung des Wohnens und Arbeitens in Wohn- und Hausgemeinschaften, Gensossenschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 6). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marz-Caprez, Meta, von Flan, in Basel, Mitglied, Kassiererin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Caprez, Meta Marz].

Tagebuch Nr. 2816 vom 02.07.2002

(00547826 / CH-280.5.916.058-2)

■ **Grauwiler Mario, Schreiner, Küchenmonteur**, in Liesberg, Ausführung von Schreinerarbeiten und Küchenmontagen, Einzel firma (SHAB Nr. 168 vom 31.08.1999, S. 5953). Domizil neu: Baselstrasse 16, 4253 Liesberg.

Tagebuch Nr. 2817 vom 02.07.2002

(00548630 / CH-280.1.002.671-9)

■ **Grichting AG**, in Münchenstein, Führung eines Betriebs für Innendekorationen und Bodenbeläge aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2002, S. 5). Statutenänderung: 27.06.2002. Firma neu: **Damian Grichting AG**.

Tagebuch Nr. 2818 vom 02.07.2002

(00548632 / CH-280.3.005.512-8)

■ **Handel + Transport Ritzmann**, in Bubendorf, Handel mit Waren aller Art, Einzel firma (SHAB Nr. 76 vom 17.04.2000, S. 2590). Über den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Liestal vom 13.06.2002 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 2819 vom 02.07.2002

(00548634 / CH-280.1.919.440-4)

■ **Landor AG**, in Muttentz, Handel mit landwirtschaftlichen Produktionsmitteln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2000, S. 672). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balldor, Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balldor, Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2820 vom 02.07.2002

(00548638 / CH-280.3.916.480-2)

■ **Marag Flow & Gastech AG**, in Muttentz, Handel mit und Vertrieb von Geräten in der Mess- und Regeltechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2002, S. 6). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amweg-Ulmann, Patricia, von Basel und Trub, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Ulmann, Patricia, in Muttentz].

Tagebuch Nr. 2821 vom 02.07.2002

(00547830 / CH-280.3.900.464-3)

■ **MZM Coaching & Consulting Markus Mühlemann**, bisher in Basel, Begleitung und Beratung von KMU in der Entwicklung und konkreten Umsetzung von Unternehmensstrategien, Marketing- und Verkaufskonzepten, Einzel firma (SHAB Nr. 239 vom 07.12.2000, S. 8348). Sitz neu: Oberwil BL. Domizil neu: Im Ziegelgarten 9, 4104 Oberwil. Zweck: Begleitung und Beratung von KMU in der Entwicklung und konkreten Umsetzung von Unternehmensstrategien, Marketing- und Verkaufskonzepten. Organisation und Durchführung von Yin/Yang Firmenseminaren zur Harmonie von Körper, Geist und Seele der Mitarbeiter. Erstellung und Umsetzung von Vermarktungskonzepten für Produkte im In- und Ausland. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mühlemann, Markus, von Alchenstorf, in Oberwil BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher].

Tagebuch Nr. 2822 vom 02.07.2002

(00547832 / CH-270.1.011.969-1)

■ Berichtigung des publizierten TB-Eintrags Nr. 2775 vom 1.7.2002. **Nordic Sport Shop GmbH**, in Muttentz, Verkauf, Vermietung und Handel von und mit Sportartikeln, im Speziellen für den Bereich Ski nordisch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (TB Nr. 2775 vom 1.7.2002). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büttkofer, Daniel, von Hildbank, in Pratteln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [nicht: mit Kollektivunterschrift zu dreien].

Tagebuch Nr. 2823 vom 02.07.2002

(00547836 / CH-280.4.005.652-6)

■ **PCI Computer Systems AG**, in Oberwil BL, Handel mit Hard- und Softwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: John, Dr. Erik, von Bern und Kerzers, in Basel, Sekretär (Nichtmitglied), ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2824 vom 02.07.2002

(00547840 / CH-280.3.004.011-8)

■ **Sipag**, in Hölstein, Betrieb eines Carrosserie- und Spritzwerkes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6846). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sägesser, Kurt, von Bannwil, in Sissach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Treier Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perrotta, Silvio, von Titteren, in Sissach, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; B & T Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2825 vom 02.07.2002

(00547844 / CH-280.3.918.026-6)

■ **Trevisan Fahrschule AG**, in Münchenstein, Betrieb einer Fahrschule, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 07.11.1997, S. 8121). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Deck, David L., von Zürich, in Windisch, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Inter-Treuhand Freddy Neuschwander, in Turgi, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trevisan-Baumeler, Marie, von Luzern, in Münchenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Trevisan-Baumeler, Kurt, von Luzern, in Münchenstein, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Erich Heggenodt AG, in Therwil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2826 vom 02.07.2002

(00548640 / CH-020.3.905.292-8)

■ **Vereinigte Schweizerische Rheinsalinen**, in Pratteln, Produktion, Einfuhr, Verwertung und Verkauf von Salz, Salzgenüssen und Sole, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7432). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmann, Meinrad, von Weggis, in Dallenwil, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Röhlin, Anton, von Kerns, in Kerns, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Stüssi, Christoph, von Glarus und Riedern, in Glarus, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Filzbach, in Mühlehorn, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Niederberger, Paul, von Dallenwil, in Büren NW, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Wallimann, Hans, von Alpnach, in Giswil, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Eggenberger, Ernst, von Grabs, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Lausen].

Tagebuch Nr. 2827 vom 02.07.2002

(00548642 / CH-280.3.910.245-6)

■ **Vorsorgeseiftung Sparen 3 der Basellandschaftlichen Kantonalbank**, in Liestal, Förderung der steuerbegünstigten, gebundenen Selbstvorsorge durch den zu vorvertraglichen Bedingungen erfolgenden Abschluss entsprechender Vorsorgevereinbarungen mit einzelnen Privatpersonen, Stiftung (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5513). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eberhard, Albin, von Amden, in Gelterkinden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Männle, Sabine, deutsche Staatsangehörige, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2828 vom 02.07.2002

(00548644 / CH-280.7.916.637-6)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Haus am Bach M. Exnar**, in Sissach, Betrieb eines Kulturtreffpunkts, Einzel firma (SHAB Nr. 84 vom 03.05.1999, S. 2885). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2829 vom 02.07.2002

(00548646 / CH-280.1.062.934-7)

■ **J. Stofer Import**, in Niederdorf, Import von und Handel mit Lebensmitteln aller Art, Einzel firma (SHAB Nr. 33 vom 18.02.2002, S. 5). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Waldenburg vom 01.07.2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2830 vom 02.07.2002

(00547848 / CH-280.1.000.653-5)

BS

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **der ingenieur Bönzli Strübi GmbH**, in Basel, Neubaust. 21, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2002. Zweck: Erbringen von Dienst- und Ingenieurleistungen im Bereich der Haus- und Gebäudetechnik. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen und Grundeigentum erwerben, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bönzli, Rolf, von Tschugg, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Strübi, Daniel, von Oberuzwil, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 3304 vom 01.07.2002

(00548592 / CH-270.4.013.195-6)

■ **Gethepoint GmbH**, in Basel, Steinvorstadt 13, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2002. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Schmuck und Accessoires, sowie Piercing und Tattooing. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Holm, David, Bürger der USA, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Herold, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Dessau (D), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Steinsberger, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Staufen (D), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 3305 vom 01.07.2002

(00548594 / CH-270.4.013.196-4)

■ **Herrmann + Partner Energietechnik GmbH**, in Basel, Steingraben 8, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1.07.2002. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen in der Energie- und Haustechnik. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Herrmann, Martin, von Rohrbachgraben, in Sissach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzel-

unterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Chialfala, Carmine, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Scherrer, Martin, von Stein SG, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 3306 vom 01.07.2002

(00548596 / CH-270.4.013.197-2)

■ **perennis holding ag**, in Basel, Oetlingstr. 75, 4057 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2002. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung, Veräußerung und Finanzierung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, halten und veräußern sowie Garantien zu Gunsten von verbundenen Gesellschaften abgeben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Beabsichtigte Sachübernahme: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- (Stimmrechtsaktien) und 10 Namenaktien zu CHF 10'000.-- der Perennis AG, in Basel, zum Preis von höchstens CHF 4'500'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hasler, Georg, von Zürich, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Co-partner Revision AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3307 vom 01.07.2002

(00547760 / CH-270.3.013.058-1)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Clariden Bank**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, S. 4, Publ. 404292), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hausher, Stefan, von Bremgarten AG, in Bremgarten AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3309 vom 01.07.2002

(00547762 / CH-270.9.000.956-0)

■ **Color Me Beautiful, Persönlichkeitsberatung in Farbe + Form u. Stil, Kosmetikfachschule, Helga Koeniger**, in Basel, Einzel firma (SHAB Nr. 177 vom 14.09.1992, S. 4305). Firma neu: **Fachschule für Kosmetik und Hauttherapie, Helga Koeniger**. Domizil neu: Elisabethenstrasse 7, 4051 Basel. Zweck neu: Betrieb einer Kosmetikfachschule. Durchführung kosmetischer Behandlungen, Persönlichkeitsberatung in Farbe, Form und Stil sowie Handel mit kosmetischen Produkten.

Tagebuch Nr. 3310 vom 01.07.2002

(00547764 / CH-270.1.000.746-5)

■ **CROSSCAT AG**, in Basel, Ausbildung von Flug-, Unterhalts- und Bodenpersonal usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 6, Publ. 345088). Statutenänderung: 20.06.2002. Firma neu: **SWISS Aviation Training Ltd**.

Tagebuch Nr. 3311 vom 01.07.2002

(00548598 / CH-270.3.012.695-1)

■ **DELOITTE & TOUCHE AG**, in Basel, Revisionen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2002, S. 5, Publ. 519138), mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Eingetragene Personen neu oder mutierend: de Coulon, Yvon, von Neuchâtel, in Genf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3312 vom 01.07.2002

(00548600 / CH-270.9.000.077-0)

■ **doma-holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2217). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spängler, Heinrich Christoph, österreichischer Staatsangehöriger, in Salzburg (A), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3313 vom 01.07.2002

(00548602 / CH-270.3.012.775-1)

■ **Euphail AG**, in Basel, Materialien und Geräte, welche beim Tief- und Hochbau Verwendung finden usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9912). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Geigy, René, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Pflening, Robert, von Muttentz und Basel, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geigy, Madeleine, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin des Verwaltungsrates]; Geigy, Daniel, von Basel, in Aesch BL, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Robin, Jean-Pierre, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3314 vom 01.07.2002

(00548606 / CH-270.3.002.135-8)

■ **Fröde Möbelspedition AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2002, S. 5, Publ. 455136). Domizil neu: Schwarzwaldallee 319, 4058 Basel.

Tagebuch Nr. 3315 vom 01.07.2002

(00547768 / CH-270.3.002.198-8)

■ **Gondrand AG**, in Basel, Transportgeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2001, S. 7601). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Houat, Christian, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Präsident des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates]; Houat, Jean, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Vizepräsident des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 3316 vom 01.07.2002

(00547770 / CH-270.3.002.584-9)

■ **Hip Consulting Solution GmbH**, in Riehen, EDV-Hard- und Software usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 08.11.2000, S. 7599). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karle, Perpetua, deutsche Staatsangehörige, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3317 vom 01.07.2002

■ **Inseratenunion AG**, in Basel, Herausgabe des Anzeigenblattes "Baslerstab" usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2002, S. 5, Publ. 3175). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Bär, Luc, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 3318 vom 01.07.2002
 (00547780 / CH-270.3.002.871-9)

■ **Johanna und Martin H. Müller-Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1995, S. 146). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Gygli, Dr. Hans, von Basel, in Muttenz, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wehrli, Dr. Max, von Küttingen, Binningen und Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 3319 vom 01.07.2002
 (00548608 / CH-270.7.001.258-0)

■ **KD Triton AG**, in Basel, Betrieb der Schifffahrt auf dem Rhein usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9771). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Baur, Ulrich, von Höfen, in Rapperswil SG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 3321 vom 01.07.2002
 (00548610 / CH-270.3.002.387-3)

■ **Konso, Institut für Konsumenten- & Sozialanalysen AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30.07.1997, S. 5452). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weill, Dr. Ralph, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Weill, Joel, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Hertz, Hans-Rudolf, von Rüdeswil, in Stenggelbach, mit Einzelprokura.
 Tagebuch Nr. 3322 vom 01.07.2002
 (00548612 / CH-270.3.003.475-9)

■ **Las Flores Rea Straub**, in Basel, Führen eines Blumenhandels, Einzelirma (SHAB Nr. 231 vom 28.11.1995, S. 6491). Firma neu: **Las Flores Rea Burkart**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkart, Andrea, von Basel, Egerkingen und Herzogenbuchsee, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Straub, Andrea, von Herzogenbuchsee, in Basel].
 Tagebuch Nr. 3323 vom 01.07.2002
 (00547784 / CH-270.1.001.270-5)

■ **MTR Treuhand AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2002, S. 5, Publ. 304014). Statutenänderung: 1.07.2002. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.--
 Tagebuch Nr. 3324 vom 01.07.2002
 (00547788 / CH-270.3.011.845-7)

■ **Pro Natura - Schweizerischer Bund für Naturschutz**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 150 vom 06.08.1998, S. 5433). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Böschi, Martin, von Zürich und Ebnat-Kappel, in St. Gallen, Präsident des Zentralvorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Semadeni, Silva, von Poschiavo und Speicher, in Chur, Präsidentin des Zentralvorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 3325 vom 01.07.2002
 (00547790 / CH-270.6.000.388-4)

■ **RPS Saladin**, in Basel, Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 200 vom 15.10.1998, S. 7072). Zweck neu: Handel mit Waren aller Art sowie Schreibservice und Buchhaltungsarbeiten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saladin, Maj, von Riehen und Basel, in Basel, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 3326 vom 01.07.2002
 (00547794 / CH-270.1.003.553-4)

■ **Sabemo SA**, in Basel, Verwaltung von Vermögenswerten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 13.10.1997, S. 7454). Domizil neu: c/o PricewaterhouseCoopers AG, St. Jakobstr. 25, 4002 Basel. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 3327 vom 01.07.2002
 (00548614 / CH-270.3.003.364-8)

■ **Viking River Cruises AG**, in Basel, Schiffe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9771). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Baur, Ulrich F., von Höfen, in Jona, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 3328 vom 01.07.2002
 (00548616 / CH-350.3.006.233-0)

■ **Wohngenossenschaft Hirzbrunnepark**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 6 vom 11.01.1993, S. 118). Domizil neu: c/o André Geiser, Paracelsustr. 38, 4058 Basel. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Bielander, Dr. Rafael, von Lax und Bellwald, in Basel, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiser, André, von Basel, in Basel, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 3329 vom 01.07.2002
 (00548618 / CH-270.5.000.260-0)

■ **Wohngenossenschaft Spitzacker**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2002, S. 7, Publ. 484058). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Oberholzer, Kurt, von Wald ZH und Basel, in Basel, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten, Vizepräsidenten oder der Sekretärin der Verwaltung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöni, Priska, von Langnau im Emmental und Basel, in Basel, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 3330 vom 01.07.2002
 (00548620 / CH-270.5.000.101-3)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Bassan & Bucher in Liquidation**, in Basel, Bio-Restaurants, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, S. 4, Publ. 404618). Lösungsgrund: Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 3331 vom 01.07.2002
 (00548622 / CH-270.2.002.677-0)

■ **Cadimar-Verwaltungs AG in Liq.**, in Basel, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 31.05.1999, S. 3610). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 15.12.1999 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.
 Tagebuch Nr. 3332 vom 01.07.2002
 (00547798 / CH-270.3.000.532-6)

FR

District de la Sarine (FR)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ALLIANCE SANTE EUROPE SA, Luxembourg, succursale de Fribourg [ALLIANCE SANTE EUROPE SA, Luxembourg, Zweigniederlassung Freiburg] [ALLIANCE SANTE EUROPE SA, Luxembourg, Fribourg Branch]**, à Fribourg, Route des Bonnesfontaines 6. Sous cette raison sociale, la société anonyme ALLIANCE SANTE EUROPE SA, à Luxembourg, inscrite au Registre du commerce de Luxembourg le 12.04.2002, a suivant décision de son conseil d'administration, créé une succursale à Fribourg. Statuts du 15.04.2002. But: prise de participations sous quelque forme que ce soit, dans toutes entreprises commerciales, industrielles, financières ou autres, luxembourgeoises ou étrangères, acquisition de tous titres et droits par voie de participation, d'apport, de souscription, d'option, d'achat et de toute autre manière. Capital-actions: EUR 120'000'000.--, entièrement libéré, divisé en 60'000'000 actions de EUR 2.--, nominatives. Capital autorisé: EUR 240'000'000.--, divisé en 120'000'000 actions de EUR 2.--. Organe de publication: FOSC. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Cooper Geoffrey Ian, de Grande-Bretagne, à Weybridge, Surrey (GB), Goens Jean-Paul, du Grand Duché de Luxembourg, à Luxembourg (LUX), Sadler Colette, du Grand Duché de Luxembourg, à Luxembourg (LUX), et Schaffner Frank, du Grand Duché de Luxembourg, à Luxembourg (LUX), administrateurs. Fabiani Francesco, de Lugano, à Lugano, est nommé directeur de la succursale, avec signature individuelle limitée à la succursale.
 Journal no 1391 du 02.07.2002
 (00548532 / CH-217.1.001.668-2)

■ **Dimensions Holding S.A.**, à Villars-sur-Glâne, Route de Moncor 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 01.07.2002. But: prise de participations à d'autres sociétés. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de CHF 10.--, au porteur. Reprise de biens envisagée: 9'998 actions de CHF 10.--, au porteur, de la société "Blue Solution S.A." en formation, société anonyme qui aura son siège à Villars-sur-Glâne, pour le prix maximum de CHF 99'980.--. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Jaunin Olivier Christian, de Pey, à Préverenges, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Anagès Révision S.A., à Villars-sur-Glâne.
 Journal no 1392 du 02.07.2002
 (00548534 / CH-217.1.001.669-8)

■ **TATSES Sàrl**, à Villars-sur-Glâne, Route de la Glâne 141. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 27.06.2002. But: exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré par apports. Apports en nature: Selon contrat du 27.06.2002, Oymak Bekir fait apport à la société de divers matériels de boulangerie d'une valeur de CHF 20'000.--, accepté pour ce prix et entièrement imputé à la libération du capital social. Associés: Caliskan Ismail, de Turquie, à Courtepin, pour une part de CHF 10'000.--, et Oymak Bekir, de Turquie, à Villars-sur-Glâne, pour une part de CHF 10'000.--. Gérants: les associés Caliskan Ismail et Oymak Bekir, tous deux avec signature collective à deux. Organe de publication: FOSC.
 Journal no 1393 du 02.07.2002
 (00548536 / CH-217.1.001.670-7)

Mutations Mutazioni

■ **"LA TAPISSIERE" Joëlle Seiboz**, à Corpataux-Magnedens, restauration de meubles. Entreprise individuelle. (FOSC du 01.07.2002, p. 8). Siège transféré à Fribourg, Route St-Nicolas de Flüe 8.
 Journal no 1397 du 02.07.2002
 (00547706 / CH-217.1.001.660-3)

■ **BOLTON MEDICAL DISTRIBUTION SA**, à Fribourg, achat, vente, import et export de produits médicaux et pharmaceutiques. (FOSC du 01.12.1998, p. 8203). Capital-actions porté de CHF 100'000.-- à CHF 2'500'000.-- par l'émission de 2'400 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Statuts modifiés le 26.06.2002. Capital-actions actuel: CHF 2'500'000.--, entièrement libéré, divisé en 2'500 actions de CHF 1'000.--, au porteur.
 Journal no 1394 du 02.07.2002
 (00547700 / CH-217.0.138.798-0)

■ **Fidustrust Gestion et Conseils SA**, à Fribourg, l'organisation et la tenue de toute comptabilité, etc. (FOSC du 25.10.1999, p. 7280). Signature collective à deux est conférée à Bourguil Francis, de Murist, à Marly. Réviser: la raison sociale du réviser inscrit R. Alber & H. Rolfe, Experts Comptables Associés SA, devient ALBER & ROLLE Experts-comptables Associés SA.
 Journal no 1395 du 02.07.2002
 (00547702 / CH-217.0.134.427-7)

■ **Garage Lehmann S.A.**, à Fribourg, exploiter un garage avec atelier pour véhicules à moteur, etc. (FOSC du 25.06.2001, p. 4754). Schmutz Jean, président, a démissionné, sa signature est radiée. Schorro Daniel, vice-président inscrit, est nommé président, et Philippa André, de Marsens, à Vuipères, est nommé administrateur, tous deux avec signature individuelle.
 Journal no 1396 du 02.07.2002
 (00547704 / CH-217.0.131.253-4)

■ **Le XXe Sàrl**, à Fribourg, exploitation d'établissements publics, notamment à vocation culturelle. (FOSC du 10.11.1998, p. 7670). Millan Juan Carlos, et Zamparo Marc ne sont plus associés par suite de la cession de leur part, respectivement CHF 7'000.-- et CHF 7'000.-- à Savary Daniel, associé inscrit, dont la part passe de CHF 7'000.-- à CHF 21'000.--. Statuts modifiés le 13.06.2002. Associé: Savary Daniel, inscrit, pour une part de CHF 21'000.--. Gérant: Millan Juan Carlos, et Zamparo Marc ont démissionné, leur signature est radiée. Savary Daniel, inscrit, a maintenant la signature individuelle.
 Journal no 1398 du 02.07.2002
 (00548538 / CH-217.0.140.558-5)

■ **Netac S.A.**, à Fribourg, traiter toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 05.01.1989, p. 37). Par ordonnance du 18.02.2002, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: **Netac S.A. en liquidation**.
 Journal no 1399 du 02.07.2002
 (00548540 / CH-217.0.133.129-5)

■ **Riedo clima SA**, à Fribourg, fabrication, commerce, montage, entretien et service de toute installation de chauffage, etc. (FOSC du 02.03.1999, p. 1387). Nouvelle adresse: Route de la Neuveville 37.
 Journal no 1400 du 02.07.2002
 (00548542 / CH-217.0.130.583-7)

■ **Société immobilière coopérative de l'Union interprofessionnelle patronale du canton de Fribourg**, à Fribourg, la construction d'immeubles localisés à caractère social, etc. (FOSC du 06.09.1994, p. 4954). Nouvelle adresse: Rue de l'Hôpital 15. Nouvelle raison sociale: **Société immobilière coopérative de l'Union patronale du canton de Fribourg**. Statuts modifiés le 01.05.2001.
 Journal no 1401 du 02.07.2002
 (00548544 / CH-217.0.150.022-0)

■ **WANNABE Sàrl**, à Fribourg, acheter, vendre et faire le commerce de marchandises, etc. (FOSC du 29.09.2000, p. 6674). Ulrich Dominique, associé-gérant inscrit, est maintenant domicilié à Tentlingen.
 Journal no 1403 du 02.07.2002
 (00547710 / CH-217.1.000.846-3)

■ **Xi Re Latin America Ltd.**, à Fribourg, toutes opérations de réassurance, principalement en Amérique Latine. (FOSC du 08.02.2002, p. 7). Nouvelle adresse: Chemin des Primevères 45.
 Journal no 1404 du 02.07.2002
 (00547712 / CH-217.1.001.393-8)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **SWISSFINANCE, ANGELICAL**, à Fribourg, Financement et investissement pour personnes physiques et morales. Entreprise individuelle. (FOSC du 16.11.1999, p. 7771). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.
 Journal no 1402 du 02.07.2002
 (00547708 / CH-217.1.000.426-9)

GE

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ALLIED INTERNATIONAL**, à Genève, rue des Beins 33, c/o BDO Visura. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21.06.2002. But: activités, tant en Suisse qu'à l'étranger, de commissaire de transport, de transporteur routier public de marchandises et de déménagement et location de véhicules pour le transport routier de marchandises; le transport international et national, expédition, réception, entreposage de marchandises de toutes natures et la garde de mobilier et autres biens, emballage industriel ainsi qu'activité de garage et entretien de véhicules appartenant à la société ou à des tiers. Capital-actions: CHF 200'000, entièrement libéré, divisé en 20'000 actions de CHF 10, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. Administration: Boyd Stephen, de Grande-Bretagne, à Tervuren, B, président, Gerber Roland, de Langnau im Emmental, à Bernex, et Mojon Gérard, de Les Hauts-Geneveys, à Le Mont-sur-Lausanne, tous trois avec signature individuelle. Réviser: Inter Audit AG, à Bâle.
 Journal no 6867 du 02.07.2002
 (00548970 / CH-660.1.273.002-5)

■ **CAROLI International Suisse**, à Genève, rue De-Candolle 20, c/o Etude Oberon. Nouvelle société anonyme. Statuts du 06.06.2002. But: exploitation de toutes affaires industrielles et/ou commerciales, importation, exportation, distribution, location, commerce de toutes marchandises, et en particulier, de tous articles de bonneterie, de vêtements confectionnés, et de tous articles textiles, et de tous articles de complément et accessoires, ainsi que tous articles similaires ou prétextuels; fabrication, importation, exportation, distribution, commerce de produits de parfumerie, de cosmétiques et d'hygiène, ainsi que tous articles similaires ou complémentaires; acquisition, exploitation, concession de toutes licences de marques, modèles et dessins, de brevets et le franchissement de ces marques; création, location, commerce, prise à bail, de tous fonds de commerce, immeubles, magasins, ateliers, établissements industriels et commerciaux relatifs au but principal, dans les limites de la législation sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger. Capital-actions: CHF 2'220'000, entièrement libéré, divisé en 2'220 ac-

tions de CHF 1'000, nominatives. Reprise de biens: selon protocole d'accord du 23.05.2002 et inventaire du 31.05.2002, les agencements de magasins, le goodwill et le stock, relatif à l'exploitation de cinq magasins en Suisse, pour le prix total de CHF 1'944'143,72. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre. Administration: Loriot Thierry, de France, à Paris, F, président, avec signature individuelle, Ischy Bernard, de Pully, à Lutry, et Kiss-Borlasse Etienne, de Genève, à Collonge-Bellerive, tous deux avec signature collective à deux. Réviser: DELOITTE & TOUCHE SA, à Meyrin.
 Journal no 6868 du 02.07.2002
 (00548972 / CH-660.1.274.002-3)

■ **CHRONOMETRIE CLARENCE SA**, à Genève, rue du Marché 13. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26.06.2002. But: exploitation d'un commerce de chronométrie joaillerie et bijouterie et de tous articles se rattachant à la branche horlogère à l'enseigne "Clarence". La société exploite, en outre, un second établissement rue de la Confédération 8. Capital-actions: CHF 1'000'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 10'000, nominatives liées selon statuts. Apport en nature et reprise de biens: les actifs et passifs de la société en nom collectif "Pierre et Roger Rappaport", à Genève, selon contrat du 26.06.2002 et bilan au 31.12.2001 comportant un actif de CHF 4'745'192,10 et un passif envers les tiers de CHF 60'276,45, soit un actif net de CHF 4'114'915,65, en contrepartie duquel il est remis 100 actions de CHF 10'000, nominatives liées selon statuts; le solde étant porté au crédit des apporteurs. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée ou citation remise contre récépissé. Administration: Rappaport Roger, de Genève, à Coligny, président, Rappaport Pierre, de Genève, à Collonge-Bellerive, vice-président, Rappaport-Kyong Ae, de Genève, à Coligny, secrétaire, tous trois avec signature individuelle. Réviser: Fiduciaire Edmond Favre SA, à Genève.
 Journal no 6869 du 02.07.2002
 (00548974 / CH-660.1.275.002-6)

■ **DELTA ENERGY SA INC, Yorklinc, succursale de Genève**, à Genève, rue du Rhône 50. Succursale de DELTA ENERGY SA INC, corporation, à Yorklinc, USA, inscrite auprès du Secretary of State of the State of Delaware, le 12.06.2002. But et objet particulier de la succursale: développement, recherche d'investissements, vente de droits de licences, fiduciaire, assurances, gestion, prise de brevets et vente de produits attachés. Capital émis et versé: USD 5'000'000, divisé en 10'000 actions de USD 500. Capital autorisé: USD 5'000'000, divisé en 10'000 actions de USD 500. Organe de publication: FOSC. Administration: Bernard Stéphane, d'Yverdon-les-Bains, à Arzier, et Wenger Pierre-André, de Längenbühl, à Bienne, tous deux avec signature individuelle. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Brimo Xavier, de France, à Thonon-les-Bains, F, directeur de la succursale.
 Journal no 6870 du 02.07.2002
 (00548976 / CH-660.1.276.002-2)

■ **E. Embelokis, Conseiller Financier**, à Genève, place de Grenus 6. Titulaire: Embelokis Evangelos, de Genève, à Mies. Objet: conseils financiers et gestion de fortunes.
 Journal no 6871 du 02.07.2002
 (00548980 / CH-660.1.277.002-8)

■ **EGCI, Entreprise Générale de Conseil Immobilier Sàrl**, à Pregny-Chambésy, avenue de la Forêt 32, c/o Camillo Pasquini Peruzzi. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 27.06.2002. But: conseils en matière de système de sécurité dans des locaux privés ou commerciaux, en matière de construction et rénovation de bâtiments destinés à l'usage privé ou commercial et en nouvelles technologies dans des maisons et des bâtiments, ainsi que la réalisation dans ce domaine, établissement de projets, construction et rénovation de maisons et de bâtiments destinés à l'usage privé ou commercial. Capital: CHF 20'000. Associés: Pasquini Peruzzi Camillo, d'Italie, à Pregny-Chambésy, pour une part de CHF 19'000, et Facchini Francesca Romana, d'Italie, à Pregny-Chambésy, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Pasquini Peruzzi Camillo avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
 Journal no 6872 du 02.07.2002
 (00548316 / CH-660.1.278.002-4)

■ **FIDUCONTROLE Sàrl**, à Confignon, chemin de Sur-Benaument 2, c/o Fabienne Bormand. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 26.06.2002. But: services en matière de comptabilité, fiscalité et organe de révision. Capital: CHF 20'000. Associés: Sellie Eric, de Veyrier, à Genève, pour une part de CHF 19'000 et Bormand Fabienne, de et à Confignon, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Sellie Eric avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
 Journal no 6873 du 02.07.2002
 (00548318 / CH-660.1.279.002-7)

■ **im - infrastructure management SA**, à Genève, rue Boissonnas 9, c/NETEXPERT SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27.06.2002. But: activités dans le domaine de l'informatique, en particulier étude, réalisation, conception, vente, leasing, installation et maintenance de systèmes informatiques ainsi qu'enseignement et assistance technique et commerciale, recherche et développement de logiciels et de ses applications. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Lorenzetti Vittorio, de Losone, à Genève, président, Munari Carlo, de Mosogno, à Lutry, vice-président, et Rochet Guy, de et à Genève, secrétaire; signature individuelle du président ou du vice-président et collective à deux du secrétaire. Réviser: Bureau Fiduciaire Lerch SA, à Nyon.
 Journal no 6874 du 02.07.2002
 (00548320 / CH-660.1.280.002-6)

■ **Jan & Clair**, à Genève, rue de Lausanne 38. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.07.2002. Objet: restaurant-bar à l'enseigne "Tambu". Associés: Clair Jean-Pierre, de France, à Genève et Jan Cédric, de France, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Perriand Roland, de Genève, à Thônex.
 Journal no 6875 du 02.07.2002
 (00548322 / CH-660.1.281.002-2)

■ **JC Consulting Co. Sàrl**, à Vandoeuvres, chemin de Lulasse 33, c/m. et Mme Johnner. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 20.06.2002. But: consulting dans le domaine du négoce de produits pétroliers et autres, ainsi que création, consti-

tution de sociétés et gérance de fonds. Capital: CHF 20'000. Associés: Cruz John Maria Victoria et John Jurg, tous deux de Zurich, à Vandoeuvres, pour une part de CHF 10'000 chacun. Gérants: les associés Cruz John Maria Victoria et John Jurg avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC. Journal no 6876 du 02.07.2002 (00548982 / CH-660.1.282.002-8)

■ **Lac Asset Management SA**, à Genève, place du Lac 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27.06.2002. But: prestation de services en matière de gestion de fortunes, tant au sein du Groupe HSBC qu'en dehors de celui-ci, principalement en Europe; la société ne recevra pas elle-même de dépôt de tiers et, en dehors de la gestion de ses fonds propres, n'exercera elle-même aucune activité de nature financière ou bancaire. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Junod Charles-André, de Sainte-Croix, à Chêne-Bougeries, président, Jacquemoud Jean-Pierre, de et à Genève, secrétaire, et Almaleh Sem, de et à Genève, délégué, lesquels signent individuellement. Réviseur: KPMG Fides Peat, succursale à Genève. Journal no 6877 du 02.07.2002 (00548984 / CH-660.1.283.002-4)

■ **MIRACAR Sàrl**, à Satigny, route du Bois-de-Bay 95. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 27.06.2002. But: importation, exportation et commerce de produits; reprise de voitures d'occasion et de pièces mécaniques; réparations, location et activités dans le domaine de l'automobile. Capital: CHF 20'000. Associés: El Hwori Bichara, du Liban, à Versoix, pour une part de CHF 19'000, et Nasser Eddine Abdallah, du Liban, à Chorges, F, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé El Hwori Bichara avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC. Journal no 6878 du 02.07.2002 (00548986 / CH-660.1.284.002-7)

■ **MP7, Rengasamy**, à Vernier, route d'Aire 158. Titulaire: Rengasamy Balan, de Castel San Pietro, à Vernier. Objet: import export de bijoux fantaisies, conseils financier, conseils en ressources humaines et conseils ISO 9000. Journal no 6879 du 02.07.2002 (00548988 / CH-660.1.285.002-0)

■ **Pragma Agency, Ceillier & Carre**, à Carouge (GE), rue des Moraines 11. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.01.2002. Objet: production multimedia, communication, expertise artistique. Associés: Carré Serge, de France, à Genève, et Ceillier Caroline, de France, à Carouge. Journal no 6880 du 02.07.2002 (00548324 / CH-660.1.286.002-1)

■ **RODRIGUES José**, à Genève, rue de la Ferme 2. Titulaire: Rodrigues José, du Portugal, à Carouge. Objet: entreprise de nettoyage et entretien. Journal no 6881 du 02.07.2002 (00548326 / CH-660.1.287.002-9)

Mutations

■ **A bon porc Sàrl**, précédemment à Lausanne. (FOSC du 01.03.2001, p. 1553). Nouveau siège: Vernier, rue du Grand-Bay 3. Nouvelle raison sociale: **2 Pinheiros Sàrl**. Statuts originaires du 19.10.2000; nouveaux statuts du 22.05.2002. Nouveau but: exploitation d'une discothèque. Capital: CHF 20'000. Dupuis Laurent n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radés et sa part de CHF 19'000 a été cédée à Rodriguez Antonio, d'Espagne, à Vernier, nouvel associé pour une part de CHF 19'000. Klay Béatrice n'est plus associée et sa part de CHF 1'000 a été cédée à Carvalho Pinheiro Antonio, du Portugal, à Carouge (GE), nouvel associé pour une part de CHF 1'000. Organe de publication: FOSC. Gérant: l'associé Rodriguez Antonio avec signature individuelle. Signature collective à deux avec le gérant a été conférée à Tsacoussis Giorgios (nouveau), de Grèce, à Genève, directeur. Journal no 6683 du 28.06.2002 (00548314 / CH-550.1.023.203-0)

■ **Alphamega SA**, à Carouge (GE), conseil et service dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 08.05.2002, p. 6). Nouvelle raison sociale: **TEAMLOG (SUISSE) SA**. Statuts modifiés le 20.06.2002. Journal no 6883 du 02.07.2002 (00548330 / CH-660.0.673.989-1)

■ **Ascomex SA**, à Genève, détention et mise en valeur de collections historiques, etc. (FOSC du 15.09.2000, p. 6334). Réviseur: Fiduciaire Comte & Associés SA, à Carouge. Journal no 6884 du 02.07.2002 (00548990 / CH-660.0.183.985-7)

■ **Autotourisme Lénan SA**, à Genève, agence de voyages, de tourisme et de transports, etc. (FOSC du 22.12.1999, p. 8675). Biedermann Jean n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. La procuration de Cadenas-Cadenas José, Cosmen José et Santos Salvador est radée. Roder Jean-Claude, de Wengi, à Versoix, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Alvarez Isaac, d'Espagne, à Genève, Arimany Juan M., d'Espagne, à Genève, Lajos Luis, d'Espagne, à Madrid, E, et Prada Garcia Ruben, d'Espagne, à Madrid, E. Nouvelle adresse: rue Arnold-Winkelried 6. Journal no 6885 du 02.07.2002 (00548992 / CH-660.0.187.980-5)

■ **Bernard Lipnitsky SA**, à Genève, commerce de vêtements, etc. (FOSC du 18.09.2000, p. 6378). Réviseur: Fiduciaire Comte & Associés SA, à Carouge. Journal no 6886 du 02.07.2002 (00548994 / CH-660.0.380.982-8)

■ **CAF SA**, à Genève, exploitation, gestion et commercialisation de télécommunications, etc. (FOSC du 29.06.2001, p. 4920). 'SFRG Société Fiduciaire de Révision et de Gestion SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: REVI CONSULTANTS SA, à Genève. Journal no 6887 du 02.07.2002 (00548996 / CH-660.0.803.994-9)

■ **Cauderay Electrotecnic Cité SA**, à Genève, exploitation d'une entreprise d'installations, etc. (FOSC du 15.07.1999, p. 4837). Cesaretto Enrico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Journal no 6888 du 02.07.2002 (00548332 / CH-660.0.145.996-6)

■ **Claus Operating SA**, à Genève, exploitation, distribution, commerce, etc. (FOSC du 16.01.2002, p. 7). Raemaekers Michèle n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radés. Houriet Richard, président et directeur, Denti Claude et Sauthier sont nommés membres du conseil d'administration; ils continuent à signer collectivement à deux. Journal no 6889 du 02.07.2002 (00548334 / CH-660.0.685.991-5)

■ **CONCOURS DE GENEVE - Geneva International Music Competition**, à Genève, fondation (FOSC du 01.05.2001, p. 3233). Les pouvoirs de Ardit Metin, Auphan Renée et Balet Jean Jacques, jusqu'ici membres du conseil, sont radés. Duchêne François, membre du conseil, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux. Blanchard Jean-Marie, de France, à Coligny, et Gaudibert Eric, de La Rogive, à Confignon, membres du conseil, lesquels n'exercent pas la signature sociale. Journal no 6890 du 02.07.2002 (00548336 / CH-660.1.059.998-2)

■ **Daniel Conus, Clean Diffusion**, à Genève, diffusion, représentation et commerce de machines, etc. (FOSC du 22.09.2000, p. 6509). Nouvelle adresse: rue des Bains 13. Journal no 6891 du 02.07.2002 (00548338 / CH-660.0.882.995-1)

■ **De Maeyer**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne 'La Bourlingue' (FOSC du 12.01.2000, p. 0230). La procuration de Guerra Fabrice est radée. Procuration individuelle a été conférée à Chassot-Petit-Jean Danielle, de Bussy, à Genève. Journal no 6892 du 02.07.2002 (00548340 / CH-660.0.659.996-4)

■ **DEVILLE-MAZOUT Sàrl**, à Vernier, import-export et commerce de pétrole et produits pétroliers, etc. (FOSC du 21.12.2000, p. 8745). Cruchon Jean n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radés. Journal no 6893 du 02.07.2002 (00548998 / CH-660.1.297.000-5)

■ **EASY FISC, Cédric Beauverd**, à Perly-Certoux, activité dans le domaine de la fiduciaire, etc. (FOSC du 09.06.2000, p. 3942). Nouveau siège: Genève, rue des Epinettes 17. Journal no 6894 du 02.07.2002 (00549000 / CH-660.1.195.000-5)

■ **Entreprise de démolition SA**, à Satigny (FOSC du 13.11.1996, p. 6986). 'Giger, Jetzer & Cie, Société Fiduciaire et de Gestion SA' n'est plus réviseur. Journal no 6895 du 02.07.2002 (00549002 / CH-660.0.057.960-6)

■ **ETOILE ENTREPRISE SA**, à Genève, prise de participations dans des entreprises (FOSC du 15.08.2001, p. 6254). Henner Dominique n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Torrent Jacques, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. 'Fiduciaire Fisco, René Heimo' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Audi-consult SA, à Genève. Journal no 6896 du 02.07.2002 (00549004 / CH-660.1.858.998-8)

■ **Eurasian Portfolio Management SA**, à Genève, entreprendre, en particulier en Europe et en Asie, des recherches et études, etc. (FOSC du 01.03.2001, p. 1554). Schneider Patrick n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Saldani François, de Cheseaux-sur-Lausanne, à Froideville, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. 'Offisa' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Pully. Journal no 6897 du 02.07.2002 (00548342 / CH-660.0.754.999-2)

■ **EVOLUSYS SA**, à Genève, commerce de matériel et logiciels informatiques, etc. (FOSC du 30.11.2000, p. 8174). Comaz Lenaïck n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radés. 'Fiduciaire Pierre Bujard' n'est plus réviseur. Journal no 6898 du 02.07.2002 (00548344 / CH-660.1.333.000-1)

■ **FANAC & ROBAS SA**, à Genève, réalisation et étude de tous types d'installations électriques, etc. (FOSC du 14.01.2002, p. 11). 'UNIFID Conseils SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Frel & Mandaco SA, succursale à Genève. Journal no 6899 du 02.07.2002 (00548346 / CH-660.1.605.000-8)

■ **Fondation Brocher**, à Genève, centre d'accueil et de travail pour chercheurs (FOSC du 08.11.2000, p. 7606). Les pouvoirs de Ehrenhold Serge, Lagier René et l'Huillier Jacques, jusqu'ici membres du conseil, sont radés. Broillet Laure, de Genève, à Chêne-Bougeries, Miaton Marie-Hélène, d'Oleyres, à Lausanne, et Simeon Marie-Josée, de Belgique, à Bruxelles, B, sont membres du conseil; elles n'exercent pas la signature sociale. Journal no 6900 du 02.07.2002 (00548348 / CH-660.0.309.982-0)

■ **GlaxoSmithKline Research and Development SA**, à Meyrin, recherche expérimentale, etc. (FOSC du 16.10.2001, p. 8067). Les pouvoirs de Danckaert Anne sont radés. Journal no 6901 du 02.07.2002 (00549006 / CH-660.2.213.997-6)

■ **Haefeli-Mendola M.-Lucie**, à Carouge (GE), exploitation d'une boutique de bijoux (FOSC du 06.10.1995, p. 5526). Nouveau siège: Genève, rue Verdaine 16. Objet actuel: exploitation d'une boutique de bijoux et accessoires, confections pour femmes, à l'enseigne 'Les Créations, Lucie Mendola'. Journal no 6902 du 02.07.2002 (00549008 / CH-660.1.235.995-0)

■ **Imparfico SA**, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 07.12.1993, p. 6454). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 27.06.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Imparfico SA, en liquidation**.

McIntosh Patricia n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radés. Liquidateur: McIntosh Gregor, jusqu'ici directeur, lequel continue à signer individuellement. Adresse de liquidation: route de Frontenex 114, c/Gregor McIntosh. Journal no 6905 du 02.07.2002 (00548350 / CH-660.0.289.984-9)

■ **Interbrokers SA**, à Genève, courtage en matières financières, commerciales, etc. (FOSC du 18.06.1984, p. 2184). Stutzmann Eric n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Buchs Jean-Bernard, de Bellegarde, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Verifid SA, à Genève. Nouvelle adresse: rue du Rhône 100. Journal no 6906 du 02.07.2002 (00548352 / CH-660.0.278.980-8)

■ **Ipo Services SA**, à Genève, organisation et tenue de comptabilité, etc. (FOSC du 08.08.2000, p. 5396). 'Mondia & Associati SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CERTIFICA SA, à Lugano. Journal no 6907 du 02.07.2002 (00548354 / CH-660.0.213.982-9)

■ **Le Fournil de Carouge SA**, à Carouge (GE), exploitation d'une boulangerie-pâtisserie tea-room, etc. (FOSC du 08.11.2000, p. 7605). Réviseur: Fiduciaire Comte & Associés SA, à Carouge. Journal no 6908 du 02.07.2002 (00548356 / CH-660.1.817.996-1)

■ **Le petit-fils de L.U. Chopard & Cie SA**, à Meyrin, fabrication et vente de montres, etc. (FOSC du 28.12.2001, p. 1026). La procuration de Tomasi Jean-Pierre est radée. Journal no 6909 du 02.07.2002 (00549014 / CH-660.0.017.964-1)

■ **Mania com SA**, à Genève, exploiter un bureau actif, etc. (FOSC du 17.12.2001, p. 9913). Hayoun Patrick n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Jeannenud Raymond, de Môtiers, à Troinex, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Journal no 6910 du 02.07.2002 (00549016 / CH-660.2.341.001-2)

■ **Merchandising International SA**, à Genève, commerce et location, sur le plan international, de produits, marchandises, etc. (FOSC du 17.04.2002, p. 6). Brodahl Marc n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Fortuny Roquer Josep Maria, d'Espagne, à Barcelone, E, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Journal no 6911 du 02.07.2002 (00549018 / CH-660.0.012.975-1)

■ **Minoterie de Plainpalaïs SA**, à Genève, exploitation de minoteries, commerce de grains, farines et autres produits alimentaires, etc. (FOSC du 30.08.2001, p. 6697). Nouvelle raison sociale: **Groupe Minoteries SA**. Statuts modifiés le 19.06.2002, ainsi que sur un point non soumis à publication. Journal no 6913 du 02.07.2002 (00548358 / CH-660.0.002.885-1)

■ **Natcom Forex SA**, à Genève, exploitation de bureaux de change, etc. (FOSC du 08.05.2002, p. 7). Nouveaux statuts du 24.06.2002. Journal no 6914 du 02.07.2002 (00548360 / CH-660.0.601.990-7)

■ **NSID SA**, à Genève, prestations de services dans les domaines médicaux, pharmaceutiques et chimiques (FOSC du 20.11.1997, p. 8431). Nouvelle raison sociale: **Steba Biotech SA**. Statuts modifiés le 18.06.2002. Signature individuelle a été conférée à Belach Patrick, de Schuren, à Genève, directeur. Journal no 6915 du 02.07.2002 (00548362 / CH-660.0.183.990-8)

■ **Oleina SA**, à Genève, achat, vente et commercialisation d'huiles comestibles en Russie et dans les Républiques de l'ancienne URSS, etc. (FOSC du 04.09.2001, p. 6847). Le capital-actions de CHF 300'000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: CHF 300'000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 21.06.2002 ainsi que sur des points non soumis à publication. Journal no 6916 du 02.07.2002 (00548364 / CH-217.0.138.400-0)

■ **OPTIC 2000 (Suisse) SA**, à Genève, diffusion sous l'enseigne 'OPTIC 2000' de produits d'optique et accessoires (FOSC du 05.02.2002, p. 8). Les 1'004 actions de CHF 100, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions: CHF 100'400, entièrement libéré, divisé en 1'004 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 07.06.2002. Plessy Jean-Marie et Paroz François ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radés. L'administrateur Sornard Michel est maintenant domicilié à Eublens (VD). Journal no 6917 du 02.07.2002 (00548366 / CH-660.1.782.998-1)

■ **PALMERA SA**, à Genève, opérations commerciales, etc. (FOSC du 21.06.2000, p. 4189). Nouvelle adresse: rue du Cendrier 22, c/Fiduciaire Yemaye SA. Journal no 6918 du 02.07.2002 (00549022 / CH-660.0.534.998-7)

■ **Photo Charmilles SA**, à Genève, exploitation d'un laboratoire, etc. (FOSC du 29.01.2001, p. 0692). 'CRF Comptabilité, Révision et Fiscalité SA' n'est plus réviseur. Journal no 6919 du 02.07.2002 (00549024 / CH-660.0.146.997-7)

■ **Privantis SA**, à Genève, création, gestion, administration, protection, développement, promotion et commercialisation de techniques, etc. (FOSC du 17.08.2000, p. 5615). Division des 11'495 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts, en 1'149'500 actions de CHF 0,10. Capital-actions: CHF 11'495, entièrement libéré, divisé en 1'149'500 actions de CHF 0,10, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 28.06.2002, ainsi que sur un point non soumis à publication. Journal no 6921 du 02.07.2002 (00549028 / CH-660.1.081.000-2)

■ **PKC Immobilier, Philippe X. Corbat**, à Lancy, activité dans le domaine immobilier, etc. (FOSC du 31.10.2000, p. 7411). Nouveau siège: Corsier (GE), route d'Hermance 222. Journal no 6922 du 02.07.2002 (00548368 / CH-660.2.150.000-3)

■ **Schenker Stores SA Carouge**, à Carouge (GE), commerce, distribution, installation, service et réparation, etc. (FOSC du 06.07.2001, p. 5157). Signature individuelle a été conférée à Buner Robin, d'Allschwil, à Genève. Journal no 6924 du 02.07.2002 (00548372 / CH-660.0.041.991-3)

■ **Servifram SA**, à Genève, entreprise de nettoyage industriel, etc. (FOSC du 11.05.1998, p. 3180). Hostettler Fritz (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Perren Daniel, de Château-d'Oex, à Genève, a été nommé curateur avec signature individuelle. Journal no 6925 du 02.07.2002 (00548456 / CH-660.0.582.982-9)

■ **Société Immobilière Cité Golf-Onex 8**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.12.1997, p. 8943). Paganì Evelynne n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA, à Genève. Journal no 6926 du 02.07.2002 (00549030 / CH-660.0.215.960-5)

■ **Station Service Dancet Garage Casonato SA**, à Genève, exploitation d'une station service, etc. (FOSC du 28.08.1997, p. 6320). Bernasconi Liliana Sofia n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radés. Scalabrini Franco, de Genève, à Confignon, est administrateur unique avec signature individuelle. Journal no 6927 du 02.07.2002 (00549032 / CH-660.0.372.985-0)

■ **Stava SA**, à Genève, exploitation de centres de services rapides à la clientèle, etc. (FOSC du 15.02.2002, p. 9). Brodahl Marc n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Fortuny Roquer Josep Maria, d'Espagne, à Barcelone, E, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Journal no 6928 du 02.07.2002 (00549034 / CH-660.1.160.992-7)

■ **Viva Lei SA**, à Genève (FOSC du 29.06.2001, p. 4921). Réviseur: REVI CONSULTANTS SA, à Genève. Journal no 6931 du 02.07.2002 (00548460 / CH-660.1.191.991-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Ad Hoc sélection, Heinz Waechter**, à Genève, sélection de personnel dans les domaines informatique, etc. (FOSC du 30.09.1993, p. 5125). L'inscription est radée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 6882 du 02.07.2002 (00548328 / CH-660.0.710.991-9)

■ **Iber Delija**, à Lancy, entreprise de peinture en bâtiment (FOSC du 29.08.2000, p. 5877). L'inscription est radée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 6903 du 02.07.2002 (00549010 / CH-660.1.722.000-5)

■ **Iceberg SA**, en liquidation, à Genève, prise et administration de participations, etc. (FOSC du 23.02.1998, p. 1338). Sa liquidation étant terminée, la société est radée. Journal no 6904 du 02.07.2002 (00549012 / CH-660.0.188.996-7)

■ **Merhi Sérigraphie**, à Genève, vente et sérigraphie sur T-shirt, etc. (FOSC du 09.08.1999, p. 5433). L'inscription est radée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 6912 du 02.07.2002 (00549020 / CH-660.1.451.999-8)

■ **Pierre et Roger Rappaport**, à Genève (FOSC du 06.07.1995, p. 3807). L'inscription est dissoute et radée. Actif et passif apporté dans la société 'CHRONOMETRIE CLARENCE SA', à Genève. Journal no 6920 du 02.07.2002 (00549026 / CH-660.0.825.995-6)

■ **Rico Capital Group, RCG SA**, en liquidation, à Genève, opérations commerciales, etc. (FOSC du 05.11.2001, p. 8656). Sa liquidation étant terminée, la société est radée. Journal no 6923 du 02.07.2002 (00548370 / CH-660.1.954.996-9)

■ **Tiffany Transport Club SA**, en liquidation, à Genève, location et exploitation de véhicules de grande remise, etc. (FOSC du 27.04.2000, p. 2831). Sa liquidation étant terminée, la société est radée. Journal no 6929 du 02.07.2002 (00549036 / CH-660.0.575.995-2)

■ **Top Course SARL**, en liquidation, à Genève, exploitation d'une entreprise de messagerie, etc. (FOSC du 21.12.2000, p. 8745). Sa liquidation étant terminée, la société est radée. Journal no 6930 du 02.07.2002 (00548458 / CH-660.1.208.996-7)

GL

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **JY Holding AG**, bisher in Glarus, Ausübung von Holding-funktionen, insbesondere Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03.08.2001, S. 5951). Statutenänderung: 1.07.2002. Firma neu: **JY Holding AG in Liquidation**. Sitz neu: Molit. Domizil neu: c/o lic. Bruno Semadeni, im Sonnenhof 2, 8753 Molit. Die Gesellschaft hat den gesetzmässigen Zustand wieder hergestellt.

[gestrichen: Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil und ohne Organe.]. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 01.07.2002 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o lic.iur. Bruno Semadeni, im Sonnenhof 2, 8753 Mollis. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Semadeni, lic.iur. Bruno, von Poschiavo, in Mollis, Liquidator, mit Einzelunterschrift; OTC AG, in Mollis, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 505 vom 02.07.2002
(00548476 / CH-160.3.000.888-1)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Tolexa AG in Liquidation**, in Glarus, Finanzierungen jeder Art, Beteiligungen an andern Unternehmen auf eigene und fremde Rechnung und Abschluss von Treuhandschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17.12.2001, S. 10005). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 18.04.2002 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht (Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 250 vom 27.12.2001, S. 10236).
Tagebuch Nr. 506 vom 02.07.2002
(00548478 / CH-160.3.001.508-3)

GR

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Cellpro GmbH**, in Bonaduz, Versamerstrasse 15, 7402 Bonaduz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet des Nahrungs- und Nahrungsergänzungsmittel-Vertriebs, Handel mit Waren aller Art sowie Import und Export von Waren aller Art; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen und kann Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung vom 28.06.2002 das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma CMP Trading, Peter Patzen, in Rhäzüns, gemäss Vertrag vom 28.06.2002 und Bilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 26'036.57 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 16'036.57 zum Preis von CHF 10'000, wovon CHF 10'000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Patzen, Peter, von Scharans, in Bonaduz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Patzen, Andrea, von Scharans und Arbon, in Bonaduz, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 1964 vom 02.07.2002
(00548714 / CH-350.4.001.190-6)

■ **Falegnameria Giovanoli**, in Vicosoprano, strada principale 123, 7603 Vicosoprano, ditta individuale (Nuova iscrizione). Scopo: lavorazione di legname in particolare l'esecuzione di lavori da falegname in generale, mobili, cucine e serramenti. La ditta assume attivi e passivi della ditta individuale "Ugo Giovanoli", in Vicosoprano, ora radiata. Persone iscritte: Giovanoli, Radolf, da Vicosoprano e Soglio, in Vicosoprano, titolare, con firma individuale.
Giornale no 1979 del 02.07.2002
(00548022 / CH-350.1.006.983-2)

■ **La Guajira, Vito Bernardi**, in Chur, Untere Gasse 16, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Music-Bar. Eingetragene Personen: Bernardi, Vito, italienischer Staatsangehöriger, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1965 vom 02.07.2002
(00548716 / CH-350.1.006.982-4)

■ **MABEFID SA**, in Cama, Casa Rigetti, 6557 Cama, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26.06.2002. Scopo: ogni attività di carattere fiduciario, in particolare l'acquisto, la vendita, la partecipazione, la mediazione e la detenzione di beni immobili, l'assunzione di ogni tipo di rappresentanza; l'acquisto, l'amministrazione, la costituzione, la vendita di società o imprese di qualsiasi genere in proprio o per conto di terzi; la commercializzazione, l'importazione, l'esportazione di ogni bene mobile; la costituzione di succursali o filiali in Svizzera e all'estero. Capitale azionario: CHF 150'000. Capitale azionario liberato: CHF 150'000. Azioni: 150 azioni al portatore da CHF 1'000. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante pubblicazione sul FUSC. Persone iscritte: Bellotti, Edgardo, da Sant'Antonio, in Cadenazzo, membro, con firma individuale; Schiavon, Mario, cittadino italiano, in Bellinzona, con procura individuale; Calderoni, Luigi Carlo, da Preonzo, in Preonzo, ufficio di revisione.
Giornale no 1980 del 02.07.2002
(00548730 / CH-350.3.007.798-9)

■ **Maler Federspiel GmbH**, in Domat/Ems, Riel 13, 7013 Domat/Ems, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2002. Zweck: Führung eines Malergeschäftes, Ausführung von Gipser- und Fassadenisolationen sowie Vermietung und Vermittlung von Behelfen; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen und kann Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Federspiel, Albert, von Domat/Ems, in Domat/Ems, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Federspiel, Markus C., von Domat/Ems, in Domat/Ems, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 1966 vom 02.07.2002
(00548718 / CH-350.4.001.191-4)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **BSI SA**, in St. Moritz, l'esercizio di qualunque genere di affari e l'assunzione di operazioni che entrano nell'attività di una banca, succursale (FUSC no. 164 del 27.08.2001, pagina 6571), con sede principale a: Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Barchiesi, Massimo, da Adliswil, in Wädenswil, con firma collettiva a due; Schmid, Markus, da Niederwil AG, in Küssnacht ZH, con firma collettiva a due.
Giornale no 1981 del 02.07.2002
(00548732 / CH-350.9.000.372-4)

■ **Cavitria, Casa vinicola Triacca SA**, in Brusio, la produzione e la lavorazione dei vini di qualsiasi fase e stato di lavorazione e commercializzazione di tutti i prodotti e sottoprodotti delle uve e del vino, società anonima (FUSC no. 245 del 17.12.1998, pagina 8620). Persone dimissionarie e firme cancellate: Triacca, Gino, da Brusio, in Campascio comune di Brusio, presidente, con firma collettiva a due; Triacca, Rino, da Brusio, in Campascio comune di Brusio, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Triacca, Giovanni, da Brusio, in Brusio, presidente, con firma collettiva a due; Triacca, Domenico jun., da Brusio, in Campascio comune di Brusio, vice-presidente, con firma collettiva a due [finora: membro]; Triacca, Luca, da Brusio, in Campascio (Brusio), membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 1982 del 02.07.2002
(00548734 / CH-350.3.003.450-3)

■ **Fratelli Triacca AG**, in Brusio, Handel mit Veldtinerweinen und Grappa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.2001, S. 8808). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Triacca, Gino, von Brusio, in Campascio Gde. Brusio, Präsident, mit Einzelunterschrift; Triacca, Rino, von Brusio, in Campascio Gde. Brusio, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Triacca, Giovanni, von Brusio, in Campascio (Brusio), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Triacca, Luca, von Brusio, in Campascio (Brusio), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].
Tagebuch Nr. 1967 vom 02.07.2002
(00548720 / CH-350.3.004.715-7)

■ **Holzbaugeschäft Flitsch AG Thuisis**, in Thuisis, Betrieb eines Holzbaugeschäftes (Sägerei mit Holzhandl, Zimmererei, Bau und Möbelschreinerei, Fensterfabrikation) sowie Betrieb oder Verpachtung des Restaurants Beverin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 21.03.2000, S. 1895). Firma neu: **Holzbaugeschäft Flitsch AG Thuisis in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinterrein vom 18.06.2002.
Tagebuch Nr. 1968 vom 02.07.2002
(00547996 / CH-350.3.003.372-2)

■ **Interartes - Verein zur Förderung zeitgenössischer Fotografie**, in Maienfeld, Förderung der zeitgenössischen Fotografie und neuer künstlerischer Medien, Verein (SHAB Nr. 36 vom 07.02.2001, S. 935). Domizil neu: c/o Florian Juon, Pizalunweg 5, 7304 Maienfeld. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fessler-Möller, Angelika Katharina, deutsche Staatsangehörige, in Maienfeld, Präsidentin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wenzl, Veronica, von Freiburg und Schmitt FR, in Zürich, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsidentin]; Leemann, Thomas, von Stäfa, in Zürich, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1969 vom 02.07.2002
(00547998 / CH-350.6.000.152-4)

■ **Konrad Maier Architektur und Planung GmbH**, in Pontresina, Erbringung von Architektur-, Planungs- und Bauleistungsleistungen von Neu- und Umbauten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2001, S. 1284). Statutenänderung: 28.06.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maier-Walther, Martina, von Valendas und Zürich, in Samedan, Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maier, Konrad, von Zürich, in Samedan, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 15'000].
Tagebuch Nr. 1970 vom 02.07.2002
(00548002 / CH-350.4.000.948-0)

■ **Moesola SA, San Bernardino in liquidazione**, in Mesocco, la gestione di immobili, la gestione di capanne e lager per la gioventù, società anonima (FUSC no. 121 del 26.06.2002, pagina 7, publ. 528322). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto del Presidente del Tribunale Distrettuale Moesa del 21.05.2002.
Giornale no 1983 del 02.07.2002
(00548736 / CH-350.3.003.856-5)

■ **Ocean Crown GmbH**, in Davos, Handel mit und Spedition von Gütern, Beteiligung an andern, gleichen oder ähnlichen Unternehmen in irgendeiner Form usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2001, S. 4977). Firma neu: **Ocean Crown GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Prättigau/Davos vom 10.06.2002.
Tagebuch Nr. 1971 vom 02.07.2002
(00548008 / CH-350.4.000.266-4)

■ **Ottmar Capital Venture AG**, in Rovereto GR, intermediazione e garanzie di capitali a rischio, finanziamenti, mutui e prestiti, ipoteche, investimenti e partecipazioni, società anonima (FUSC no. 198 del 12.10.2001, pagina 7964). Nuove persone iscritte o modificate: KOEX SA, in Rovereto GR, ufficio di revisione [finora: Fido SA, in Rovereto GR].
Giornale no 1984 del 02.07.2002
(00548738 / CH-160.3.001.159-6)

■ **Praxis-Klinik 'Am Lürli' AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04.07.1997, S. 4692). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Engel, Ulrich, von

Langwies, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel, Marco, von Langwies, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1972 vom 02.07.2002
(00548722 / CH-350.3.005.070-6)

■ **Zahnd**, in Chur, Veredelung von Pelzfellen, Einzelfirma (SHAB Nr. 202 vom 18.10.1999, S. 7117). Domizil neu: Sandstrasse 81, 7000 Chur [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 1973 vom 02.07.2002
(00548724 / CH-350.1.000.925-8)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Architekturbüro Thut Rolf + Partner, Architekten HTLSTV**, in Tarasp, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 30.12.1996, S. 8047). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft ist erloschen.
Tagebuch Nr. 1974 vom 02.07.2002
(00548726 / CH-350.2.000.852-2)

■ **CMP Trading, Peter Patzen**, in Rhäzüns, Dienstleistungen aller Art, insbesondere auf dem Touristiksektor, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 77 vom 22.04.1999, S. 2621). Die Aktiven und Passiven sind an die Cellpro GmbH, in Bonaduz, übergegangen. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 1975 vom 02.07.2002
(00548728 / CH-350.1.003.907-2)

■ **Garage Casotti AG in Liquidation**, in Untervaz, Betrieb eines Garageunternehmens mit Tankstelle und einer Reparaturwerkstatt, Handel mit und Vermietung von Fahrzeugen, Maschinen und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2001, S. 1206). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Landquart vom 21.06.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft ist von Amtes wegen erloschen.
Tagebuch Nr. 1976 vom 02.07.2002
(00548010 / CH-350.3.006.130-7)

■ **ISS Pulisendil SA**, in Roveredo GR, impresa di pulizia generale, manutenzione e riparazione tappeti, vendita apparecchi ed attrezzature di pulizia, assunzione di rappresentanze, sottoscrivere partecipazioni in società, succursale (FUSC no. 252 del 29.12.1998, pagina 8892), con sede principale a: Lugano. La succursale è cancellata in seguito alla fusione della sede principale con la ISS Servisystem AG, in Olpikon.
Giornale no 1985 del 02.07.2002
(00548028 / CH-350.9.000.551-3)

■ **Kiosk du Nord 'Nord-News' - Bigler**, in St. Moritz, Verkauf von Zeitungen, Cigaretten, Souvenirs, Süßigkeiten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 209 vom 27.10.1999, S. 7333). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Maloja vom 22.02.2002 der Konkurs eröffnet worden. Mit Verfügung desselben Richters vom 20.06.2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma ist von Amtes wegen erloschen.
Tagebuch Nr. 1977 vom 02.07.2002
(00548014 / CH-350.1.005.657-4)

■ **Provilino AG in Liquidation**, in Küblis, Verwaltungen aller Art und Inkasso, Schuldensanierungen, Marketing, Beratung und Schulungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 03.04.2002, S. 8, Publ. 409246). Nachdem das Konkursverfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Prättigau/Davos vom 20.02.2002 mangels Aktiven eingestellt ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1978 vom 02.07.2002
(00548018 / CH-350.3.006.498-4)

■ **Ugo Giovanoli**, in Vicosoprano, falegnameria, ditta individuale (FUSC no. 248 del 24.10.1983, pagina 3656). Questa ditta è radiata a seguito cessione dell'attività. Attivi e passivi vengono assunti dalla nuova ditta individuale "Falegnameria Giovanoli", in Vicosoprano.
Giornale no 1986 del 02.07.2002
(00548034 / CH-350.1.001.588-7)

JU

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Cofima PME S.A.**, a Delémont, Acquisition de participations, conseils de management, Société anonyme (FOSC no. 102 du 02.06.1997, p. 3722). Personne et signature radiée: CM Cabinet d'Audit et d'Expertises S.A., Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Audit Transjurane SA, a Delémont, organe de révision.
Journal no 619 du 02.07.2002
(00548462 / CH-670.3.001.108-4)

■ **Siess S.A.**, a Vendinncourt, Exploitation d'une entreprise d'installation de chauffage et sanitaire, Société anonyme (FOSC no. 45 du 06.03.2001, p. 1676). Personne et signature radiée: Siess, André, de Vendinncourt, a Vendinncourt, président, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personnes: Siess-Piller, Christiane, de Vendinncourt, a Vendinncourt, présidente, avec signature collective à deux [précédemment: secrétaire]; Siess, Jean-Michel, de Vendinncourt, a Vendinncourt, secrétaire, avec signature collective à deux [précédemment: membre].
Journal no 620 du 02.07.2002
(00548464 / CH-670.3.002.592-4)

LU

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **KARL SCHMIDT FAMILIENSTIFTUNG**, in Luzern, c/o I & R Treuhandgesellschaft, Pilatusstrasse 35, 6003 Luzern, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 14.12.2000. Zweck: Erhaltung bzw. Weiterbau der Verbundenheit der Familie Karl Schmidt mit den von ihr errichteten gemeinnützigen Institutionen; allgemeine Förderung der Familienmitglieder zur Übernahme von Aufgaben und Verantwortung in den gemeinnützigen Institutionen mit ihren zugehörigen Vermögensverwaltungen und Unternehmen; Förderung und Stärkung der Verbundenheit der Familienmitglieder untereinander sowie mit den gemeinnützigen Institutionen der Familie; Förderung und Finanzierung einer zielorientierten ergänzenden Aus- und Weiterbildung von Familienmitgliedern. Organisation: Stühnsrat und Familienrat. Die Stiftung ist eine Familienstiftung. Eingetragene Personen: Schmidt, Dr. Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt, Reiner, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reiser, Dr. Ludwig, deutscher Staatsangehöriger, in Lachen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Claus, Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Ratingen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Dr. Hartmut, deutscher Staatsangehöriger, in Nettetal (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Traut, Jochen, deutscher Staatsangehöriger, in Bonn (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neichen, Dr. Urs-Viktor, von Luzern und Emmen, in Luzern, mit Einzelprokura; Grüniger, Susanne A., von Zürich und Näfels, in Zürich, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 3145 vom 02.07.2002
(00548424 / CH-100.7.026.115-6)

■ **MAHE GmbH**, in Horw, Bahnhofstrasse 46, 6048 Horw, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.06.2002. Zweck: Führung von Freizeit- und Vergnügungsbetrieben; Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere Vermittlung, Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften; Tüftung von Patent- und Lizenzgeschäften; Beteiligungen. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlage und Sachübernahmevertrag vom 20.06.2002 übernimmt die Gesellschaft von Saliba Celik, von Villmergen, in Littau, einen Personewagen Mercedes-Benz 500 SL, Jahrgang 1992, im Werte und zum Preis von CHF 40'000, wovon CHF 20'000 - als das Stammkapital angerechnet und CHF 20'000 - als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Celik, Saliba, von Villmergen, in Littau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Celik, Con, von Villmergen, in Mägenwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 3146 vom 02.07.2002
(00548426 / CH-100.4.026.116-6)

■ **RICHERO RÖLLI SALES MANAGEMENT**, in Luzern, Waldweg 6, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Schulung in den Bereichen Marketing und Verkauf; Handel mit Waren aller Art; Betrieb einer Partner-Event-agentur. Eingetragene Personen: Rölli, Erich genannt Richie, von Luzern, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3147 vom 02.07.2002
(00548428 / CH-100.1.026.117-3)

■ **Zum Wullebär Acklin**, in Wolhusen, Menzauerstrasse 8, 6110 Wolhusen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Wolle, Merceerartikeln und Stoffen. Eingetragene Personen: Acklin, Waltraud, von Herzach, in Wolhusen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3148 vom 02.07.2002
(00548430 / CH-100.1.026.118-9)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **'Winterthur' Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft**, in Luzern, Betrieb jeder Art direkter und indirekter Versicherung sowie aller damit zusammenhängender Geschäfte, aber mit Ausnahme der direkten Lebensversicherungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 238 vom 06.12.2000, S. 8305), mit Hauptsitz in: Winterthur. Bemerkungen zum Hauptsitz: [Statutenänderung: 19.06.2002. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].
Tagebuch Nr. 3149 vom 02.07.2002
(00547598 / CH-100.9.012.399-4)

■ **BAVARIA INVESTMENT CONTROL AG**, in Luzern, Verwaltung von Vermögen sowie Erwerb und Halten von Beteiligungen an Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 18.02.2000, S. 1131). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stiefel, Stefan, von Illnau-Effretikon, in Steinhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiener, Max, von Stallikon, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Cloppenburg, Nina, deutsche Staatsangehörige, in Luzern, Direktorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin].
Tagebuch Nr. 3150 vom 02.07.2002
(00547600 / CH-100.3.023.414-5)

■ **Elektro Zurmühle AG**, in Weggis, Handel mit elektrischen Apparaten sowie allen einschlägigen Artikeln und Ausführung sämtlicher Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.1998, S. 6942). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zurmühle, Barbara, von Weggis, in Weggis, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3151 vom 02.07.2002
(00547602 / CH-100.3.011.573-0)

■ **Manetsch Baunternehmung AG**, in Littau, Betrieb einer Baunternehmung und Transporte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 05.03.1997, S. 1492). Eingetragene Personen

neu oder mutierend: Manetsch, Edy, von Disentis/Mustér, in Hergiswil NW, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Disentis, in Littau, Mitglied]; Manetsch, Pirmin, von Littau und Disentis/Mustér, in Littau, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manetsch, Werner, von Disentis/Mustér, in Littau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Disentis]; Manetsch, Roger, von Littau und Disentis/Mustér, in Dübendorf, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manetsch, Kurt, von Disentis/Mustér, in Littau, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Disentis, Präsident].

Tagebuch Nr. 3152 vom 02.07.2002
(00547604 / CH-100.3.007.899-2)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Querop Handels AG 6037 Root**, in Root, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörigen und Hinterlassenen durch Gewährung von Unterstützungsleistungen in Notlagen infolge Alter, Tod, Invalidität, Stiftung (SHAB Nr. 12 vom 20.01.1998, S. 424). Die Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dällikon unter dem Namen 'Personalfürsorgestiftung der Firma Querop-Handels AG' (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 21) im Handelsregister des Kantons Luzern, von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3153 vom 02.07.2002
(00548432 / CH-100.7.020.528-0)

■ **Personalstiftung der Jaeggi & Weibel AG, Direktwerbung**, bisher in Zürich, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität, Stiftung (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1557). Urkundenänderung: 11.10.2001, 26.03.2002. Name neu: **Personalstiftung der SPDS AG**. Sitz neu: Luzern. Domizil neu: Baselstrasse 61a, 6003 Luzern. Zweck neu: Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Firma sowie von angeschlossenen Unternehmen, ihre Angehörigen und ihre Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer im Zeitpunkt seines Todes oder in den letzten Jahren vor seinem Tod in erheblichem Umfang gesorgt hat; Betrieb einer über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit; durch Beschluss des Stiftungsrates kann auch das Personal von Unternehmen, die mit der Firma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind, der Stiftung angeschlossen werden, sofern der Stiftung von diesen Unternehmen die erforderlichen Mittel zur Verfügung gestellt werden; Erbringung der Beiträge der Arbeitgeber aus Mitteln der Stiftung, wenn von diesen vorgängig Beitragsreserven getätigt und gesondert ausgewiesen sind. Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Luzern. Organisation: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern. [Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.] Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kiebusch, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Gütersloh (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abali, Emilio, von Zürich, in Ami AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Attinger, Sigrid, von Dübendorf, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mülli, Rosmarie, von Schöfflisdorf, in Berikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Clementi, Leona, von Emmen, in Luzern, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anderegg, Urs, von Oberbipp, in Neuheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hille, Ralf-Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stucki, Denise, von Linden, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3154 vom 02.07.2002
(00548434 / CH-020.7.902.120-9)

■ **Sandor GmbH**, in Luzern, Führung von Freizeit- und Vergnügungsbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5604). Zweigniederlassung neu: Waltenschwil.

Tagebuch Nr. 3155 vom 02.07.2002
(00548436 / CH-100.4.025.068-9)

■ **Soland Media AG**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere Entwicklung und Aufbau von Informationsdiensten sowie Mediendienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2001, S. 6378). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Margrit Maranda-Zimmermann, in Rothenburg, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3156 vom 02.07.2002
(00548438 / CH-100.3.023.865-0)

■ **Spörri Treuhand**, in Weggis, Führung von Buchhaltungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 136 vom 14.06.1984, S. 2136). Domizil neu: Lorbeerweg 1, Riedsord, 6353 Weggis. Tagebuch Nr. 3157 vom 02.07.2002
(00547606 / CH-100.1.002.899-0)

■ **Touristik AG, Flühl, in Flühl**, Bau und Betrieb von Transport- und Sportanlagen sowie anderer touristischer Betriebe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2001, S. 7965). Statutenänderung: 31.10.2001. Domizil neu: c/o Benjamin Bucher, Dorfstrasse 1, 6173 Flühl. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wicki, Franz, von Flühl, in Flühl, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Emmenegger, Hans, von Flühl, in Flühl, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Portmann, Fredy, von Schüpfheim, in Schüpfheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Renggli, Josef, von Schüpfheim, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Walter, von Flühl, in Flühl, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Untermüller, Marc, von Schüpfheim, in Schüpfheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Benjamin, von Flühl, in Flühl, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Schmidiger, Franz, von Flühl, in Flühl, Vizepräsident, mit Kollektivunter-

schrift zu zweien [bisher: Sekretär]; Schmidiger, Mario, von Flühl, in Flühl, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PT Portmann Treuhand, in Schüpfheim, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3158 vom 02.07.2002
(00547608 / CH-100.3.010.233-4)

■ **V. Märki Maschinen- und Apparatebau**, bisher in Hochdorf, Konstruktion und Bau von Maschinen und Apparaten, Einzelfirma (SHAB Nr. 180 vom 06.08.1985, S. 3015). Sitz neu: Sempach. Domizil neu: Kreuzgass 2, 6204 Sempach. Tagebuch Nr. 3159 vom 02.07.2002
(00547610 / CH-100.1.002.182-9)

NE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Cyril Aeschlimann**, a Dombresson, Les Vuarens 20. Titulaire: Aeschlimann Cyril Alain, de Langnau im Emmental, a Dombresson. Entreprise de maçonnerie, béton et carrelage. Journal no 1821 du 02.07.2002
(00548296 / CH-645.4.095.871-3)

■ **Tennis des Cadolles, Thitviroon**, a Neuchâtel, rue du Plan 24. Titulaire: Thitviroon Savitree, de Wahlern, a Peseux. Exploitation d'un établissement public. Procuration individuelle a été conférée à Binggeli Suganya, de Wahlern, a Peseux. Journal no 1822 du 02.07.2002
(00548298 / CH-645.4.095.872-9)

Mutations
Mutazioni

■ **CFGP Sàrl**, a La Chaux-de-Fonds, cabinet de mandats financiers. (FOSC du 01.10.2001, p. 7606). Signature collective à deux a été conférée à Nussbaumer Jean-Maurice, de Luterken-licherswil, a La Chaux-de-Fonds. Journal no 1823 du 02.07.2002
(00548300 / CH-645.1.007.696-8)

■ **ElectroLAN SA**, a Neuchâtel, commerce de produits, en particulier du matériel d'installations électriques. (FOSC du 20.06.2001, p. 4621). PricewaterhouseCoopers AG n'est plus réviser. Réviser: 'DELOITTE & TOUCHE AG', a Zurich. Journal no 1824 du 02.07.2002
(00548954 / CH-645.1.008.837-7)

■ **F. Piémontesi S.A.**, a Fontanemelon, exploitation d'une entreprise de travaux publics et de construction de bâtiments, etc. (FOSC du 23.06.1999, p. 4203). Signature collective à deux a été conférée à Caenaro Vittorio, d'Italie, à Corcelles-Cormondrèche, directeur. Piergiorgio Franco est maintenant domicilié à Saint-Blaise. Journal no 1825 du 02.07.2002
(00548956 / CH-645.1.000.388-5)

■ **Immo Vision S.A.**, a Neuchâtel, achat, vente et gérance de biens immobiliers. (FOSC du 25.04.2002, p. 11). Roulet Roger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Casillas Angel Aurelio, membre du conseil d'administration, nommé vice-président, continue de signer individuellement. Journal no 1826 du 02.07.2002
(00548958 / CH-645.1.006.050-6)

■ **Jacques et Agnès Vetterli Sàrl**, a Buttens, exploitation d'un établissement public, etc. (FOSC du 19.02.1998, p. 1253). L'adresse, Place de l'Abbaye, est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'article 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Jacques et Agnès Vetterli Sàrl en liquidation**. Liquidatrice: l'associée gérante Vetterli Agnès, laquelle continue à signer individuellement. Journal no 1827 du 02.07.2002
(00548960 / CH-645.1.001.794-6)

■ **La Colline S.A.**, a La Chaux-de-Fonds, construction, achat, transformation, exploitation et vente d'immeubles (FOSC du 30.10.1997, p. 7907). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **La Colline S.A. en liquidation**. Liquidateur: Sabato Raimondo, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Bellanca Giuseppe et Pelletier Roland ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. 'Fiduciaire Raymond Chaignat' n'est plus réviser. Réviser: 'Fiduhal, Patrick Haldimann, Expert comptable diplômé', a La Chaux-de-Fonds. Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 31, c/Fiduhal, Patrick Haldimann, Expert comptable diplômé. Journal no 1828 du 02.07.2002
(00548302 / CH-645.1.003.659-3)

■ **MF Martins Finances SA**, a La Chaux-de-Fonds, conseil en gestion de fortune. (FOSC du 22.05.2002, p. 9). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO et 86 ORC. Par conséquent sa raison sociale devient: **MF Martins Finances SA en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur. Journal no 1829 du 02.07.2002
(00548304 / CH-645.1.006.429-5)

■ **Pratigest S.A.**, a Neuchâtel, exécution d'opérations en relation avec la gestion de patrimoine, etc. (FOSC du 05.02.2002, p. 11). Roulet Roger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Calligaris Roberto, membre du conseil d'administration, jusqu'ici vice-président, nommé président, continue de signer individuellement. Casillas Angel Aurelio, nommé membre et vice-président du conseil d'administration, signe désormais individuellement; sa procuration est radiée. Journal no 1830 du 02.07.2002
(00548306 / CH-645.1.000.535-0)

■ **Restaurant du Raymond Sàrl**, a La Chaux-de-Fonds (FOSC du 26.04.2002, p. 8). Challandes Christophe n'est plus associé, et sa part sociale de CHF 19'000 a été cédée à Parroz Rémy, de Salcourt, a La Chaux-de-Fonds, nouvel associé. Journal no 1831 du 02.07.2002
(00548308 / CH-645.4.095.722-6)

■ **Santana Sàrl**, a Neuchâtel, production et vente de champignons, etc. (FOSC du 16.10.1997, p. 7567). L'adresse, rue du Trésor 9, est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'article 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Santana Sàrl en liquidation**. Liquidateurs: les associés gérants Widmer Max et Widmer-Kuhn Barbara, lesquels continuent à signer individuellement. Journal no 1832 du 02.07.2002
(00548962 / CH-645.1.003.515-7)

■ **Winnov S.A. en liquidation**, Le Locle, développement, construction, fabrication et commercialisation de dispositifs mécaniques automatiques, etc. (FOSC du 02.04.2002, p. 12). Par ordonnance du 28.06.2002, le Tribunal civil du district du Locle a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite de la société, faute d'actif suffisant. Journal no 1833 du 02.07.2002
(00548964 / CH-645.1.003.502-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Intermedics SA en liquidation**, Le Locle, prestation et commerce dans le secteur des appareils et des instruments médicaux, etc. (FOSC du 05.10.2001, p. 7760). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée. Journal no 1834 du 02.07.2002
(00548966 / CH-645.1.000.211-0)

■ **Shakespeare Pub, Summa Leonardo**, a Neuchâtel (FOSC du 10.02.1992, p. 605). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 1836 du 02.07.2002
(00548310 / CH-645.1.006.853-3)

■ **Sonica, E. Richard**, a Neuchâtel, achat et vente de disques (FOSC du 26.03.1996, p. 1729). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 1837 du 02.07.2002
(00548312 / CH-645.1.006.846-9)

■ **Sélection Communication et Médiaplanning Sàrl en liquidation**, a Neuchâtel (FOSC du 25.01.2001, p. 609). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée. Journal no 1835 du 02.07.2002
(00548968 / CH-645.1.009.099-3)

NW

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Jeanneret Casting AG**, in Hergiswil NW, Mattstrasse 8, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1.07.2002. Zweck: Konzeption und Beratung bei der Herstellung und Verwendung von Gussteilen aus Stahl, Eisen und Nichteisenmetallen sowie deren Handel; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente, Lizenzen und Wertschriften erwerben und veräußern sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, vermitteln und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Ingold, Roger, von Heimenhausen, in Wollerau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Jeanneret, Marcel, von Le Locle, in Zürich, Delegierter, mit Einzelunterschrift; PFT Audit AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 797 vom 02.07.2002
(00548470 / CH-150.3.002.695-2)

Mutations
Mutazioni

■ **ALFEWAG**, in Hergiswil NW, Ausführung von Bauarbeiten und Handel mit Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02.10.2000, S. 6713). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Krummenacher, Ferdinand, von Schüpfheim, in Riehen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burget, Paul, von Schönenbuch, in Frenkendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 798 vom 02.07.2002
(00548472 / CH-170.3.019.258-9)

■ **Amadò & Co.**, in Buochs, Kunststefinfabrikation, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 06.01.1975, S. 18). Domizil neu: Padenbrücke 6, 6374 Buochs. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Amadò-Parolini, Teresina, von Bedigliora, in Luzern, Kommanditistin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditissumme von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amadò, Renato, von Bedigliora, in Luzern, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditissumme von CHF 10'000.-. Tagebuch Nr. 799 vom 02.07.2002
(00548474 / CH-150.2.000.038-4)

■ **BWB - Betschart AG**, in Oberdorf NW, Verarbeitung und oberflächentechnische Behandlung von Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 07.10.1999, S. 6877). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Leuthold, Theo, von Oberrieden und Volketswil, in Volketswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Peter, von Humlikon und Fällanden, in Pfäffikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wunderlin, Rud. Rudolf, von Zeiningen, in St. Urban (Pfaffau), Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Urban, Gemeinde Pfaffau, Delegierter]; Betschart, Thomas, von Zürich und Steinberg, in Stansstad, Vizepräsident und Se-

kreitär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Roth, Astrid, von Entlebuch, in Hergiswil NW, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 800 vom 02.07.2002
(00547630 / CH-150.3.000.006-0)

■ **HARTSTEIN AG Rozloch**, in Ennetmoos, Betrieb und Ausbeutung von Steinbrüchen, Schotterwerken, Kiesgruben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28.08.1998, S. 5954). Statutenänderung: 27.06.2002. Firma neu: **Elementgroup MSF AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Elementgroup MSF SA) (Elementgroup MSF Ltd)**. Zweck neu: Marketing und Vertrieb von Betonprodukten sowie Handel mit allen damit in Zusammenhang stehenden Produkten; kann Grundeigentum erwerben, halten, belasten, verwalten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 200'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.-. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Murer, Anton, von Eschenbach SG, in Stansstad, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Kleeb, Sebastian, von Rickenbach LU, in Rickenbach LU, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Jakob, von Triengen, in Dallenwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 801 vom 02.07.2002
(00547632 / CH-150.3.001.044-6)

■ **Schneider + Schneeberger in Liquidation**, in Hergiswil NW, Übernahme von Total- und Generalunternehmerverträgen im Bauhaupt- und Baubehältergewerbe, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 11, Publ. 442954). Einstellung des Konkursverfahrens durch Verfügung des Einzelrichters in Schuldbeitreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 12.04.2002 mangels freier Aktien und mangels Leistung eines Kostenvorschusses. Tagebuch Nr. 802 vom 02.07.2002
(00547634 / CH-150.2.000.118-4)

■ **Stiftung Orientierungsstufe Stans**, in Stans, Verwendung der Erträge des Stiftungskapitals für ausserordentliche Bedürfnisse der Orientierungsstufe (Real- und Sekundarschule) Stans, Stiftung (SHAB Nr. 22 vom 04.02.1997, S. 772). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rohner, Hanspeter, von Oberriet SG, in Stans, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaller, Hans, von Flühl und Schüpfheim, in Stans, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kirchgessner, Peter, von Wettingen, in Stans, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marti, Markus, von Hergiswil NW, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 803 vom 02.07.2002
(00547636 / CH-150.7.000.056-7)

OW

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Taxi Halter**, in Sarnen, Sagenmattli 4, 6062 Wilen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Taxiunternehmens. Eingetragene Personen: Halter, Hans, von Lungern, in Wilen (Sarnen), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Halter, Heidi, von Lungern, in Wilen (Sarnen), mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 320 vom 02.07.2002
(00547626 / CH-140.1.002.457-9)

Mutations
Mutazioni

■ **Bucher AG, Landmaschinen und Schlosserei**, in Kerns, Betrieb einer mechanischen Werkstätte mit angegliedertem Landmaschinenhandel sowie Handel mit Fahrzeugen und Maschinen aller Art und die Ausführung von Schlosserarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 02.09.1999, S. 6023). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bucher und Vogler, in Kerns, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 321 vom 02.07.2002
(00547628 / CH-140.3.000.072-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Burch Ernst Taxi**, in Sarnen, Taxi- und Reiseunternehmungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 183 vom 20.09.1996, S. 5712). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Tagebuch Nr. 322 vom 02.07.2002
(00548468 / CH-140.1.001.596-0)

SG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **'La Dolce Vita', L. Rissi**, in Wartau, Dornau 5, 9477 Trübbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Spezialitäten, Geschenken, Weinen und Spirituosen. Eingetragene Personen: Rissi, Lydia, von Wartau, in Azmoos (Wartau), Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Rissi, Walter, von Wartau, in Azmoos (Wartau), mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 4807 vom 02.07.2002
(00548660 / CH-320.1.051.850-5)

■ **4Tee AG**, in Goldach, Rietbergstrasse 49, 9403 Goldach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1.07.2002. Zweck: Entwicklung, Beratung, Herstellung von und Handel mit

sensortechnischen Geräten und Anlagen; kann Beteiligungen an Firmen und Liegenschaften erwerben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Untersuchungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 240'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 240'000.--. 2'400 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weiteres Geschäftslokal: Rickstrasse 22, 9037 Speicherschwendi. Eingetragene Personen: Euterlin, Walter, von Muri AG, in Speicherschwendi (Speicher), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Voser, Hansruedi, von St. Gallen, in St. Gallen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheuermann, Rolf, von St. Gallen, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revidas Revisionsgesellschaft AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4808 vom 02.07.2002 (0054878 / CH-320.3.051.851-3)

■ **Beck Künzle GmbH**, in Gossau SG, Kirchstrasse 3, 9200 Gossau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 06. 2002. Zweck: Führen eines Bäckerei- und Konditoreibetriebes sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 140'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sach-einlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Bäckerei Anton Künzle, in Gossau SG, gemäss Übernahmehilfzettel per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 253'329.55 und Passiven von CHF 105'856.10, zum Preise von CHF 149'473.45, wovon CHF 140'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 9'473.45 als Forderung geschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Künzle, Anton, von Gaiserwald und Waldkirch, in Gossau SG, Gesellschaftsleiter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 139'000.--; Künzle, Elisabeth, von Gaiserwald und Waldkirch, in Gossau SG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 4809 vom 02.07.2002 (00547880 / CH-320.4.051.852-7)

■ **Brühlmann & Co. PW- & Gewerbeanhänger**, in Kirchberg SG, Wilerstrasse 107, 9602 Bazenheid, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 07. 2002. Zweck: PW- und Gewerbeanhängerhandel mit Reparaturservice, Handel mit Waren aller Art, Import und Export, Vermietungen. Übernimmt teilweise Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma Brühlmann PW & Gewerbeanhänger, in Bazenheid (Kirchberg SG). Eingetragene Personen: Brühlmann, Daniela, von Bülach und Lohr SH, in Wil SG, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Brühlmann, Marco, von Lohr SH, in Wil SG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Brühlmann, Otto, von Lohr SH, in Bazenheid (Kirchberg SG), mit Einzelunterschrift; Brühlmann, Silvia, von Lohr SH, in Bazenheid (Kirchberg SG), mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4810 vom 02.07.2002 (00547884 / CH-320.2.051.853-3)

■ **Bui Ban Sri Thai**, in St. Gallen, Oberer Graben 26, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurant und Bar. Eingetragene Personen: Bui, Khampaphan, von Appenzell, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4811 vom 02.07.2002 (00547888 / CH-320.1.051.854-4)

■ **Diavolino GmbH**, in St. Gallen, Engasse 20, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 06. 2002. Zweck: Herstellung und Verkauf von Sportbekleidungen und Sportschuhen sowie Vermarktung der Produktmarke Diavolino und Diavolo im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Holenstein, Claudio, von Alt St. Johann, in Horgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Rempfler, Rolf, von Appenzell, in Eggensried, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 4812 vom 02.07.2002 (00547892 / CH-320.4.051.855-1)

■ **EDV-Puncherei R. Bell GmbH**, in Au SG, Dickenastrasse 4, 9434 Au, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1. 07. 2002. Zweck: Programme für Stöckmaschinen-Steuerung herstellen und Dienstleistungen anbieten, die damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Wertschriften-, Börsen- und Finanzgeschäfte tätigen sowie Immobilien mieten, vermieten, erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bell, Raoul, von Commiswald, in Au SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bell, Karin, von Commiswald und Widnau, in Au SG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 4813 vom 02.07.2002 (00548662 / CH-320.4.051.856-6)

■ **EPL Consulting AG**, in Thal, Hauptstrasse 22, 9422 St. Gallen, Einzelgesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 06. 2002. Zweck: Unternehmensberatung: Die Gesellschaft bezweckt insbesondere, Unternehmen im Hinblick auf Investitionen zu beraten, die Eigen- und Fremdkapitalbeschaffung für Unternehmen und die Vermittlung und Betreuung von Investitionsprojekten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und solche gründen, erwerben, pachten, finanzieren oder mit solchen fusionieren, Liegenschaften und Rechte erwerben und veräussern sowie Obligationen annehmen und Darlehen aufnehmen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich; allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetra-

gene Personen: Ludwig, Felix, von Niederhelfenschwil und Zuzwil SG, in Mörschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift, Treviso Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4814 vom 02.07.2002 (00548664 / CH-320.3.051.857-6)

■ **Krauer Immobilien**, in Schmerikon, Kirchstrasse 15, 8715 Schmerikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien sowie Ausübung sämtlicher Treuhandgeschäfte im Zusammenhang mit Immobilien; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Eingetragene Personen: Krauer, Markus, von Schmerikon, in Schmerikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4815 vom 02.07.2002 (00548666 / CH-320.1.051.858-9)

■ **Metten Immobilien AG**, in Weesen, Ziegelstrasse 28, 8872 Weesen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 07. 2002. Zweck: Handel sowie Vermietung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Füllemann, Charles, von Weesen, in Weesen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Füllemann, Paul, von Weesen, in Weesen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Füllemann, Urs, von Weesen, in Weesen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, Anna, von Schübelbach, in Wangen SZ, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rotmonten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4816 vom 02.07.2002 (00548668 / CH-320.3.051.859-2)

■ **Niedermann Event Service**, in Gossau SG, Büelwiesstrasse 6b, 9200 Gossau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und technischer Service für Veranstaltungstechnik. Eingetragene Personen: Niedermann, Daniel, von St. Gallen, in Gossau SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4817 vom 02.07.2002 (00547896 / CH-320.1.051.860-2)

■ **Unico-first AG (Unico-first SA) (Unico-first Ltd.)**, in St. Gallen, Haus Washington, Rosenbergstrasse 22, 9000 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 06. 2002. Zweck: Beratung und Schulung von Unternehmen in Unternehmens- und Marketingfragen jeglicher Art, Handel mit Schulungssoftware in diesem Bereich sowie Handel mit datenbankgestützten Informationen über Konsumenten, Verwertung und Vergabe von Patenten und Lizenzen in allen oben genannten Bereichen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen im In- und Ausland erwerben und veräussern, Finanzgeschäfte und Rechtsgeschäfte aller Art tätigen sowie Liegenschaften erwerben, belasten, überbauen und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telefax oder andere Übertragungsmittel. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Böhi, Dr. Daniel, von Schönholzerwil, in Edo. Mexiko (Mexiko), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Böhi, Peter, von Schönholzerwil, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Laux, Roland, von Nessler, in Roggwil TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Primo Treuhand AG, in Wetzwil, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4818 vom 02.07.2002 (00547900 / CH-320.3.051.861-1)

■ **Werner Baumann Kran- und Kippertransporte Natur + Verbundstein Handel**, in Gossau SG, Zinggenhub, Gossau, 9204 Andwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: DV. Transporte, Handel mit Waren. Eingetragene Personen: Baumann, Werner, von Rehoboth, in Andwil SG (Gossau SG), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4819 vom 02.07.2002 (00547904 / CH-320.1.051.862-3)

Mutationen

Mutationen

Mutationen

■ **4net AG**, in St. Gallen, Führung einer Beratungs- und Dienstleistungsfirmen für EDV und Kommunikation usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25. 03. 1999, S. 1962). Statutenänderung: 28. 05. 2002. Aktienkapital neu: CHF 115'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 115'000.--. Aktien neu: 1'150 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Tagbuch Nr. 4820 vom 02.07.2002 (00547908 / CH-320.3.046.044-4)

■ **ARCON rent AG**, in Widnau, Vermietung von Nutzfahrzeugen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25. 04. 2000, S. 2753). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eugster Treuhand, in Altstätten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Varano-Fehr, Denise, von Widnau, in Widnau, mit Einzelprokura; Kubus Revisions GmbH, in Au SG, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4821 vom 02.07.2002 (00548670 / CH-320.3.047.897-2)

■ **Ball Management GmbH**, in Flawil, Betreuung von Billard-Spielsalons und Bewirtung von Gästen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 97 vom 21. 05. 2001, S. 3815). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dotschung, Tenzin Chogkey, tibetische Staatsangehörige, in Uzwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung]; Dotschung, Gonpo, tibetischer

Staatsangehöriger, in Uzwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 4822 vom 02.07.2002 (00548672 / CH-320.4.040.093-8)

■ **Bauex AG**, in Altstätten, Herstellung von und Handel mit Bauelementen, deren Montage und Serviceleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24. 08. 2001, S. 6523). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Freimuth, Eduard, von Zeiningen, in Andelfingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weinmann, Markus, von Laufen-Uhwiesen, in Schaffhausen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4823 vom 02.07.2002 (00548674 / CH-320.3.022.519-8)

■ **BTA Business Travel Buchs AG**, in Buchs SG, Führung eines Reisebüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 01. 09. 1995, S. 4887). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schellenberg, André, von Weislingen, in Buchs SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheuchzer, Martin, von Zürich, in Ammerswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4824 vom 02.07.2002 (00548676 / CH-320.3.030.684-9)

■ **Bühlmann Maschinen AG**, in Wälenstadt, Projektierung, Konstruktion und Herstellung von Maschinen und Produktionsanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1996, S. 7774). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Ernst, von Ebnat-Kappel, in Oberurnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühlmann, Urs, von Reinach BL, in Heiligkreuz (Mels), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Nold-Schies, Anna, von Pitsch, in Mühlehorn, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid, Georg, von Möriken-Wildge, in Bad Ragaz, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 4825 vom 02.07.2002 (00547912 / CH-320.3.023.973-4)

■ **CT CONFIDENT GmbH**, in Tübach, betriebswirtschaftliche Betreuung, Buchführung, Controlling, Rechnungswesen/Informations-Beratung und Softwareentwicklung für Dritte usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 106 vom 04. 06. 1999, S. 3750). Statutenänderung: 1. 07. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gelewski, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Tübach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gelewski-Bolzan, Manuela, luxembourgeoische Staatsangehörige, in Tübach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--]. Tagbuch Nr. 4826 vom 02.07.2002 (00547916 / CH-320.4.046.385-3)

■ **FUTURE CLEANING GmbH**, in Jona, Ausführung von Reinigungs- und Unterhaltsarbeiten jeglicher Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 87 vom 06. 05. 1999, S. 2994). Firma neu: **FUTURE CLEANING GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestrichen. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzsmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurtisi, Sai, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in St. Gallen, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: in Rapperswil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Ljatic, Pariz, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]. Tagbuch Nr. 4827 vom 02.07.2002 (00547920 / CH-320.4.046.254-3)

■ **Füllag AG Weesen**, in Weesen, Handel mit sowie Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 14. 07. 1993, S. 3672). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riffiori Revisions-GmbH, in Kronbühl (Wittenbach), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rotmonten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4828 vom 02.07.2002 (00547926 / CH-320.3.017.448-3)

■ **Grafied Guido Hättenschwiler**, in Wittenbach, technisch-grafische Produktion sowie Aufbereitung und Verarbeitung von Datenbanken im Werbebereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 04. 07. 1997, S. 4689). Zweck neu: Konzeption und graphische Produktionen im Werbebereich, Illustrationen und Graphik. Tagbuch Nr. 4829 vom 02.07.2002 (00548678 / CH-320.1.033.225-7)

■ **Hengartner Decor GmbH**, in Lichtensteig, Beratung und Herstellung von Innendekorationen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 05. 08. 1999, S. 5349). Firma neu: **Hengartner Decor GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestrichen. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzsmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hengartner, Bruno, von Waldkirch, in Bütschwil, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Hengartner, Norma, von Waldkirch, in Bütschwil, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin]. Tagbuch Nr. 4830 vom 02.07.2002 (00548680 / CH-320.4.046.723-1)

■ **Immobau AG Amden**, in Amden, Handel mit sowie Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften und Erstellen von Wohn- und gewerblichen Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 26. 04. 1996, S. 2388). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riffiori Revisions-GmbH, in Kronbühl

(Wittenbach), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rotmonten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4831 vom 02.07.2002 (00548682 / CH-320.3.018.944-3)

■ **Jörg Greiter Sport-Cosmetic AG**, bisher in Oberriet SG, Entwicklung, Produktion und Verkauf von kosmetischen Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1999, S. 8804). Statutenänderung: 1. 07. 2002. Firma neu: **Greitag AG**. Sitz neu: Wartau. Domizil neu: Dornstrasse 12, 9477 Trübbach. Zweck neu: Planung und Durchführung von Verkaufsförderungs- und Werbemaassnahmen. Die Gesellschaft kann Grundstücke kaufen, verkaufen und vermieten, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Tagbuch Nr. 4832 vom 02.07.2002 (00548684 / CH-320.3.038.833-0)

■ **Keramik Bau AG Gossau**, in Gossau SG, Planung und Ausführung von Plattenarbeiten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 17. 09. 1999, S. 6392). Weiteres Geschäftslokal: Oberdorfstrasse 9, 9205 Waldkirch. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Drittenbass Tölle, Angela, von Niederburen und Schwellbrunn, in Gossau SG, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Drittenbass, Angela, von Niederburen]; Revisal AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle [bisher: Revisal Revisions AG, in Gossau SG]. Tagbuch Nr. 4833 vom 02.07.2002 (00548686 / CH-320.3.012.736-6)

■ **Kies AG St. Gallen**, in St. Gallen, Betrieb von Kies- und Betonwerken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 2002, S. 14. Publ. 531592). Zweigniederlassung: [gestrichen: Wil] [gestrichen: Rorschach]. Tagbuch Nr. 4834 vom 02.07.2002 (00547928 / CH-320.3.002.207-5)

■ **KPMG Fides**, in St. Gallen, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Beratungs- und Treuhandgesellschaft gehören, mit Schwergewicht Wirtschaftsberatung usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 92 vom 15. 05. 2002, S. 8. Publ. 469958). mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haas, Armin, von Luzern und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diethelm, Daniel, von Schübelbach, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Scramonzin, Remo, von Thal, in Thal, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 4835 vom 02.07.2002 (00547934 / CH-320.9.034.267-8)

■ **KPMG Fides Peat**, in St. Gallen, von den Auftraggebern unabhängige Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Wirtschaftsprüfungs- und -beratungsgesellschaft gehören usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2002, S. 10. Publ. 391936). mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haas, Armin, von Luzern und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baur, Andreas, von Gaiserwald, in Oberbüren, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in St. Gallen]. Tagbuch Nr. 4836 vom 02.07.2002 (00547938 / CH-320.9.034.266-2)

■ **KPMG Private**, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandbereich usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 76 vom 22. 04. 2002, S. 9. Publ. 438030). mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haas, Armin, von Luzern und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4837 vom 02.07.2002 (00547942 / CH-320.9.046.444-5)

■ **Käserel-Genossenschaft Rüterswil und Umgebung**, in St. Gallenkappel, Unterhalt und Ausbau der bestehenden Anlagen und Maschinen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 120 vom 27. 05. 1988, S. 2175). Domizil neu: c/o Hans Klingschwyter, Feldli, 8735 Rüterswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüegg, Othmar, von St. Gallenkappel, in Rüterswil (St. Gallenkappel), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klingschwyter, Hans, von Mühlehorn, in Rüterswil (St. Gallenkappel), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4838 vom 02.07.2002 (00548688 / CH-320.5.001.539-4)

■ **Käserelgenossenschaft Niederhelfenschwil**, in Niederhelfenschwil, durch Zusammenarbeit der Milchlieferanten Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche, gemeinsame Verwertung der verfügbaren Milch, Genossenschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 1991, S. 1257). Domizil neu: c/o Daniel Eigenmann, Mattenhof, 9527 Niederhelfenschwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ringessen, Hans, von Stein AR, in Niederhelfenschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Breu, Gerhard, von Obereg, in Niederhelfenschwil, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kleger, Josef, von Alt St. Johann, in Niederhelfenschwil, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eigenmann, Daniel, von Waldkirch, in Niederhelfenschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kleger, Josef, von Alt St. Johann, in Niederhelfenschwil, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Viktor, von Kradolf-Schönenberg, in Niederhelfenschwil, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4839 vom 02.07.2002 (00548690 / CH-320.5.005.684-5)

■ **Open Text AG**, in St. Gallen, Entwicklung, Vertrieb, Marketing und Unterhalt von Software und alle damit zusammenhängenden Aufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 2002, S. 11. Publ. 299416). Domizil neu: Hechtackerstrasse 41, 9014 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Private Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle; Flegner, Clemens, deutscher Staatsangehöriger, in Feldkirchen-Westerham (D), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Palatini, Marco, von Oberhelfenschwil, in Rorschacherberg, Vizepräsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher:

tes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hödel, Stefan, von Uffhusen, in Gunzgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Emmenegger & Bugnon AG, in Olten, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2133 vom 02.07.2002
(00548554 / CH-241.3.002.397-7)

■ **Clément Roger & Co.**, in Aeschi SO, Bolkenstrasse 4, 4556 Aeschi SO, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2002. Zweck: Material- und Kehrtransporte. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma 'Clément Transporte', in Aeschi SO, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Clément, Roger, von Ependes FR, in Aeschi SO, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Clément-Gloor, Annamaria, von Ependes FR und Rohrbachgraben, in Aeschi SO, Kommanditistin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditumsomme von CHF 10'000.--
Tagebuch Nr. 2134 vom 02.07.2002
(00548550 / CH-241.2.002.396-3)

■ **dress room Heimgartner & Déhé Massol**, in Olten, Hübelstrasse 26, 4600 Olten, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2002. Zweck: Betrieb eines Modeschaffens sowie Import und Export von sowie Handel mit Textilien und Accessoires. Eingetragene Personen: Heimgartner-Arnein, Monika, von Fislisbach und Willaus Land, in Olten, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Déhé Massol, Florence, von Balgach, in Olten, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2135 vom 02.07.2002
(00548552 / CH-241.2.002.397-9)

■ **Ehrsam Gartenbau AG**, in Balsthal, Postackerstrasse 5, 4710 Balsthal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 28.06.2002. Zweck: Betrieb eines Garten- und Tiefbaugeschäftes, Ausführung von Planungs-, Bauleistungs- und Bauunterhaltungsarbeiten sowie Handel mit entsprechenden Produkten. Kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, halten und veräussern, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Jakob Ehrsam', in Balsthal, gemäss Bilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 452'263.-- und Passiven von CHF 183'236.20, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 169'036.80 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch Brief, Telefax oder E-Mail, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ehrsam, Jakob, von Rümlingen, in Balsthal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Ehrsam-Westermair, Inge, von Rümlingen, in Balsthal, mit Einzelprokura; Stephan Bütiker, in Oberbuchsiten, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2136 vom 02.07.2002
(00548554 / CH-241.3.002.398-1)

■ **Hirschi's Dienstleistungen**, in Oberbuchsiten, Halmacker 352, 4625 Oberbuchsiten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Einkauf, Verkauf, Import, Export, Marketing und Logistik sowie Handel mit Produkten aller Art. Eingetragene Personen: Hirschi, Fritz, von Eggwil, in Oberbuchsiten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2137 vom 02.07.2002
(00547718 / CH-241.1.002.342-0)

■ **Normbau Grenchen Michael Pfeiffer**, in Grenchen, Wissbühlstrasse 4, 2540 Grenchen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Montage von bautechnischen Artikeln. Eingetragene Personen: Pfeiffer, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Gurbur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2138 vom 02.07.2002
(00547720 / CH-241.1.002.399-2)

■ **Sekretariats-Service E. Frey**, in Kleinlützel, Dorfstrasse 246, 4245 Kleinlützel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung in und Ausführung von allgemeinen Sekretariatsarbeiten. Eingetragene Personen: Frey, Esther, von Schötz, in Kleinlützel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2139 vom 02.07.2002
(00547722 / CH-241.1.002.400-8)

Mutationen

Mutationen
Mutationen

■ **Air-Sea Holiday GmbH**, in Solothurn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2001, S. 1438). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: AIDA Cruises Ltd., in Rostock (D), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: P&O Princess Cruises International Limited, in London (GB), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 2140 vom 02.07.2002
(00547724 / CH-260.4.000.073-3)

■ **Arte Konferenzzentrum AG**, in Olten, Betrieb eines Konferenz- und Seminarhotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 21.06.2000, S. 4180). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pallas, Jorgos, von Leissigen, in Olten, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Pallas, Grigoris, von Leissigen, in Hägendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Pallas-Ringgenberg, Elisabeth, von Leissigen, in Hägendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 2141 vom 02.07.2002
(00548556 / CH-249.3.004.058-5)

■ **Candino Watch Co AG**, in Herberswil, Fabrikation von Anker- sowie elektronischen Uhren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 12). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flury, Kurt, von Herberswil, in Balsthal, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunter-

schrift zu zweien; Heinzelmann, Bernhard, von Liestal, in Walchwil, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Alfred, von Landswil, in Studen BE, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chong, Tamdi, von Oensingen, in Lengnau BE, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarz, Jean Claude, von Trubach, in La Coubourg (La Ferrière), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neuenschwander, Alfred, von Lützel, in Nidau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Bürgi, Walter, von Zeihen, in Corgemont, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Péry, Direktor]; De Paco Sanchez, Jose Manuel, spanischer Staatsangehöriger, in Badalona (E), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ribas Steegmann, Francisco Javier, spanischer Staatsangehöriger, in Cabrils (E), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2142 vom 02.07.2002
(00548558 / CH-240.3.000.020-6)

■ **Cocoon GmbH**, in Solothurn, Handel mit Bekleidung, Textilien und Modeaccessoires usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2002, S. 10, Publ. 422358). Statutenänderung: 11.06.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sarioglu, Mehmet, türkischer Staatsangehöriger, in Oberbuchsiten, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Kaymaz, Volkan, türkischer Staatsangehöriger, in Egerkingen, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suna, Okan, türkischer Staatsangehöriger, in Oensingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--]; Zengin, Halil, türkischer Staatsangehöriger, in Gunzgen, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 2143 vom 02.07.2002
(00548560 / CH-260.4.000.203-8)

■ **Ergänzungsstiftung Felca AG und der angeschlossenen Unternehmungen**, in Grenchen, Ergänzung der bestehenden Fürsorgeeinrichtungen, zusätzliche Fürsorge für die Mitarbeiter der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2001, S. 7151). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Parravicini, Carlo, von Brunenthal, in Grenchen, Sekretär des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jost, Toni, von Wynigen, in Worten, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2144 vom 02.07.2002
(00548562 / CH-254.7.000.196-3)

■ **Falter Treuhand**, in Herswil, Unternehmensberatung, Übernahme von Treuhand-, Buchhaltungs- und Verwaltungsmandaten sowie Projektleitungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 13, Publ. 453122). Weitere Geschäftsfälle: Wäfenplatzstrasse 15, 4500 Solothurn. [gestrichen: Weitere Geschäftsfälle: Rötistrasse 5, 4500 Solothurn].
Tagebuch Nr. 2145 vom 02.07.2002
(00547726 / CH-251.1.001.620-1)

■ **Feusi Bildungszentrum Solothurn AG**, in Solothurn, Jede Art von organisierter Aus- und Weiterbildung von Kindern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 25.02.2002, S. 10, Publ. 356672). Statutenänderung: 11.06.2002. [Die Publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fidinter AG Treuhand-Gesellschaft, in Bern, Revisionsstelle; Rainmann Hauptli, Priska, von Eischoll, in Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reber, Markus, von Schangnau, in Unterägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Peter, von Fahrni, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bussmann, Regula, von Laupersdorf, in Solothurn, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Ulrich, von Konolfingen, in Biel BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ENGEL COOPERA AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2146 vom 02.07.2002
(00547728 / CH-260.3.000.515-0)

■ **Frabo AG, Präzisionsmechanik in Liquidation**, in Oensingen, Betrieb einer Werkstätte für Präzisionsmechanik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 21.05.2002, S. 9, Publ. 476356). Das Konkursverfahren ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Thal-Gäu, in Balsthal, vom 03.05.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 2147 vom 02.07.2002
(00547730 / CH-240.3.000.397-0)

■ **G & L Garofalo GmbH**, in Nuglar-St. Pantaleon, Führen eines Getränkehandels usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 03.09.1999, S. 1814). Firma neu: **G & L Garofalo GmbH in Liquidation**. Mit Urteil vom 08.05.2002 hat der Amtsgerichtspräsident von Domeck-Thierstein, in Domach, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 2148 vom 02.07.2002
(00547732 / CH-247.4.000.061-6)

■ **Genossenschaft Weissensteinstrasse Wohnbauförderung 24**, in Solothurn, Förderung von preisgünstigen Wohnungen im Eigentums- oder Mietverhältnis usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 14 vom 20.01.2000, S. 430). Statutenänderung: 18.06.2002. Firma neu: **Genossenschaft Brückfeld**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher, Stefan, von Trub, in Seftigen, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2149 vom 02.07.2002
(00548564 / CH-260.5.000.083-1)

■ **Holzherb Informatik**, bisher in Schönenwerd, Import von und Handel mit Hard- und Software-Produkten und deren Zubehör sowie Beratung und Schulung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Einzelfirma (SHAB Nr. 214 vom 04.11.1998, S. 7523). Sitz neu: Niedergösgen. Domizil neu:

Oltenstrasse 92, 5013 Niedergösgen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holzherb, Karl, von Neuendorf, in Niedergösgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schönenwerd].
Tagebuch Nr. 2150 vom 02.07.2002
(00548566 / CH-249.1.002.495-3)

■ **HR Marti AG**, in Bettlach, Uebnahme und Ausführung von Hochbau-, Tiefbau- und Strassenbauarbeiten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2001, S. 8571). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röllli, Erwin, von Reiden, in Bettlach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Crivelli, Carlo, von Grenchen, in Grenchen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Probst, Marcel, von Mülliswil-Ramswil und Kestenholz, in Kestenholz, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2151 vom 02.07.2002
(00548568 / CH-254.3.000.796-0)

■ **Madani AG**, in Bellach, Wartung, Service und sonstige Dienstleistungen im Bereich von Gebäuden und Maschinenunterhalt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 12.08.1999, S. 5520). Domizil neu: bei Fimecor AG, Gurzelstrasse 14, 4512 Bellach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruprecht, David, von Laupen, in Bellach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2152 vom 02.07.2002
(00548570 / CH-253.3.000.365-8)

■ **ONATIX AG**, bisher in Solothurn, Informatikdienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2001, S. 7654). Statutenänderung: 14.06.2002. Sitz neu: Luterbach. Domizil neu: Industriestrasse 30, 4542 Luterbach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sofia Treuhand & Partner AG, in Zuchwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: LEMAG Treuhand & Partner GmbH, in Lohn-Ammannegg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2153 vom 02.07.2002
(00548572 / CH-260.3.000.600-2)

■ **Personalstiftung der Agathon AG, Maschinenfabrik**, in Solothurn, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG usw., Stiftung (SHAB Nr. 59 vom 23.03.2000, S. 1977). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flück, Fridolin, von Herberswil, in Bellach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flury, Andreas, von Lommiswil und Bellach, in Bellach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2154 vom 02.07.2002
(00547734 / CH-260.7.000.034-8)

■ **Raiffeisenbank Kappel-Boningen-Gunzgen**, in Kappel SO, Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen, Genossenschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4022). Domizil neu: Mittelgüstrasse 23, 4616 Kappel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nussbaum-Nünlist, Rudolf, von Birrwil, in Kappel SO, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmidlin, Felix, von Kappel SO und Emmen, in Kappel SO, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Steiner, Hansjörg, von Suhr, in Gunzgen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bütiker, Peter, von Neuendorf, in Kappel SO, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 2155 vom 02.07.2002
(00547736 / CH-249.5.000.071-1)

■ **Regiomach**, in Zuchwil, Errichtung von Ausbildungsstätten usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 87 vom 07.05.1998, S. 3098). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vitelli, Peter, von Balm bei Günsberg, in Zuchwil, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedli, Johannes, von Seeburg, in Balm bei Messen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2156 vom 02.07.2002
(00547738 / CH-260.5.000.054-4)

■ **Ryser Druck-Concept**, in Gretzenbach, Betrieb einer Druckerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1995, S. 5099). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Moolearau (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2001, S. 7222) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2157 vom 02.07.2002
(00547740 / CH-249.1.002.915-6)

■ **Schraubenfabrik Decovis AG**, in Biberist, Fabrikation von Schrauben, Uhrenbestandteilen und verwandten Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2644). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nyfenecker-Lüthy, Lory, von Erswil, in Biberist, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2158 vom 02.07.2002
(00548574 / CH-251.3.000.038-2)

■ **Surer AG**, in Nuglar-St. Pantaleon, Aufbereitung und Handel mit Bauschutt-Recycling und Steinbruchmaterial, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 83 vom 28.04.2000, S. 2849). Mit Hauptsitz in: Lausen. Hauptsitz neu: Pratteln [bisher: Hauptsitz: Lausen].
Tagebuch Nr. 2159 vom 02.07.2002
(00548576 / CH-247.9.000.029-1)

■ **Vicom Baubedarf AG**, in Solothurn, Handel mit Baumaterial usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2002, S. 15, Publ. 531522). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schoch, Heinz, von Fischingen, in Bolligen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hartmann, Ulrich, von Nefenbach, in Mels, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhart, Heinz, von Dagmersellen, in Gelfingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Kurt, von Ramsen, in Beinwil (Freiamt), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wachter, Richard, von Aarau, in Aarau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2160 vom 02.07.2002
(00548578 / CH-255.3.000.274-1)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **'Esmo' F. Esposito**, in Oensingen, Stahl- und Maschinenbau usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 133 vom 13.07.1999, S. 4760). Mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Thal-Gäu, in Balsthal, vom 23.04.2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2161 vom 02.07.2002
(00548580 / CH-240.1.000.990-4)

■ **Barock 2000 G. Zarrilli**, in Balsthal, Betrieb des Pub Barock 2000, Einzelfirma (SHAB Nr. 225 vom 18.11.1999, S. 7840). Mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Thal-Gäu, in Balsthal, vom 21.05.2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2162 vom 02.07.2002
(00547742 / CH-240.1.000.970-9)

■ **Café Märit, Brennwald Hedwig**, in Grenchen, Betrieb des Café Märit, Einzelfirma (SHAB Nr. 182 vom 21.09.1998, S. 6498). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 2163 vom 02.07.2002
(00547744 / CH-254.1.001.368-6)

■ **Carrosserie Zarrilli**, in Oensingen, Betrieb einer Carrosserieverkstätte, Einzelfirma (SHAB Nr. 225 vom 18.11.1999, S. 7840). Mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Thal-Gäu, in Balsthal, vom 21.05.2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2164 vom 02.07.2002
(00547746 / CH-240.1.000.005-4)

■ **Clément Transporte**, in Aeschi SO, Material- und Kehrtransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 08.02.1995, S. 750). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Kommanditgesellschaft 'Clément Roger & Co.', in Aeschi SO, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 2165 vom 02.07.2002
(00547748 / CH-251.1.000.041-9)

■ **Herrenmode zum Rathaus AG, Zweigniederlassung in Breitenbach**, in Breitenbach, Betrieb eines Herrenmodegeschäftes, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 159 vom 17.08.1990, S. 3324). Mit Hauptsitz in: Laufen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 2166 vom 02.07.2002
(00548582 / CH-261.9.000.021-0)

■ **Jakob Ehrsam**, in Balsthal, Betrieb eines allgemeinen Tiefbaugeschäftes usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 03.05.1993, S. 2162). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Ehrsam Gartenbau AG', in Balsthal, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 2167 vom 02.07.2002
(00548584 / CH-240.1.000.798-3)

■ **Malergeschäft Winistörfer Nachfolger Tmava Luan**, in Dulliken, Betrieb eines Malergeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2001, S. 9199). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 2168 vom 02.07.2002
(00548586 / CH-249.1.004.609-5)

■ **MY Haustechnik GmbH in Liquidation**, in Balsthal, Betrieb einer Heizungs- und Sanitärinstallationsfirma usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2001, S. 7293). Das Konkursverfahren wurde mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Thal-Gäu, in Balsthal, vom 03.05.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2169 vom 02.07.2002
(00548588 / CH-240.4.000.241-2)

■ **Normbau Grenchen, H. Flück**, in Grenchen, Verkauf und Montage von bautechnischen Artikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 133 vom 12.07.1994, S. 3891). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 2170 vom 02.07.2002
(00547750 / CH-254.1.000.414-1)

■ **Oberon Watch AG in Liquidation**, in Solothurn, Fabrikation von und Handel mit Uhren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2001, S. 931). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 2171 vom 02.07.2002
(00547752 / CH-260.3.000.229-7)

■ **Schilling & Blangiardi Promotion**, in Egerkingen, Promotion, Vermarktung und Vermittlung von Wohnbauten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17.07.2000, S. 4868). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die 'casa 3 ag', in Egerkingen, übergegangen.
Tagebuch Nr. 2172 vom 02.07.2002
(00547756 / CH-240.2.000.196-6)

■ **Sila-Garage Hayati Yonsul**, in Balsthal, Betrieb einer Autogarage usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 157 vom 17.08.1998, S. 5678). Mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Thal-Gäu, in Balsthal, vom 21.05.2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2173 vom 02.07.2002
(00547758 / CH-240.2.000.012-6)

■ **Werner Geissbühler**, in Gerlafingen, Gipser- und Malergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 159 vom 11.07.1974, S. 1909). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 2174 vom 02.07.2002
(00548590 / CH-251.1.000.383-0)

52

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Corinne's Seifechuchi, Inhaberin Corinne Schmid**, in Ingenbühl, Rosengartenstrasse 20, 6440 Brunen, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Seifen und Düften. Eingetragene Personen: Schmid-Zwahlen, Corinne, von Zürich und Niederurnen, in Brunen, Inhaberin, mit Einzelunter-schrift.

Tagebuch Nr. 1758 vom 02.07.2002
(00547612 / CH-130.1.008.145-6)

■ **Facette, Burch und Heimgartner**, in Arth, Parkstrasse 19, 6410 Goldau, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 07. 2002. Zweck: Uhren- und Schmuckgeschäft, Geschenkartikel und Waren aller Art. Weiteres Geschäftslokal: Hofmattweg 4, 6010 Kriens. Eingetragene Personen: Burch, Irene, von Samen und Iseltwald, in Rotkreuz, Gesellschafterin, mit Kollektivunter-schrift zu zweien; Heimgartner, Alexandra Malaika, von Egg und Winterthur, in Kastanienbaum, Gesellschafterin, mit Kollektivunter-schrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1759 vom 02.07.2002
(00548440 / CH-130.2.008.146-0)

■ **JUVE AG**, in Freienbach, Kantonsstrasse 102, 8807 Freienbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 06. 2002. Zweck: Dienstleistungen in den Bereichen Baugewerben, Immobilienwesen (Handel, Beratung, Ausführung usw.), Generalplanung/Baummanagement, Facility-Management, Strategien, Projekt- und Prozesssteuerung in Sachen Umwelt/Ökologie insbesondere für Freizeitanlagen, Industrie- und Gewerbebauten, Tourismusanlagen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberkarten zu CHF 1000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief gegen Empfangsbescheinigung oder telegrafisch. Eingetragene Personen: Jud, Hans Rudolf, von Männedorf, in Männedorf, Präsident, mit Kollektivunter-schrift zu zweien; Vetterli, Ulrich, von Stäfa, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunter-schrift zu zweien; Hafner, Albert, von Flurlingen, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunter-schrift zu zweien; Bernmann & Partner, in Freienbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1760 vom 02.07.2002
(00548442 / CH-130.3.008.147-4)

■ **Personal Sigma Lachen GmbH**, in Lachen, Oberdorfstrasse 35, 8853 Lachen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 06. 2002. Zweck: Dienstleistungen, insbesondere in den Bereichen Personalberatung und Kaderselektion sowie bei der Zuverfügungstellung von Personal für Temporäreinstellungen; kann sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 25'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Personal Sigma Schweiz, in Schwyz, Aktien zum Preis von höchstens CHF 98'500.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Landheer, Jeannine, von Vorderthal, in Siebnen-Galggen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunter-schrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Spielmann, Heinz, von Niedergörsen, in Küssnacht am Rigi, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunter-schrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--.

Tagebuch Nr. 1761 vom 02.07.2002
(00548444 / CH-130.4.008.148-3)

■ **Philipp Mettler Musiker und Klavierstimmer**, in Reichenburg, Glanstrasse 11, 8864 Reichenburg, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Texten und komponieren von Musikstücken, Organisation und Durchführung von Musikanten und dergleichen; Klavier- und Flügel stimmen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, vermieten und verkaufen; Handel mit Waren aller Art. Weiteres Geschäftslokal: Fabrikstrasse, 8854 Siebnen SZ. Eingetragene Personen: Mettler, Philipp, von Reichenburg, in Reichenburg, Inhaber, mit Einzelunter-schrift.

Tagebuch Nr. 1762 vom 02.07.2002
(00548446 / CH-130.1.008.149-3)

■ **Schreinerarbeiten Montagen & Spedition, Martin Kühnel**, in Altendorf, Churerstrasse 54, 8852 Altendorf, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Schreinerarbeiten, Montagen und Spedition. Eingetragene Personen: Kühnel, Martin, von Deutschland, in Altendorf, Inhaber, mit Einzelunter-schrift.

Tagebuch Nr. 1763 vom 02.07.2002
(00548448 / CH-130.1.008.150-1)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Baldoria Rico, EDV-Support**, in Schwyz, Beratung und Verkauf von EDV-Anlagen, Einzel-firma (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 1992, S. 3179). Firma neu: **Baldoria Rico, EDV-Schulung**. Domizil neu: Biennheimstrasse 33, 6423 Seewen SZ. Zweck neu: Informatik-Schulung.

Tagebuch Nr. 1764 vom 02.07.2002
(00547614 / CH-130.0.006.109-7)

■ **BHL AG**, in Freienbach, Erstellen, Planen, Vermieten und Verkauf von Lebens- und Wohnformen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15. 05. 2001, S. 3650). Statutenänderung: 19. 06. 2002. Aktienkapital neu: CHF 1'000'020.-- [bisher: CHF 240'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'020.--. Aktien neu: 50'001 Namenaktien zu CHF 20.-- [bisher: 12'000 Namenaktien zu CHF 20].

Tagebuch Nr. 1765 vom 02.07.2002
(00547616 / CH-130.0.012.208-2)

■ **commsland AG in Liquidation**, in Küssnacht am Rigi, Dienstleistungen und Produkte im Bereich der elektronischen Medien und Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 08. 04. 2002, S. 14, Publ. 416212). Firma neu:

commsland AG. Domizil neu: bei Andrew Ambridge, Bürgenstockstrasse 18, 6403 Küssnacht am Rigi. Nachdem der gesetz-mässige Zustand in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 HRGv). [gestrichen: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetz-mässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Villiger, Jost E., von Sins und Luzern, in Horw, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunter-schrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ambridge, Andrew, von Grossbritannien, in Küssnacht am Rigi, Präsident, mit Einzelunter-schrift [bisher: Präsident und Liquidator]; Munk, Aleksandra, von Winterthur, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunter-schrift zu zweien; Keller, Katrin, von Andelfingen, in Meilen, Vizepräsidentin, mit Kollektivunter-schrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1766 vom 02.07.2002
(00547618 / CH-130.0.010.715-7)

■ **EETS GmbH**, bisher in Freienbach, 1st im Gebiet 'Electronic Equipment for Traffic Systems' tätig, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 216 vom 06. 11. 2000, S. 7531). Statutenänderung: 25. 06. 2002. Sitz neu: Feusisberg. Domizil neu: Chaltenbodenstrasse 4, 8834 Schindellegi.

Tagebuch Nr. 1767 vom 02.07.2002
(00547620 / CH-130.0.011.648-3)

■ **Elektrizitätsversorgung Altendorf**, in Altendorf, Versorgung der Gemeinde mit elektrischer Energie, Genossen-schaft (SHAB Nr. 127 vom 03. 07. 2000, S. 4475). Statutenänderung: 22. 03. 2002. Firma neu: **Elektrizitätsversorgung Altendorf AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Sicherstellung der Elektrizitätsversorgung, Dienstleistungen im Kommunikationsbereich und - davon unabhängig - der Einsatz der personellen und infrastrukturellen Ressourcen im öffentli-chen und privaten Bereich, alles in der Gemeinde Altendorf und gegebenenfalls in weiteren Gemeinden; nimmt elektrische Energie ab, produziert solche auch selbst und sorgt für eine bedürfnis-gerechte und wirtschaftliche Versorgung mit elektrischer Energie; erstellt, betreibt und unterhält die notwendige Infra-struktur; kann Unternehmen errichten, sich an anderen Unter-nehmen beteiligen, solche Unternehmen erwerben, mit ihnen Kooperationen eingehen sowie Grundeigentum erwerben, be-lasten, verwalten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 533'000.--. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 533'000.--. Aktien: 1066 Namenaktien zu CHF 500.--. Mitteilungen die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertrag-barkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten be-schränkt. Die Generalversammlung vom 22.03.2002 hat die Umwandlung der Genossenschaft Elektrizitätsversorgung Altendorf in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das bisherige Ge-nossenschaftskapital wurde umgewandelt in Aktienkapital. Die bisherigen 1066 Anteilscheine zu CHF 500.-- sind aufgehoben und umgewandelt in 1066 Namenaktien zu CHF 500.--. Das Un-ternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäss geprüfter Bi-lanz vom 31.12.2001 fortgeführt. Das Aktienkapital ist voll gedeckt. [gestrichen: Für die Verbindlichkeiten haften nur das Ge-nossenschaftsvermögen.] [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Kurt, von Altendorf, in Altendorf, Betriebsleiter, mit Kollektivunter-schrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Doswald, Karl, von Neuheim, in Altendorf, Präsident, mit Kollektivunter-schrift zu zweien; Bärp, Walter, von St. Gallen, in Altendorf, Mitglied, mit Kollektivunter-schrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Hauser, Alfred, von Näfels, in Altendorf, Mitglied, mit Kollektivunter-schrift zu zweien [bisher: Mitglied und Akteur]; Rauchenstein, Hans, von Altendorf, in Altendorf, Mitglied, mit Kollektivunter-schrift zu zweien [bisher: Besitzer, ohne Zeichnungsberechtigung]; Zehnder-Hä-ne, Josef, von Einsiedeln, in Altendorf, Mitglied, mit Kollektivunter-schrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Huber, Kurt, von Altendorf UR, in Altendorf, Mitglied, mit Kollektivunter-schrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Zwicker, Markus, von Gossau SG, in Altendorf, Mitglied, mit Kollektivunter-schrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Stieger + Partner Revisions AG, in Jona, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1768 vom 02.07.2002
(00548450 / CH-130.5.002.723-3)

■ **Med-Beauty AG**, in Freienbach, Führung von Kosmetika-lons auf schulmedizinischer Basis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08. 08. 2001, S. 6075). Domizil neu: Inselweg 18, 8640 Hurden.

Tagebuch Nr. 1769 vom 02.07.2002
(00548452 / CH-020.3.000.180-0)

■ **Personal Sigma Schweiz**, in Schwyz, Personalberatung, Kaderselektion, Vermittlung von Personal für Temporäreinstätze, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2001, S. 7523). Statutenänderung: 27. 06. 2002. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unter-schriften: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Sursee, Revisions-stelle.

Tagebuch Nr. 1770 vom 02.07.2002
(00548454 / CH-130.0.008.247-1)

■ **Sutter-Micheroli, Gartendesign GmbH**, bisher in Glarus, Projektmanagement für Garten und Landschafts-bau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 19. 09. 2000, S. 6402). Gründungsstatuten: 12.09.2000. Statu-tenänderung: 16. 06. 2002. Sitz neu: Tuggen. Domizil neu: Kesszopf 19, 8856 Tuggen. Zweck: Übernahme und Durchfüh-rung von Projektmanagement für Garten und Landschaftsbau, Planungen von Garten-, Landschafts-, Sportplatzbau und sonstigen Umgebungsarbeiten bzw. -anlagen. Beratungen von Bau-herren in gestalterischer, technischer, baulicher, admini-strativer und finanzieller Hinsicht; Übernahme von Auf-trägen zur Bauausführung und Übernahme von Umgebungs-arbeiten als Generalunternehmung. Die Gesellschaft kann im weitem Kommissions-, Finanz-, Wertpapiergeschäft tätig sein, sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Besitzum erwerben, vermieten, verpachten oder veräussern sowie Handel mit Waren aller Art betreiben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikations-organ: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter-Micheroli, Susanne, von Glarus, in Glarus, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunter-schrift, mit einer Stamm-

einlage von CHF 9'000.-- [wie bisher]; Sutter-Micheroli, Urs, von Nessler, in Glarus, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunter-schrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [wie bisher].

Tagebuch Nr. 1771 vom 02.07.2002
(00548466 / CH-160.4.003.825-9)

■ **Vorwerk International Mittelsten Scheid & Co.**, in Wollerau, Weltweiter Vertrieb von Vorwerk-Produkten und Dienstleistungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 2002, S. 15, Publ. 2529). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sarrazin, Jochen, von Deutschland, in Wollerau, Direktor, mit Kollektivunter-schrift zu zweien; Leiner, Brigitte, von Deutschland, in Remscheid-Lennep (D), Direktorin, mit Kollektivunter-schrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruesch, Hans-Peter, von Rothrist, in Lauerz, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Schwyz]; Oberegger, Peter, von Deutschland, in Wilen SZ, Direktor, mit Kollektivunter-schrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Lasheras, José Maria, von Spanien, in Wollerau, Direktor, mit Kollektivunter-schrift zu zweien; Pe-luffo, Dr. Franco, von Italien, in Rho (I), Direktor, mit Kollektivunter-schrift zu zweien; Jäsch, Anton, von Deutschland, in Lohmar (D), Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunter-schrift zu zweien; Reissner, Dr. Stefan, von Deutschland, in Wilen SZ, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunter-schrift zu zweien; Lentwöl-Gatte, Udo, von Deutschland, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1772 vom 02.07.2002
(00547622 / CH-130.0.007.767-0)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Lalli's Musichischttä**, in Schwyz, Handel mit Ton- und Bildträgern, Einzel-firma (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1993, S. 4923). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1773 vom 02.07.2002
(00547624 / CH-130.0.006.684-7)

TG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Arboner Taxi GmbH**, in Arbon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 06. 2002. Zweck: Betrieb eines Taxiunter-nehmens und Ausführung von Kurierdiensten sowie aller damit zu-sammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unter-nehmungen des In- und Auslandes beteiligen und im In- und Ausland Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten, veräussern, überbauen, pachten, verpachten etc.. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sach-einlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 19.06.2002 von Elisabeth Künzle, in Arbon, einen Personenwagen Buick Park Avenue 1992 zum Preis von CHF 10'000.-- und von Karin Künzle, in Arbon, einen Perso-nenwagen Mercedes Benz 300E 1987 zum Preis von CHF 5'000.-- zum Preis von insgesamt CHF 15'000.--, der an das Stammka-pital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Künzle, Elisabeth, von Gaiserswald, in Arbon, Gesell-schafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunter-schrift, mit ei-ner Stammeinlage von CHF 10'000.--; Künzle, Karin, von Gaiserswald, in Arbon, Gesellschafterin, mit Kollektivunter-schrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Künzle, Richard, von Gaiserswald, in Arbon, Gesellschafter, mit Kollektivunter-schrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 2267 vom 02.07.2002
(00548150 / CH-440.4.015.508-6)

■ **International Aesthetic Medicine GmbH**, in Kreuz-lingen, o/o Rura AG, Bachstrasse 8, 8280 Kreuzlingen, Gesell-schaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 06. 2002. Zweck: Erbringen von medizi-nischen Dienstleistungen im Bereich der plastischen- und aestheti-schen Chirurgie. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pira, Angeli-ka, italienische Staatsangehörige, in Bad Vilbel (D), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunter-schrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Ruckstuhl, Arthur D., von Simach, in Kreuzlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunter-schrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 2268 vom 02.07.2002
(00548152 / CH-440.4.015.509-4)

■ **M&M Informatik GmbH**, in Frauenfeld, o/o OBT AG, Oberstadtstrasse 4, 8500 Frauenfeld, Gesellschaft mit beschränk-ter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 07. 2002. Zweck: EDV-Schulungen in den Bereichen Schulungen für An-wender, individuelle Firmenschulungen und Schulungsprojekte, Referententätigkeiten für Firmenschulungen externer Unter-nehmen sowie Gestalten von Webseiten und Internetauftritten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mäder, Re-nate, von Zürich, in Dübendorf, Gesellschafterin und Geschäfts-führerin, mit Einzelunter-schrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Mittag, David, deutscher Staatsangehöriger, in Dettinghofen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunter-schrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 2269 vom 02.07.2002
(00548154 / CH-440.4.015.510-3)

■ **Wenger Sicherheitstechnik**, in Frauenfeld, Im Fal-genlanger 3, 8500 Frauenfeld, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Installation von Sicherheitsanlagen. Eingetragene Personen: Wenger, Marco, von Wahlen, in Frauenfeld, Inhaber, mit Einzelunter-schrift.

Tagebuch Nr. 2270 vom 02.07.2002
(00548156 / CH-440.1.015.511-3)

■ **Widmer Malerbetrieb GmbH**, in Frauenfeld, Unter-feldstrasse 3b, 8500 Frauenfeld, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 07. 2002. Zweck: Ausführen von Maler- und Tapezierarbeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen al-ler Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Widmer, Marlen, von Rickenbach ZH, in Frauenfeld, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunter-schrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Widmer, Michael, von Rickenbach ZH, in Frauenfeld, Gesell-schafter und Geschäftsführer, mit Einzelunter-schrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--.

Tagebuch Nr. 2271 vom 02.07.2002
(00548806 / CH-440.4.015.512-7)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Altega AG**, in Egnach, Betrieb, Unterhalt und Erstellung von Alters- und Pflagepensionen im Gebiet der ganzen Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 20. 06. 2000, S. 4151). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ATAG Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2272 vom 02.07.2002
(00548808 / CH-440.3.000.354-1)

■ **Blechverpackungen Louis Sauter AG**, in Ermatingen, Fabrikation von Verpackungen aus Weissblech, Alumi-nium und anderen Blecharten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 2001, S. 4366). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zepfel, Friedhelm Horst Josef, von Aadorf, in Aadorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2273 vom 02.07.2002
(00548810 / CH-440.3.003.152-1)

■ **Forrester Research GmbH**, in Kreuzlingen, Planung, Projektierung, Realisierung und Vermarktung von infor-mationstechnologischen Dienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2002, S. 10, Publ. 402932). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Noltenke, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunter-schrift.

Tagebuch Nr. 2274 vom 02.07.2002
(00548812 / CH-440.4.013.126-3)

■ **Gardisette AG**, in Rickenbach TG, Vertrieb von Vor-hangstoffen und anderen Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 2001, S. 4760). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stotz, Andreas, von Urdorf, in Bonstetten, Präsident und Delegierter, mit Einzelunter-schrift; Wirth, Bruno, von Uzwil, in Oberwil-Lieli, Mitglied, mit Kollektivunter-schrift zu zweien; Stotz-Tanner, Beate, von Urdorf und Rafz, in Bonstetten, mit Einzelunter-schrift; Budliger Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iten, Franz, von Zürich, in Hildisrieden, Präsident, mit Kollektivunter-schrift zu zweien; Davatz, George, von Thalwil und Fanas, in Rütli ZH, Mitglied, mit Einzelunter-schrift; Ost-schweizerische Treuhand Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2275 vom 02.07.2002
(00548158 / CH-440.3.000.800-7)

■ **Geisser gedruckte Medien GmbH**, in Horn, Herstel-lung und Gestaltung von Printmedien und Digitalmedien sowie die weiteren Tätigkeiten eines Druckereibetriebes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 18 vom 28. 01. 2002, S. 13, Publ. 314974). Statutenänderung: 28. 06. 2002. Firma neu: **Geisser Druck AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Herstellung und Gestaltung von Druckzeugnissen sowie die weiteren Tätigkeiten eines Druckereibetriebes. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaf-ten errichten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: Stammkapital CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertrag-barkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten be-schränkt. Umwandlung: Mit Beschluss vom 28.06.2002 hat die Gesellschafterversammlung der Geisser gedruckte Medien GmbH die Umwandlung der bisherigen Gesellschaft mit beschränkter Haftung in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das bisherige Stammkapital ist in Aktienkapital umgewandelt worden. Das Un-ternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäss geprüfter Um-wandlungsbilanz per 31.12.2001 fortgeführt. Das Aktienkapital ist voll gedeckt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unter-schriften: Studer Holding AG, in Wittenbach, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.--, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mu-tierend: Studer, Thomas, von Grafenried, in Wittenbach, Mit-glied, mit Einzelunter-schrift [bisher: Geschäftsführer]; Zanoni + Aegerter AG für Steuer- und Wirtschaftsberatung, in Arbon, Revisi-onsstelle.

Tagebuch Nr. 2276 vom 02.07.2002
(00548160 / CH-440.4.006.122-9)

■ **Hess Grant Thornton AG Weinfelden**, in Weinfel-den, Übernahme von Revisions- und Wirtschaftsberatungsman-daten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2001, S. 5219). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Gene-ralsammlung vom 05.06.2002 infolge Fusion mit der Conti-nental Revision und Treuhand, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Conti-nental Revision und Treuhand über.

Tagebuch Nr. 2277 vom 02.07.2002
(00548162 / CH-440.3.000.895-1)

■ **Hess Treuhand AG**, in Weinfelden, Erbringen von Treuhand- und Beratungsdienstleistungen aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 2001, S. 9645). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 05.06.2002 infolge Fusion mit der Continental Revision und Treuhand, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Continental Revision und Treuhand über.

Tagbuch Nr. 2278 vom 02.07.2002
(00548164 / CH-440.3.000.909-3)

■ **La CALZA GmbH**, in Frauenfeld, Handel mit Textilien, vor allem mit Socken, Strümpfen und Unterwäsche, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 17 vom 26.01.1999, S. 567). Domizil neu: Bahnhofstrasse 57, 8500 Frauenfeld.

Tagbuch Nr. 2279 vom 02.07.2002
(00548814 / CH-440.0.012.344-7)

■ **Mohn AG, Bäckerei-Konditorei**, in Berg TG, Herstellung von Backwaren und Konditoreiprodukten sowie Verkauf und Vertrieb von Backwaren, Konditoreiprodukten und Lebensmitteln. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2001, S. 7261). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mohn, Roger, von Kemmental, in Weinfelden, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Mohn, Hermann, von Kemmental, Wigoltingen und Märketten, in Berg TG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagbuch Nr. 2280 vom 02.07.2002
(00548816 / CH-440.3.006.998-2)

■ **Nicolaus AG**, in Wilen TG, Erstellung und Sanierung von Kaminen mit Chromstahlrohren sowie Handel mit Schwedenöfen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 10.09.1995, S. 5565). Firma neu: **Nicolaus AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 18.06.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nicolaus, Zita, von Müstair, in Wilen bei Wil (Wilen TG), mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nicolaus, Bruno, von Müstair, in Wilen bei Wil (Wilen TG), Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagbuch Nr. 2281 vom 02.07.2002
(00548818 / CH-440.3.002.037-2)

■ **Pensionskasse der sia Abrasives**, in Frauenfeld, Durchführung der beruflichen Vorsorge, zumindest im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen usw. Stiftung (SHAB Nr. 46 vom 07. 03. 2001, S. 1709). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Morgenthaler, Kurt, von Atelwil, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perucchi, Bruno, von Winterthur und Stabio, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 2282 vom 02.07.2002
(00548820 / CH-440.7.005.238-8)

■ **Printech Tools & Technology Wolfgang Binner**, in Hauptwil-Gottshaus, Druckereitechnik, Beratung und Handel, Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 06.03.1996, S. 1309). Domizil neu: Trön 9, 9225 St. Pelagiberg.

Tagbuch Nr. 2283 vom 02.07.2002
(00548166 / CH-440.0.011.228-1)

■ **Regina Casa GmbH**, in Horn, Verkauf und Vertrieb von Haushaltsartikeln und Haushaltsmaschinen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2600). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Genovesi-Rekanovic, Zerina, von Hom, in Hom, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Rekanovic, Zerina, bosnisch-herzegowinische Staatsangehörige].

Tagbuch Nr. 2284 vom 02.07.2002
(00548168 / CH-440.4.014.398-6)

■ **SDF Immoconsult AG**, in Arbon, Beratung von Bauherren oder deren Vertreter bezüglich Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2001, S. 7763). Die Gesellschaft (Firma neu: Japhiro Management AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2002, S. 16) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.

Tagbuch Nr. 2285 vom 02.07.2002
(00548170 / CH-440.3.000.263-5)

■ **Sellactiv AG**, in Märstetten, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Soft- und Hardware und deren Schulungen sowie Import, Export und Vertrieb von Produkten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2001, S. 7231). Statutenänderung: 1.07.2002. Firma neu: **Sidata AG**.

Tagbuch Nr. 2286 vom 02.07.2002
(00548172 / CH-440.3.003.177-4)

■ **sia Abrasives Industries AG**, in Frauenfeld, Fabrikation und Verkauf sämtlicher Schmirgel- und Schleifprodukte und verwandte Artikel usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5066). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Morgenthaler, Kurt, von Atelwil, in Lustdorf (Thundorf), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Donat, von Widnau, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Perucchi, Bruno, von Stabio, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 2287 vom 02.07.2002
(00548822 / CH-440.3.001.161-6)

■ **Spring Holding AG**, bisher in Bottighofen, Verwaltung, Finanzierung und Kontrolle von Beteiligungen an Unternehmen aller Art des In- und Auslandes, Vermögensanlage in Wertschriften oder Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 04.04.2001, S. 2510). Statutenänderung: 26.06.2002. Übersetzungen der Firma: **[Die Übersetzungen sind aufgehoben.]** Sitz neu: Lengwil. Domizil neu: c/o Microdiamond AG, Kreuzlingerstrasse 1, 8574 Lengwil-Oberhofen.

Tagbuch Nr. 2288 vom 02.07.2002
(00548824 / CH-440.3.008.375-1)

■ **WEIBEL CONSULTING**, in Gachnang, Buchhaltung und Administration, Einzelfirma (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2002, S. 12, Publ. 306912). Das Unternehmen wird infolge Verlegung

des Sitzes nach Feldis/Veulden (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 8) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.

Tagbuch Nr. 2289 vom 02.07.2002
(00548826 / CH-440.1.015.094-6)

■ **WEKO Architektur + Holzbau GmbH**, in Gachnang, Planung und Bau von Einfamilienhäusern in Holzrahmenbauweise. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2001, S. 10055). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Feldis/Veulden (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 8) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.

Tagbuch Nr. 2290 vom 02.07.2002
(00548828 / CH-440.0.015.015-2)

■ **Wohlfahrtskasse der sia Abrasives**, in Frauenfeld, Unterstützung der Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen der Firma SIA Schweizer Schmirgel- und Schleif-Industrie AG in Frauenfeld, im Falle einer teilweisen oder gänzlichen Schliessung des Betriebes. Stiftung (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2001, S. 1709). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei, Donat, von Widnau, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schifferle, Peter A., von Döttingen, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 2291 vom 02.07.2002
(00548830 / CH-440.7.005.239-3)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Allmontech M. Bösch & E. Roschi**, in Bischofszell, Mechanische Montage von Elektrogeräten und Gehäusen aller Art. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 29.05.2000, S. 3641). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagbuch Nr. 2292 vom 02.07.2002
(00548174 / CH-440.2.013.614-4)

■ **Ordosan AG in Liquidation**, in Kreuzlingen, Wirtschaftliche Nutzung von Schutzrechten und anderen Erfindungen; Führung eines Verlags mit Buchhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 23.06.2000, S. 4264). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagbuch Nr. 2293 vom 02.07.2002
(00548176 / CH-440.3.001.942-5)

■ **Treuhand Zürcher**, in Weinfelden, Steuerberatung, Buchhaltungen, Revisionen, Unternehmensberatung, Controlling, Einzelfirma (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, S. 3057). Die Aktiven und Passiven sind an die STEFAN ZÜRCHER TREUHAND AG, in Kreuzlingen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagbuch Nr. 2294 vom 02.07.2002
(00548178 / CH-440.1.012.654-2)

■ **Treuhand Zürcher**, in Kreuzlingen, Steuerberatung, Buchhaltungen, Revisionen, Unternehmensberatung, Controlling, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, S. 3057), mit Hauptsitz in Weinfelden. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagbuch Nr. 2295 vom 02.07.2002
(00548180 / CH-440.9.014.435-3)

TI

Diretto di Bellinzona (TI)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Elettroganga SA**, in Bellinzona, Il commercio, l'importazione, l'esportazione, la riparazione di apparecchi elettronici in generale, compresi impianti TV e Hi-Fi, nonché la partecipazione ad altre aziende similari, Società anonima (FUSC no. 145 del 29.7.1996, pagina 4543). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ganga, Theres, da Buch am Irchel, in Bellinzona, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Rohrbach, André, da Guggisberg, in Cavigliano, amministratore unico, con firma individuale. Giornale no 556 del 02.07.2002
(00548834 / CH-500.3.001.163-2)

■ **Elettroticino SA**, in Bellinzona, Esecuzione di impianti elettrici, telefonici e di energia alternativa, riparazioni, progettazione, consulenza, perizie, stime, direzione lavori, controlli di impianti elettrici e a corrente forte, Società anonima (FUSC no. 112 del 9.6.2000, pagina 3940). Persone dimissionarie e firme cancellate: Mina Ines, Daniela, da Lopagno, in Giubiasco, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ines, Mustafa, da Giubiasco, in Giubiasco, amministratore unico, con firma individuale [finora: direttore]; Ines, Erol, da Giubiasco, in Giubiasco, con procura collettiva a due. Giornale no 555 del 02.07.2002
(00548832 / CH-500.3.004.271-1)

■ **MJKASA Sagl**, in Giubiasco, la compravendita di beni di ogni genere, in particolare modo di prodotti tessili, Società a garanzia limitata (FUSC no. 115 del 18.6.2001, pagina 4556). Altri uffici: Via Capelli 28, 6900 Lugano. Giornale no 557 del 02.07.2002
(00548836 / CH-500.4.005.005-6)

■ **Sika AG vorm. Kaspar Winkler & Co. Zweigniederlassung Cadenazzo**, in Cadenazzo, Produzione, impiego e commercio prodotti speciali: nonché erogazione di servizi per il settore edile ed industriale in Svizzera ed all'estero, Succursale (FUSC no. 6 del 10.1.2002, pagina 11, publ. 4198), con sede principale a Zurigo. Nuova ditta o ragione sociale della succursale: **Sika Schweiz AG**. Nuove traduzioni della ragione sociale: **(Sika Switzerland Ltd) (Sika Suisse SA) (Sika Svizzera SA)**. Data dei nuovi statuti della sede principale: 16.04.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Rebmann, Emil, da Zurigo, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due. Giornale no 558 del 02.07.2002
(00548838 / CH-500.9.001.879-2)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Bialamber SA in liquidazione**, in Giubiasco, L'acquisto, la vendita, l'amministrazione, la gestione e la locazione di immobili ed in particolare l'acquisto del fondo foglio PPP 2338 RFD del Comune di Minusio per il prezzo di CHF 190'000, Società anonima (FUSC no. 61 del 28.3.2001, pagina 2293). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso. Giornale no 559 del 02.07.2002
(00548182 / CH-500.3.000.575-5)

Diretto di Locarno (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **C&R Organizzazione Christa Stutz (C&R Organizzazione Christa Stutz)**, in Minusio, Via Remorino 4, 6648 Minusio, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: VW, consulenza assicurativa generale, consulenza fiscale, contabilità, revisioni, chiusure, mediazioni, marketing, amministrazione, commercializzazione. Persone iscritte: Stutz, Christa, da Reinach AG e Stäfa, in Minusio, titolare, con firma individuale. Giornale no 678 del 02.07.2002
(00548840 / CH-509.1.007.478-7)

■ **Menegazzo Gabriele**, in Frasco, 6636 Frasco, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Impresa di costruzione. Persone iscritte: Menegazzo, Gabriele, da Locarno, in Frasco, titolare, con firma individuale. Giornale no 679 del 02.07.2002
(00548842 / CH-509.1.007.479-5)

■ **W.S.S. Weapons & Shooting Supplies di Grassi Mauro**, in Tenero-Contrà, 6646 Contrà, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Importazione, esportazione, acquisto e vendita di armi e accessori. Persone iscritte: Grassi, Mauro, da Somo, in Tenero-Contrà, titolare, con firma individuale. Giornale no 680 del 02.07.2002
(00548844 / CH-509.1.007.480-5)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Bar Silo SA**, in Muralto, La gestione di un esercizio pubblico, Società anonima (FUSC no. 125 del 02.07.2001, pagina 4982). Nuove persone iscritte o modificate: D'Angelo, Corrado, da Magadino, in Locarno, membro, con firma collettiva a due [finora: amministratore unico, con firma individuale]; D'Angelo, Alberino, cittadino italiano, in Magadino, presidente, con firma individuale [finora: direttore]; D'Angelo, Giordana, da Magadino e Cerra (Gambarogno), in Locarno, membro, con firma collettiva a due. Giornale no 675 del 02.07.2002
(00548184 / CH-509.3.006.210-6)

■ **Ecomareterra SA**, in Ascona, La compravendita, l'assistenza, la consulenza, l'intermediazione, l'import e l'export, il noleggio, la rappresentanza, la gestione di prodotti e servizi finanziari, commerciali, informatici, Società anonima (FUSC no. 122 del 27.06.2002, pagina 16, publ. 531184). Persone dimissionarie e firme cancellate: Emma, Rosanna, da Olivone, in Ascona, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Pedròli, Willy, da Gorduno, in Ascona, amministratore unico, con firma individuale. Giornale no 676 del 02.07.2002
(00548186 / CH-509.3.007.470-3)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Farmacia Stazione Pax SA in liquidazione**, in Muralto, La gestione e l'amministrazione di una farmacia, come pure il commercio, l'acquisto e la vendita di tutti i prodotti a ciò afferenti, nonché di prodotti di profumeria e ogni altra attività connessa, Società anonima (FUSC no. 107 del 08.06.1998, pagina 3876). Questa ragione sociale è cancellata, avendo ottenuto l'autorizzazione dell'autorità fiscale cantonale e federale. Giornale no 677 del 02.07.2002
(00548188 / CH-509.3.001.077-3)

Diretto di Lugano (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **CHIESA EVANGELICA RAVVIVAMENTO DELLA FEDE (IGREJA EVANGELICA AVIVAMENTO DA FE)**, in Sorenago, Via Moretto 4, 6924 Sorenago, Associazione (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14.6.2002. Scopo: Divulgare la parola di Dio attraverso le Sacre Scritture, fondando la propria dottrina sull'amar cristiano, sulla cura della malattia attraverso la fede, sul battesimo per immersione e sulla salvezza grazie alla sola intercessione di Nostro Signore Gesù Cristo. Promuovere l'elevazione spirituale, morale e culturale dei suoi membri, oltre a favorire tra di essi lo sviluppo di armonia e di sentimenti di ordine, unità e disciplina. Istruire e incentivare all'obbedienza alle leggi e all'ordine vigenti nel paese, oltre ai precetti umanitari e di fede cristiana. Combattere la pratica dell'uso di droghe, alcol, fumo e altri tipi di malcostume, attraverso gli insegnamenti di cui sopra. Operare con le campagne di carattere filantropico, di ordine pubblico o di salute pubblica, patrocinati dalle istituzioni e fornire assistenza sociale ai bisognosi. Responsabilità: versamenti

suppletivi. E' esclusa la responsabilità personale dei membri. Mezzi: Contributi e offerte volontarie dei suoi membri; donazioni, lasciti, beni mobili e immobili in suo possesso o di cui disporrà in futuro. Organizzazione: L'assemblea generale, il consiglio di amministrazione composto da 6 membri e ufficio di revisione. Persone iscritte: De Albuquerque, Osmar Alvares, cittadino brasiliano, in Hikaigaoka (Giappone), presidente, con firma collettiva a due; Raguso, Nicola, cittadino italiano, in Valmorea (I), vice-presidente, con firma collettiva a due; Eigenmann, Leonide, da Raperswil, in Melide, primo segretario, con firma collettiva a due; Antonietti-Dos Santos, Maria De Lourdes, da Davos-Soglio, in Viganella, secondo segretario, con firma collettiva a due con il presidente, il vice-presidente o il primo segretario; Iagui De Albuquerque, Maria Imaculada, cittadina brasiliana, in Hikaigaoka (Giappone), primo cassiere, con firma collettiva a due con il presidente, il vice-presidente o il primo segretario; Elie, Vieira Serena, da Lugano, in Madrano (Airolo), secondo cassiere, con firma collettiva a due con il presidente, il vice-presidente o il primo segretario. Giornale no 3986 del 02.07.2002
(00548846 / CH-514.6.026.370-4)

■ **Interlingua Sagl**, in Lugano, Via Besso 41, 6900 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Dato dello statuto: 27.6.2002. Scopo: Prestazioni di servizi linguistici nel settore della traduzione (testi generali, economici, giuridici, tecnici, ecc.) dell'interpretariato (consecutiva e simultanea) e dell'insegnamento delle lingue (italiano, tedesco, francese ed inglese). Prestazioni di altri tipi di servizi linguistici in genere. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Francesceta Nara Marinioli, Chiara, cittadina italiana, in Lugano, socia, con procura individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Francesceta, Giancarlo, cittadino francese, in Lugano, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--; Pelle, Ivan, da Gerra (Verzasca), in Stabio, gerente, con firma individuale. Giornale no 3987 del 02.07.2002
(00548190 / CH-514.4.026.371-5)

■ **LP SA**, in Lugano, Viale Carlo Cattaneo 1, c/o studio legale e notarile Av. Dr. Darío Iem, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27.6.2002. Scopo: Ogni genere di attività commerciale, in particolare nel campo della locazione, compravendita e gestione di esercizi pubblici. La società si occuperà di commercio di beni mobili e della prestazione di servizi. Potrà svolgere ogni attività collegata o utile al raggiungimento dello scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Conferimenti in natura: apporto inventario (apparecchi elettrici ed elettronici, ecc.) per il valore complessivo di CHF 100'000.--, accettato dalla società per tale importo interamente computato sul capitale azionario, contro rimessa agli apportatori di 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Contratto di apporto: 27.06.2002. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Caimi, Adriano Alberto, da Ligornetto, in Brèganzona, amministratore unico, con firma individuale; Vassalli, Jorge, da Riva San Vitale, in Massagno, ufficio di revisione. Giornale no 3988 del 02.07.2002
(00548192 / CH-514.3.026.371-1)

■ **RYGEP GROUP SA**, in Maroggia, Via Cantonale, c/o Osteria Verda, 6917 Maroggia, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26.6.2002. Scopo: La gestione di esercizi pubblici e alberghi, import-export, attività nel commercio della ristorazione. La società può acquistare partecipazioni di altre società, nonché esercitare ogni altra attività in relazione con lo scopo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni o convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Attasay, Ylmaz, da Manno, in Manno, amministratore unico, con firma individuale; Orlando, Rocco, cittadino italiano, in Novazzano, con procura individuale; Marioni, Marisa, cittadina italiana, in Pazzallo, ufficio di revisione. Giornale no 3989 del 02.07.2002
(00548194 / CH-514.3.026.373-6)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Arner Consulting SA**, in Lugano, consulenza patrimoniale, Società anonima (FUSC no. 102 del 7.11.2001, pagina 8743). Nuove persone iscritte o modificate: Serica, Dott. Alfredo, da Chiasso, in Maroggia, direttore, con firma collettiva a due [finora: Serica, Alfredo, cittadino italiano, in Chiasso, vice-direttore]; Benatti, Dott. Vittorio, cittadino italiano, in Pazzallo, direttore, con firma collettiva a due. Giornale no 3990 del 02.07.2002
(00548196 / CH-514.3.004.825-5)

■ **BPMI (SUISSE) BANK SA**, in Lugano, l'esercizio di una banca, Società anonima (FUSC no. 102 del 30.5.2002, pagina 14, publ. 489360). Nuove persone iscritte o modificate: Prandi, Domenico, da Berzona, in Canobbio, direttore e sostituto del presidente della direzione, con firma collettiva a due. Giornale no 3991 del 02.07.2002
(00548848 / CH-514.3.025.127-3)

■ **CASAFORTE SELF-STORAGE (SUISSE) SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 122 del 27.6.2002, pagina 17, publ. 531694). Statuti modificati: 24.6.2002. Nuovo capitale azionario: CHF 9'200'000.-- [finora: CHF 7'475'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 9'200'000.--. Azioni: 9'200 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 7'475 azioni al portatore da CHF 1'000.--]. Giornale no 3992 del 02.07.2002
(00548850 / CH-514.3.025.570-8)

■ **Crédit Agricole Indosuez (Suisse) SA**, Succursale di Lugano, in Lugano, gestione di una banca, Succursale (FUSC no. 113 del 14.6.2002, pagina 16, publ. 511962), con sede principale a Ginevra. Persone dimissionarie e firme cancellate: Spig, Georges, da Diepoldau, in Ginevra, vice-direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Puit, Darius, cittadino germanico, in Ménières VD, direttore, con firma collettiva a due; Rudaz, Philippe, da Vex, in Ginevra, direttore,

toe sostituto, con firma collettiva a due; Darreau-Guerin, Thierry, cittadino francese, in Ginevra, direttore, con firma collettiva a due [finora: Darreau, Thierry, in Divonne (F)].
Giornale no 3993 del 02.07.2002
(00548852 / CH-514.9.024.027-9)

■ **Emmetti SA in liquidazione**, in Lugano, gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 245 del 18.12.2001, pagina 9965). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 31.05.2002.
Giornale no 3994 del 02.07.2002
(00548854 / CH-514.3.007.189-3)

■ **Faircop Sagl**, in Lugano, prodotti chimici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 222 del 14.11.2000, pagina 7735). Persone dimissionarie e firme cancellate: Scyboz, Sylvia, da Basilea, in Marsens, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Brugger, Felix, da Basilea, in Sonvico, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--.
Giornale no 3995 del 02.07.2002
(00548856 / CH-514.4.008.904-4)

■ **Ferrari Idea SA in liquidazione**, in Paradiso, la gestione e lo sfruttamento dei marchi Ferrari e Maserati, Società anonima (FUSC no. 60 del 27.3.2002, pagina 11, publ. 403372). Persone dimissionarie e firme cancellate: Arthur Andersen AG, filiale di Lugano, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: DELOTTE & TOUCHE AG, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 3996 del 02.07.2002
(00548198 / CH-514.3.020.228-7)

■ **Garstel SA**, finora in Lugano, compravendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 99 del 26.5.1998, pagina 3557). Statuti modificati: 2.7.2002. Nuova sede: Viganello. Nuovo recapito: Via al Fiume 7, 6962 Viganello. Persone dimissionarie e firme cancellate: Ballabio, Adriano, da Morbio Inferiore, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ballabio, Gianpaolo, da Morbio Inferiore, in Viganello, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 3997 del 02.07.2002
(00548200 / CH-514.3.004.129-6)

■ **KPMG Fides**, in Lugano, società di consulenza e fiduciaria, Succursale (FUSC no. 166 del 29.8.2001, pagina 6652), con sede principale a: Zurigo. Nuove persone iscritte o modificate: Prospero, Andrea Amedeo, da Malvaglia, in Castagnola (Lugano), con procura collettiva a due [finora: in Coldreno]; Haas, Armin, da Lucerna e Zurigo, in Zurigo, con firma collettiva a due; Job, Dott. Lorenzo, da Schluen, in Niedervil AG, con firma collettiva a due.
Giornale no 3999 del 02.07.2002
(00548204 / CH-514.9.009.122-7)

■ **KPMG Fides Peat**, in Lugano, società di revisione, Succursale (FUSC no. 101 del 29.5.2002, pagina 12, publ. 487940), con sede principale a: Badenerstrasse 172, 8004 Zurigo. Nuove persone iscritte o modificate: Nossati, Paola, da Brissago, in Giubiasco, con firma collettiva a due [finora: in Sementina]; Haas, Armin, da Lucerna e Zurigo, in Zurigo, con firma collettiva a due.
Giornale no 3998 del 02.07.2002
(00548202 / CH-514.9.009.123-5)

■ **Lexfin SA**, in Lugano, amministrazione, Società anonima (FUSC no. 44 del 5.3.2002, pagina 11, publ. 369558). Persone dimissionarie e firme cancellate: Balardi, Fabio, da Croglio, in Caslano, direttore, con firma collettiva a due con un membro; Vivanti, Alberto, da Lugano, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due con un membro; Gianini, Fausto, da Lugano, in Castagnola (Lugano), membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 4000 del 02.07.2002
(00548858 / CH-514.3.006.220-4)

■ **LGT Trust & Consulting Services AG, Succursale di Lugano**, in Lugano, consulenza e servizi nel settore finanziario, Succursale (FUSC no. 93 del 16.5.2002, pagina 13, publ. 472544), con sede principale a: Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Venturi, Sabrina, da Gnosca e Giubiasco, in Pambio-Noranco, con firma collettiva a due.
Giornale no 4001 del 02.07.2002
(00548860 / CH-514.9.025.391-5)

■ **Luganet SA**, finora in Lugano, accesso Internet, Società anonima (FUSC no. 24 del 5.2.2001, pagina 869). Statuti modificati: 2.7.2002. Nuova sede: Viganello. Nuovo recapito: Via al Fiume 7, 6962 Viganello. Nuovo scopo: La vendita, la consulenza, lo sviluppo e la formazione nell'ambito di sistemi informatici. La realizzazione, la direzione e la progettazione di sistemi informativi come pure lo sviluppo e la vendita di prodotti software. La vendita di apparecchiature informatiche, personal computer, accessori, materiale elettronico, software, programmi personalizzati, come pure di materiale informatico e didattico. Servizi ed informazioni sulle reti informatiche e di Internet come pure attività di outsourcing e di leasing. Può partecipare ad altre società. Persone dimissionarie e firme cancellate: Ballabio, Adriano, da Morbio Inferiore, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ballabio, Gianpaolo, da Morbio Inferiore, in Viganello, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 4002 del 02.07.2002
(00548864 / CH-514.3.004.173-5)

■ **Marfim SA**, in Lugano, gestione di negozi, Società anonima (FUSC no. 81 del 27.4.1995, pagina 2311). Nuova ragione sociale: **Marfim SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 01.07.2002.
Giornale no 4003 del 02.07.2002
(00548866 / CH-514.3.007.527-5)

■ **PKB PRIVATBANK SA**, in Lugano, operazioni bancarie, Società anonima (FUSC no. 34 del 19.2.2002, pagina 11, publ. 349410). Persone dimissionarie e firme cancellate: Citielli, Federico, cittadino italiano, in Lugano, direttore sostituto, con firma collettiva a due; Taddei, Mirco, da Lugano, in Pregassona, con procura collettiva a due; Pini, Ivo, da Vaccallo, in Mendrisio,

vice-direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Bonacina, Paolo, da Mendrisio, in Como (I), vice-direttore, con firma collettiva a due.
Giornale no 4004 del 02.07.2002
(00548206 / CH-020.3.920.770-9)

■ **Prospektiva Investments AG**, in Lugano, consulenza finanziaria e patrimoniale, Società anonima (FUSC no. 217 del 11.11.1997, pagina 8204). Nuovo recapito: Strada Regina 3, 6900 Lugano.
Giornale no 4005 del 02.07.2002
(00548208 / CH-170.3.019.148-1)

■ **SEA SERVICE SHIPPING COMPANY SA**, in Lugano, la ricerca di equipaggi per natanti, Società anonima (FUSC no. 210 del 30.10.2001, pagina 8492). Nuove persone iscritte o modificate: Guglielmina, Dany, cittadino italiano, in Porlezza (I), con procura individuale.
Giornale no 4006 del 02.07.2002
(00548210 / CH-514.3.025.491-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Combertaldi Herbert**, in Barbengo, il commercio di materiali nel campo dell'edilizia, Ditta individuale (FUSC no. 89 del 8.5.2000, pagina 3083). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 4007 del 02.07.2002
(00548212 / CH-514.1.024.468-2)

■ **Comind Holding SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 249 del 21.12.2000, pagina 8741). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 4008 del 02.07.2002
(00548868 / CH-514.3.005.236-5)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ALFREDO BOSSERT**, in Chiasso, Via Tinelle 4, 6832 Pederinate, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: gestione di distributore di benzina e di negozio di generi vari con annesso servizio di cambio-valuta. Persone iscritte: Bossert, Alfredo, da Albirone, in Balerna, titolare, con firma individuale.
Giornale no 940 del 02.07.2002
(00548870 / CH-524.1.009.515-7)

■ **FARMACIA LIVER SA**, in Chiasso, Via Bossi 30, 6830 Chiasso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28.6.2002. Scopo: L'esercizio e la gestione di farmacie, erboristerie, compravendita e rappresentanza di prodotti farmaceutici, omeopatici, naturali ed affini articoli di profumeria. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Conferimenti in natura con assunzione di beni: la società riprende, attivo e passivo della ditta individuale "Farmacia Dr. Gianni Liver di Liver Lir", in Chiasso. Attivo: CHF 392'252.51.--. Passivo: CHF 282'407.32.--. Attivo netto: CHF 109'844.99.--, accettato dalla società per tale importo di cui CHF 100'000.-- computati sul capitale azionario, contro rimessa all'apportatore di 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. La rimanenza di CHF 9'844.99 verrà iscritta a bilancio quale credito verso la società. Bilancio di capogiro: 31.03.2002. Contratto di apporto: 28.06.2002. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Liver, Lia, da Thusis, in Chiasso, presidente, con firma collettiva a due; Liver, Alberto, da Thusis, in Sarno, membro, con firma collettiva a due; Haefliger, Francesca, da Romos, in Morbio Inferiore, membro, con firma collettiva a due; Alba Servizi Fiduciari SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 941 del 02.07.2002
(00548872 / CH-524.3.009.516-9)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Agro Service SA**, in Stabio, la promozione, il commercio all'ingrosso e al dettaglio, l'importazione e l'esportazione e l'esportazione di prodotti, apparecchiature, articoli e servizi attinenti all'agricoltura, lavori edili, come... Società anonima (FUSC no. 79 del 25.4.2002, pagina 15, publ. 443224). Con sentenza del 26.06.2002, della Pretura di Mendrisio-nord, è stata pronunciata la nomina dell'ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Eldamco SA, Castel San Pietro, ufficio di revisione.
Giornale no 942 del 02.07.2002
(00548874 / CH-524.3.007.145-6)

■ **Gobo SA in liquidazione**, in Chiasso, la compravendita, costruzione e locazione, nonché gestione di beni immobili, partecipazioni a imprese commerciali ed industriali, amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni... Società anonima (FUSC no. 102 del 29.5.2001, pagina 4029). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 943 del 02.07.2002
(00548214 / CH-524.3.002.634-6)

■ **Marinda SA**, in Chiasso, confezione d'ogni genere d'abbigliamento per bambino, donna e uomo, agenzie e rappresentanze nel ramo, Società anonima (FUSC no. 81 del 26.4.2000, pagina 2788). Persone dimissionarie e firme cancellate: Maderini, Rinaldo, da Capolago e Melano, in Castel San Pietro, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Rytz, Hans Mario, da Rüti bei Büren, in Vaccallo, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 944 del 02.07.2002
(00548216 / CH-524.3.003.316-5)

Distretto di Riviera (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Salosa Sagl**, in Osogona, 6703 Osogona, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1.7.2002. Scopo: La gestione e la compravendita di esercizi pubblici, la partecipazione ad aziende con scopi analoghi, nel ramo della ristorazione, alberghiero e del turismo o ad altre società, imprese o aziende. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Stanojevic, Dobrica, cittadino jugoslavo, in Biasca, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Stanojevic, Radica, cittadino jugoslavo, in Biasca, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--.
Giornale no 89 del 02.07.2002
(00548218 / CH-528.4.001.099-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Valtens SA**, in Biasca, costruzione, finanziamento e gestione di giochi coperti o aperti per lo sport del tennis, Società anonima (FUSC no. 70 del 12.4.2002, pagina 13, publ. 424690). Persone dimissionarie e firme cancellate: Kohler, Michael, da Pfäfers, in Locarno, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione e ufficio di revisione].
Giornale no 90 del 02.07.2002
(00548220 / CH-528.3.000.735-4)

VD

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **EVROMAK Sàrl**, a Payerne, Les Sorbiers 9, chez Mile Koleski. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 24 juin 2002. But : commerce et location de produits électroménagers, appareils TV, vidéo, DVD, etc., ainsi que tout produit brut, manufacturé, alimentaire et en matière plastique, y compris machines industrielles. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000.--. Associés : Mile Koleski, de Macédoine, à Payerne, avec une part de CHF 10'000.--, gérant avec signature individuelle, et Adjojan Ademoski, de Macédoine, à Prilep (Macédoine), avec une part de CHF 10'000.--. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.
Giornale no 6370 del 02.07.2002
(00548222 / CH-550.1.030.294-6)

■ **Fast-Track, Mitch Sullivan**, précédemment à Genève (FOSC du 11.2.2001, p. 9734). Siège transféré à Dullier, rue du Vieux-Village 42 B. Titulaire: Mitchell Sullivan, de Grande-Bretagne, à Dullier. Objet : services aux entreprises dans le cadre du placement de personnel par voie publicitaire.
Giornale no 6389 del 02.07.2002
(00548896 / CH-550.1.030.307-9)

■ **Fondation BEATRICE**, à Lausanne, rue Cheneau-de-Bourg 3. Nouvelle fondation. Statuts: 11 juin 2002. But: attribuer chaque année une ou plusieurs bourses d'études à un ou plusieurs étudiants en vue de l'obtention d'un diplôme délivré par une école professionnelle ou par une école supérieure spécialisée vaudoise et/ou d'un ou plusieurs prix à un ou plusieurs étudiants d'une école professionnelle ou d'une école supérieure spécialisée vaudoise. Conseil: trois membres au moins. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil Jean-Blaise Rivier, de Lausanne, président, Anne Maillier Monard, des Ponts-de-Martel, vice-présidente, tous deux à Pully, et Philippe Béguin, de Tramelan, à Lausanne.
Giornale no 6371 del 02.07.2002
(00548876 / CH-550.1.030.295-4)

■ **Fondation du Château de Chillon**, à Vevy, Château de Chillon. Nouvelle fondation. Statuts : 30 avril 2002. But : conservation et exploitation du Château de Chillon, propriété de l'Etat de Vaud. Conseil : sept à treize membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil Claude Ruy, de Gland, à Yvon, président, Daniel Schmutz, de La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz, vice-président, et Laurent Wehrli, de et à Montreux, trésorier.
Giornale no 6372 del 02.07.2002
(00548878 / CH-550.1.030.296-2)

■ **Garage de la Foge Sàrl**, à Montreux, Terriet, avenue de Chillon 73. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 25 juin 2002. But : exploitation d'un garage. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000.--. Apport selon convention du 25 juin 2002 et bilan au 31 décembre 2001 : actifs (315'749.76) et passifs (CHF 154'967.25) de la raison individuelle Garage de la Foge, Pierre Borrelli, à Montreux, soit un actif net de CHF 160'782.51, acceptés pour ce prix, dont CHF 20'000 imputés sur le capital social, le solde de CHF 140'782.51 constituant une créance de l'apporteur contre la société Associés : Pietro Borrelli, d'Italie, à Novile, avec une part de CHF 19'000.--, gérant avec signature individuelle, et Maria-Luisa Borrelli, d'Italie, à Novile, avec une part de CHF 1'000.--. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.
Giornale no 6373 del 02.07.2002
(00548880 / CH-550.1.030.297-8)

■ **Gurtner Motorsport**, à Bussigny-près-Lausanne, chemin de Condémme 38. Titulaire: Philippe Gurtner, de Mühledorf (BE), à Bussigny-près-Lausanne. Objet : conseils et marketing dans le domaine de l'automobile et du bâtiment.
Giornale no 6374 del 02.07.2002
(00548882 / CH-550.1.030.298-3)

■ **La P'tite Fringale Sàrl**, à Vuillens-la-Ville, Grand-Rue 2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 19 juin 2002. But: exploitation d'une boulangerie-pâtisserie et d'une

épicerie, fabrication et commerce de denrées alimentaires. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000.--. Apport selon convention du 19 juin 2002 et bilan au 31 décembre 2001 : actifs (CHF 251'178.63) et passifs (CHF 88'949.03) de la raison individuelle Laurent Brühli, La P'tite fringale, à Vuillens-la-Ville, soit un actif net de CHF 162'229.60, acceptés pour ce prix, dont CHF 20'000 imputés sur le capital social, le solde de CHF 142'229.60 représentant une créance des apporteurs contre la société. Associés-gérants avec signature individuelle: Laurent Brühli, d'Ueberstorf, et Sandrine Brühli, de Murist, tous deux à Vuillens-la-Ville, chacun avec une part de CHF 10'000.--. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Giornale no 6375 del 02.07.2002
(00548224 / CH-550.1.030.299-9)

■ **Nexes SA**, à Corseaux, route de la Crotz 44. Nouvelle société anonyme. Statuts: 20 juin 2002. But: prestations en matière d'informatique, développement de logiciels, assistance et vente de matériel et de logiciels informatiques. Capital-actions: CHF 100'000.--, libéré à concurrence de CHF 50'000.--, divisé en 10'000 actions nominatives de CHF 10.--, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Jean-Luc Ménérey, du Mont-sur-Lausanne, à Blonay, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Peter Stoop, à Châtel-Saint-Denis.
Giornale no 6376 del 02.07.2002
(00548226 / CH-550.1.030.300-0)

■ **Oiga Yortholt**, à Lausanne, avenue de Montoie 25. Titulaire : Oiga Yortholt, d'Ormont-Dessous, à Lausanne. Objet : commerce de vêtements.
Giornale no 6377 del 02.07.2002
(00548228 / CH-550.1.030.301-1)

■ **PR - Montag, P. Riesen**, à Faoug, Les Rochettes. Titulaire: Peter Riesen, de Wahlen, à Faoug. Objet: montage de portes, fenêtres et échafaudages.
Giornale no 6378 del 02.07.2002
(00548230 / CH-550.1.030.302-6)

■ **PROBST GROUP HOLDING SA**, à Crissier, chemin de Mongevon 19. Nouvelle société anonyme. Statuts : 3 avril 2002 et 19 juin 2002. But : administration, gestion, contrôle, acquisition et vente de participations. Capital-actions entièrement libéré : CHF 742'000.--, divisé en 7'420 actions nominatives de CHF 100.--. Apport selon contrat du 3 avril 2002 : 592 actions nominatives de CHF 1'000 de PROBST MAVEG SA, à Crissier, 100 actions nominatives de CHF 1'000 de Probst Management SA, à Crissier, et 50 actions nominatives de CHF 1'000 de PRORAM SA, à Saint-Prex, pour CHF 9'004'600.-- en contrepartie, il est remis 7'420 actions nominatives de CHF 100.-- CHF 7'420'600.-- représentent un agio, et le solde de CHF 500'000.-- une créance de l'apporteur contre la société. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Jean-Marc Probst, de Langnau im Emmental, à Lausanne, avec signature individuelle. Réviseur: KPMG Fides Peat, à Lausanne.
Giornale no 6379 del 02.07.2002
(00548884 / CH-550.1.030.303-4)

■ **Revitronic, Philippe Riese**, à Renens (VD), chemin des Novalles 10. Titulaire: Philippe Riese, de Münchenbuchsee, à Renens (VD). Objet : réparation et révision dans le domaine de l'électronique industrielle.
Giornale no 6380 del 02.07.2002
(00548886 / CH-550.1.030.304-2)

■ **Roland Nuber**, à La Rippe, chemin de la Douane 7. Titulaire: Roland Nuber, de Bertschikon, à La Rippe. Objet : gestion de fortune; développement d'applications informatiques interactives.
Giornale no 6381 del 02.07.2002
(00548888 / CH-550.1.030.305-8)

■ **Virtual Coiffure, Bala**, à Yverdon-les-Bains, rue des Remparts 29. Titulaire: Besnik Bala, de Yougoslavie, à Yverdon-les-Bains. Objet : exploitation d'un salon de coiffure féminin, masculin.
Giornale no 6382 del 02.07.2002
(00548890 / CH-550.1.030.306-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Adolf Krebs S.A. Rougemont**, à Rougemont, planification et exécution d'installations sanitaires (FOSC du 16.07.2001, p. 5450). La procuration de Christoph Minnig est éteinte.
Giornale no 6383 del 02.07.2002
(00548232 / CH-550.0.159.600-7)

■ **Albert-Inc SA**, à Pully, acquisition, détention, administration et vente de participations dans toute entreprise commerciale, industrielle ou financière, principalement étrangère, particulièrement dans le domaine de l'informatique (FOSC du 01.07.2002, p. 18). Rectificatif. Réviseur: PriewaterhouseCoopers SA, à Pully (et non à Zurich comme précédé).
Giornale no 6384 del 02.07.2002
(00548234 / CH-217.1.000.072-9)

■ **DeKryptos S.A.**, à Pully, prestations de traduction et de management (FOSC du 03.06.2002, p. 14). Eric Kehlhofer et Véronique Kehlhofer ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Richard Lobet signe désormais individuellement.
Giornale no 6385 del 02.07.2002
(00548236 / CH-550.0.095.133-3)

■ **Donal O'NEILL**, à Gland, exploitation d'un établissement public à l'enseignement "Éinnegans Irish Pub" (FOSC du 13.07.1999, p. 4767). Siège transféré à Chavannes-de-Bogis, Les Champs-Blancs 117. Nouvel objet: conseils dans le domaine informatique ainsi que divers travaux administratifs.
Giornale no 6386 del 02.07.2002
(00548238 / CH-550.0.011.778-7)

■ **ECONOCOM (SUISSE) S.A.**, à Nyon, commerce et location d'ordimateurs et de produits se rattachant à l'équipement de ceux-ci (FOSC du 16.10.2001, p. 8075). Luc Pintens n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur

avec signature individuelle: Charles De Water, des Pays-Bas, à Ensprijk (NL), président. Signature collective à deux est conférée à Didier Jolivet, de Triengen, à La Rippe.
Journal no 6387 du 02.07.2002
(00548892 / CH-550.0.064.710-7)

■ **FaMeHouse, A.-M. Goodman Peju**, à Pully, commerce d'articles de papeterie (FOSC du 05.10.1998, p. 6819). Nouvelle raison de commerce: **Marie Nepta, Marie Anne Goodman**. Nouvel objet: commerce de tissus, vêtements, articles de papeterie et objet de décoration, notamment en cuir. La titulaire Annemarie Goodman Peju se prénomme désormais Marie Anne Goodman.
Journal no 6388 du 02.07.2002
(00548894 / CH-550.0.065.910-6)

■ **Fondation la Ruche**, à Lausanne (FOSC du 01.03.2002, p. 15). Christiane Langenberger, Emmanuel Claude, François Rodi, Georges Bonvin, Isabelle Opan, Luca Regusci et Peter Meyer ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil: Daniel Paché, d'Epalinges, à Lutry, Jean-Daniel Schopfer, de Jouxens-Mézery, à Savigny, Peter Meyer, de Watwil, à Lancy, et Rodolphe Barbey, de Chardonne, à Pully, tous avec signature collective à deux, toutefois pas avec un membre du conseil autre que le président ou le vice-président, et Georges Claudet, de Coinsins, à Lutry, vice-président avec signature collective à deux, toutefois pas avec Jean-Michel Kern.
Journal no 6390 du 02.07.2002
(00548898 / CH-550.1.024.624-8)

■ **FONDATION NATURE VAUDOISE**, à Lausanne (FOSC du 01.07.2002, p. 18). Complément. Réviser: Ofcomptis S.A., société fiduciaire, à Lausanne. Rectificatif. Adresse exacte: rue Caroline 7, chez Laurent Trivelli.
Journal no 6391 du 02.07.2002
(00548240 / CH-550.1.030.201-4)

■ **FONDERIE DE MOUDON GISLING S.A.**, à Moudon (FOSC du 14.12.2001, p. 9856). Statuts modifiés le 22 avril 2002. Capital réduit, au sens de l'art. 735 CO, de CHF 3'300'000 à CHF 0 par l'annulation des 6'000 actions nominatives de CHF 500. Capital-actions reconstitué à CHF 1'500'000 par l'émission de 3'000 actions nominatives de CHF 500. Capital-cations entièrement libéré: 1'500'000, divisé en 3'000 actions nominatives de CHF 500, avec restrictions quant à la transmissibilité.
Journal no 6392 du 02.07.2002
(00548242 / CH-550.1.013.028-7)

■ **RoFoM écoute**, à Lausanne, fondation (FOSC du 11.02.2002, p. 14). Michèle Brütlin, Josiane Thomas et Daniel Petitpierre signent désormais collectivement à deux. Nouveau membre du conseil: Jean-Pierre Rigoli, de Chalais, à Etagnières, trésorier avec signature collective à deux, toutefois pas avec Josiane Thomas.
Journal no 6393 du 02.07.2002
(00548244 / CH-550.1.028.528-5)

■ **Pizza Speedy MP Sàrl**, à Payerne (FOSC du 13.09.2000, p. 6267). Nouvelle adresse: rue de la Gare 8.
Journal no 6394 du 02.07.2002
(00548248 / CH-550.1.014.317-2)

■ **Projet Suisse d'Assistance Médicale**, à Blonay, fondation (FOSC du 03.05.1999, p. 2892). Nouveau membre du conseil: Anselm Schneider, d'Allemagne, à Leipzig (D), avec signature collective à deux.
Journal no 6395 du 02.07.2002
(00548250 / CH-550.0.168.800-1)

■ **RBG International S.A.**, à Nyon, commerce de métaux non-ferreux (FOSC du 28.01.2002, p. 15). Fiduciaire Luc Enderli n'est plus réviser.
Journal no 6396 du 02.07.2002
(00548900 / CH-550.1.021.845-4)

■ **S.I. Les Cloches S.A.**, à Lausanne (FOSC du 04.05.2001, p. 3340). Paul Perlini n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Christian Furrer, de Satigny, à Genève, avec signature individuelle. BDO Visura n'est plus réviser. Nouveau réviser: Comservice SA, à Genève.
Journal no 6397 du 02.07.2002
(00548902 / CH-550.0.077.751-5)

■ **Société de laiterie de Juriens**, à Juriens, société coopérative (FOSC du 23.12.1998, p. 8776). Statuts modifiés le 18 juin 2002. Nouvelle raison sociale: **Juragri**. Nouveau but: favoriser ou garantir, par une action commune, les intérêts économiques de ses membres: en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leurs vaches, en favorisant le développement des techniques laitières, par l'acquisition, l'exploitation et l'utilisation de toute machine ou installation agricole; commerce, représentation de produits agricoles, agents de production, semences, engrais, produits anti-parasitaires ou phyto-sanitaires; travaux agricoles ou para-agricoles, notamment, entretien d'espaces verts et d'épavage; conseils, consultations et gestion en matière agricole ou para-agricole. Prestations des associés: chaque associé est tenu de souscrire une part sociale de CHF 2'500, cinq au maximum. Responsabilité des associés: chaque associé peut être tenu de faire des versements supplémentaires n'excédant toutefois pas cinq fois le montant de ses parts sociales. Conseil: trois à cinq membres. Nicola Chezeaux n'est plus administrateur sans signature. Le secrétaire Sylvain Hautier est nommé vice-président avec signature collective à deux avec le président ou le gérant. Nouvel administrateur avec signature collective à deux avec le président ou le gérant: Gilles Curlet, de et à Juriens, secrétaire. Signature collective à deux est conférée à Cyril Chezeaux, de et à Juriens, gérant.
Journal no 6398 du 02.07.2002
(00548904 / CH-550.0.173.744-4)

■ **Sogop S.à r.l.**, à Lausanne, opération liée au développement et au commerce d'outils informatiques dans le domaine de l'analyse et de la gestion d'entreprises (FOSC du 10.10.2001, p. 7899). Statuts modifiés le 24 juin 2002. Corinne Reynmond et Laurent Wanner ne sont plus associés; leurs parts de CHF 2'000 et CHF 8'000 ont été cédées à l'associé-gérant Cédric Bayard, dont la part est portée de CHF 10'000 à CHF 20'000.
Journal no 6399 du 02.07.2002
(00548906 / CH-550.0.154.840-3)

■ **SR Furs Diffusion Ltd**, à Lausanne, société anonyme, commerce de fourrures, peaux et cuirs (FOSC du 27.03.2000, p. 2050). Léon Zaguedoun n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Daniel Brühlhart est nommé président et continue à signer individuellement.
Journal no 6400 du 02.07.2002
(00548252 / CH-550.0.098.392-4)

■ **SUPRA CAISSE-MALADIE**, à Lausanne, fondation (FOSC du 17.04.2002, p. 12). Statuts modifiés le 8 avril 2002. Conseil: 5 membres au moins. Christiane Langenberger, Emmanuel Claude, François Rodi, Georges Bonvin, Isabelle Opan, Luca Regusci et Peter Meyer ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil: Daniel Paché, d'Epalinges, à Lutry, Jean-Daniel Schopfer, de Jouxens-Mézery, à Savigny, Peter Meyer, de Watwil, à Lancy, et Rodolphe Barbey, de Chardonne, à Pully, tous avec signature collective à deux, toutefois pas avec un membre du conseil autre que le président ou le vice-président, et Georges Claudet, de Coinsins, à Lutry, vice-président avec signature collective à deux, toutefois pas avec Jean-Michel Kern.
Journal no 6401 du 02.07.2002
(00548254 / CH-550.1.000.464-6)

■ **Swissline Technologies S.A.**, à Yverdon-les-Bains, développement, fabrication et vente d'équipements d'extension pour matières plastiques (FOSC du 11.04.2001, p. 2726). Mircea Budusan n'est plus administrateur; sa signature est radiée.
Journal no 6402 du 02.07.2002
(00548256 / CH-550.1.024.130-5)

■ **Techinter automatisations S.à r.l.**, à Le Mont-sur-Lausanne, commerce, installation et maintenance de portes (FOSC du 07.01.1999, p. 84). Statuts modifiés le 27 juin 2002. Siège transféré à Cugy (VD), route de Montheron 8 A.
Journal no 6403 du 02.07.2002
(00548258 / CH-550.0.149.340-5)

■ **TMB Partners SA**, à Lausanne, développement et construction d'habitations (FOSC du 20.02.2002, p. 11). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Sion.
Journal no 6404 du 02.07.2002
(00548908 / CH-550.1.028.663-0)

■ **Wolfgang Bachmann**, à Préverenges, ingénieur conseil en machines (FOSC du 18.02.1985, p. 636). Nouvelle raison de commerce: **EMFISA, Wolfgang Bachmann**. Nouvel objet: création, production, adaptation, diffusion et installation de toute machine.
Journal no 6405 du 02.07.2002
(00548910 / CH-550.0.037.204-4)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Centre canin 'Le Léman', Iole Biedermann**, à Nyon (FOSC du 19.10.2001, p. 8194). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
Journal no 6406 du 02.07.2002
(00548912 / CH-550.0.010.784-1)

■ **Clotura J. de Allegri**, à Crissier, fabrication et commerce de clôtures (FOSC du 07.05.1997, p. 3092). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
Journal no 6407 du 02.07.2002
(00548914 / CH-550.0.055.652-1)

■ **G-IT Support, Alessandro Maggioni**, à Mauborget, support, vente et formation dans le domaine informatique (FOSC du 03.11.1998, p. 7495). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 6409 du 02.07.2002
(00548262 / CH-550.0.043.497-7)

■ **Garage de La Foge, Pierre Borrelli**, à Montreux (FOSC du 25.06.2001, p. 4763). Les actifs et les passifs ayant été apportés à la société Garage de la Foge Sàrl, à Montreux, la raison est radiée.
Journal no 6408 du 02.07.2002
(00548260 / CH-550.0.046.994-4)

■ **Irris-agence-conseil en communication, Zoss Pascal**, à Lausanne (FOSC du 14.05.2001, p. 3621). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 6410 du 02.07.2002
(00548264 / CH-550.1.022.926-1)

■ **LA PLACA-DESPONT Antonino**, à Yverdon-les-Bains, fabrication et commerce de plats préparés; service traiteur (FOSC du 30.01.2002, p. 15). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
Journal no 6411 du 02.07.2002
(00548266 / CH-550.1.028.375-7)

■ **Laurent Brulhart, La P'tite fringale**, à Vuflens-la-Ville, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie, épicerie (FOSC du 10.04.1997, p. 2474). Les actifs et passifs ayant été apportés à la société La P'tite Fringale Sàrl, à Vuflens-la-Ville, la raison est radiée.
Journal no 6412 du 02.07.2002
(00548916 / CH-550.0.022.204-6)

■ **SUN - TECHNOLOGIE S. Pittet**, à Saint-Prex (FOSC du 21.07.1998, p. 5055). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 6413 du 02.07.2002
(00548918 / CH-550.0.042.393-9)

VS

Oberwallis (VS)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Hotel Garni Simi und Dancing Delphin, Biner & Co.**, in Zermatt, 3920 Zermatt, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 1. 07. 2002. Zweck: Hotel Garni und Dancing. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma 'Hotel Garni Simi und Dancing Delphin, Nadja Liebenstein-Biner', in Zermatt. Eingetragene Personen: Biner, Simon, von Zermatt, in Küsnacht ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Liebenstein-Biner, Nadja, von Zermatt, in Zermatt, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 676 vom 02.07.2002
(00548920 / CH-600.2.011.358-6)

■ **Hotel-Restaurant Gomesia GmbH**, in Münster VS, Furkastrasse, 3985 Münster, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 26. 06. 2002. Zweck: Betrieb des Hotel und Restaurant Gomesia in Münster und alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Kann sich an Unternehmungen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB für alle gesetzlich vorgeschriebenen und Amtsblatt des Kantons Valais für alle übrigen. Eingetragene Personen: Dolder, Max, von Beromünster, in Münster VS, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Dolder-Estermann, Johanna, von Beromünster, in Münster VS, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 677 vom 02.07.2002
(00548922 / CH-600.4.011.359-9)

■ **Hotel-Restaurant Rhonequelle, Bähler und Lager**, in Oberwald, 3999 Oberwald, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 1. 06. 2002. Zweck: Betrieb eines Hotels mit Restaurant. Eingetragene Personen: Lager, Astrid, von Glurigen, in Fieschertal, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Bähler, Peter, von Wattenwil, in Fieschertal, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 678 vom 02.07.2002
(00548268 / CH-600.2.011.360-3)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Garage Mondial AG**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 01. 03. 1996, S. 1218). Firma neu: **Garage Mondial AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28.06.2002 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Nanzer-Affolter Grete, Gliserallee 115, 3902 Glis. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nanzer, Christoph, von Brig-Glis, in Brig-Glis, Präsident des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Nanzer-Affolter, Irma-Grete, von Brig-Glis, in Brig-Glis, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Nanzer-Affolter, Grete, von Brig-Glis, in Brig-Glis, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 679 vom 02.07.2002
(00548270 / CH-600.3.000.219-9)

■ **MRO MR-Zentrum Oberwallis AG**, in Visp, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 16. 08. 2001, S. 6297). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Donzé, Bernard, von Les Breuleux, in Randogne, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fournier, Dominique, von Nendaz, in Sion, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten]; Cailler, Jean-Maurice, von Vevey, in Chéserex, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.
Tagebuch Nr. 680 vom 02.07.2002
(00548272 / CH-660.1.068.000-4)

■ **Unterbach Tourismus**, in Unterbach, Verein (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 1999, S. 2480). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zenhäusern, Renato, von Unterbach und Büchen, in Unterbach, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel-Sperling, Susanne, von Unterbach, in Unterbach, Präsidentin des Vorstandes und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretärin des Vorstandes]; Brunner, Erwin, von Unterbach, in Unterbach, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 681 vom 02.07.2002
(00548274 / CH-600.6.000.808-4)

■ **vikuna treuhand ag**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 2002, S. 17). Die Dokumente über die besondere Befähigung als Revisionsstelle sind beim Handelsregisteramt Oberwallis deponiert worden.
Tagebuch Nr. 682 vom 02.07.2002
(00548276 / CH-600.3.002.539-9)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Hotel Garni Simi und Dancing Delphin, Nadja Liebenstein-Biner**, in Zermatt, Einzelfirma (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 1995, S. 3496). Die Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft 'Hotel Garni Simi und Dancing Delphin, Biner & Co.', in Zermatt, übertragen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 683 vom 02.07.2002
(00548924 / CH-600.1.003.968-1)

■ **Hotel-Restaurant Gomesia, Dolder Max**, in Münster VS, Einzelfirma (SHAB Nr. 98 vom 24. 05. 2002, S. 14). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 684 vom 02.07.2002
(00548928 / CH-600.1.011.317-7)

Bas-Vallais (VS)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Annick Chanton**, à Monthey, Av. de l'Industrie 60, 1870 Monthey, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un café-restaurant sous l'enseigne 'Café du Thovex'. Personne inscrite: Chanton née Vidon, Annick, de Saint-Nicolas VS, à Monthey, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 613 du 02.07.2002
(00548930 / CH-621.1.006.719-0)

■ **TCM Acupuncture Sàrl**, à Bagnes, 1936 Médières (Bagnes), nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 27. 06. 2002. But: exploitation d'un cabinet d'acupuncture, de médecine alternative, de médecine traditionnelle chinoise, de massages ainsi que vente de produits naturels, toute opération financière, commerciale ou immobilière convergente; prise de participation. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Kaarenmaa, Kari Tapani, citoyen finlandais, à Helsinki (Finlande), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Underwood, Josephine, citoyenne britannique, à Médières (Bagnes), associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000.--.
Journal no 614 du 02.07.2002
(00548932 / CH-621.4.006.718-9)

■ **Vistafinance SA**, à Martigny, Av. des Prés-Beudin 20, 1920 Martigny, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25. 06. 2002. But: activité d'une société fiduciaire, notamment se charger des fonctions de fiduciaire ou de trustee, représenter toutes sociétés suisses et étrangères pour l'enregistrement et le transfert de leurs actions, organiser et réorganiser des sociétés, se charger de la gérance et du contrôle de groupements économiques et de syndicats, remplir les fonctions de secrétaire, liquidateur, commissaire, curateur et exécuter testamentaire, établir des rapports d'experts juridiques et donner des consultations en matière de droit fiscal; effectuer toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières convergentes à ses buts. Capital-actions: CHF 130'010.--, entièrement libéré. Actions: 23'334 actions dont 22'000 actions de CHF 5.- nominatives avec clause d'agrément et privilèges quant au droit de vote et 1'334 actions de CHF 15.- au porteur. Faits qualifiés: apports en nature selon convention du 04.06.2002, sont apportés à la société un véhicule automobile, du matériel informatique et de bureau pour CHF 40'000.--. Apport, accepté pour ce prix et payé par imputation sur le capital de 8'000 actions de CHF 5.-. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Claude, Gérard, de Les Bois, à Vernayaz, président, avec signature collective à deux; Bellicoso, Michele Antonio, citoyen italien, à Martigny-Croix (Martigny-Combe), secrétaire, avec signature collective à deux; Claude née Décaillon, Nicole, de Les Bois, à Vernayaz, administratrice, sans droit de signature; Luyet, Christian, de Savisè, organe de révision.
Journal no 615 du 02.07.2002
(00548278 / CH-621.3.006.719-2)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Architecture Michel Carron SA**, à Riddes, bureau d'architecture, etc... (FOSC no 144 du 27. 07. 1994, p. 4225). Personne et signature radiée: Pierre Dal Pont, comptable-contrôleur diplômé, Ch. du Socx 7, 1920 Martigny, organe de révision, inscription ou modification de personne: Nofida Nouvelle Fiduciaire SA, à Martigny, organe de révision.
Journal no 616 du 02.07.2002
(00548280 / CH-621.3.001.807-3)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Cercle agricole, fruits et légumes, Riddes en liquidation**, à Riddes, achat et vente en commun, mise en valeur des fruits et légumes, etc... (FOSC no 144 du 27. 07. 1994, p. 4225). La liquidation de cette société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
Journal no 617 du 02.07.2002
(00548282 / CH-621.5.001.573-5)

■ **Montaygom SA en liquidation**, à Monthey, commerce de pneumatiques, d'accessoires automobiles, etc... (FOSC no 238 du 07. 12. 1999, p. 8282). La liquidation de cette société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
Journal no 618 du 02.07.2002
(00548284 / CH-621.3.000.696-4)

Valais Central (VS)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Gérald Devènes**, à Sion, Vissigen 120, 1950 Sion, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: achat et vente ainsi qu'installation et paramétrage de hardware, montage sur PC sur mesure. Personne inscrite: Devènes, Gérard, de Nendaz, à Sion, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 1070 du 02.07.2002
(00548936 / CH-626.1.007.176-8)

■ **Marks Nicolas & Albert Savioz**, à Sierre, rue de la Tseretta 18, 3960 Sierre, nouvelle société en nom collectif. Début: 1. 07. 2002. But: restauration & café. Personnes inscrites:

Marks, Nicolas, de Varen, à Vercorin (Chalais), associé, avec signature collective à deux; Savioz, Albert, de Arbaz, à Sierre, associé, avec signature collective à deux.
Journal no 1071 du 02.07.2002
(00548938 / CH-626.2.007.177-8)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Doval SA**, à Lens, achat, vente et commerce de marchandises, articles et accessoires de tous genres, principalement dans la branche des textiles, société anonyme (FOSC no 25 du 06.02.2001, p. 903). Personne et signature radiée: KPMG Fides Peat, à Granges-Paccot, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Régis SA Société fiduciaire, à Fribourg, organe de révision.
Journal no 1072 du 02.07.2002
(00548940 / CH-626.3.004.310-8)

■ **IPS-Importation Polaris Sufag SA**, précédemment à Conthey, importation, exportation, commercialisation en Suisse de tous les produits Polaris et Sufag, etc. société anonyme (FOSC no 98 du 27.05.1997, p. 3549). Modification des statuts: 8.05.2002. Nouveau siège: Sion. Nouvelle adresse: route des Carolins 14, 1950 Sion. Nouveau capital-actions: CHF 100'000.-- [précédemment: CHF 50'000.--], entièrement libéré. Actions: 200 actions nominatives de CHF 500.-- [précédemment: 100 actions nominatives de CHF 500.-- chacune]. Nouveaux faits qualifiés: apport en nature: selon convention du 08.05.2002, MM. Stéphane, Alexandre et Martin Cavalli font apport de véhicules et de matériel de bureau d'une valeur de CHF 50'600.-- accepté pour CHF 50'000.-- totalement imputé sur le capital-actions, contre remise de 100 actions de CHF 500.-- Inscription ou modification de personne: Fiduciaire Bianco Protarco SA, à Saint-Blaise, organe de révision [précédemment: Fiduciaire Bianco Protarco SA, à Neuchâtel].
Journal no 1073 du 02.07.2002
(00548942 / CH-626.3.003.763-1)

■ **P4 Surveillance de chantier Sàrl**, à Sion, tous travaux d'architecture, société à responsabilité limitée (FOSC no 97 du 18.05.2000, p. 3371). Nouvelle raison sociale: **P4 Surveillance de chantier Sàrl, en liquidation**. Nouvelle adresse: c/o Fiduciaire Fidag SA, succursale de Sion, Ch. du Vieux-Canal 15, 1950 Sion. La société est dissoute par décision de l'assemblée des associés du 27.06.2002. Inscription ou modification de personnes: Meunier, Jean-Claude, de Martigny, à Martigny, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.-- [précédemment: associé et gérant, avec signature individuelle]; Ballestraz, Marc-André, de Grône, à Grône, liquidateur, avec signature individuelle.
Journal no 1074 du 02.07.2002
(00548286 / CH-626.4.005.264-4)

■ **QUANTA SA, succursale de Sion**, à Sion, développement, réalisation et exploitation d'activités dans le domaine des amusements, etc. succursale (FOSC no 104 du 29.05.2000, p. 3644), avec siège principal à Lausanne. Raison radiée par suite de suppression de la succursale.
Journal no 1082 du 02.07.2002
(00548952 / CH-626.9.004.860-1)

■ **Tricar SA**, à Montana, exploitation d'un commerce de tricot, de lainage, d'habits de laine naturelle ou synthétique, société anonyme (FOSC no 112 du 15.06.1992, p. 2746). Faillite suspendue faute d'actif, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 7.09.1992.
Journal no 1075 du 02.07.2002
(00548288 / CH-626.3.002.000-7)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Caro-Cuisines SA en liquidation**, à Sierre, l'achat et la vente de meubles, société anonyme (FOSC no 242 du 12.12.2000, p. 8458). Liquidation terminée, raison sociale radiée.
Journal no 1076 du 02.07.2002
(00548290 / CH-626.3.004.654-1)

■ **Citisol SA**, à Sion, revêtement de cuves de rétention en tout genre, assainissement des bassins de rétention et citernes existantes, etc. société anonyme (FOSC no 67 du 07.04.1998, p. 2388). Raison sociale radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 ORC.
Journal no 1077 du 02.07.2002
(00548292 / CH-626.3.000.360-5)

■ **F. Duc Sàrl en liquidation**, à Conthey, exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires et exercice de toutes opérations convergentes, société à responsabilité limitée (FOSC no 247 du 12.12.1999, p. 8614). Liquidation terminée, raison sociale radiée.
Journal no 1078 du 02.07.2002
(00548944 / CH-626.4.004.381-1)

■ **Fiduciaire André Fournier**, à Evolène, agent immobilier et agent d'affaires, raison individuelle (FOSC no 70 du 11.04.1996, p. 2046). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 1079 du 02.07.2002
(00548946 / CH-626.1.007.175-2)

■ **Hytherm SA en faillite**, à Sierre, commerce de gros, fabrication, transformation de tout matériel sanitaire et de chauffage, etc. société anonyme (FOSC no 26 du 07.02.1996, p. 751). Faillite déclarée, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 16.11.1998. Raison sociale radiée.
Journal no 1080 du 02.07.2002
(00548948 / CH-626.3.000.819-2)

■ **L'Echiquier Sàrl en liquidation**, à Sion, toute activité de décoration, en particulier florale, société à responsabilité limitée (FOSC no 245 du 15.12.2000, p. 8564). Liquidation terminée, raison sociale radiée.
Journal no 1081 du 02.07.2002
(00548950 / CH-626.4.004.478-3)

■ **Valtorrenti SA en liquidation**, à Sion, l'achat, la vente, la construction, la location, la gérance, la vente d'immeubles, etc. société anonyme (FOSC no 197 du 12.10.1998, p. 6998). Liquidation terminée, raison sociale radiée.
Journal no 1083 du 02.07.2002
(00548294 / CH-626.3.002.097-4)

ZG

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Alritec GmbH**, Sitz: Cham, Domizil: c/o Urs Rickli, Langholzstrasse 27, 6330 Cham, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2002. Zweck: Import und Vertrieb von High-Tech-Produkten, insbesondere von Alarm- und Sicherheitssystemen sowie Video-Überwachungsanlagen; kann immaterielle Schutzrechte erwerben, veräussern, registrieren und verwerten, Lizenzen unter solchen Rechten erwerben und gewähren, Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Stammkapital: CHF 25'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Aktien von CHF 47'511.85 und Passiven von CHF 17'329.70 der Einzelfirma 'Alritec, Urs Rickli', in Hünenberg, gemäss Bilanz per 31.05.2002 und Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 28.06.2002, zum Preis von CHF 30'182.15, wovon CHF 25'000.00 auf das Stammkapital angerechnet und CHF 5'182.15 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rickli, Urs, Heimat: Thunstein, in Cham, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 24'000; Rickli, Stefan, Heimat: Thunstein, in Steinhausen, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000. Tagbuch Nr. 6289 vom 02.07.2002
(00547656 / CH-170.4.003.803-6)

■ **Artpro AG**, Sitz: Zug, Domizil: Chamer Fussweg 11, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.06.2002. Zweck: Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Werbesektor; kann Finanzierungen tätigen, Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, veräussern und verwalten sowie Handel mit Waren aller Art betreiben. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Werner Stocker Lexaccount, in Zug, Revisionsstelle; Frigo, lic. iur. Jost M., Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 6306 vom 02.07.2002
(00547674 / CH-170.3.025.662-4)

■ **BIGGER PIX HOLDING AG (BIGGER PIX HOLDING SA) (BIGGER PIX HOLDING Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Retrag Revisions AG, Liebenstrasse 47, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.06.2002. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, insbesondere an solchen, deren Tätigkeit mit Kultur, Veranstaltungen, Information und Unterhaltung im Zusammenhang steht, Produktion, Kauf, Verwaltung, Lizenzierung, Verkauf und Verwertung von Rechten an Immaterialgütern und Werkräften aller Art sowie Betrieb von Geschäften, die der Herstellung oder der Verwertung derartiger Güter dienen oder damit im Zusammenhang stehen, einschliesslich jeglicher Form der Medienitätigkeit; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Tochtergesellschaften errichten sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 500'000. Liberierung: CHF 500'000, 50'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Sämtliche 10'000 Namenaktien zu CHF 10.00 der 'Bigger Pix AG', in Bem, gemäss Sacheinlagevertrag vom 19.06.2002 zum Preis von CHF 100'000.00, wofür 10'000 Namenaktien zu CHF 10.00 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Seemann, Dr. Bruno J., Heimat: Schwyz, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Silvio, Heimat: Mund, Visperterminen, in Wermatswil, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinmann, Matthias, Heimat: Konolfingen, in Konolfingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luks, Georges, Heimat: La Chaux-de-Fonds, in Bem, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kurath, Peter G., Heimat: Männedorf, in Zollikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Retrag Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 6321 vom 02.07.2002
(00548526 / CH-170.3.025.664-8)

■ **CBP Architektur AG**, Sitz: Baar, Domizil: Bahnhofstrasse 14, 6341 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.06.2002. Zweck: Ausführung von Architekturaufträgen (Planung und Ausführung), allgemeine Dienstleistungen für Baukonstruktionen, Wirtschaftlichkeitsberechnungen für Bauprojekte und Beteiligung an Baukonstruktionen, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Berger Treuhänder, in Aarau, Revisionsstelle; Schauble, Andrea, Heimat: Unterendingen, in Wetzikon, Präsidentin mit Einzelunterschrift; Gamma, Daniel, Heimat: Wassen, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 6279 vom 02.07.2002
(00548488 / CH-170.3.025.659-3)

■ **Jaca AG**, Sitz: Zug, Domizil: Metallstrasse 8, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.06.2002. Zweck: Entwicklung und Vermarktung von Werbe-, Marketing- und Verkaufskonzepten und weiterer Dienstleistungen in diesen Bereichen, allgemeine Managementberatung sowie Übernahme und Gewährung von Vertretungen, Rechten und Lizenzen; kann Immobilien und Beteiligungen aller Art kaufen, verkaufen und verwalten sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 50'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB.

Eingetragene Personen: Vogler, Karl, Heimat: Lungern, in Sachseln, Mitglied mit Einzelunterschrift; Addetto Wirtschaftsprüfung AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 6311 vom 02.07.2002
(00548518 / CH-170.3.025.663-2)

■ **KI KOCH INFORMATIK AG**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 135, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.06.2002. Zweck: Ingenieurbüro, insbesondere Erbringen von Dienstleistungen in vorwiegend technisch wissenschaftlicher Software-Herstellung und -beratung sowie Handel mit Produkten und Dienstleistungen im Informatikbereich und Handel mit Waren aller Art; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Firmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Besmer, Bruno, Heimat: Cham, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift; Retrag Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 6283 vom 02.07.2002
(00547652 / CH-170.3.025.660-1)

■ **O.P.E.N. Business Applications (Switzerland) GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: Blegistrasse 11b, 6341 Baar, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.06.2002. Zweck: Erbringen betriebswirtschaftlicher Beratung, insbesondere Einführung von Informationssystemen; kann gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen, sich an solchen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Presler, Roland Heinz, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 5'000; Chang, Victor Oi Fong, Heimat: Niederlande, in Arnhem (NL), Gesellschafter, Stammanteil: CHF 15'000. Tagbuch Nr. 6284 vom 02.07.2002
(00547654 / CH-170.4.003.802-1)

■ **Peter Beglinger Training**, Sitz: Zug, Domizil: Bahnhofstrasse 21, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratungen im Bereich Management sowie Persönlichkeits- und Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Beglinger, Peter, Heimat: Mollis, in Luzern, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 6299 vom 02.07.2002
(00547668 / CH-170.1.005.374-6)

■ **RPLH TECHNOLOGIES AG (RPLH TECHNOLOGIES SA) (RPLH TECHNOLOGIES Ltd)**, Sitz: Cham, Domizil: c/o Roger Hirsch, Eichstrasse 16, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.06.2002. Zweck: Entwicklung von und Handel mit Werkzeugmaschinen und Fabrikations- und Produktionsverfahren jeglicher Art sowie von Zubehör und Ersatzteilen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sacheinlage: Erwerb von Werkzeugmaschinen zum Preis von höchstens CHF 2'000'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hirsch, Roger, Heimat: La Chaux-de-Fonds, in Cham, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rennard, Jossand, Heimat: Frankreich, in Mont-Savonnex (FR), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bloch, Marc, Heimat: La Chaux-de-Fonds, in La Chaux-de-Fonds, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fiduciaire Michel Leister, in La Chaux-de-Fonds, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 6278 vom 02.07.2002
(00548486 / CH-170.3.025.658-8)

■ **SHOE & SHINE AG**, Sitz: Zug, Domizil: Innere Güterstrasse 2, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.06.2002. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere im Schuh- und sonstigen Bekleidungssektor; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Burri, Rolf, Heimat: Neuenggen, in Dänikon, Mitglied mit Einzelunterschrift; ABAX Treuhänder AG, in Maur, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 6288 vom 02.07.2002
(00548498 / CH-170.3.025.661-6)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **BIOMEX AG**, Sitz: Zug, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Pharmazeutika, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2002, S. 16, Id. 349458). Statutenänderung: 22.05.2002. Zweck: Neu: Entwicklung, Produktion und Verkauf von chemischen Produkten sowie Import- und Exportgeschäfte aller Art, inkl. alle mit dem internationalen Handel zusammenhängenden Geschäften; kann sich beratend betätigen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften auf eigene Rechnung erstellen, kaufen, verkaufen oder sich an solchen beteiligen; führt das Internationale Forum Alzheimer (Schweiz). Eingetragene Personen: Neu: Hagmann, Christian, Heimat: Zürich, in Herlberg, Präsident mit Einzelunterschrift; Buchschacher, Hans Peter, Heimat: Eriswil, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Glarus, Revisionsstelle; Gelösch: Egli, Willy, Heimat: Schänis, in Jona, Revisionsstelle; [Schneider, Aleksandra, Heimat: Solothurn, in Binz, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 6281 vom 02.07.2002
(00547646 / CH-020.3.903.409-1)

■ **Bischof Management Consulting**, Sitz: [bisher: Baar], Integrierte Unternehmensberatung, Managementcoaching, Turnaround-Support sowie Management auf Zeit, Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2842). Sitz: Zug, Domizil Neu: Bundesstrasse 7, 6300 Zug. Tagbuch Nr. 6285 vom 02.07.2002
(00548492 / CH-170.1.003.381-2)

■ **C. Schweiger AG**, Sitz: Baar, Betrieb einer mechanischen Werkstätte für Metallbearbeitungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2001, S. 7362). Domizil Neu: c/o Carlos Schweiger, Rebhalde 7, 6340 Baar. Tagbuch Nr. 6325 vom 02.07.2002
(00547696 / CH-170.3.000.228-5)

■ **Conwill AG (Conwill SA) (Conwill Ltd)**, Sitz: Zug, Internationaler Handel mit Nahrungsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 10014). Eingetragene Personen: Geändert: Reiners, Peter, Heimat: Unterägeri, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterägeri]. Tagbuch Nr. 6295 vom 02.07.2002
(00548502 / CH-170.3.025.227-0)

■ **DC Precious Minerals Marketing AG**, Sitz: Zug, Handel mit Edelmetallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2002, S. 22, Id. 362968). Domizil Neu: c/o Denis Deslex Immo Service, Baarerstrasse 75, 6300 Zug. Eingetragene Personen: Geändert: Calis, Dane, Heimat: Kroatien, in Bjelovar (HR), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Grenzach (DE)]. Neu: Schawald, Kurt W., Heimat: Diepoldsau, in Uster, Mitglied mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 6316 vom 02.07.2002
(00547686 / CH-170.3.012.453-5)

■ **Elcu-Batterien AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Entwicklung und Vertrieb von elektrischen Antriebsaggregaten, insbesondere von Batterien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 18.02.2000, S. 1132). Domizil Neu: c/o lic. iur. Jost M. Frigo, Chamer Fussweg 11, 6300 Zug. Tagbuch Nr. 6326 vom 02.07.2002
(00547698 / CH-170.3.007.406-3)

■ **Esther de Pommeray AG (Esther de Pommeray SA) (Esther de Pommeray Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit und Vertrieb von Schmuck-, Uhren- und Accessoires-Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5393). Eingetragene Personen: Gelösch: [Zurstein, Walter, Heimat: Basel, in Basel, Präsident mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 6300 vom 02.07.2002
(00547670 / CH-170.3.023.217-6)

■ **Frucotrade AG (Frucotrade Ltd)**, Sitz: Zug, Vermittlung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 29.09.1997, S. 7126). Domizil Neu: Industriestrasse 13b, 6300 Zug. Eingetragene Personen: Keel, Peter Paul, Heimat: Rebstein, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Bornelli, Max, Heimat: Zürich, in Gattikon, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 6304 vom 02.07.2002
(00548512 / CH-170.3.005.668-1)

■ **Handelskammer Schweiz-Gambia (Swiss-Gambian Chamber of Commerce)**, Sitz: Zug, Förderung der Wirtschaftsbeziehungen zwischen der Schweiz und Gambia, Verein (SHAB Nr. 222 vom 14.11.2001, S. 7727). Eingetragene Personen: Gelösch: [Brau, Stefan U., Heimat: Oberegg, in Basadingen, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 6327 vom 02.07.2002
(00548530 / CH-290.6.013.158-1)

■ **Immostruktur AG**, Sitz: Zug, Allgemeine Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 11.03.1994, S. 833). Firma Neu: **Immostruktur AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 01.07.2002. Eingetragene Personen: Geändert: Blickle, lic. iur. Gunter, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied ohne Zeichnungsbezeichnung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 6317 vom 02.07.2002
(00547688 / CH-170.3.004.211-4)

■ **IntellAgent GmbH**, Sitz: [bisher: Thalwil], Entwicklung, Vermarktung und Verkauf von Software und Software-Applikationen, GmbH (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2001, Seite 1827). Statutenänderung: 24.06.2002. Sitz: Zug, Domizil Neu: Chamerstrasse 79, 6300 Zug. Zweck: Entwicklung, Vermarktung und Verkauf von Software und Software-Applikationen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte und Grundstücke erwerben, verwalten und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: Bisher: SHAB. Eingetragene Personen: Bisher: Wezel, Dominik, Heimat: Thalwil, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Wezel-Müglinger, Yvonne, Heimat: Thalwil, Fischen, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000. Tagbuch Nr. 6287 vom 02.07.2002
(00548496 / CH-020.4.023.130-7)

■ **Kahuna Academy AG**, Sitz: Zug, Dienstleistungen im Bereich Erwachsenenbildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22.04.2002, S. 13, Id. 457354). Statutenänderung: 28.06.2002. Aktienkapital: Geändert: CHF 180'000 [bisher: CHF 100'000]; Liberierung: CHF 180'000 [bisher: CHF 100'000], 20'000 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 1, 16'000 Inhaberaktien zu CHF 10 [bisher: 2'000 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 10, 800 Inhaberaktien zu CHF 100]. Tagbuch Nr. 6307 vom 02.07.2002
(00547676 / CH-170.3.025.516-5)

■ **Leiras AG**, Sitz: Baar, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 16, Id. 296624). Statutenänderung: 10.06.2002. Firma Neu: **Bertlis AG**. Tagbuch Nr. 6324 vom 02.07.2002
(00547694 / CH-020.3.004.225-3)

■ **Liba Immobilien AG**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2001, S. 9743). Eingetragene Personen: Neu: Schmucki, Alexander, Heimat: Eschenbach SG, in Arni AG, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Schelbert, Bruno, Heimat: Steinen, in Baar, Präsident mit Einzelunterschrift], [Cocca, Claudio, Heimat: Unterägeri, in Küsnacht ZH, Delegierter mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 6282 vom 02.07.2002
(00547650 / CH-400.3.005.518-9)

■ **Margra, Marble and Granite Consultants AG**, Sitz: [bisher: Arth J.] Beratung auf dem Marmor- und Granitmarkt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2002, Seite 12). Statutenänderung: 12.03.2002. Sitz: Zug. Domicil: Neu: c/o CONFIDESA AG, Baarerstrasse 36, 6300 Zug. Zweck: Kaufen auf dem Marmor- und Granitmarkt; kann auch Produkte kaufen und verkaufen sowie Vermittlungsgeschäfte tätigen. Aktienkapital: CHF 50'000. Libération: CHF 50'000, 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: Bisher: SHAB. Eingetragene Personen: Bisher: Wild, Dr. Jörg, Heimat: Oberuzwil, in Arth, Mitglied mit Einzelunterschrift; Intrevis AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6298 vom 02.07.2002
(00547666 / CH-170.3.003.333-0)

■ **Martin Gross, COMONE - Communication, Organization, Marketing**, Sitz: Baar, Verkauf von Dienstleistungen im Bereich Kommunikation und Marketing im EDV-Sektor, Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 21.12.1998, S. 8692). Domicil: Neu: Obermoosstrasse 5, 6340 Baar. Zweck: Verkauf von Dienstleistungen. Tagbuch Nr. 6320 vom 02.07.2002 (00548524 / CH-170.1.004.303-3)

■ **MPT Medical Products Trading AG**, Sitz: Zug, Handel mit medizinischen Produkten und Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17.05.1996, S. 2846). Eingetragene Personen: Geändert: Reiners, Peter, Heimat: Unterägeri, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterägeri]. Tagbuch Nr. 6291 vom 02.07.2002 (00547660 / CH-170.3.020.701-3)

■ **N M Rothschild China Holding AG (N M Rothschild China Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Halten von Beteiligungen an Gesellschaften in der Schweiz und im Ausland, besonders an Gesellschaften in China, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2002, S. 17, 12, 396300). Eingetragene Personen: Geändert: [Cui, Guiyong, Heimat: Australien, in Artamon (AU), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 6323 vom 02.07.2002 (00547692 / CH-170.3.023.497-2)

■ **NOVATEC Sicherheit und Logistik AG**, Sitz: Baar, Handel mit sicherheitstechnischen Geräten und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2001, S. 8925). Eingetragene Personen: Geändert: Reiners, Peter, Heimat: Unterägeri, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterägeri]. Tagbuch Nr. 6292 vom 02.07.2002 (00547662 / CH-170.3.022.076-3)

■ **Pax Protect AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Finanzierung, Vermittlung und Durchführung von Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2001, S. 6080). Eingetragene Personen: Neu: Würth Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Geändert: [KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 6301 vom 02.07.2002 (00547672 / CH-170.3.021.493-7)

■ **PNN Pharma Nation Network AG (PNN Pharma Nation Network Ltd)**, Sitz: Zug, Entwicklung, Beratung und Vertrieb von Kommunikationsbreitbandtechnologie im Pharma- und Consumerbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2001, S. 233). Statutenänderung: 27.06.2002. Aktienkapital: Geändert: CHF 150'000 [bisher: CHF 100'000], Libération: CHF 150'000 [bisher: CHF 100'000], 1'500 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 100 [bisher: 1'000 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 100]. Tagbuch Nr. 6312 vom 02.07.2002 (00548520 / CH-170.3.023.285-6)

■ **Primore SA**, Sitz: Zug, Handel und Verwaltung eigener oder im Eigentum Dritter befindlicher Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 11.02.1994, S. 833). Firma: Neu: **Primore SA in Liquidation**. Bemerkungen: Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 01.07.2002. Eingetragene Personen: Geändert: Bickel, iur. Cur, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 6315 vom 02.07.2002 (00547684 / CH-170.3.004.282-3)

■ **Prospertus AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Finanzdienstleistungen sowie Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2001, S. 7001). Eingetragene Personen: Geändert: Reiners, Peter, Heimat: Unterägeri, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterägeri]. Tagbuch Nr. 6294 vom 02.07.2002 (00548500 / CH-170.3.025.016-3)

■ **Reen GmbH**, Sitz: Zug, Anbieten von Dienstleistungen mit Schwerpunkt im Bereich der Unternehmensberatung und Ausbildung, GmbH (SHAB Nr. 86 vom 04.05.2001, S. 3334). Eingetragene Personen: Neu: RWW Consult, Roland R. Winger, in Baar, Revisionsstelle. Geändert: [Trigema AG, in Zürich, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 6310 vom 02.07.2002 (00548516 / CH-170.4.001.330-9)

■ **Reinstit St. Jakob AG Zürich**, Sitz: [bisher: Zürich], Betrieb einer Reitschule, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 06.04.1993, Seite 1659). Statutenänderung: 28.06.2002. Firma: Neu: **Schnoz Consulting AG Zug**, Sitz: Zug, Domicil: Neu: Sterenweg 4, 6300 Zug. Zweck: Neu: Unternehmensberatung; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwerten und verwerten, mit Waren aller Art handeln sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: Geändert: CHF 50'000, Libération: CHF 50'000, 100 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 500 [bisher: 100 Aktienaktien zu CHF 500]. Qualifizierte Tatbestände: [Sachanlage und -übernahme: Aktiven und Passiven der Firma 'Charles G. Kuhn', in Zürich, laut Bilanz per 31.01.1951 zum Preise von CHF 45'000.00, voll auf das Grundkapital angerechnet]. Publikationsorgan: Bisher: SHAB. Bemerkungen: Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen: Bisher: Stricker Niklaus, in Uetikon am See, Revisionsstelle. Geändert: Schnoz, Martin, Heimat: Basel, Sumvitg, in Zug,

Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: in Solothurn, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Schmid, Dr. Günther, Heimat: Stein am Rhein, Thundorf, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 6309 vom 02.07.2002 (00547680 / CH-020.3.921.623-0)

■ **Romag Holding AG**, Sitz: Zug, Dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29.04.2002, S. 14, 12, 447388). Eingetragene Personen: Geändert: Bertolotti, Stefano, Heimat: Genève, Trub, in Montagnola, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Galli, Antonio, Heimat: Massagno, in Bioggio, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oliverio, Giovanni, Heimat: Breganzona, in Lugano, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6274 vom 02.07.2002
(00547640 / CH-170.3.001.930-3)

■ **Strabbing Kruthof AG (Strabbing Kruthof SA) (Strabbing Kruthof Ltd)**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen insbesondere im Bereich von Werbung, PR und Marketing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2002, S. 19, 12, 511024). Eingetragene Personen: Neu: Kruthof, Jacqueline, Heimat: Niederlande, in R. Domspeijk (NL), Direktorin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strabbing, Peter, Heimat: Niederlande, in R. Domspeijk (NL), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6314 vom 02.07.2002
(00547682 / CH-170.3.025.621-9)

■ **Structura Treuhand AG**, Sitz: Zug, Betrieb einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2001, S. 7854). Eingetragene Personen: Neu: Hofstetter, Peter, Heimat: Aesch bei Birmensdorf, in Aesch bei Birmensdorf, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 6302 vom 02.07.2002
(00548508 / CH-170.3.022.012-0)

■ **T4B Group AG**, Sitz: Risch, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Unternehmensberatung, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001, S. 9648). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: Geändert: [González, Javier, Heimat: Rebsen, in Küsnacht am Rigi, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 6322 vom 02.07.2002
(00548528 / CH-170.9.000.789-2)

■ **Trigema GmbH**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 186 vom 26.09.2001, S. 7484). Eingetragene Personen: Geändert: Reiners, Peter, Heimat: Unterägeri, in Oberägeri, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammmantel: CHF 1'000 [bisher: in Unterägeri].

Tagebuch Nr. 6290 vom 02.07.2002
(00547658 / CH-170.4.001.133-4)

■ **UMB Consulting AG**, Sitz: Steinhausen, Erarbeitung von Informationslösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16.11.2001, S. 9043). Eingetragene Personen: Neu: Ritz, Walter, Heimat: Rapperswil BE, in Giskion, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geändert: [Wyler, Joerg, Heimat: Winterthur, in Herlberg, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 6286 vom 02.07.2002
(00548494 / CH-130.3.005.949-9)

■ **Union Société Financière SA Zug**, Sitz: Zug, Verwaltung und Anlage von eigenen und fremden Geldern in in- und ausländischen Wertpapieren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 11.03.1993, S. 1198). Eingetragene Personen: Neu: Suto, Gwendoline, Heimat: Zürich, Gerra Gambarogio, in Walenwil, Mitglied mit Einzelunterschrift. Geändert: [Suto, Georg, Heimat: Zürich, Gerra Gambarogio, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 6273 vom 02.07.2002
(00547638 / CH-170.3.005.330-1)

■ **Vertusa AG**, Sitz: Zug, Erwerb sowie dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 18, 12, 449394). Eingetragene Personen: Geändert: Cadlini, Massimo, Heimat: Intra, in Bigorio, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Galli, Antonio, Heimat: Massagno, in Bioggio, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pacinotti, Dr. Raffaella, Heimat: Italien, in Cassina Rizzardi (IT), Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6275 vom 02.07.2002
(00547642 / CH-170.3.002.390-9)

■ **Vivastar AG**, Sitz: Cham, Dauernde Verwaltung und Bewirtschaftung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2002, S. 17, 12, 512922). Statutenänderung: 21.06.2002. Bemerkungen: Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Tagebuch Nr. 6280 vom 02.07.2002
(00548490 / CH-170.3.023.010-6)

■ **W. Hermann AG**, Sitz: Hünenberg, Betrieb einer Unternehmung für Medizintechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2001, S. 5169). Statutenänderung: 01.07.2002. Firma: Neu: **preciswiss AG**. Bemerkungen: Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Tagebuch Nr. 6319 vom 02.07.2002
(00548522 / CH-170.3.016.130-4)

■ **Wakuti Consulting Engineers AG**, Sitz: Zug, Beratung sowie Ausführung von Projektierungs- und Ingenieurarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 11.02.1994, S. 833). Firma: Neu: **Wakuti Consulting Engineers AG in Liquidation**. Bemerkungen: Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 01.07.2002. Eingetragene Personen: Geändert: Bickel, iur. Cur, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 6318 vom 02.07.2002
(00547690 / CH-170.3.002.328-4)

■ **WZ Walter Zürcher GmbH**, Sitz: Baar, Montage in Holz, Stahl und Kunststoff von Einrichtungen aller Art, GmbH (SHAB Nr. 2 vom 07.01.1997, S. 35). Firma: Neu: **WZ Walter Zürcher GmbH in Liquidation**. Bemerkungen: Neu: Auflösung: Gesellschaftsversammlung vom 19.06.2002. Eingetragene Personen: Geändert: Zürcher, Walter, Heimat: Menzingen, in Baar, Gesell-

schafter, Liquidator mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Stammmantel: CHF 19'000 [bisher: Gesellschaft, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 6308 vom 02.07.2002 (00547678 / CH-170.4.001.489-8)

■ **Zurfen Reiners & Co.**, Sitz: Zug, Finanzdienstleistungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 14.09.2000, S. 6297). Eingetragene Personen: Geändert: Reiners, Peter, Heimat: Unterägeri, in Oberägeri, Gesellschafter mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterägeri].

Tagebuch Nr. 6293 vom 02.07.2002
(00547664 / CH-170.2.000.912-0)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Agentur Decurtis**, Sitz: Steinhausen, Darlehensvermittlung für Gemeinden und Banken, Einzelfirma (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3683). Löschung: Infolge Geschäftsaufgabe.

Tagebuch Nr. 6303 vom 02.07.2002
(00548510 / CH-170.1.005.027-0)

■ **Cartatechnik AG in Liquidation**, Sitz: Baar, Vermittlung und Übernahme von Dienstleistungsverträgen, insbesondere auf dem Gebiet der Technik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12.10.2000, S. 6982). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

Tagebuch Nr. 6272 vom 02.07.2002
(00548482 / CH-170.3.023.084-7)

■ **Hufico Hug, Fischer EDV-Consulting AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Organisationsberatungen in der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 02.04.1997, S. 2176). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

Tagebuch Nr. 6271 vom 02.07.2002
(00548480 / CH-170.3.010.291-0)

■ **KLINER GmbH in Liquidation**, Sitz: Zug, Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, GmbH (SHAB Nr. 243 vom 13.12.2000, S. 8483). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

Tagebuch Nr. 6276 vom 02.07.2002
(00547644 / CH-170.4.001.612-6)

■ **Music & More AG in Liquidation**, Sitz: Risch, Produktion, Vertrieb von sowie Handel mit Daten-, Text-, Bild- und Tonträgern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17.08.2001, S. 6332). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 6297 vom 02.07.2002
(00548506 / CH-170.3.023.072-1)

■ **Nico Textil AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Entwicklung und Vertrieb von Textilwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2002, S. 15, 12, 4317). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

Tagebuch Nr. 6277 vom 02.07.2002
(00548484 / CH-170.3.018.979-9)

■ **Stako Holding AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.1998, S. 8650). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 6296 vom 02.07.2002
(00548504 / CH-170.3.021.293-9)

■ **Ute N. Schmidiger**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 14 vom 18.01.1978, S. 161). Löschung: Infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die 'Tosca Ton Manufaktur AG', in Giskion.

Tagebuch Nr. 6305 vom 02.07.2002
(00548514 / CH-170.1.000.994-4)

ZH

Neuintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **BOBAN HANDEL - STANOJEVIC BOGDAN**, in Zürich, Zentralstrasse 111, 8003 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art, Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten, Bodenbeläge, Wandbeläge, Teppiche, Renovierungen innen und aussen, sowie Züge und Transporte. Eingetragene Personen: Stanojevic, Bogdan, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16271 vom 02.07.2002
(00547214 / CH-020.1.040.929-4)

■ **Buchhandlung Hibou GmbH**, in Kloten, Schaffhauserstrasse 147, 8302 Kloten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.06.2002. Zweck: Betrieb einer Buchhandlung; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind; kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hugentobler, Theresia, von Amlikon-Bissegg, in Kloten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Galli, Ruth, von Lauterbrunn, in Kloten, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Tagebuch Nr. 16272 vom 02.07.2002
(00547216 / CH-020.4.025.360-4)

■ **Di-Trans Peter Stähli**, in Schlieren, Spitalstrasse 37, 8952 Schlieren, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von Transporten aller Art. Eingetragene Personen: Stähli, Peter, von Schattenhalb, in Schlieren, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 16273 vom 02.07.2002 (00547294 / CH-020.1.040.930-3)

■ **Elektro Züger Installationen AG, Zweigniederlassung Glattbrugg**, in Opfikon, Sägereistrasse 29, 8152 Glattbrugg, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma: Hauptsitz: Elektro Züger Installationen AG, Rechtsform: Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Knonau. Handelsregister: Neueintragung: Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Zürich. Zweck: Hauptsitz: Beratung, Projektierung und Installation von Elektroanlagen sowie Handel und Vertrieb von Produkten aus dem Kommunikationsbereich, von Elektroartikeln sowie Waren aller Art; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, veräußern, belegen und verwalten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Eingetragene Personen: Züger, Roger, von Altendorf und Dietikon, in Knonau, Präsident des Verwaltungsrates und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Züger-Blättler, Luzia, von Altendorf und Dietikon, in Knonau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16274 vom 02.07.2002
(00547296 / CH-020.9.001.750-3)

■ **Elektro Züger Installationen AG, Zweigniederlassung Hittnau**, in Hittnau, Furststrasse 3, 8335 Hittnau, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma: Hauptsitz: Elektro Züger Installationen AG, Rechtsform: Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Knonau. Handelsregister: Neueintragung: Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Zürich. Zweck: Hauptsitz: Beratung, Projektierung und Installation von Elektroanlagen sowie Handel und Vertrieb von Produkten aus dem Kommunikationsbereich, von Elektroartikeln sowie Waren aller Art; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, veräußern, belegen und verwalten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Eingetragene Personen: Züger, Roger, von Altendorf und Dietikon, in Knonau, Präsident des Verwaltungsrates und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Züger-Blättler, Luzia, von Altendorf und Dietikon, in Knonau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16275 vom 02.07.2002
(00547298 / CH-020.9.001.751-9)

■ **Evolve Software Technologies Philipp Sumi**, in Winterthur, Waristrasse 148, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Design und Implementierung von Softwarekomponenten und Services unter Verwendung zeitgemäßer OO-Technologien. Eingetragene Personen: Sumi, Philipp, von Saanen, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 16276 vom 02.07.2002 (00547300 / CH-020.1.040.931-9)

■ **Gaho Holding AG**, in Kloten, Holbergstrasse 1, 8302 Kloten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19.06.2002. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Halten sowie Finanzierung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen; kann Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, insbesondere im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Libération: Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Aktienaktien zu CHF 100.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtige Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der Gaho AG, in Kloten, nämlich den Geschäftsbereich Beteiligungen und Passivdarlehen, gemäss einer per 31.12.2001 noch zu erstellenden Übernahmehilfsart zum Preis von höchstens CHF 4'419'565.55 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wohlgemuth, Hansjörg, von Kloten, in Kloten; Präsident, mit Einzelunterschrift; Spitz, Peter, von Grabs, in Kloten, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bull, Hugo, von Wald AR, in Lufingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wohlgemuth, Angelika, von Kloten, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wohlgemuth, Marcel, von Kloten, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Panarex Revisions + Treuhand AG, in Kloten, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 16277 vom 02.07.2002
(00547218 / CH-020.3.025.954-7)

■ **Hablützel Finanzdienstleistungen**, in Thalwil, Im Sonnenbüel 1, 8800 Thalwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Buchhaltung, Projekte, Steuern. Eingetragene Personen: Hablützel, Peter, von Trüllikon, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16278 vom 02.07.2002
(00547220 / CH-020.1.040.932-7)

■ **hjk trading GmbH**, in Dinhard, Zelglweg 2, 8474 Dinhard, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1.07.2002. Zweck: Handel mit Finanzprodukten und Waren aller Art; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern; kann ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 01.07.2002 einen Mercedes Benz SL 600, Jg 1993, wofür CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 15'000.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Köppl, Hansjörg, von Widnau, in Dinhard, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Kahl, Can, von Botenwil, in Dachsen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Tagebuch Nr. 16279 vom 02.07.2002
(00547222 / CH-020.4.025.361-2)

■ **Kiosk Manliis Christen Alfred**, in Zürich, Limmatplatz 1, 8005 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Zeitungen, Zigaretten und Süßwaren. Eingetragene Personen: Christen, Alfred, von Eschenbach LU, in Baden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 16280 vom 02.07.2002
(00547224 / CH-020.1.040.933-5)

■ **Leuner Management Services**, in Egg, Güetliweg 7, 8132 Hinteregg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Bereiche Marketing, Management, Verkauf, Informationsdienstleistungen. Eingetragene Personen: Leuner, Daniela, in Zürich, in Egg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 16281 vom 02.07.2002
(00547302 / CH-020.1.040.934-0)

■ **Naxtron GmbH**, in Winterthur, Schlossstrasse 210, 8408 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.06.2002. Zweck: Entwicklung von Software und EDV-Systemen, Handel mit Software und Hardware sowie Unternehmensberatung; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräußern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frefel, Martin, von Wängi, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Iorlano, Gaetano, von Luzern, in Berlingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--.
Tagebuch Nr. 16282 vom 02.07.2002
(00547304 / CH-020.4.025.362-8)

■ **NewTec GmbH**, in Otterwil am See, Aronerweg 17, 8618 Otterwil am See, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.05.2002, 28.06.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, Entwicklung, Produktion sowie Handel und Projektleitung im Bereich Informatik; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleiche oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind sowie Immobilien erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 23'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 28.06.2002 Computer-Hardware, wofür CHF 8'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stäheli, Roger, von Egnach, in Egg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Stäheli, Silvia, von Egnach, in Egg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Stäheli, Felix, von Egnach, in Egg, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 16283 vom 02.07.2002
(00547306 / CH-020.4.025.363-3)

■ **Salsapiano Tanzschule, Tang**, in Zürich, Drahtzugstrasse 8, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Tanzschule. Eingetragene Personen: Tang, Winnie Wing Yee, britische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 16284 vom 02.07.2002
(00547308 / CH-020.1.040.935-1)

■ **Sanitär Anlage Abazi**, in Zürich, Saumacherstrasse 30, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Sanitärarbeiten. Eingetragene Personen: Abazi, Muhamer, mazedonischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 16285 vom 02.07.2002
(00547226 / CH-020.1.040.936-6)

■ **Seonbuchner & Partner**, in Ottenbach, Widenospes 3, 8913 Ottenbach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2002. Zweck: Prozessanalyse und -optimierung, Risk Management, Change Management, Schulung. Eingetragene Personen: Seonbuchner, Andreas, von Sissach, in Ottenbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Seonbuchner, Annett, deutsche Staatsangehörige, in Ottenbach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 16286 vom 02.07.2002
(00547228 / CH-020.2.004.373-0)

■ **SKA Revisions GmbH**, in Bassersdorf, Poststrasse 1, 8303 Bassersdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.06.2002. Zweck: Durchführen von Revisionen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen; kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Raeder, André, von Küssnacht am Rigi und Luzern, in Bassersdorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Wylder, Andreas, von Zürich und Affoltern am Albis, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Hirsch, Pete, von Zürich, in Freienbach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 16287 vom 02.07.2002
(00547230 / CH-020.4.025.364-9)

■ **Stanley Finance Islandi slf., Kópavogur, Zweigniederlassung Zürich (Stanley Finance Islandi slf., Kópavogur, Zürich Branch)**, in Zürich, Hardturmstrasse 169, 8005 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptzweck: Stanley Finance Islandi slf. Rechtsform Hauptzweck: Sanitätsflag. Hauptzweck: Kópavogur (Island). Statuten Hauptzweck: 22.04.2002. Beginn Hauptzweck: 08.05.2002. Zweck Hauptzweck: Finanztätigkeit und arbeitsverwandte Tätigkeit, insbesondere Kreditfinanzierung innerhalb der Stanley Works-Gruppe sowie andere betriebliche Serviceleistungen für die Unternehmen der Stanley Works-Gruppe. Eingetragene Personen: The Stanley Works, Ltd., in St. Michael (Barbados), Kommanditismus ISK 475'000.--; Stanley Finance Islandi, LLC, in Wilmington (Delaware, USA),

unbeschränkt haftende Gesellschafterin; Hegge, Peter Johannes Wilhelmus, niederländischer Staatsangehöriger, in Hamont-Achel (B), Gandarson, Gisl Baldur, isländischer Staatsangehöriger, in Reykjavik, Mitglied, Konradsdóttir, Sif, isländische Staatsangehörige, in Reykjavik, Mitglied, Reinhardt, Dr. Christoph, von Zürich, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 16288 vom 02.07.2002
(00547232 / CH-020.9.001.752-7)

■ **Stojanovic & Co**, in Zürich, Schaffhauserstrasse 304, 8050 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2002. Zweck: Schuhmode und Accessoires. Eingetragene Personen: Stojanovic, Jelena, von Kloten, in Kloten, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Stojanovic, Slavoljub, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Kloten, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 16289 vom 02.07.2002
(00547310 / CH-020.2.004.374-1)

■ **Total Bros. GmbH**, in Zürich, Tellstrasse 19, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.06.2002. Zweck: Betrieb einer Bar an der Tellstr. 19 in 8004 Zürich; kann alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten und verwalten. Stammkapital: CHF 22'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der Genossenschaft Total-Bar, in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 128'423.63 und Passiven von CHF 65'890.20, wofür CHF 22'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 40'533.43 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cista, Ruben, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Kählin, Pascal, von Walenstadt, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Lüthi, Daniel, von Lufingen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Monod, Michel, von Födy, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Schwarz, Jonas, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 16290 vom 02.07.2002
(00547312 / CH-020.4.025.365-7)

■ **Transport und Taxi, F. Correia Oliveira**, in Zürich, Ziehweg 80, 8055 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transport- und Taxidienstleistungen. Eingetragene Personen: Correia Oliveira, Fernando Jorge, portugiesischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 16291 vom 02.07.2002
(00547314 / CH-020.1.040.937-4)

■ **Urs Germann Consulting**, in Maur, Maiacherstrasse 5, 8127 Forch, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Unterstützung von Verwaltungen und Unternehmen. Eingetragene Personen: Germann, Urs, von Roggwil TG, in Maur, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Germann, Franziska, von Maur, in Maur, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 16292 vom 02.07.2002
(00547316 / CH-020.1.040.938-2)

■ **Wohn- und Lebensgemeinschaft ARVE**, in Zürich, Vogelbuckstrasse 37, 8307 Effretikon, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 12.04.2002. Zweck: Förderung und Begleitung leicht geistig behinderter Menschen in einer ihren Bedürfnissen angepassten Wohn- und Lebensgemeinschaft; versteht sich als gemeinnützig und ist als solcher anerkannt. Mittel: Jahresbeiträge der Vollmitglieder von CHF 100.--, Pensionsgelder der Bewohner, ev. IV-Renten und Ergänzungsleistungen, Ertrag aus wirtschaftlichen Tätigkeiten der Bewohner im Rahmen der Wohn- und Lebensgemeinschaft, freiwillige Spenden und sonstige Zuwendungen. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von einem oder mehreren Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Brunner, Christine, von St. Peterzell, in Küsnacht ZH, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Meyer, Urs, von Zürich, in Grüningen, Aktuar, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 16293 vom 02.07.2002
(00547234 / CH-020.6.000.687-8)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **'Delphin' Vermögens-Verwaltungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich, Verwaltung von Weischriften und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 04.02.1999, S. 797). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Marcel, von Allfingen, Altendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Talwil].
Tagebuch Nr. 16295 vom 02.07.2002
(00547238 / CH-020.3.906.577-1)

■ **Aerolift AG**, in Zürich, Transport von Sachen und Personen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06.07.1995, S. 3792). Firma neu: **Aerolift AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 15.05.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perren, Philipp, von Zermatt, in Birmensdorf ZH, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 16296 vom 02.07.2002
(00547240 / CH-020.3.004.378-5)

■ **Aggadon AG**, in Zürich, Handel mit Industrieprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2001, S. 6579). Firma neu: **Aggadon AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 27. Juni 2002 hat die Kontrollstelle für die Bekämpfung der Geldwäscherei die Liquidation der Aggadon AG beschlossen und die BDO Visura in Aarau als Liquidatorin eingesetzt. Die Gesellschaft wird zum Zweck der Liquidation unter der Firma Aggadon AG in Liquidation weitergeführt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Loosli, Werner, von Sumiswald, in Zürich,

Revisionsstelle; Meszaros, Laszlo, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Csényi, Zoltan, von Udorf, in Birmensdorf ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; BDO Visura, in Aarau, Liquidatorin.
Tagebuch Nr. 16297 vom 02.07.2002
(00547242 / CH-020.3.003.079-7)

■ **Air Switzerland AG**, in Rümlang, Betreiben von gewerksmäßigem Luftverkehr, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2002, S. 13, Publ. 497058). Statutenänderung: 27.06.2002. Aktienkapital neu: CHF 10'000'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung: Aktienkapital neu: CHF 10'000'000.--. Aktien neu: 10'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 16298 vom 02.07.2002
(00547318 / CH-170.3.025.435-9)

■ **Allguard AG**, in Schlieren, Betrieb eines Security-Hauses und Valoren-Depots, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 20, Publ. 457644). Firma neu: **Allguard AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Allguard SA in Liquidation**) (**Allguard Ltd in Liquidation**). Mit Verfügung vom 27. Juni 2002 hat die Kontrollstelle für die Bekämpfung der Geldwäscherei die Liquidation der Allguard AG beschlossen und die Translig AG als Liquidator eingesetzt. Die Gesellschaft wird zum Zweck der Liquidation unter der Firma Allguard AG in Liquidation weitergeführt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Integer Treuhand, Anton Meier, in Birmensdorf ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hein, Heinz, von Unterägeri, in Benken, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Ilen, Markus, von Unterägeri, in Bellikon, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Translig AG, in Bern, Liquidatorin.
Tagebuch Nr. 16299 vom 02.07.2002
(00547320 / CH-020.3.902.081-5)

■ **Ambition AG**, in Zollikon, Handel mit sowie Vermittlung von Telekommunikationsprodukten und -dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2002, S. 21, Publ. 500714). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: von Drabich-Wächter, Gregor, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 16300 vom 02.07.2002
(00547322 / CH-020.3.022.631-6)

■ **Anchor Trust AG**, in Zürich, Finanz-, Treuhand- und Unternehmensberatung, Übernahme, Verwaltung und Verwaltung von Anlagen und Beteiligungen in mobilen und Immobilien Werten sowie Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 05.04.2000, S. 2269). Statutenänderung: 6.06.2002. Firma neu: **Pontarc AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Pontarc SA**) (**Pontarc Ltd**). Domizil neu: Badenerstrasse 18, 8004 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zurbürgen, Robert, von Zürich und Saas Grund, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; AHP Service GmbH, in Baar, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Georg, von Zürich und Tamin, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gogol, Alessandro, von Zürich und Männedorf, in Oberriet SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rev.X AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 16301 vom 02.07.2002
(00547324 / CH-020.3.007.682-4)

■ **ANSICHTSACHE LITHOS KARL KLÄUSLER AG**, in Kloten, Druckverlag für das Druckereigewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.1999, S. 6294). Statutenänderung: 14.06.2002. Firma neu: **ANSICHTSACHE AG**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kläusler, Karl, von Herznach, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Handschin, Urs, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kläusler, Daniel Marc, von Herznach, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 16302 vom 02.07.2002
(00547244 / CH-020.3.916.072-6)

■ **B+B Vorsorge AG**, in Rüschlikon, Als Dienstleistungsbetrieb Errichtung, Übernahme, Beratung und Unterstützung von Einrichtungen der betrieblichen Personalvorsorge, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2002, S. 16, Publ. 368908). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zürcher, Martina, von Trub und Dübendorf, in Wohlenswil, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 16303 vom 02.07.2002
(00547246 / CH-020.3.000.033-6)

■ **b-next AG (Schweiz)**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich der Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2000, S. 8867). Domizil neu: c/o Urs Bürgi, Bürgi Nägele Rechtsanwälte, Grossmünsterplatz 6, 8001 Zürich.
Tagebuch Nr. 16304 vom 02.07.2002
(00547248 / CH-020.3.024.052-9)

■ **BBVA Privanza Bank (Suiza) SA**, in Zürich, Betrieb einer Handels- und Vermögensverwaltungsbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 20, Publ. 386142). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Magermans, Richard, belgischer Staatsangehöriger, in Zürich, stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Delclaux Zulutera, Carlos, spanischer Staatsangehöriger, in Las Arenas (Spanien), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Escobar Dominguez, Manuel, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Alemann, Andrea, von Farnen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senent, Carlos, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid (Spanien), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gomez Bravo, Luisa, spanische Staatsangehörige, in Madrid (Spanien), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suardiaz, Guillermo, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid (Spanien), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sanz de Andino, Luis Maria, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straumann, Martin, von Feuerthalen, in Erlenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Feuerthalen]; Trüb, Nicolas, von Kloten, in Erlenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich].
Tagebuch Nr. 16305 vom 02.07.2002
(00547250 / CH-020.3.902.729-4)

■ **BDS Dental-Services AG**, in Weisslingen, Handel mit Dentalprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3933). Statutenänderung: 17.06.2002. [Die Publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].
Tagebuch Nr. 16306 vom 02.07.2002
(00547328 / CH-020.3.024.578-1)

■ **BLUEPARK GMBH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2001, S. 4587). Domizil neu: Badenerstrasse 623, 8048 Zürich.
Tagebuch Nr. 16307 vom 02.07.2002
(00547328 / CH-020.4.019.472-1)

■ **Bodycote Wärmebehandlung Schweiz AG**, in Fällanden, Betrieb von Wärmebehandlungs- und Oberflächenbeschichtungszentren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2001, S. 3974). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bell, Timothy, britischer Staatsangehöriger, in Langport (Somerset, GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elwart, Jan, deutscher Staatsangehöriger, in Erftstadt (D), Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schrittwieser, Karl, österreichischer Staatsangehöriger, in Balzers (FL), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 16308 vom 02.07.2002
(00547330 / CH-020.3.024.268-3)

■ **Boncafé (Schweiz) AG (Boncafé (Suisse) SA) (Boncafé (Switzerland) Ltd)**, bisher in Glarus, Handel mit Kaffee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2002, S. 7, Publ. 423946). Gründungsstatuten: 02.11.2000. Statutenänderung: 17.06.2002. Sitz neu: Dietikon. Domizil neu: Am Grenel 3, 8953 Dietikon. Zweck: Internationaler Handel mit Produkten aus dem Nahrungsmittel- und Getränkebereich, insbesondere auch mit Kaffee und Kaffeeprodukten in der Schweiz; kann solche Geschäfte vermitteln oder deren Abwicklung finanzieren, im In- und Ausland Filialen und Tochtergesellschaften errichten, sich im In- und Ausland an anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräußern sowie alle Geschäfte tätigen, welche der Erreichung des Gesellschaftszwecks förderlich sind. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion, nach Massgabe von Art. 748 OR, die 'Boncafé Handels AG', in Arth SZ. Aktiven von CHF 53'976.56 und Passiven von CHF 126'336.72 gegen gemäss Fusionsvertrag vom 15.03.2002 und Fusionsbilanz per 01.01.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, sofern das Gesetz es erlaubt und die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder telegraphisch. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jereva AG, in Glarus, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oechslin, Roman Ulrich, von Schaffhausen, in Dietikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Reviso AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 16309 vom 02.07.2002
(00547332 / CH-160.3.003.846-6)

■ **Brechbühl AG Udorf**, in Udorf, Betrieb einer Transportunternehmung und von Lagerhäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9927). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bieri, Rudolf, von Trachselwald, in Allmendingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 16310 vom 02.07.2002
(00547252 / CH-020.3.903.983-0)

■ **CADCAM Consulting GmbH**, in Winterthur, Beratung, Engineering, Projektleitung und Prozessgestaltung in technischen Prozessketten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2001, S. 2012). Statutenänderung: 27.06.2002. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zehnder, Alex, von Aadorf, in Winterthur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Rolf, von Pflin, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 16311 vom 02.07.2002
(00547254 / CH-020.4.021.355-0)

■ **Carlsdorff Advisory AG (Carlsdorff Advisory SA) (Carlsdorff Advisory Ltd)**, bisher in Zug, Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 28.05.2002, S. 14). Gründungsstatuten: 05.08.1999. Statutenänderung: 12.06.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Kirchgasse 48, 8001 Zürich. Zweck: Beratung von Unternehmen, insbesondere hinsichtlich deren Organisation, Finanzierung und Strategie sowie Erbringung von Vermittlungsdiensten beim Kauf und Verkauf von Unternehmen und Unternehmensteilen; Beratung im Bereich des Sportmanagements, insbesondere von Sportlern und Sportclubs hinsichtlich Marketing, Sponsoring und Vermittlung sowie Übernahme, Verwertung und Vermittlung von Marketing- und Werberechten; kann alle kommerziellen, finanziellen, beratenden und anderen Tätigkeiten ausüben, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder damit im Zusammenhang stehen; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen; kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre und Nutznießer. Sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, kann der Verwaltungsrat Mitteilungen auch durch einmalige Publikation im SHAB vornehmen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wojewodski, Roland, französischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher];

Krieger, Hansjörg, von Buttisholz, Wollerau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Lerch, Christoph, von Rüegsau, in Dürnten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Fessler, Kim, von Horw, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Gross, Peter Luis O., von Ebnat-Kappel, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Lindkvist, Geir Peter, norwegischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Nordgren, Paul Martin, von Küssnacht ZH, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Schönröck, Ralph, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Ström, Ola, norwegischer Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher in Egg].

Tagebuch Nr. 16312 vom 02.07.2002
(00547256 / CH-170.3.023.105-6)

■ **Centerpulse AG**, in Zürich, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 20, Publ. 493176). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rankin, John H., Bürger der USA, in Wettingen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möloney, Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Uster, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stambach, Christian, von Aarau und Winterthur, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16313 vom 02.07.2002
(00547258 / CH-170.3.004.253-7)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 20, publizierten TB-Eintrag Nr. 15420 vom 24.06.2002. **Continental Revision und Treuhand**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 20, Publ. 532326). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Hess Grant Thornton AG Weinfelden, in Weinfelden. Aktiven von CHF 2'647'924.76 und Passiven von CHF 1'261'449.59 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 17.05.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Hess Treuhand AG, in Weinfelden. Aktiven von CHF 2'917'243.71 und Passiven von CHF 1'885'705.80 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 17.05.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Hess Grant Thornton AG St. Gallen, in St. Gallen. Aktiven von CHF 667'874.91 und Passiven von CHF 169'814.24 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 17.05.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Hess Organisation und Informatik AG, in St. Gallen. Aktiven von CHF 429'101.44 und Passiven von CHF 1'700.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 17.05.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 16314 vom 02.07.2002
(00547334 / CH-020.3.927.187-5)

■ **Coop Allgemeine Versicherung AG**, in Wallisellen, Die Gesellschaft tätigt direkte und indirekte Versicherungsgeschäfte der Nicht-Lebensbranchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 08.04.2002, S. 19, Publ. 452626). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brusa, Roberto, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weidmann, David, von Feuerthalen und Zürich, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16315 vom 02.07.2002
(00547336 / CH-217.0.131.256-3)

■ **Credit Suisse**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 19, Publ. 477628). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Clark, Gerald, Bürger der USA, in Madison (New Jersey, USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sperry-Toneati, Verena genannt Vreni, von Fischenthal, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kiehlholz, Walter B., von Zürich und Mettau, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bell, Thomas D., Bürger der USA, in Atlanta (Georgia/USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Benmosche, Robert H., Bürger der USA, in Wesley Hills (New York/USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tanner, Ernst, von Bärnen SH, in Erlenenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Soforum, in Zürich, Revisionsstelle mit begrenztem Mandat für die Prüfung von Kapitalerhöhungen.

Tagebuch Nr. 16316 vom 02.07.2002
(00547338 / CH-035.3.000.060-3)

■ **Dataline AG**, in Horgen, Herstellung und Handel mit EDV-Programmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 09.05.2000, S. 3108). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Egli, Dr. Walter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16317 vom 02.07.2002
(00547340 / CH-020.3.906.190-5)

■ **Di und Co AG**, in Hinwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2001, S. 9015). Statutenänderung: 13.06.2002. Firma neu: **Di + Co AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Di + Co SA)** (**Di + Co LTD**). Domizil neu: Schulhausstrasse 4, Hadlikon, 8340 Hinwil. Zweck neu: Bezweck Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art und insbesondere mit Pneus; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an andere Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten; ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum und Wertschriften

zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten; kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbekräftigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan.

Tagebuch Nr. 16318 vom 02.07.2002
(00547342 / CH-020.3.906.729-7)

■ **Digitana AG**, in Horgen, Fabrikation von und Handel mit Instrumenten und elektronischen Produkten sowie Tätigkeit aller damit verwandten Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03.08.2001, S. 5962). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosshard, Michael, von Elgg und Winterthur, in Erlenenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Rolf, von Entlebuch, in Hausen am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelprokura]; Born Thie, Beatrice, von Bern, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehrig, Alain, von Riehen, in Brunnadern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kisazek, Renata, von Zürich, in Elch, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16319 vom 02.07.2002
(00547260 / CH-020.3.906.605-8)

■ **DST (Umwelttechnologie) AG**, in Wallisellen, umwelttechnische Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2002, S. 19, Publ. 352172). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kiehlholz, Pierre Oliver, von Mettau, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt, Hugo, von Kriens, in Neudorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16320 vom 02.07.2002
(00547262 / CH-020.3.023.148-4)

■ **Electrolux Professional AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Anlagen, Apparaten und Komponenten vorwiegend thermischer Art sowie von Maschinen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2002, S. 14, Publ. 469754). Mit Hauptsitz in Aarau. Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am 29.05.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dätwyler, Fritz, von Oftringen, in Oftringen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Käpeli, Alfred, von Littau, in Rickenbach SO, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Müller, Heinz, von Unterkulm, in Dulliken, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Frey, Christoph, von Aarau, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16321 vom 02.07.2002
(00547264 / CH-020.9.900.361-8)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 124 vom 1.7.2002, S. 21, publizierten TB-Eintrags Nr. 15517 vom 26.6.2002. **Fashion & Nail GmbH**, in Zürich; Führen eines Schönheitsstudios; Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 21, Publ. 534220). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Farell, Jermaine, Bürger der USA, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- (nicht: Bürgerin der USA, Gesellschafterin und Geschäftsführerin).

Tagebuch Nr. 16322 vom 02.07.2002
(00547266 / CH-020.4.025.312-7)

■ **Fertour Finanz AG**, in Zürich, Vermögensberatung und -verwaltung, Vermittlung und Durchführung von Finanzgeschäften aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen im Immobilienbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12.11.1996, S. 6939). Firma neu: **Fertour Finanz AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28.06.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Dieter Richard, von Erlenenbach ZH und Uster, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 16323 vom 02.07.2002
(00547344 / CH-020.3.007.878-2)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 246 vom 18.12.2000, S. 8598, publizierten TB-Eintrags Nr. 29584 vom 12.12.2000. **Filmcooperative Zürich in Liquidation**, in Zürich, Jede Art der Förderung zeitkritischer und künstlerischer wertvoller Filme, insbesondere durch deren Ankauf und Verleih und -ausserhalb der Kinowirtschaft, Genossenschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.2000, S. 8598). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hächler, Felix, von Lenzburg, in Zürich, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Lütz, Gertrud, von Medel (Lucmagn), in Zürich, Mitglied, Aktuarin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Aktuarin]; Blösch, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, Kassier und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Kassier]; Stern, Carola, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 16324 vom 02.07.2002
(00547346 / CH-020.5.900.387-7)

■ **Flugplatzgenossenschaft Hausen-Oberamt (FGHO)**, in Hausen am Albis, Sicherstellung von Bestand und Betrieb des Flugplatzes Hausen am Albis, Genossenschaft (SHAB Nr. 116 vom 20.06.1997, S. 4286). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schneebeli, Rudolf, von Rifferswil, in Rifferswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Waldbögel, Erich, von Neunkirch, in Dübendorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trümpi, Daniel, von Ennenda, in Buttwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ottenbach]; Birgin, Jürg, von Basel und Bubendorf, in Adliswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zweifel, Peter, von Haslen, in Baar, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 16325 vom 02.07.2002
(00547348 / CH-020.5.000.268-0)

■ **Franz Benz Ingenieure AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 01.07.1996, S. 3890). Statutenänderung: 13.06.2002. Firma neu: **Benz Ingenieure AG**. Zweck neu: Planung, Bauleitung und Beratung in den Bereichen Um-

welttechnik, Hoch- und Tiefbau; kann alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder welche direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen, sich an Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften erwerben.

Tagebuch Nr. 16326 vom 02.07.2002
(00547350 / CH-020.3.003.985-3)

■ **Garage Otto Meier AG**, in Flaach, Betreuung einer Garage und Reparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2001, S. 8323). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Beat, von Schaffhausen, in Laufen-Uhwiesen, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 16327 vom 02.07.2002
(00547268 / CH-020.3.909.835-1)

■ **Gemeinnützige Baugenossenschaft Riesbach**, in Zürich, Bezweck: ihren Mitgliedern preisgünstige Wohnungen zu verschaffen, insbesondere durch Kauf von geeignetem Bauland oder Erwerb von Baurechten, Genossenschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, S. 4228). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schlegel, Willy, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Randegger, Marise, von Winterthur, in Langnau am Albis, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16328 vom 02.07.2002
(00547270 / CH-020.5.900.445-7)

■ **Gemeinschaft für die Fürsorge der Muslimischen und Arabischen Studierenden GFMA**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 95 vom 25.04.1984, S. 1435). Name neu: **Gemeinschaft für die Fürsorge der Muslimischen und Arabischen Studierenden GFMA in Liquidation**. Domizil neu: Der Verein hat sein Domizil eingestrichen. Der Verein wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil ihm die Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bihri, Soliman, ägyptischer Staatsangehöriger, in unbekannt, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Fribourg, Präsident]; Ahmad, Hamdi, ägyptischer Staatsangehöriger, in unbekannt, Vizepräsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich, Vizepräsident].

Tagebuch Nr. 16329 vom 02.07.2002
(00547272 / CH-020.6.900.165-1)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 85 vom 02.05.2000, S. 2921, publizierten TB-Eintrags Nr. 10'073, vom 26.04.2000. **Genossenschaft Focus-Satzservice**, in Zürich, Günstige Herstellung von Satz aller Art für die Genossenschafter, insbesondere durch Einrichtung und Betrieb einer Fotosatzanlage, Genossenschaft (SHAB Nr. 85 vom 02.05.2000, S. 2921). Firma neu: **Genossenschaft Focus-Satzservice in Liquidation**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rengel, Katharina, von Hüntwangen, in Zürich, Mitglied, Aktuarin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Aktuarin]; Wyder, Patricia, von Erlenenbach ZH, in Zürich, Mitglied und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Büsch, Silvia, von Zürich, in Zürich, Präsidentin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin]; Schneider, Susanne, von Rüthi SG, in Zürich, Mitglied, Kassiererin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Kassiererin]; Baese, Helene, von Buckten, in Zürich, Mitglied und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schnarwiler, Beatrice, von Luzern, in Zürich, Mitglied und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 16330 vom 02.07.2002
(00547274 / CH-020.5.900.579-8)

■ **Hafengenossenschaft Wädenswil**, in Wädenswil, Erstellung und Unterhalt einer Hafenanlage in Wädenswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2001, S. 4191). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Herzog, Hanna, von Zürich, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rota, Paul, von Wädenswil, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16331 vom 02.07.2002
(00547352 / CH-020.5.900.774-5)

■ **Hans C. Klausner-Humbel-Stiftung**, in Erlenenbach ZH, Jährliche Unterstützung der in der Stiftungsurkunde namentlich aufgeführten kantonalen und schweizerischen Institutionen gemeinnützigen Charakters, Stiftung (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2001, S. 2179). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klausner-Humbel, Alice, von Nesslau, in Erlenenbach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Nesslau SG, in Erlenenbach, mit Einzelunterschrift]; Weibel, Patrick, von Notwil, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16332 vom 02.07.2002
(00547354 / CH-020.7.902.264-7)

■ **HASTAG**, in Birmensdorf ZH, Anlagen zur Gewinnung von Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 23, Publ. 534356). Statutenänderung: 27.06.2002. Aktienkapital neu: CHF 1'500'000.-- [bisher: CHF 5'330'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'500'000.--. Aktien neu: 12'500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 5'330 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 27.06.2002 einen Teil der Aktiven und Passiven der HASTAG Holding, in Birmensdorf ZH, nämlich den Geschäftsbereich Baustoffe, gemäss Übernahmehilanz per 01.01.2002; wonach die übernommenen Aktiven CHF 31'962'160.20 und die übernommenen Passiven CHF 24'792'160.20 betragen, wofür 7'170 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden.

Tagebuch Nr. 16334 vom 02.07.2002
(00547358 / CH-020.3.911.418-8)

■ **HASTAG Kies AG**, in Wil ZH, Betrieb von Anlagen zur Gewinnung, Aufbereitung und Herstellung von Baumaterialien, insbesondere von Kies, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2002, S. 18, Publ. 374096). Statutenänderung: 27.06.2002. Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.--. Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizier-

te Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 27.06.2002 einen Teil der Aktiven und Passiven der HASTAG Holding, in Birmensdorf ZH, nämlich den Geschäftsbereich Kiesaufbereitung, gemäss Übernahmehilanz per 01.01.2002; wonach die übernommenen Aktiven CHF 10'487'236.91 und die übernommenen Passiven CHF 8'587'236.91 betragen, wofür 1'900 als voll liberiert geltende Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden.

Tagebuch Nr. 16333 vom 02.07.2002
(00547356 / CH-020.3.025.433-9)

■ **Helukabel AG**, in Regensdorf, Handel mit elektrotechnischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 07.04.1995, S. 1923). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2002, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 16335 vom 02.07.2002
(00547276 / CH-020.3.005.957-5)

■ **Ibex Asset Management AG**, in Zürich, Erbringung von Finanzdienstleistungen, insbesondere im Bereich Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 10.04.2002, S. 20, Publ. 419590). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pulver, Johann-Martin, von Wattenwil, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Neerach]; Nyffeler, Adrian, von Huttwil, in Windisch, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Unterböckberg].

Tagebuch Nr. 16336 vom 02.07.2002
(00547278 / CH-020.3.024.423-7)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 197 vom 11.10.2001, S. 7943, publizierten TB-Eintrags Nr. 26'383 vom 05.10.2001. **ICROCOM AG**, in Winkel, Beratung, Handel, Personalvermittlung, Realisierung, Schulung und Support, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 28.05.2002, S. 17, Publ. 485070). Statutenänderung: 13.09.2001.

Tagebuch Nr. 16337 vom 02.07.2002
(00547280 / CH-320.3.049.543-3)

■ **Ida Schulthess Vermögensberatung**, bisher in Zürich, Anlage- und Vermögensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 188 vom 27.09.2000, S. 6601). Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: Bühlstrasse 12, 8125 Zollikon. Postadresse neu: Ida Schulthess Vermögensberatung, Kängengasse 2, 8001 Zürich.

Tagebuch Nr. 16338 vom 02.07.2002
(00547282 / CH-020.1.020.420-3)

■ **Indukern Chemie AG**, in Schlieren, Handel mit und Vertrieb sowie Import und Export von chemischen Produkten aller Art und von Nahrungsmittel- und Futtermittelzusätzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2835). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bracher, André R., von Zürich und Affoltern im Emmental, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16339 vom 02.07.2002
(00547360 / CH-020.3.913.216-3)

■ **Innova Media GmbH**, in Niederhasli, Betreiben von Ausserwerbung, insbesondere Gestaltung, Vermietung und Herstellung von Werbeflächen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 25.06.1998, S. 4345). Firma neu: **Innova Media GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 21.06.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Altermatt, Rolf, von Baltsch, in Niederhasli, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Mathea, Wilfried, deutscher Staatsangehöriger, in Sennwald, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 16340 vom 02.07.2002
(00547362 / CH-020.4.018.691-9)

■ **Interlitho AG**, in Zürich, Herstellung von Lithos, Druckunterlagen und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3094). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Saric, Yvonne, von Zürich, in Arni AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16341 vom 02.07.2002
(00547364 / CH-020.3.913.573-8)

■ **Joe Schläpfer Informatik & Co**, in Bonstetten, Ausführung von EDV-Schulungen sowie Beratungen und Entwicklungen im EDV-Bereich, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28.11.1995, S. 6487). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bremgarten AG (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2002, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 16342 vom 02.07.2002
(00547366 / CH-020.2.002.098-5)

■ **Jung von Matt/Limmat AG Werbeagentur BSW**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Marketing und Kommunikation, insbesondere Beratung, Kreativität und Realisation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 10018). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Matt, Dr. Dominique, von Stans, in Erlenenbach ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Jung, Holger, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zürcher, Hansjörg, von Trubschachen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hermann, Ralph, von Zürich und Fläsch, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 16343 vom 02.07.2002
(00547368 / CH-020.3.003.030-1)

■ **Kob AG**, in Zürich, Herstellung von Wintergärten, Kaminanlagen und Neuanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2001, S. 7365). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Oehri, Josef Wilhelm, von Liel LU, in Wetzwil am Albis, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schmid, Peter, von St. Gallen, in Zumikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16344 vom 02.07.2002
(00547284 / CH-020.3.915.105-2)

■ **Lanier (Schweiz) AG**, in Horgen, Vertrieb, Leasing und Vermietung sowie Installation, Reparatur und Unterhalt von Bürogeräten und Bürokommunikationsgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22.04.2002, S. 17, Publ. 437290). Ausge-

schiedene Personen und erschene Unterschriften: Bucher, Erich, von Albstadt, in Wollerau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16345 vom 02.07.2002
(00547286 / CH-020.3.003.893-7)

■ **Lee Hecht Harrison AG**, in Zürich, Laufbahnberatung und Outplacement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2001, S. 7735). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Comment, Edouard, von Courgenay, in Lully, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nystrom, Winthrop Voorhies, Bürger der USA, in Brüssel (Belgien), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Friederich, Claude, von Lausanne, in Madrid (E), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Breiner, Irene, von Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Tagebuch Nr. 16346 vom 02.07.2002
(00547288 / CH-020.3.917.685-2)

■ **Lehman Brothers Finance AG**, in Zürich, Übernahme von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 2001, S. 8200). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hill, Sarah, britische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 16347 vom 02.07.2002
(00547290 / CH-020.3.008.093-7)

■ **Matris Capital Holding AG**, in Zürich, Beteiligungen an Unternehmen aller Art sowie Durchführung von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 17. 11. 2000, S. 7819). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Merkl, Balz, von Wettingen, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 16348 vom 02.07.2002
(00547370 / CH-020.3.023.866-6)

■ **MeritSpring Technologies AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung, Unterhalt und Vertrieb von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 2002, S. 20, Publ. 503210). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Voigt, Stephan, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 16349 vom 02.07.2002
(00547372 / CH-020.3.023.430-1)

■ **MMH Invest AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich Finanzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2001, S. 406). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Marcel, von Affentrangen, in Altendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Thalwil); Hug, Margrit, von Affentrangen, in Altendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Thalwil). Tagebuch Nr. 16350 vom 02.07.2002
(00547374 / CH-020.3.008.109-2)

■ **Modeagentur Naef AG**, in Wallisellen, An- und Verkauf von Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1999, S. 7766). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Naef, Edwin, von Bütschwil SG, in Bergdietikon, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Naf-Keller, Elisabeth, von Bütschwil, in Bergdietikon, Präsidentin, mit Einzelunterschrift (bisher: Naef, Elisabeth, von Bütschwil SG, Mitglied); Naf Diriwächter, Andrea, von Basel, in Bergdietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Naf, Edwin jun., von Bütschwil, in Bergdietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; CF Treuhand AG, in Wallisellen, Revisionsstelle (bisher: Centra Fides Treuhand AG, in Wallisellen). Tagebuch Nr. 16351 vom 02.07.2002
(00547376 / CH-020.3.917.930-2)

■ **Multilease AG**, in Zürich, Durchführung von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 21. 05. 2002, S. 18, Publ. 475714). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Snee, Peter, von Dietgen, in Bremgarten AG, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Urdorf). Tagebuch Nr. 16352 vom 02.07.2002
(00547392 / CH-020.3.909.471-5)

■ **Nordic Mutual AG**, in Zürich, Beratung und administrative Betreuung von Captive Rückversicherungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 2002, S. 16, Publ. 350828). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Larsson, Lars Gunnar, schwedischer Staatsangehöriger, in Ennedyweg (Schweden), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boyd, James Charles, britischer Staatsangehöriger, in Douglas (Isle of Man, GB), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 16353 vom 02.07.2002
(00547458 / CH-020.3.000.003-3)

■ **NovodeX AG**, bisher in Niedererlinsbach, Entwicklung, Produktion, Fertigung, Verkauf in der Schweiz und im Ausland von Apparaten und Dienstleistungen in den Gebieten der virtuellen Realität, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18. 03. 2002, S. 11, Publ. 388168). Gründungsstatuten: 06.03.2002. Statutenänderung: 28.06.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich. Zweck: Entwicklung, Produktion, Fertigung, Verkauf in der Schweiz und im Ausland von Apparaten und Dienstleistungen in den Gebieten der virtuellen Realität, der Robotik und der Informatik; kann Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen, sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Tochtergesellschaften gründen und alle mit den vorgenannten Zwecken unmittelbarer oder mittelbarer zusammenhängende Geschäfte tätigen sowie Grundstücke im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 20'000'000. Überleitung Aktienkapital neu: CHF 200'000'000. Aktien: 200'000 Namenaktien zu CHF 1. - Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich (einschliesslich Telefax oder E-mail) unter Vorbehalt abweichender gesetzlicher oder statutarischer Bestimmungen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vuillemin, Ronald, deutscher Staatsangehöriger, in Niedererlinsbach, Präsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Vollenweider, Marc, von Zürich, in Adlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Vuillemin, Sibylle, von Biel BE, in Niedererlinsbach, Mit-

glied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Seitz, Willy, von Kyburg-Buchegg, in Bellach, Revisionsstelle (wie bisher).

Tagebuch Nr. 16354 vom 02.07.2002
(00547460 / CH-241.3.002.076-3)

■ **Optik Romer GmbH**, in Zürich, Verkauf und Anpassung von Sehhilfen jeglicher Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2001, S. 632). Firma neu: **Optik Romer GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 17.06.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Romer, Michael, von Benken SG, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 16355 vom 02.07.2002
(00547462 / CH-020.4.019.885-9)

■ **OUT-BITS AG**, in Schwerzenbach, administrative Dienstleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08. 08. 2001, S. 6083). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ultramare, Nicolas, von Genf, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kästli, Prof. Dr. René, von Rapperswil BE, in Jona, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 16356 vom 02.07.2002
(00547378 / CH-020.3.023.491-9)

■ **Parametric Technology (Schweiz) AG**, in Dübendorf, mit Schwergewicht in der Schweiz Kauf, Verkauf, Entwicklung, Marketing, Lizenzierung und Vermittlung von Hard- und Softwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 2001, S. 5963). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kellner, James F., irischer Staatsangehöriger und Bürger der USA, in Walpole (Massachusetts, USA), Präsident, mit Einzelunterschrift; Meister, Dr. Thomas, von Mershausen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beaudoin, Thomas L., Bürger der USA, in Acton (Massachusetts, USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Briner, Dr. Robert G., von Bassersdorf, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 16357 vom 02.07.2002
(00547380 / CH-020.3.003.036-9)

■ **Partner & Partner AG**, in Winterthur, Realisation von Marketingmassnahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 2001, S. 5307). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Elsener, Nadia, von Menzingen, in Zürich, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Beer, Simon, von Zürich und Trub, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Tagebuch Nr. 16358 vom 02.07.2002
(00547384 / CH-020.3.005.842-9)

■ **Pentadoc Schweiz GmbH**, in Zürich, Beratung und Lösungsentwicklung im Umfeld der Dokumentenmanagement-Systeme, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2001, S. 2836). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hammann, Gisela, deutsche Staatsangehörige, in Frauenfeld, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PENTADOC AG, in Frankfurt am Main (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 76'000.- [bisher: PENTADOC GmbH, in Frankfurt am Main (D)]; Hammann, Axel, deutscher Staatsangehöriger, in Frauenfeld, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Schmitz, Guido, deutscher Staatsangehöriger, in Wittlich (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 16359 vom 02.07.2002
(00547386 / CH-020.4.023.305-9)

■ **Personalvorsorgestiftung der Siemens Building Technologies**, in Zürich, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 2001, S. 9298). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Barth, Jürg Erich, von Mülligen, in Affoltern am Albis, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gloor, Jean-Pierre, von Leutwil, in Männedorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Peter, von Wahlen, in Cham, Rechnungsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]. Tagebuch Nr. 16360 vom 02.07.2002
(00547464 / CH-170.7.000.145-7)

■ **Pez Inter Holding AG**, in Zürich, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 1994, S. 63). Domizil neu: c/o Panotrust Treuhand & Beratungs AG, Kappelergasse 14, 8001 Zürich. Postadresse neu: Pez Inter Holding AG, c/o Panotrust Treuhand & Beratungs AG, Postfach 2725, 8022 Zürich. Tagebuch Nr. 16361 vom 02.07.2002
(00547466 / CH-020.3.919.828-5)

■ **Polaroid Eyewear AG**, in Zürich, Vertretung, Handel, Kauf, Verkauf, Reparatur und Unterhalt von beliebigen Produkten der Optikbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2002, S. 20, Publ. 325840). Domizil neu: Max Högger-Strasse 2, 8048 Zürich. Tagebuch Nr. 16362 vom 02.07.2002
(00547468 / CH-020.3.020.989-7)

■ **PORTHOS SAGESPA, S.L., Madrid, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Erwerb, Halten von Effekten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 255 vom 30. 12. 1999, S. 8871), mit Hauptsitz in: Madrid (E). Firma neu: **AMEX LATIN AMERICAN HOLDINGS, S.L., Madrid, Zweigniederlassung Zürich**. Übersetzungen der Firma neu: (AMEX LATIN AMERICAN HOLDINGS, S.L., Madrid, branch Zürich). Firma Hauptsitz neu: AMEX LATIN AMERICAN HOLDINGS, S.L. Statuten Hauptsitz neu: Die Statuten datieren vom 04.05.1999 und sind am 30.11.2000 letztmals geändert worden. [bisher: Statuten Hauptsitz: Die Statuten datieren vom 04.05.1999 und wurden am 14.06.1999 letztmals geändert.]. Kapital Hauptsitz neu: Kapital: EUR 15'971'500.-. Anteile: 159'715 Anteile zu EUR 100.- [bisher: Kapital Hauptsitz: Kapital: EUR 3'200.-. Anteile: 32 Anteile zu EUR 100.-]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sanfrutos Gambin, Eduardo, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid (E), Geschäftsführer; Triebold, Oliver Robert Edmund, von Grenchen, in Meilen, Leiter der Zweig-

niederlassung, mit Einzelunterschrift; Ernst & Young Servicios Profesionales, S.A., Sociedad Unipersonal, in Madrid (E), mit 32 Stammanteilen zu EUR 100.-, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andretta, Ralph John, Bürger der USA, in London (GB), Präsident; Dupuy de Lôme, Luis, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid (E), Mitglied und Sekretär; Norman, Stephen Peckham, Bürger der USA, in New York City (NY/USA), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in New York (USA), ohne eingetragene Funktion]; AMERICAN EXPRESS DO BRASIL TEMPO & CIA, INC., in New York City (NY/USA), mit 150'166 Stammanteilen zu EUR 100.-, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; AMERICAN EXPRESS TRAVEL RELATED SERVICES COMPANY, INC., in New York City (NY/USA), mit 9'549 Stammanteilen zu EUR 100.-, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; Mörgeli, Roland, von Pfäffikon, in Wallisellen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 16363 vom 02.07.2002
(00547470 / CH-020.9.001.250-0)

■ **PRO FUTURA AG**, in Winterthur, Buch-, Zeitschriften-, Kunst- und Musikalienhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2001, S. 7662). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Cattozzo, Elisabeth, von Appenzell, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Holz, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Hasewinkel-Greifen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zika-Abt, Barbara, von Zürich, in Opfikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsidentin]. Tagebuch Nr. 16364 vom 02.07.2002
(00547388 / CH-320.3.027.971-7)

■ **Promessa Grund AG**, in Dürnten, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1998, S. 7377). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Treu Treuhand- und Revisions-AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: A + B Revisions AG, in Rütli ZH, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 16365 vom 02.07.2002
(00547390 / CH-020.3.920.723-6)

■ **Quadriga Asset Management AG**, in Zürich, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2002, S. 27, Publ. 55373). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lebrecht, André E., von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 16366 vom 02.07.2002
(00547392 / CH-660.0.913.001-2)

■ **Raiffeisenbank Zürcher Oberland**, in Uster, Genossenschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 2001, S. 10233). Statutenänderung: 26. 04. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Tagebuch Nr. 16367 vom 02.07.2002
(00547394 / CH-020.5.901.274-3)

■ **Regent Beleuchtungskörper AG Zürich**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungskörpern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 27. 03. 1997, S. 2094). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 13.06.2002 infolge Fusion mit der Regent Beleuchtungskörper AG, in Basel. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalabschreibung auf die Regent Beleuchtungskörper AG über. Tagebuch Nr. 16368 vom 02.07.2002
(00547396 / CH-020.3.921.488-1)

■ **Remanta Revision AG**, in Zürich, Alle Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich einer Revisionsgesellschaft liegen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2001, S. 6448). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: de Coulon, Yvon, von Neuchâtel, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jarry, Mery, Bürger der USA, in Küsnacht ZH, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anmann, Gerhard, von Maur, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Nemecek, Pavel, von Obersiggenthal, in Hinwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Rechsteiner, Philippe, von Appenzell, in Ebnat-Kappel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz]. Tagebuch Nr. 16369 vom 02.07.2002
(00547472 / CH-020.3.916.772-9)

■ **Restaurant Punjab Palace GmbH**, in Dietikon, Führen eines Gastronomiebetriebes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2001, S. 3095). Firma neu: **Restaurant Punjab Palace GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 28.05.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walia, Raj Paul, indischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]. Tagebuch Nr. 16370 vom 02.07.2002
(00547474 / CH-020.4.022.129-9)

■ **Restaurant Traube Oberhasli GmbH**, in Niederhasli, Führen eines Gastronomiebetriebes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 2002, S. 19, Publ. 386208). Statutenänderung: 29. 05. 2002. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Canserver, Mehmet, türkischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geber, Herta, von Reiswil, in Spreitenbach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]. Tagebuch Nr. 16371 vom 02.07.2002
(00547476 / CH-020.4.024.776-1)

■ **SafeNet Data Systems AG**, in Regensdorf, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von sowie Handel mit Daten- und Kommunikationssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 04. 2002, S. 18, Publ. 423544). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jung, Christian, Werner, von Oberhelfenschwil, in Winkel, mit Kollektivprokura zu zweien; Disersen, Alix, von Basel, in Grüningen, mit Kollektivprokura zu

zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abplanalp, Manfred Walter, von Brienz BE, in Embrach, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 16372 vom 02.07.2002
(00547478 / CH-020.3.001.299-4)

■ **SANACONS AG**, in Zürich, Führung einer unabhängigen Fach- und Beratungsstelle, welche professionelle, medizinische Beratung anbietet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 04. 2001, S. 2878). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fundus Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 16373 vom 02.07.2002
(00547398 / CH-020.3.024.465-1)

■ **Schlatter International AG**, in Schlieren, Weltweite Führung der Schlatter-Gruppengesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 2001, S. 5307). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Haller, Urs Peter, von Zofingen, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aellen, Dr. Francois, von Saanen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Kivic, Andrez, von Dietikon, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 16374 vom 02.07.2002
(00547400 / CH-020.3.000.134-3)

■ **Schweizerische Interessengemeinschaft Sauberer Orientteppichhandel (IGOT)**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 92 vom 11. 05. 2000, S. 3181). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sager, Beat, von Egnach, in Zizers, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 16375 vom 02.07.2002
(00547402 / CH-020.6.900.403-8)

■ **Schärer Sanitäre Anlagen**, in Zürich, Sanitäre Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 164 vom 25. 08. 1993). Domizil neu: Frohburgstrasse 301, 8057 Zürich. Tagebuch Nr. 16376 vom 02.07.2002
(00547404 / CH-020.1.004.109-6)

■ **Siemens Schweiz AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung, Erwerb und Vertrieb von Erzeugnissen auf dem Gebiet der Elektrotechnik und der Elektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 2002, S. 20, Publ. 395920). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rudolf, Dr. Andreas, von Basel und Lengnau AG, in Uitikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Rudolf, Andreas, in Meilen]. Tagebuch Nr. 16377 vom 02.07.2002
(00547480 / CH-020.3.924.046-7)

■ **Sika Schweiz AG**, in Zürich, Entwicklung von Spezialmaschinen, Dienstleistungen für das Bauwesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30. 04. 2002, S. 21, Publ. 448712). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blank, Dr. Norman, deutscher Staatsangehöriger, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Tagebuch Nr. 16378 vom 02.07.2002
(00547482 / CH-020.3.923.935-5)

■ **Spaltenstein Gartenbau AG**, in Bassersdorf, Betrieb eines Gartenbauunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 2002, S. 20, Publ. 503562). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Spaltenstein, Richard, von Flaach, in Bassersdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchegger, Urs, von Fischingen, in Bassersdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Buchegger, Rolf, von Fischingen, in Nürensdorf, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Sommer, Walter, von Elsau, in Bassersdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Di Renzo, Monica, von Zürich und Altendorf, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Moser-Spaltenstein, Christine, von Zäziwil, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Siegrist, Thomas, von Effingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Wegmann, Hansrudolf, von Dübendorf, in Wangen-Brüttisellen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 16379 vom 02.07.2002
(00547484 / CH-020.3.924.660-2)

■ **Sport Investment Zürich AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29. 04. 2002, S. 19, Publ. 447180). Firma neu: **Sport Investment Zürich AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (Sport Investment Zürich SA in Liquidation) (Sport Investment Zürich Ltd in Liquidation). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Tagebuch Nr. 16380 vom 02.07.2002
(00547486 / CH-020.3.022.677-3)

■ **Stahl-Contor Aktiengesellschaft**, in Zürich, Handel mit Stahl, Hütten- und Industrieprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2001, S. 6232). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Strub, Liselott, von Olten, in Zürich, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 16394 vom 02.07.2002
(00547236 / CH-020.3.925.038-6)

■ **Stiftung Alterssiedlung Sonnengarten**, in Zollikon, Bau und Betrieb einer Alterssiedlung, Stiftung (SHAB Nr. 166 vom 01. 09. 1997, S. 6424). Aufsichtsbehörde neu: Bezirksrat Meilen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hummel, Dr. Gertrud, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Woller, Markus, von Zollikon und Oberstammheim, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 16381 vom 02.07.2002
(00547406 / CH-020.7.900.135-0)

■ **Stiftung zur Förderung der Zürcher Hochschule Winterthur ZHW**, in Winterthur, Förderung der Zürcher Hochschule Winterthur ZHW in ideeller und materieller Hinsicht, Stiftung (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 2001, S. 3486). Ausgeschiede-

ne Personen und erloschene Unterschriften: Mazzariello, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Kaiseraugst, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherrer, Urs, von Mosnang, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Basler, Ernst, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Baumgartner, Hans, von Winterthur, in Benken ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bürge, Helmut, von Zürich, in Schönenbuch, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Geiser, Kurt, von Roggliwil, in Hünenberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Morf, Rudolf, von Nürensdorf, in Corsaux, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller, Adolf, von Sirmach, in Eschikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmidig, Rudolf, von Ingenbühl, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schumacher, Eduard, von Emmen, in Domach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Sigrist, Rainer, von Meggen, in Flurlingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Sonnenmoser, Alois, von Winterthur, in Oberrohrdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Frangi, Dr. Tullio, von Zürich und Campo (Blenio), in Zürich, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spiller, Jürg, von Elgg, in Seuzach, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Staub, Werner, von Horgen, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16382 vom 02.07.2002
(00547408 / CH-020.7.000.201-8)

■ **Streng Schlieren AG**, in Schlieren, Erwerb und Veräusserung sowie Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften und Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9929). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hänle, Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürmann, Gerhard, von Meggen, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16383 vom 02.07.2002
(00547410 / CH-020.3.925.242-6)

■ **Studio Pignatelli AG für Raum- Objekt- und Kommunikationsgestaltung**, in Uster, Betrieb eines Studios für das Erbringen von Dienstleistungen für die Gestaltung von Räumen, Produkten, Objekten und Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 2001, S. 10112). Domizil neu: Staubstrasse 15, 8038 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stoll, Edith, von Maur, in Uster, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 16384 vom 02.07.2002
(00547412 / CH-020.3.022.622-5)

■ **SVOX AG**, in Zürich, Entwicklung und Vertrieb von Softwareprodukten zur Sprachsynthese, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 2002, S. 24, Publ. 510888). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benz, Thomas, von Wettingen, in Weiningen ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Patrick, von Rüdeswil, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmuckli, Jakob, von Lütisburg, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16385 vom 02.07.2002
(00547488 / CH-020.4.021.547-1)

■ **TiB Group AG**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Unternehmensberatung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 2001, S. 9744). Mit Hauptsitz in Zug. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gonzales, Javier, von Rebesten, in Küsnacht am Rigi, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16386 vom 02.07.2002
(00547490 / CH-020.9.001.615-3)

■ **TC Fitness Management (Schweiz) AG**, in Dietikon, Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1999, S. 8451). Domizil neu: Badenstrasse 21, 8953 Dietikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Paul, Eduard, von Zürich, in Dietikon, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Berg, Harald Kristofer, norwegischer Staatsangehöriger, in Mainz (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiederkehr, Jörg Peter, von Opfikon und Gossau ZH, in Geroldswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pirozzi, Anna, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Ober-Mörlen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16387 vom 02.07.2002
(00547492 / CH-020.3.928.052-2)

■ **Tebag AG**, in Zürich, Handel mit, Import, Export und Vermittlung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 1999, S. 5739). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlappé, Edith, von Rehetobel, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietrich, Brigitta, von Basel, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wahsel, Esther, von Stüsslingen, in Nürensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 16388 vom 02.07.2002
(00547494 / CH-020.3.925.934-0)

■ **Thiel & Partner Logistik AG**, in Zürich, Spedition und Transport von Waren aller Art auf den Landwegen, im Luftverkehr, der Binnenschifffahrt und dem Seeverkehr, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2001, S. 6448). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bieri, Rudolf, von Trachselwald, in Allmendingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16389 vom 02.07.2002
(00547496 / CH-020.3.000.479-5)

■ **Thomas Eisenring**, in Winterthur, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 8 vom 13. 01. 1999, S. 224). Domizil neu: Bründelhöfstrasse 7, 8400 Winterthur.

Tagebuch Nr. 16390 vom 02.07.2002
(00547414 / CH-020.1.016.511-7)

■ **TKS - Teknosoft SA**, in Zürich, Anwendung von Datenverarbeitungssystemen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 76 vom 22. 04. 2002, S. 18, Publ. 437094), mit Hauptsitz in Trélex. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kilic-Semenoglu, Yusuf, von Niederurnen, in Oberurnen, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied oder dem Generaldirektor.

Tagebuch Nr. 16391 vom 02.07.2002
(00547416 / CH-020.9.001.040-6)

■ **Tricom Holding AG**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2002, S. 20, Publ. 451134). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2002, S. 16) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 16392 vom 02.07.2002
(00547418 / CH-020.3.007.555-9)

■ **Veric SA, La Maison du Vin**, in Zürich, Kauf und Verkauf von Getränken im In- und Ausland, insbesondere Weinen bester Qualität, Delikatessen und Waren aller Art sowie Vermittlung dieser Güter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2002, S. 22, Publ. 442772). Die Gesellschaft (neu: Veric SA) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Steinhausen (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2002, S. 16) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 16393 vom 02.07.2002
(00547420 / CH-020.3.915.915-1)

■ **von Allmen Elektronik**, in Horgen, Herstellung von elektronischen Geräten verschiedener Art als Prototypen, Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 10. 05. 1994, S. 2590). Domizil neu: Bergwerkstrasse 52, 8810 Horgen.

Tagebuch Nr. 16394 vom 02.07.2002
(00547498 / CH-020.1.900.351-1)

■ **Walter Buchmann AG Haus der Spezialbrote, Bäckerei-Konditorei**, in Zürich, Herstellung und Verkauf von Broten, Spezialbroten, Konditoreiwaren und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 16. 06. 1991, S. 4019). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gossweiler, Fridolin, von Malters, in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied.

Tagebuch Nr. 16395 vom 02.07.2002
(00547500 / CH-020.3.003.799-9)

■ **Wamag AG**, in Wallisellen, Fabrikation von und Handel mit Wäschereimaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 2000, S. 8870). Firma neu: **Wamag AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23.05.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marti, Kurt, von Lyss, in Wallisellen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tauscher, Annemarie, von Wallisellen, in Wallisellen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

Tagebuch Nr. 16396 vom 02.07.2002
(00547502 / CH-020.3.928.097-6)

■ **Weder und Gut GmbH**, in Zürich, Anbieten und Beraten von Gesamtlösungen im Textilbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 2001, S. 5348). Domizil neu: Feldegstrasse 49, 8008 Zürich.

Tagebuch Nr. 16397 vom 02.07.2002
(00547504 / CH-020.4.023.749-5)

■ **Wertstein HiFi und Installationstechnik**, bisher in Oberglatt, Handel mit HiFi- und Musikprodukten sowie deren Zubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1994, S. 5743). Firma neu: **Röhrenboutique, Wertstein HiFi + Installationstechnik**. Sitz neu: Kloten. Domizil neu: Händlenstrasse 122, 8302 Kloten.

Tagebuch Nr. 16398 vom 02.07.2002
(00547422 / CH-020.1.919.581-5)

■ **WIA Genossenschaft für Wohngemeinschaften im Alter**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 195 vom 08. 10. 1998, S. 6913). Statutenänderung: 12. 04. 2002. Firma neu: **Genossenschaft Wohngemeinschaft Schreiberweg 7**. Zweck neu: Gemeinsames Wohnen in einer Liegenschaft als Alternative zur Singlewohnung und zum Alters- und Pflegeheim; Pflege von Selbständigkeit und persönlichen Neigungen zum Nutzen der Gemeinschaft; gegenseitige Rücksichtnahme und Unterstützung für einen positiven Alltag; Nächstenliebe, die auf gegenseitigem Vertrauen und Achtung für einander beruht und Hilfeleistung bei Bedarf. Anteilsscheine zu CHF 500.-- und CHF 100'000.--. Pflichten neu: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilsschein zu CHF 500.-- zu übernehmen. Jeder Bewohner der WG Schreiberweg 7 zeichnet einen Anteilsschein zu CHF 100'000.--. [bisher: Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilsschein zu CHF 500.-- zu übernehmen. Das darüber hinaus je Wohnung zu übernehmen. Die Anteilsscheinkapital wird von der Generalversammlung festgelegt.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flury, Ingrid Rosa Marie, von Jenaz, in Zollikon, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Jeannette, von Grabs und Meisterschwanden, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16399 vom 02.07.2002
(00547424 / CH-020.5.000.286-9)

■ **Wohlfahrtsfonds der Firmen AV Ganz AG, Foto Ganz AG, Visopata Ganz AG, Ganzco Holding AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2001, S. 2061). Urkundenänderung: 14. 06. 2002. Name neu: **Wohlfahrtsfonds der Firmen AV Ganz AG, Foto Ganz AG, Ganzco Holding AG**. Domizil neu: c/o Ganzco Holding AG, Seestrasse 247, 8038 Zürich. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der AV Ganz AG, Foto Ganz AG, Ganzco Holding AG, alle drei in Zürich, durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Krankheit, Unfall, Invalidität oder anderen unverschuldeten Notlagen; auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen kann der Stiftung angeschlossen werden.

Tagebuch Nr. 16400 vom 02.07.2002
(00547426 / CH-020.7.900.311-9)

■ **Woodli Schwimmbadtechnik GmbH**, in Gossau ZH, Verkauf und Installation von: Schwimmbadausbauelementen, Filter- und Dosiertechnik, Schwimmbadabdeckungen, Sonnenkollektoranlagen, Pflegemittel und Zubehör, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 20. 01. 1999, S. 415). Domizil neu: Wihaldenstrasse 2, 8614 Betschikon.

Tagebuch Nr. 16401 vom 02.07.2002
(00547428 / CH-020.3.019.527-0)

■ **Xenon Communications, Inc., Boulder, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Durchführung aller rechtsmässigen Geschäfte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 2001, S. 6015), mit Hauptsitz in: Boulder (CO, USA). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nesti, Peter, von Zürich, in Meilen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16402 vom 02.07.2002
(00547506 / CH-020.9.001.563-4)

■ **XIRIL AG**, in Hombrechtikon, Entwicklung von technischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 08. 2001, S. 6751). Statutenänderung: 6. 06. 2002, 26. 06. 2002. Aktienkapital neu: CHF 400'000.-- [bisher: CHF 300'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.--. Aktien neu: 4'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 3'000 Inhaberkarten zu CHF 100.--].

Tagebuch Nr. 16403 vom 02.07.2002
(00547508 / CH-020.3.907.001-6)

■ **Ziltener Betontechnik AG**, in Zürich, Betrieb eines Trax-, Bagger- und Abbruchunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 19. 01. 1999, S. 378). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treucontrol AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 16404 vom 02.07.2002
(00547510 / CH-020.3.021.054-4)

■ **Zuvi - Immobilien AG**, in Zürich, An- und Verkauf, Verwaltung und Bewirtschaftung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10. 02. 1997, S. 879). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bordoni, Giovanni, von Gandria, in Lugano, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bordoni, Michele, von Gandria, in Wohlen bei Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16405 vom 02.07.2002
(00547512 / CH-020.3.929.537-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Aggi Hacc Verwaltungen**, in Stallikon, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Buchhaltung und Verwaltung sowie Beratung auf diesem Gebiet, Einzelfirma (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 2001, S. 8113). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 16406 vom 02.07.2002
(00547430 / CH-020.1.017.489-6)

■ **Ardeljan Reisebüro**, in Zürich, Führen eines Reisebüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2002, S. 18, Publ. 307736). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 16407 vom 02.07.2002
(00547432 / CH-020.1.039.865-3)

■ **Asia Travel von Allmen & Rieben**, in Zürich, Betrieb eines Reisebüros insbesondere für Reisen nach Asien, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1999, S. 6999). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 16408 vom 02.07.2002
(00547434 / CH-020.2.003.327-7)

■ **Bachofen Security**, in Turbenthal, Gebäude- und Personenschutz, Einzelfirma (SHAB Nr. 200 vom 16. 10. 2001, S. 8077). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 16409 vom 02.07.2002
(00547436 / CH-020.1.039.377-3)

■ **CAA Computer Aided Animation AG in Liquidation**, in Zürich, Betrieb eines Systems für Computergrafik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 2000, S. 7308). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 16410 vom 02.07.2002
(00547514 / CH-020.3.021.162-8)

■ **Chemincio SA**, in Zürich, Herstellung von Industrieanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 01. 2001, S. 262). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 16411 vom 02.07.2002
(00547516 / CH-020.3.021.971-9)

■ **CIBC Trust and Financial Services Ltd in liquidation**, in Zürich, Tätigung von internationalen Finanzgeschäften und Vermögensanlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2001, S. 5032). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 20.02.2002 vor Ablauf des Speerjahres gelöscht.

Tagebuch Nr. 16412 vom 02.07.2002
(00547518 / CH-020.3.905.258-3)

■ **CSJ Enterprise Shahul Jiffry**, in Dübendorf, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Informatik, Einzelfirma (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 1995, S. 3485). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 16413 vom 02.07.2002
(00547520 / CH-020.1.008.733-9)

■ **Fahr-Bucher (Schweiz) AG in Liquidation**, in Niederweningen, Handel mit Maschinen aller Art, insbesondere mit Kunststoffmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 03. 12. 1999, S. 8194). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 16414 vom 02.07.2002
(00547522 / CH-020.3.005.896-2)

■ **Fibesta Zürich AG in Liquidation**, in Zürich, Beratung in Fragen der Finanzierung, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2002, S. 18, Publ. 391524). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 16415 vom 02.07.2002
(00547438 / CH-020.3.908.731-4)

■ **Kontrollsysteme W. Neuhaus**, in Uetikon am See, Beratung bei der Wahl und beim Einbau von Zahlungs-Kontrollsystemen für Münz- und Billettautomaten sowie Verkauf von einschlägigen Apparaten, Einzelfirma (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1984, S. 4214). Die Aktiven und Passiven sind an die Kontroll-Systeme SB AG, in Uetikon am See, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 16416 vom 02.07.2002
(00547440 / CH-020.1.910.191-4)

■ **Michael Erlanger**, in Zürich, Import von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Teppichen, Bodenbelägen, Möbel- und Dekorationsstoffen, Möbeln, Gartenmöbeln und Artikeln für die Innendekoration, Einzelfirma (SHAB Nr. 137 vom 27. 10. 2000, S. 4862). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.

Tagebuch Nr. 16417 vom 02.07.2002
(00547442 / CH-020.1.905.056-8)

■ **NEA Modeschmuck M. Pavlovic**, in Zürich, Handel mit sowie Ein- und Detailverkauf von Modeschmuck, Einzelfirma (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1995, S. 6775). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 16418 vom 02.07.2002
(00547444 / CH-020.1.009.690-3)

■ **Paul Andermatt, Sanitäre Anlagen**, in Meilen, Einzelfirma (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1988, S. 5200). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 16419 vom 02.07.2002
(00547524 / CH-020.1.900.560-6)

■ **Philips Industrial Electronics AG**, in Dietikon, Erzeugung und Vertrieb industrieller und allgemeiner Gebrauchsartikel, speziell auf dem Gebiet der Elektronik, der Chemie, der Pharmakologie und der Metallurgie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 23. 09. 1998, S. 6555). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 16420 vom 02.07.2002
(00547526 / CH-020.3.917.161-8)

■ **Pomcan's Juniorcenter GmbH in Liquidation**, in Zürich, Vertrieb von kreativen und reproduktiven Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2001, S. 5924). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 16421 vom 02.07.2002
(00547528 / CH-020.4.020.400-4)

■ **Restaurant Albishop Gjura Pren**, in Zürich, Betrieb des Restaurants Albishop, Einzelfirma (SHAB Nr. 101 vom 29. 05. 2002, S. 16, Publ. 486994). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 16422 vom 02.07.2002
(00547530 / CH-020.1.040.684-5)

■ **Räggi - Rebmann & Thee**, in Birmensdorf ZH, Verkauf von gebrauchten Kleidern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1993, S. 4799). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 16423 vom 02.07.2002
(00547446 / CH-020.2.000.622-9)

■ **SECURA Versicherungsgesellschaft**, in Zürich, Versicherungsgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2000, S. 561). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 16424 vom 02.07.2002
(00547448 / CH-020.3.923.830-3)

■ **Silkprint GmbH**, in Zürich, Führen einer Siebdruckerei, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 29 vom 10. 02. 2000, S. 924). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HReg von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 16425 vom 02.07.2002
(00547450 / CH-020.4.002.769-7)

■ **Werner Joedicke**, in Richterswil, Herstellung von Stanzenwerkzeugen und Vorrichtungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 284 vom 03. 12. 1980, S. 3941). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 16426 vom 02.07.2002
(00547452 / CH-020.1.909.368-5)

Schuldenrufe**Appel aux créanciers****Scioglimento di società****Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften**

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CC

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Supac S.A., Zollikofen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Fehlmann Inflico AG (Fehlmann Inflico SA), (Fehlmann Inflico SpA), (Fehlmann Inflico Inc.), Zollikofen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 07.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Gubler von May & Partner, z.H. Herrn Notar François von May, Monbijoustrasse 30, 3001 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Fehlmann Inflico AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu löschen zu lassen.

Wermuth Gubler & Partner
3001 Bern

(00549324)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Paul Itin AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Fejco AG, St. Margrethen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 31.05.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Fejco AG, Industriestrasse 11, 9430 St. Margrethen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2002 in Kraft. Die Fejco AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalzession übernommen. Durch diese Fusion ist die Paul Itin AG in Basel aufgelöst. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gem. Art. 748 Ziff. 6 in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR der Paul Itin AG in Basel bleibt vorbehalten.

KPMG Fides St. Gallen
9001 St. Gallen

(00549260)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Exoptans AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Sugro AG, Basel
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 07.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Sugro AG, Sevelgestr. 21, 4052 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

VISCHER, Anwälte und Notare
4010 Basel

(00549362)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Exotrop Produkte AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Sugro AG, Basel
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 07.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Sugro AG, Sevelgestr. 21, 4052 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

VISCHER, Anwälte und Notare
4010 Basel

(00549364)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: plenaxx.com AG (neu: Vafrewe AG), Bern**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Merkur AG, Bern
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 09.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Merkur AG, Fellerstrasse 15, 3027 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Gubler von May & Partner
3001 Bern

(00546880)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ESB Holding AG (ESB Holding SA) (ESB Holding Ltd.) (Firmennummer CH-0353.012.683-7), Bern**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Ernst Böhlen AG (neu: Esbola Holding AG, in Bern), Thunstein
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.06.1991
- Anmeldefrist für Forderungen:** 08.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Prof. Dr. iur. Peter Ruf, Notar/Steuerexperte, Brauhof 2, 4901 Langenthal
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Der vorstehende Schuldenruf erfolgt ausschliesslich aus formellen Gründen. Die ESB Holding AG wurde gemäss Handelsregistertrag vom 15. Juli 1991 (SHAB Nr. 143 vom 26.07.1991, S. 3263) im Rahmen einer Absorptions-Fusion per 1. Januar 1991 durch die Ernst Böhlen AG, in Thunstein, übernommen. Die Ernst Böhlen AG, mit Sitz in Thunstein, wurde durch Generalversammlungsbeschluss vom 12. Juni 1991 zur Esbola Holding AG, mit Sitz neu in Bern, umfirmiert (SHAB Nr. 142 vom 25.07.1991, S. 3246). Die am 3. Juni 1994 neu gegründete ESB Holding AG, in Bern (Firmennummer: CH-0353.013.339-5) besteht auch weiterhin, der vorstehende Schuldenruf hat für diese Gesellschaft somit keine Bedeutung. Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Abs. 6 OR.

Prof. Peter Ruf, Notar
4900 Langenthal

(00549268)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Bern**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Allianz Suisse Versicherungs-Gesellschaft, Zürich
- Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.05.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 07.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Allianz Suisse Versicherungs-Gesellschaft, Bleicherweg 19, Postfach, 8022 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Rückwirkend wurde per 31.12.2001 die Auflösung der Gesellschaft infolge Fusion mit der Allianz Suisse Versicherungs-Gesellschaft, gemäss Artikel 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Allianz Suisse Versicherungs-Gesellschaft über.

Allianz Suisse
8022 Zürich

(00549378)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft, Bern**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Allianz Suisse Lebensversicherungs-Gesellschaft, Zürich
- Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.05.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 07.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Allianz Suisse Lebensversicherungs-Gesellschaft, Bleicherweg 19, Postfach, 8022 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Rückwirkend wurde per 31.12.2001 die Auflösung der Gesellschaft infolge Fusion mit der Allianz Suisse Lebensversicherungs-Gesellschaft, gemäss Artikel

748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Allianz Suisse Lebensversicherungs-Gesellschaft über.

Allianz Suisse
8022 Zürich

(00549382)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Diavellica SA, Bödingen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** UMICORE COMMERCIAL SERVICES, Freiburg
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** UMICORE COMMERCIAL SERVICES, avenue de Beauregard 10, 1700 Fribourg
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion wurde per 31.12.2001 beschlossen. Die Diavellica SA ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalzession mit Wirkung ab 01.01.2002 auf die UMICORE COMMERCIAL SERVICES, Freiburg, übergegangen. Es ist beabsichtigt, die aufgelöste Gesellschaft gem. Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

FIDEX Consulting SA
1701 Fribourg

(00549358)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Paul Gysin AG, Egerkingen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Gysag AG, Egerkingen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 10.09.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Paul Gysin AG, Tschertli-gasse 310, 4622 Egerkingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind nach Massgabe von Art. 748 OR infolge Fusion auf die Gysag AG, in Egerkingen, übergegangen und die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Sofern nicht gleichzeitig mit der Forderungsanmeldung ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schuldverpflichtungen der Paul Gysin AG, in Egerkingen, auf die Paul Gysin AG (vorher Gysag AG), in Egerkingen über.

Paul Gysin AG
4622 Egerkingen

(00549610)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Geschäftshaus Bahnhofstrasse No 11 Aarau AG, Fribourg**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Parvico SA (Parvico AG) (Parvico Ltd), Fribourg
- Décision par:** le Conseil d'administration
- Date de la décision:** 10.06.2002
- Echéance de préavis des créances:** 15.08.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Parvico SA (Parvico AG) (Parvico Ltd), Rte des Daillettes 21, 1700 Fribourg
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Les actifs et passifs de Geschäftshaus Bahnhofstrasse No 11 Aarau AG, à Fribourg sont repris par Parvico SA (Parvico AG) (Parvico Ltd), à Fribourg, par voie de fusion universelle et sans liquidation, conformément à l'article 748 CO. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de procéder à la réunion anticipée des biens des deux sociétés et de requérir la radiation anticipée conformément aux articles 748 ch. 6 et 745 al. 3 CO.

Philippe ULDRY, notaire
1701 Fribourg

(00549228)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Geschäftshaus Nidau-gasse No 52 Biel AG, Fribourg**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Parvico SA (Parvico AG) (Parvico Ltd), Fribourg
- Décision par:** le Conseil d'administration
- Date de la décision:** 10.06.2002
- Echéance de préavis des créances:** 15.08.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Parvico SA (Parvico AG) (Parvico Ltd), Rte des Daillettes 21, 1700 Fribourg
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

8. **Remarques:** Les actifs et passifs de Geschäftshaus Nidau-gasse No 52 Biel AG, à Fribourg sont repris par Parvico SA (Parvico AG) (Parvico Ltd), à Fribourg, par voie de fusion universelle et sans liquidation, conformément à l'article 748 CO. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de procéder à la réunion anticipée des biens des deux sociétés et de requérir la radiation anticipée conformément aux articles 748 ch. 6 et 745 al. 3 CO.

Philippe ULDRY, notaire
1701 Fribourg

(00549230)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société immobilière Rue Léopold Robert No 58 de La Chaux-de-Fonds SA, Fribourg**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Parvico SA (Parvico AG) (Parvico Ltd), Fribourg
- Décision par:** le Conseil d'administration
- Date de la décision:** 10.06.2002
- Echéance de préavis des créances:** 15.08.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Parvico SA (Parvico AG) (Parvico Ltd), Rte des Daillettes 21, 1700 Fribourg
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Les actifs et passifs de la Société immobilière Rue Léopold Robert No 58 de La Chaux-de-Fonds SA, à Fribourg sont repris par Parvico SA (Parvico AG) (Parvico Ltd), à Fribourg, par voie de fusion universelle et sans liquidation, conformément à l'article 748 CO. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de procéder à la réunion anticipée des biens des deux sociétés et de requérir la radiation anticipée conformément aux articles 748 ch. 6 et 745 al. 3 CO.

Philippe ULDRY, notaire
1701 Fribourg

(00549232)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Discount Bank and Trust Company, Genève**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** UNION BANCAIRE PRIVEE, UBP (UNITED PRIVATE BANK, UBP), Genève
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 19.06.2002
- Echéance de préavis des créances:** 09.08.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** UNION BANCAIRE PRIVEE, UBP (UNITED PRIVATE BANK, UBP), rue du Rhône 96-98, 1204 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Les actifs et les passifs de la société dissoute sont repris par voie de succession universelle par la société UNION BANCAIRE PRIVEE, UBP, (UNITED PRIVATE BANK, UBP), à Genève. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1205 Genève

(00546866)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kohler Handels AG, Gerzensee**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Ofina AG, Winterthur
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 09.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ofina AG, Theaterstrasse 22, 8400 Winterthur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ernst & Young AG
8022 Zürich

(00546930)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kandlbauer AG, Grindelwald**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** BATIGROUP AG, Basel
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 09.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** BATIGROUP AG, z.H. Herr Lic. iur. K. Gun, Burgfelderstr. 211, 4025 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Kandlbauer AG gehen gemäss Fusionsvertrag vom 18. Juni 2002 aufgrund der Fusionsbilanz per 31. Dezember 2001 auf die BATIGROUP AG über. Die Kandlbauer AG ist aufgelöst.

Beat Bürgin Lic. iur.
4052 Basel

(00546928)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** A. Wenger AG, Lackfabrik, Gümligen
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** A. Wenger Beratungs AG (neu: A. Wenger AG, Lackfabrik), Gümligen
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 31.05.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** A. Wenger Beratungs AG (neu: A. Wenger AG, Lackfabrik), Worbstrasse 238, 3073 Gümligen
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2002 in Kraft. Die A. Wenger Beratungs AG (neu: A. Wenger AG, Lackfabrik) hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Durch diese Fusion ist die A. Wenger AG, Lackfabrik in Gümligen aufgelöst. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gem. Art. 748 Ziff. 6 in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR der A. Wenger AG, Lackfabrik in Gümligen bleibt vorbehalten.

KPMG Fides St. Gallen
9001 St. Gallen

(00549262)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Mövenpick Foods Export Ltd, Lausanne
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Mövenpick Ice Cream Products Ltd, Bursins
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 21.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 09.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Mövenpick Ice Cream Products Ltd, 1183 Bursins
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgte rückwirkend per 1. Januar 2002. Die Mövenpick Ice Cream Products Ltd hat sämtliche Aktiven und Passiven auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Mövenpick Ice Cream Products Ltd
1183 Bursins

(00546878)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Previsa S.A., Lausanne
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** CAP, Compagnie d'Assurance de Protection Juridique SA, Zug
3. **Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 22.05.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 07.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** CAP, Compagnie d'Assurance de Protection Juridique SA, Poststrasse 30, 6300 Zug
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Rückwirkend wurde per 31.12.2001 die Auflösung der Gesellschaft infolge Fusion mit der CAP, Compagnie d'Assurance de Protection Juridique SA, gemäss Artikel 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die CAP, Compagnie d'Assurance de Protection Juridique SA über.

Allianz Suisse
8022 Zürich

(00549384)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Roth & Co. AG Zentralschweizerische Lack- und Farbenfabrik, Littau
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Swisslack AG, Littau
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 14.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 07.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Swisslack AG, Herrn Martin Renggli, Täschmatte, 6015 Reussbühl
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der Roth & Co. AG Zentralschweizerische Lack- und Farbenfabrik sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Swisslack AG übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002.

Wenger Plattner, Rechtsanwälte
8700 Küsnacht

(00549354)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Deltastahl AG, Luzern
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Stalor International AG, Luzern
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 28.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 09.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Stalor International AG, Seidenhofstrasse 14, 6003 Luzern
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Deltastahl AG, Luzern, sind rückwirkend per 01.01.2002 auf die übernehmende Stalor International AG, Luzern, übergegangen. Wird innert dieser Frist kein Begehren gestellt, wird Zustimmung der Gläubiger zum Schuldnerwechsel angenommen.

Dr. Joseph Küng, Rechtsanwalt und Notar
6002 Luzern

(00546942)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Lista Mellingen AG, Mellingen
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Lista Immobilien AG, Erlen
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 17.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 08.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Lista Immobilien AG, Fabrikstrasse 1, 8586 Erlen
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Lista Mellingen AG, Mellingen, ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2002 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Lista Immobilien AG, Erlen, übergegangen.

Provida Consulting AG
9001 St. Gallen

(00549298)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Visplay IP AG, Muttenz
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Visplay International AG, Muttenz
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 14.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 09.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Vitashop Management AG, Herr Peter Paul, Klünelfeldstrasse 22, 4132 Muttenz
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002. Die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf die Visplay International AG übergegangen.

VISCHER, Anwälte und Notare
4010 Basel

(00546876)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Shoplab AG, Muttenz
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Visplay International AG, Muttenz
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 14.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 09.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Vitashop Management AG, Herr Peter Paul, Klünelfeldstrasse 22, 4132 Muttenz
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002. Die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf die Visplay International AG übergegangen.

VISCHER, Anwälte und Notare
4010 Basel

(00546890)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Styner + Bienz AG, Niederwangen bei Bern

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Styner+Bienz FormTech AG, Niederwangen bei Bern
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 07.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 09.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Styner+Bienz FormTech AG, Freiburgstrasse 556, 3172 Niederwangen
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 6. Juni 2002 sind sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 31. Dezember 2001 der Styner + Bienz AG rückwirkend per 1. Januar 2002 auf die Styner+Bienz FormTech AG übergegangen. Die Styner und Bienz AG ist aufgelöst. Den Gläubigern der Styner + Bienz AG wird hiermit bekannt gegeben, dass die Schulden dieser Gesellschaft ohne weiteres auf die Styner+Bienz FormTech AG übergegangen sind. Die Schulden der Styner + Bienz AG werden bei Fälligkeit durch die Styner+Bienz FormTech AG beglichen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldnerruf vorgesehen ist.

Stefan Bigler, Fuersprecher + Notar
3066 Stettlen

(00546892)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Styner + Bienz Machinery AG, Niederwangen bei Bern
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Styner+Bienz FormTech AG, Niederwangen bei Bern
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 07.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 09.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Styner+Bienz FormTech AG, Freiburgstrasse 556, 3172 Niederwangen bei Bern
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 6. Juni 2002 sind sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 31. Dezember 2001 der Styner + Bienz Machinery AG rückwirkend per 1. Januar 2002 auf die Styner+Bienz FormTech AG übergegangen. Die Styner + Bienz Machinery AG ist aufgelöst. Den Gläubigern der Styner + Bienz Machinery AG wird hiermit bekannt gegeben, dass die Schulden dieser Gesellschaft ohne weiteres auf die Styner+Bienz FormTech AG übergegangen sind. Die Schulden der Styner + Bienz Machinery AG werden bei Fälligkeit durch die Styner+Bienz FormTech AG beglichen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldnerruf vorgesehen ist.

Stefan Bigler, Fuersprecher + Notar
3066 Stettlen

(00546908)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Ammann AG Root, Root
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Gebr. Ammann & Co. AG, Luzern
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 12.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 07.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Gebr. Ammann & Co. AG, Bergstrasse 10, 6004 Luzern
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2002 in Kraft. Die Gebr. Ammann & Co. AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziffer 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

Balmer-Etienne AG Luzern
6003 Luzern

(00549344)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** SI Le Marais SA, Sion
2. **Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Grand Hôtel de Moléson sur Gruyères, Gruyères
3. **Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
4. **Dale de la décision:** 20.06.2002
5. **Echecance de préavis des créances:** 09.08.2002
6. **Adresse pour la déclaration des créances:** Bernard Michoud, route des Casernes 18, 1950 Sion
7. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

8. **Remarques:** Les actifs et passifs de la société SI Le Marais SA ont été repris à titre universel ensuite de fusion par absorption de la société Grand Hôtel de Moléson sur Gruyères, à Gruyères, valeur 31 décembre 2001.

Me Kaelin Murith Emmanuelle, Notaire
1630 Bulle

(00546852)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Hotel Krone AG Solothurn (neu: Hotel Krone Uno AG), Solothurn
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Delphin Solothurn Holding AG (neu: Hotel Krone AG Solothurn), Solothurn
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 06.03.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 07.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Delphin Holding Solothurn AG (neu: Hotel Krone AG Solothurn), 4500 Solothurn
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 OR erfolgt rückwirkend per 31. Dezember 2001. Die Delphin Holding Solothurn AG (neu: Hotel Krone AG Solothurn) übernimmt demzufolge die Aktiven und Passiven der Hotel Krone AG Solothurn (neu: Hotel Krone Uno AG) auf dem Wege der Universalsukzession. Durch diese Fusion wurde die Hotel Krone AG Solothurn (neu: Hotel Krone Uno AG) aufgelöst. Die Delphin Holding Solothurn AG (neu: Hotel Krone AG Solothurn) wird hiermit verpflichtet, gegenüber den Gläubigern der ehemaligen Hotel Krone AG Solothurn (neu: Hotel Krone Uno AG) mit ihrem ganzen Vermögen für deren Forderungen einzustehen. Bezüglich der Gläubiger, die innert vorgenannter Frist kein Begehren stellen, wird angenommen, dass sie auf Sicherstellung verzichten. Im weitem werden die Gläubiger auf die Möglichkeit der vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 i.V.m. Art. 745 OR hingewiesen.

Bracher Spieler Schönberg Eitel Reichsteiner, Advokatur und Notariat
4503 Solothurn

(00549360)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Hess Organisation und Informatik AG, St. Gallen
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Continental Revision und Treuhand, Zürich
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 05.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 09.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** BDO Visura, Barbara Eggenberger, Fabrikstrasse 50, 8031 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession mit Wirkung ab 31.12.2001 auf die Continental Revision und Treuhand übergegangen.

BDO Visura, Steuern und Recht
8031 Zürich

(00546904)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Hess Grant Thornton AG St. Gallen, St. Gallen
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Continental Revision und Treuhand, Zürich
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 05.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 09.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** BDO Visura, Barbara Eggenberger, Fabrikstrasse 50, 8031 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession mit Wirkung ab 31.12.2001 auf die Continental Revision und Treuhand übergegangen.

BDO Visura, Steuern und Recht
8031 Zürich

(00546916)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Mettler Holding AG, St. Gallen
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Möhl Holding AG, St. Gallen
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 24.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 08.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Möhl Holding AG, Lukasstrasse 18, 9008 St. Gallen

7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Die Fusion erfolgt rückwirkend per 01.01.2002. Die Mettler Holding AG ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die Möhl Holding AG übergegangen.

Mettler Treuhand AG
9008 St. Gallen

(00549270)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Küpat AG, Uitikon**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Küpat Beteiligungs AG, Uitikon
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 05.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **09.08.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Küpat Beteiligungs AG, Haslenweg 3, 8142 Uitikon Waldeggen
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Bei nicht Geltendmachung innert 30 Tagen wird Verzicht auf Sicherstellung angenommen.

HFP Revisions- und Wirtschaftsberatung AG
5400 Baden

(00546884)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **A. Michel S.A. Fribourg, Villars-sur-Glâne**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Richner AG Aarau, Aarau
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 17.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **09.08.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Richner AG Aarau, c/o Jura-Holding AG, Zurlindeninsel 1, 5000 Aarau
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Die Fusion ist rückwirkend auf den 1. Januar 2002 erfolgt.

Ernst & Young AG
5001 Aarau

(00546872)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Vogelsang Bautenschutz AG, Wallisellen**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Swisslack AG, Littau
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 14.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **07.08.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Swisslack AG, Herrn Martin Renggli, Tüschmatte, 6015 Reussbühl
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Die Aktiven und Passiven der Vogelsang Bautenschutz AG sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Swisslack AG übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002.

Wenger Plattner, Rechtsanwälte
8700 Küssnacht

(00549352)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Hess Treuhand AG, Weinfelden**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Continental Revision und Treuhand AG, Zürich
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 05.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **09.08.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: BDO Visura, Barbara Egenberger, Fabrikstrasse 50, 8031 Zürich
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession mit Wirkung ab 31.12.2001 auf die Continental Revision und Treuhand übergegangen.

BDO Visura, Steuern und Recht
8031 Zürich

(00546912)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Hess Grant Thornton AG, Weinfelden**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Continental Revision und Treuhand, Zürich
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung

4. Datum des Beschlusses: 05.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **10.07.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: BDO Visura, Barbara Egenberger, Fabrikstrasse 50, 8031 Zürich
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession mit Wirkung ab 31.12.2001 auf die Continental Revision und Treuhand übergegangen.

BDO Visura, Steuern und Recht
8031 Zürich

(00546934)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Immo-online AG, Wil**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: ImmoScout24 AG, Würenwil-Flamatt
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 28.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **28.08.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Beisheim Holding Schweiz AG, Dr. iur. Thomas Müller, Neuholzstrasse 4, 6340 Baar
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die ImmoScout24 AG, Würenwil-Flamatt, über. Die Gesellschaft behält sich vor, die vorzeitige Löschung gem. Art. 748 Ziff. 1 und 745 Abs. 3 OR zu verlangen.

Dr. Andreas Renggli, Rechtsanwalt und Notar
6300 Zug

(00546868)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Difruits SA, Willisau**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Divisa Distillerie Willisau SA, Willisau
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 19.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **07.08.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Divisa Distillerie Willisau SA, 6130 Willisau
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Die Fusion tritt rückwirkend per 31. Dezember 2001 in Kraft. Die Divisa Distillerie Willisau SA hat sämtliche Aktiven und das ganze Fremdkapital auf dem Wege der Universalsukzession übernommen.

KPMG Fides Legal
6005 Luzern

(00549330)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Paul Nyffenegger Pany Kleider AG, Winterthur**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Maag Kleider AG, Wetzikon
3. Beschluss durch: Generalversammlung der Aktionäre
4. Datum des Beschlusses: 30.01.1996
5. Anmeldefrist für Forderungen: **08.08.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Paul Nyffenegger, Liquidator, Bankstrasse 4, 8400 Winterthur
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Frei + Kläui Treuhand AG
8401 Winterthur

(00549294)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Limpa AG, Zürich**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Crédit Suisse First Boston, Zürich
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 06.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **12.08.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Crédit Suisse First Boston, Postfach 920, FMLS11, 8070 Zürich
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Die Gesellschaft wurde mit Aktiven und Passiven von der Crédit Suisse First Boston übernommen.

Crédit Suisse First Boston
8070 Zürich

(00549296)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Mercer Management Consulting AG, Zürich**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Mercer Management Consulting Group AG (neu: Mercer Management Consulting AG), Zürich
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 21.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **05.08.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Mercer Management Consulting Group AG (neu: Mercer Management Consulting AG), Tessinerplatz 5, 8002 Zürich
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Mercer Management Consulting Group AG (neu: Mercer Management Consulting AG) über.

KPMG Fides Peat
8004 Zürich

(00546860)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Treuhand und Revisionsgesellschaft Zürich, Zürich**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Continental Revision und Treuhand, Zürich
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 05.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **09.08.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: BDO Visura, Barbara Egenberger, Fabrikstrasse 50, 8031 Zürich
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession mit Wirkung ab 31.12.2001 auf die Continental Revision und Treuhand übergegangen.

BDO Visura, Steuern und Recht
8031 Zürich

(00546938)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Hess Grant Thornton AG Zürich, Zürich**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Continental Revision und Treuhand, Zürich
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 05.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **09.08.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: BDO Visura, Barbara Egenberger, Fabrikstrasse 50, 8031 Zürich
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession mit Wirkung ab 31.12.2001 auf die Continental Revision und Treuhand übergegangen.

BDO Visura, Steuern und Recht
8031 Zürich

(00546944)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Dokmedia AG, Zürich**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Dokman AG, Zürich
3. Beschluss durch: Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 27.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **08.08.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Qualidata Treuhand AG, Janine Anklin, Grindlenstrasse 5, 8954 Geroldswil
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Qualidata Treuhand AG
8954 Geroldswil

(00549266)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Delphi Credit Svenska AG, Zürich**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Delphi Finanz Svenska AG, Zürich
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 13.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **08.08.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Kurt Schläpfer, Gehrtstrasse 21, 8908 Hedingen
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. Bemerkungen: Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession mit Wirkung ab 1. Januar 2002 auf die Delphi Finanz Svenska AG übergegangen.

BDO Visura, Steuern und Recht
8031 Zürich

(00549284)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Grundstücksgesellschaft Juventus, Zürich**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Allreal Office AG, Zürich
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 20.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **07.08.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Allreal Office AG, c/o Allreal Generalunternehmung AG, Birchstrasse 117, 8050 Zürich
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Die Allreal Office AG hat sämtliche Aktiven und Passiven der Grundstücksgesellschaft Juventus gemäss Fusionsbilanz rückwirkend per 1.1.2002 übernommen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von 3 Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist und eine vorzeitige Löschung aus dem Handelsregister erfolgen kann.

Meyer Lustenberger BBLP, Rechtsanwälte
8029 Zürich

(00549310)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Immobiliengesellschaft ATZ, Zürich**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Allreal Office AG, Zürich
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 20.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **07.08.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Allreal Office AG, c/o Allreal Generalunternehmung AG, Birchstrasse 117, 8050 Zürich
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Die Allreal Office AG hat sämtliche Aktiven und Passiven der Immobiliengesellschaft ATZ gemäss Fusionsbilanz rückwirkend per 1.1.2002 übernommen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von 3 Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist und eine vorzeitige Löschung aus dem Handelsregister erfolgen kann.

Meyer Lustenberger BBLP, Rechtsanwälte
8029 Zürich

(00549312)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Immodick AG, Zürich**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Swisslick AG, Kloten
3. Beschluss durch: Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 24.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **07.08.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Swisslick AG, Lindenstrasse 1, 8302 Kloten
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Durch diese Fusion wird die Immodick AG ohne Liquidation im Sinne von Art. 748 OR aufgelöst. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 31. Dezember 2001.

Wenger Veli Belser, Rechtsanwälte
8034 Zürich

(00549314)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Jobclick AG, Zürich**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Swisslick AG, Kloten
3. Beschluss durch: Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 24.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **07.08.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Swisslick AG, Lindenstrasse 1, 8302 Kloten
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Durch diese Fusion wird die Joblick AG ohne Liquidation im Sinne von Art. 748 OR aufgelöst. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 31. Dezember 2001.

Wenger Vieli Belser, Rechtsanwälte
8034 Zürich

(00549316)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Autoclick AG, Zürich
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Swissclick AG, Kloten
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 07.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Swissclick AG, Lindenstrasse 1, 8302 Kloten
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Durch diese Fusion wird die Autoclick AG ohne Liquidation im Sinne von Art. 748 OR aufgelöst. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 31. Dezember 2001.

Wenger Vieli Belser, Rechtsanwälte
8034 Zürich

(00549318)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** PressWeb AG, Zürich
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Swissclick AG, Kloten
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 07.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Swissclick AG, Lindenstrasse 1, 8302 Kloten
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Durch diese Fusion wird die PressWeb AG ohne Liquidation im Sinne von Art. 748 OR aufgelöst. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 31. Dezember 2001.

Wenger Vieli Belser, Rechtsanwälte
8034 Zürich

(00549320)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Allianz Lebensversicherung (Schweiz) AG, Zürich
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Allianz Suisse Lebensversicherungs-Gesellschaft, Zürich
- Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.05.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 07.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Allianz Suisse Lebensversicherungs-Gesellschaft, Bleicherweg 19, Postfach, 8022 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Rückwirkend wurde per 31.12.2001 die Auflösung der Gesellschaft infolge Fusion mit der Allianz Suisse Lebensversicherungs-Gesellschaft, gemäss Artikel 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Allianz Suisse Lebensversicherungs-Gesellschaft über.

Allianz Suisse
8022 Zürich

(00549386)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Allianz Versicherung (Schweiz) AG, Zürich
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Allianz Suisse Versicherungs-Gesellschaft, Zürich
- Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.05.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 07.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Allianz Suisse Versicherungs-Gesellschaft, Bleicherweg 19, Postfach, 8022 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Rückwirkend wurde per 31.12.2001 die Auflösung der Gesellschaft infolge Fusion mit der Allianz Suisse Versicherungs-Gesellschaft, gemäss Artikel 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Allianz Suisse Versicherungs-Gesellschaft über.

Allianz Suisse
8022 Zürich

(00549390)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)

Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Rechtsträgers:** GWT GLOBAL Weighing Technologies (Schweiz) GmbH, Dietikon
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Sartorius Schweiz AG (bisher: Sartorius AG, Sissach), Dietikon
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 17.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 09.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Sartorius Schweiz AG, Lerzenstrasse 10, 8953 Dietikon
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002. Die Aktiven und Passiven des aufgelösten Rechtsträgers sind auf die Sartorius Schweiz AG übergegangen.

VISCHER, Anwälte und Notare
4010 Basel

(00546856)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de l'entité juridique dissoute:** CHEMLUBE SARL, Villars-sur-Glâne
- Statut juridique de l'entité juridique dissoute:** Société à responsabilité limitée
- Nom et siège de l'entité juridique reprenneuse:** SOPETRA SA, Villars-sur-Glâne
- Statut juridique de l'entité juridique reprenneuse:** Société anonyme
- Décision par:** Assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 20.12.2001
- Echéance de préavis des créances:** 15.08.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** SOPETRA SA, Rue de la Glâne 107, 1752 Villars-sur-Glâne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de l'entité juridique dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Les actifs et passifs de la société dissoute sont repris par voie de succession universelle par la société SOPETRA SA, à Villars-sur-Glâne. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs, conformément à l'article 745 al. 3 CO.

Philippe ULDRY, notaire
1701 Fribourg

(00549308)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Papex S.A. en liquidation, Belmont-sur-Lausanne
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 18.06.2002
- Echéance de préavis des créances:** 07.08.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Papex S.A. en liquidation, à l'att. de Mme Marianné Coudré, liquidatrice, chemin des Dauges 3, 1092 Belmont-sur-Lausanne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Il sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Pierre-Ami Berner, Notaire
1006 Lausanne

(00549264)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Garage Mondial AG in Liquidation, Brig-Glis
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 08.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Frau Grete Nanzer-Moller, Liquidatorin, Gliserallee 115, 3902 Brig-Glis
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ruppen Mengis Jaeger, Rechtsanwälte & Notare
3930 Visp

(00549280)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Kimmeler Armatures SA, en liquidation, Carouge (Genève)
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 24.06.2002
- Echéance de préavis des créances:** 15.10.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Kimmeler Armatures SA, en liquidation, p.a. Mauton SA, Route d'Arvel, 1844 Villeneuve (Vaud)
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Perrin & Monition, Notaires
1820 Montreux

(00549302)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:** Manegra AG in liquidazione, Chiasso
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 20.06.2002
- Termine per annunciare i crediti:** 09.08.2002
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Stefania Doninelli, liquidatrice, Corso S. Gottardo 14, 6830 Chiasso
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Doninelli Studio Amministrazioni.
6830 Chiasso

(00546864)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Baufachverlag AG in Liquidation, Dietikon
- Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 30.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Willy Kessler, Postfach 933, 8953 Dietikon 1
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

Altenburger & Partner, Rechtsanwälte
8700 Küsnacht-Zürich

(00546898)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Koltec AG in Liquidation, Erstfeld
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 09.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Koltec Technologien GmbH, Breiitutti 1, 6467 Schattdorf
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Werner Wild, Rechtsanwalt und Notar
6060 Sarnen

(00546882)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** SME-Société de Maintenance Electromecanique SA, en liquidation, Fribourg
- Décision de dissolution par:** l'Assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 23.05.2002
- Echéance de préavis des créances:** 15.08.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Entreprises Electriques Fribourgeoises (EEF), Bd de Pérolles 25, 1700 Fribourg
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Philippe ULDRY, notaire
1701 Fribourg

(00549234)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Moheim AG in Liquidation, Gais
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. Datum des Beschlusses: 10.06.2002

4. Anmeldefrist für Forderungen: 07.08.2002

5. Anmeldestelle für Forderungen: Moheim AG in Liquidation, Zellweg 21, 9056 Gais

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Moheim AG in Liquidation
9056 Gais/AR

(00549332)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Imparfico SA en liquidation, Genève
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 27.06.2002
- Echéance de préavis des créances:** 08.08.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Imparfico SA, en liquidation, c/Monsieur Grégor McIntosh, route de Frontenex 114, 1208 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3

(00549288)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Société Immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 28.06.2002
- Echéance de préavis des créances:** 09.08.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Madame Christine Kudra-Gerber, Rue du Vidollet 27, 1202 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Etude de Me Chantal Binder-Raetz, notaire
1211 Genève 6

(00549300)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Voto AG in Liquidation, Glarus
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 06.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 12.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. iur. Hans Weymuth, Liquidator, Bärengeisse 1, Postfach 913, 8750 Glarus
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Dr. iur. Hans Weymuth, Rechtsanwalt
8750 Glarus

(00549322)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Logos Global Consulting AG in Liquidation, Hergiswil
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 07.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Kiran Prabhu, Liquidator, Rengstrasse 30, 6052 Hergiswil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Kiran Prabhu
6052 Hergiswil

(00549328)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:** Progress Hi Tech AG in liquidazione, Lugano
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 14.05.2002
- Termine per annunciare i crediti:** 09.08.2002
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Armati Fabio, Liquidatore, c/o Unifida SA, Via S. Balestra 5, 6900 Lugano
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

UNIFIDA SA
6901 Lugano

(00546862)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Medinet AG in Liquidation, Luzern*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 15.08.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Medinat AG in Liquidation, Herr August Boutellier, Liquidator, Rösslimattstrasse 40, 6005 Luzern
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden zudem darauf aufmerksam gemacht, dass die Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf vorgesehen ist.
PricewaterhouseCoopers AG
6002 Luzern
(00549366)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Dethomas SA in Liquidation, Müstair*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr C. René Dethomas, Liquidator, Lauredstrasse 15, 6300 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
C. René Dethomas
6300 Zug
(00549282)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: PCC Pro-Coaching-Concept GmbH in Liquidation, Neuheim*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Geschäftserversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 09.08.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* PCC Pro-Coaching-Concept GmbH, Sarbachstrasse 1, 6345 Neuheim
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Gesellschafter gem. Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
TSZ Treuhandgesellschaft Sauter + Co. Zürich AG
8034 Zürich
(00546874)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hellmüller & Zingg AG in Liquidation, Oberuzwil*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 30.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hellmüller & Zingg AG in Liquidation, c/o Fritz Hellmüller, Rehweidstrasse 6, 9242 Oberuzwil
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
Fritz Hellmüller
9242 Oberuzwil
(00549254)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Green Leaf Productions SA en liquidation, Pully*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 28.06.2002
4. *Echéance de préavis des créanciers: 09.08.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Maître Thomas Steinmann, liquidateur, l'Etude Python Schifferli Peter & Associés, avenue Charles-Ferdinand Ramuz 80, 1009 Pully
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.
Patrick de Preux & Laurent Besso, Etude des Notaires
1002 Lausanne
(00547106)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Trade Comm SA in Liquidation, Regensdorf*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 01.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.08.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Züllig, Liquidator, c/o Züllig & Partner Treuhand AG, Altgasse 82, 6340 Baar
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Züllig & Partner Treuhand AG
6340 Baar
(00549272)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Brüel & Kjaer (International) Ltd. in Liquidation, Risch*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 20.08.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Brüel & Kjaer (International) Ltd. in Liquidation, c/o Knüsel Treuhand und Verwaltungen AG, Schöngengrund 26, 6343 Rotkreuz
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Knüsel Treuhand und Verwaltungen AG
6343 Rotkreuz
(00549244)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Fratelli Ammon SA in liquidazione, Savosa*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 14.05.2002
4. *Termine per annunciare i crediti: 09.08.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Silvana Orsatti, 6816 Bissone
6. *Avertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
INTERFIDA
6830 Chiasso
(00549242)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Solitair Investment AG in Liquidation, Schaffhausen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 07.08.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Marie-Jenny Koch-Burckhardt, Liquidatorin, Alte Landstrasse 157, 8802 Kilchberg
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Anwaltsbüro Dr. Peyer
8201 Schaffhausen
(00549336)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Steinachpark AG in Liquidation, St. Gallen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 16.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Peter Saxer, Liquidator, Guisanstrasse 40, 9010 St. Gallen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Ernst & Young AG
9001 St. Gallen
(00549278)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Dr. P. Rutschmann AG in Liquidation, St. Gallen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 07.08.2002*

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. P. Rutschmann AG in Liquidation, Haldenstrasse 1, 9000 St. Gallen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Dr. P. Rutschmann AG in Liquidation
9000 St. Gallen
(00549374)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Presseagentur Glarner AG in Liquidation, Zollikofen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 07.08.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hans Glarner, Liquidator, Rotfluhstrasse 33, 8702 Zollikon
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Rony Domman, Treuhand + Verwaltungen
5507 Mellingen
(00549326)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: CLP Chemicals AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 02.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 09.08.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Peter Schilling, Liquidator, St. Peterstrasse 1, 8022 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Dr. Peter Schilling, Rechtsanwalt
8022 Zürich
(00546858)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: MADDOC Company AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.07.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treurer AG, Liquidatorin, Untermüli 6, Postfach 2651, 6302 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 OR möglich und beabsichtigt ist.
Treurer AG
6302 Zug
(00547020)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Net Ventures AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 07.08.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Net Ventures AG in Liquidation, c/o Treforma AG, Alpenstrasse 14, 6300 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die vorzeitige Verteilung des Vermögens nach Art. 745 Abs. 2 OR ist beabsichtigt.
Reber Advokaturbüro
4500 Solothurn
(00549336)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bigallé SA in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 07.08.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Curt W. Bouquet, Liquidator, Bigallé SA in Liquidation, c/o Bouquet Trading + Management AG, Postfach 7532, Bahnhofstrasse 80, 8023 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. *Bemerkungen:* Ohne Anmeldung wird Verzicht auf Sicherstellung angenommen.
Bouquet Trading + Management Ltd.
8023 Zürich
(00549372)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Occident Investment and Trade Co Ltd, in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 23.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 09.08.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Wenger Vieli Belser Rechtsanwälte, Postfach 1285, 8034 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gem. Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen. (Liquidator Roland Wyss, Zürich).
Wenger Vieli Belser, Rechtsanwälte
1285 Zürich
(00546896)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Stauffacherhaus AG in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* HG Commerciale Handelsgenossenschaft des Schweizerischen Baumeisterverbandes, Herrn Alfred Luchsinger, Stauffacherquai 46, 8004 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Wenger Plattner, Rechtsanwälte
8700 Küsnacht
(00549274)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.v.m. Art. 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: HP Handels- und Unternehmens GmbH in Liquidation, Altstätten*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Geschäftserversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.09.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 09.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* HP Handels- und Unternehmens GmbH in Liquidation, Lehnstrasse 6, 9450 Altstätten
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
HP Handels- und Unternehmens GmbH in Liq.
9450 Altstätten
(00500468)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: ABSA-Swiss Trading GmbH in Liquidation, Basel*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Geschäftserversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 14.02.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* AFONDO TREUHAND AG, Liquidatorin, Kirschgartenstrasse 7, 4010 Basel
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Benger + Petitjean, Advokatur und Notariat
4001 Basel
(00549286)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: S & A Tabacco International (Schweiz) GmbH in Liquidation, Cham*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Geschäftserversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 08.08.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* S & A Tabacco International (Schweiz) GmbH in Liquidation, c/o Brigitte Oderholz-Brück, Alpenblick 4, 6330 Cham

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Gesellschafter gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
- Balmer-Etienne AG Luzern
6003 Luzern
(00549276)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Zefa GmbH in Liquidation, Lengnau*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 03.05.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 09.08.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Frau Viola Zimmermann, Liquidatorin, Langstrasse 62, 8004 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Graf Daniel, Notar
2502 Biel
(00546902)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Lapislazuli GmbH in Liquidation, Neudorf*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 31.08.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Lapislazuli GmbH, Grossfamilie Bucher-Murbach, Winkel 12, 6025 Neudorf LU
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Lapislazuli GmbH, Grossfamilie Bucher-Murbach
6025 Neudorf LU
(00549370)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Gedeo Sàrl en liquidation, Pully*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée extraordinaire
3. *Date de la décision:* 28.06.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 09.08.2002
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Maître Thomas Steinmann, liquidateur, l'Etude Python Schifferli Peter & Associés, avenue Charles-Ferdinand Ramuz 80, 1009 Pully
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.
- Patrick de Preux & Laurent Besso, Etude des Notaires
1002 Lausanne
(00547114)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Leibnighand Mächler Treuhand GmbH in Liquidation, Wädenswil*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 14.03.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 09.08.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Frau Irma Corradi, Liquidatorin, Melengartenstrasse 9, 8645 Jona
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.
- Irma Corradi
8645 Jona
(00546936)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Carl Sà r.l. en liquidation, Yverdon-les-Bains*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 27.05.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 08.08.2002
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Laurent Gabella, liquidateur, c/o Ernest Gabella S.A., avenue Haldimand 97, 1401 Yverdon-les-Bains
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Pierre Guignard, Notaire
1401 Yverdon-les-Bains
(00538952)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: MIXBOX GmbH in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* von Amtes wegen
3. *Datum des Beschlusses:* 11.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 08.08.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* MIXBOX GmbH in Liquidation, c/o Peter Bay Jacobsen, Bitzighofenstrasse 9, 6060 Samen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Auflösung und Liquidation der Gesellschaft von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a und 86 HRegV in Verbindung mit Art. 90 lit. e HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil.
- Peter Bay Jacobsen
6060 Samen
(00549246)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Eichmann Software Engineering GmbH in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 09.08.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Urs Eichmann, Rigistrasse 41, 8006 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Urs Eichmann
8006 Zürich
(00546886)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Immaba GmbH Immobilien in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 30.05.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 15.08.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Immaba GmbH Immobilien in Liquidation, Herr Andreas Bachmann, Badenerstrasse 760, 8048 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Fibada Treuhand AG
8202 Schaffhausen
(00549248)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)
 Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
 Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR – Art. 733 CO – Art. 733 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Abiac-office AG, Chur*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 160'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 23.05.1996
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 30.09.2002
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Abiac-office AG, 7012 Felsberg
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Der nach Art. 732 OR vorgeschriebene Revisionsbericht stellt fest, dass der Kapitalherabsetzung nichts entgegensteht.
- Abiac-office AG
7012 Felsberg
(00549376)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Kreuz Gerzensee AG, Gerzensee*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'500'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 750'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 21.06.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 09.09.2002
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Notar Philipp Lüdy, Waisenhausplatz 14, 3001 Bern
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

9. *Bemerkungen:* Durch besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Philipp Lüdy, Notariat
3001 Bern
(00549290)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Bucherer Immobilien AG (früher firmierend: Bucherer AG Luzern), Luzern*
2. *Bisheriger Nennwert des Partizipationskapitals:* CHF 12'500'000
3. *Neuer Nennwert des Partizipationskapitals:* CHF 0.00
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 27.06.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 09.09.2002
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bucherer Immobilien AG, Langensandstrasse 27, Postfach, 6002 Luzern
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Insbesondere werden die Inhaber der mit Urteil des Amtsgerichts Luzern-Stadt vom 17. April 2001 (in Rechtskraft erwachsen am 16. Mai 2001) gemäss Art. 33 BEHG für kraftlos erklärten Partizipationscheine der Gesellschaft (früher firmierend unter: Bucherer AG Luzern) aufgefordert, ihre Forderungen unter Vorlage der Partizipationscheine bei der Bucherer Immobilien AG anzumelden. Hinsichtlich der kraftlos erklärten Partizipationscheine wird auf die früheren Publikationen im SHAB und im Luzerner Kantonsblatt verwiesen. Die Forderungen auf Abgeltung der kraftlos erklärten Partizipationscheine unterliegen nicht der oben erwähnten Anmeldefrist von 3 Monaten. Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 18'000 Namenaktien zum Nominalwert von CHF 1'000.- je Aktie und durch Vernichtung von 250'000 Inhaberpartizipationscheinen zum Nominalwert von CHF 50.- je Partizipationschein. Der besondere Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR vom 24. Juni 2002 bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.
- KPMG Fides
6005 Luzern
(00549348)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Bucherer Immobilien AG (früher firmierend: Bucherer AG Luzern), Luzern*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 20'000'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 2'000'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 27.06.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 09.09.2002
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bucherer Immobilien AG, Langensandstrasse 27, Postfach, 6002 Luzern
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 18'000 Namenaktien zum Nominalwert von CHF 1'000.- je Aktie und durch Vernichtung von 250'000 Inhaberpartizipationscheinen zum Nominalwert von CHF 50.- je Partizipationschein. Der besondere Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR vom 24. Juni 2002 bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.
- KPMG Fides
6005 Luzern
(00549346)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Railcem AG in Liquidation, Möriken-Wildeggen*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 3'200'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 25.06.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 06.09.2002
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Patrick Sommer, Liquidator, CMS von Erach Klainguti Stettler Wille, Dreikönigstrasse 7, 8002 Zürich
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Gemäss besonderem Revisionsbericht der Arthur Andersen AG, vom 25. Juni 2002 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Die Kapitalherabsetzung wird in folgender Art und Weise durchgeführt:
- a) durch Vernichtung von 31'000 Namenaktien mit einem Nennwert von je CHF 100.- b) und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Verrechnung mit den ausstehenden Darlehen, die die Gesellschaft den Aktionären gewährt hat. Allfällige Belege sind mit der Anmeldung einzureichen.
- Reichlin & Hess Rechtsanwälte
6300 Zug
(00549306)

- henden Darlehen, die die Gesellschaft den Aktionären gewährt hat. Allfällige Belege sind mit der Anmeldung einzureichen.
- CMS von Erach Klainguti Stettler Wille
8022 Zürich
(00547018)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Rüttimann AG, Möbelfabrik Sieben, Sieben, Gemeinde Galgenen*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 800'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 400'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 19.06.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 09.09.2002
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Philipp Dobler, RA, Bauernhofstrasse 14, 8853 Lachen
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die Reduktion erfolgt durch Annullierung (Vernichtung) der bisher 725 Namenaktien im Nennwert von je CHF 1'000.- sowie der 750 Namenaktien im Nennwert von je CHF 100.- und Neuausgabe von 300 Namenaktien im Nennwert von je CHF 1'000.- sowie 1'000 Namenaktien im Nennwert von je CHF 100.- Gemäss besonderem Revisionsbericht des besonderten befähigten Revisors M. Fleischmann, Fleischmann Consulting GmbH, 8832 Wollerau, vom 19.6.2002, wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Dobler Rechtsanwälte
8853 Lachen
(00549350)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Special Situation Holding AG, Solothurn*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 20'000'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 16'000'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 13.06.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 06.09.2002
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herrn Lic. iur. Urs Studer, Rechtsanwalt und Notar, Dammstrasse 21, Postfach 261, 4502 Solothurn
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die Rückzahlung findet statt durch Herabsetzung des Nennwertes aller 250'000 Aktien von nominal CHF 80.- auf nominal CHF 64.- Gemäss Revisionsbericht der PricewaterhouseCoopers AG vom 7. Mai 2002 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals vollständig gedeckt sind.
- Bischof, Studer, Hauert Advokatur & Notariat
4502 Solothurn
(00549368)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Ventis AG, Zug*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 17'250'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'725'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 28.06.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 09.09.2002
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ventis AG, Vorstadt 8, 6301 Zug
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 1'552'500 voll liberalisierten Namenaktien zu CHF 10.00 und Zuweisung des frei verwendenden Kapitals in die Freie Reserve.
- Reichlin & Hess Rechtsanwälte
6300 Zug
(00549306)

Liquidations-Schuldenruf (Diverse)

Zweite Veröffentlichung

1. *Schuldnerin:* Interkantonale Vereinigung für die Kontrolle der Heilmittel in Liquidation, Bern
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Konferenz
3. *Datum des Beschlusses:* 07.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 30.09.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Interkantonale Vereinigung für die Kontrolle der Heilmittel, p.A. Dr. Jürg Rieben, Jungfraustrasse 1, 3000 Bern 6
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der Interkantonalen Vereinigung für

die Kontrolle der Heilmittel und der Interkantonalen Kontrollstelle für Heilmittel werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Die Interkantonale Vereinigung für die Kontrolle der Heilmittel ist eine Körperschaft des öffentlichen Rechts gestützt auf ein Konkordat der schweizerischen Kantone und des Fürstentum Liechtenstein.

Interkantonale Vereinigung für die Kontrolle der Heilmittel

Dr. Sekretär:
Dr. Jürg Rieben

(00549252)

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus

Titoli smarriti

Auftrag

Sommation

Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft**
2. **Lautend auf:** NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau
3. **Nr. des Titels:** 0883-747338-40
4. **Saldo/Wert:** CHF 12'366.65
5. **Ausgestellt am:** 09.03.2002
6. **Auskündungsfrist:** 07.01.2003
7. **Bemerkungen:** und Marchzinsen von Fr. 29.60 SU 2002.50678

Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau

(00018343)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lautend auf:** Inhaber
3. **Nr. des Titels:** 0.350.644.04
4. **Saldo/Wert:** CHF 10'000
5. **Auskündungsfrist:** 01.01.2003
6. **Bemerkungen:** SZ.2002.184-SP-HKE.

Bezirksgerichte Gaster und See
8730 Uznach

(00020195)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** an 1. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 155 (Assen. Nr. 167) an der Storchengasse 8, 8805 Richterswil
3. **Saldo/Wert:** CHF 5'000
4. **Ausgestellt am:** 01.02.1930
5. **Auskündungsfrist:** 12.07.2002

Bezirksgericht Horgen
8810 Horgen

(00052968)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lautend auf:** Schweizerische Volksbank, Agentur Seefeld (heute Crédit Suisse), lautend auf die ursprüngliche Schuldnerin und Pfandgläubigerin Maria Wunderli-Bühler, geboren 1892, von Richterswil
3. **Lastend auf:** an zweiter Pfandstelle auf der Liegenschaft Regensbergstrasse 181, 8050 Zürich, Kat. Nr. 2541, GBBL 1498, (Pfandtitelverzeichnis Nr. 638), heutige Pfandgläubiger: Arthur Kienzler, geboren 16. Mai 1940, von Richterswil ZH, und Margrit Kienzler, geboren 24. Juli 1949, von Zürich
4. **Saldo/Wert:** CHF 30'000
5. **Ausgestellt am:** 22.11.1951
6. **Auskündungsfrist:** 12.07.2002

Bezirksgericht Zürich
8006 Zürich

(00053028)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** en premier rang les parcelles No 1000 sis au "Chemin de la Crausaz" 99 et No 1339 sis "En la Crausaz", commune de la Tour-de-Peilz, propriété de Mesdames Lorraine et Véronique Armani
3. **N° du titre:** RF de Vevey No 283529
4. **Solde/Valeur:** CHF 60'000
5. **Délivré le:** 25.05.1981
6. **Expiration de l'échéance:** 15.11.2002
7. **Remarques:** JN01.013844 mjr

Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1

(00376992)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** la parcelle 3542 de la commune de Ste-Croix, en deuxième rang, inscrite au registre foncier de Grandson Yverdon; avec profit des cases libres, intérêt maximum 10%, propriété de SI Rue de l'Industrie 19 S.A.
3. **N° du titre:** 121762
4. **Solde/Valeur:** CHF 120'000
5. **Délivré le:** 29.07.1992
6. **Expiration de l'échéance:** 03.03.2003
7. **Remarques:** JN02.001122

Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains

(00377072)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** la parcelle 453 de la commune de Lucens, inscrite au Registre foncier de Moudon-Oron le 10.09.1959 sous no 73623, en 1er rang, intérêt maximum 2 1/2%, propriété de Janine Briod, veuve de Jean-Jacques, et des trois enfants de Jean-Jacques Briod
3. **N° du titre:** 73623
4. **Solde/Valeur:** CHF 12'000
5. **Délivré le:** 10.09.1959
6. **Expiration de l'échéance:** 03.03.2003
7. **Remarques:** JN02.001119

Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains

(00377076)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: 2 Cédules hypothécaires aux porteurs**
2. **Grevant:** a) cédule hypothécaire au porteur de CHF 20'000.-, deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10%, inscrite au Registre foncier de Vevey le 25 février 1969 sous no 237'924 ID.2000/004716, grevant la parcelle no 2648, chemin de la Cretaz 7/9; b) cédule hypothécaire au porteur de CHF 30'000.-, deuxième rang pour le bien-fonds no 3556 et en troisième rang pour le bien-fonds no 2648, profit des cases libres, intérêt maximum 6%, inscrite au Registre foncier de Vevey le 18 décembre 1957 sous no 191'013, ID.1999/010676, grevant collectivement les parcelles no 2648 chemin de la Cretaz 7/9 et no 3556 au Marais-de-Chamex, commune de Montreux; a) et b) propriété de la communauté héréditaire de feu Pierre Diserens composée de Yvette Diserens, Laure Diserens, Josiane Chenet, Christiane Papini et Roland Diserens.
3. **Expiration de l'échéance:** 20.03.2003
4. **Remarques:** JN02.001311 mjr

Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1

(00377078)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**

2. **Lastend auf:** GB Luterbach Nr. 952 im 2. Rang, Grundpfandgläubiger: Papierfabrik Uzenstorf, Pfandsumme von CHF 12'000.-

3. **Ausgestellt am:** 21.04.1980
4. **Auskündungsfrist:** 07.11.2002
5. **Bemerkungen:** USV01000104

Zivilgericht Bucheggberg-Wasseramt
4502 Solothurn

(00377222)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lautend auf:** den ursprünglichen Schuldner und Pfandgläubiger Jean Schaufelberger, geb. 1879, von Wald, im eisernen Zeit 51, Zürich 6
3. **Lastend auf:** an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Im eisernen Zeit 51, Zürich 6, Kat. Nr. 2208, GBBL 1061, Plan 15, (Pfandtitelverzeichnis Nr. 222), heutige Pfandgläubiger: Gisela Hofmann-Wirz, geb. 15.06.1918, von Zürich, Rosengweg 2, 8702 Zollikon; Ursula Raue-Hofmann, geb. 27.01.1944, von Zürich, Leibachstrasse 21, 8123 Ebnetingen; Jürg Hofmann, geb. 14.02.1946, von Zürich, Oescherstrasse 17, 8702 Zollikon; Rosa Hofmann-Gebel, geb. 20.04.1909, von Zürich, Langensteinstrasse 14, 8057 Zürich; Raymond Hofmann, geb. 06.09.1941, von Zürich, wohnhaft in Hong Kong, Harry Franklin Hofmann, geb. 19.10.1944, von Zürich, Bahnhofstrasse 87, 8001 Zürich
4. **Saldo/Wert:** CHF 20'000.
5. **Ausgestellt am:** 28.12.1943
6. **Auskündungsfrist:** 07.11.2002
7. **Bemerkungen:** ES010141

Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich

(00377224)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: 4 cédules hypothécaires au porteur**
2. **Grevant:** le feuillet PPE No 2437 (parcelle de base No 3465), PPE "Bleu-Léman A", chemin de Chamby 8, commune de Montreux, propriété de feu Emilia De Orleans Borbon: - CHF 50'000.-, premier rang, intérêt maximum 10%, inscrite au RF de Vevey le 17.04.1969 sous No 238'546 et - CHF 10'000.-, deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10%, inscrite au RF de Vevey le 19.07.1988 sous No 319'387. le feuillet PPE No 2438 (parcelle de base No 3465), PPE "Bleu-Léman A", chemin de Chamby 8, commune de Montreux, propriété de feu Emilia De Orleans Borbon: - CHF 43'000.-, premier rang, intérêt maximum 10%, inscrite au RF de Vevey le 17.04.1969 sous No 238'547 et - CHF 70'000.-, deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10%, inscrite au RF de Vevey le 24.09.1969 sous No 240'067.
3. **Expiration de l'échéance:** 30.11.2002
4. **Remarques:** JN01.012558 mjr

Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1

(00377226)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lautend auf:** Gläubigerin: Zürcher Kantonalkasse, Schuldner: Emil Jucker, geb. 4. Januar 1924, von Andelfingen und Trüllikon, wohnhaft gewesen in 8450 Andelfingen.
3. **Lastend auf:** GBBL 491, Kat.-Nr. 1337, Plan 23, als Gesamtgrundrecht im 1. Rang, in der Gemeinde Andelfingen, mit 205,4 Aren Gebäudegrundfläche, Acker, Wiese und Weide, "Im Riet", Eigentümer heute: Erben des Emil Jucker, geb. 4. Januar 1924, von Andelfingen und Trüllikon, wohnhaft gewesen in 8450 Andelfingen, nämlich: Martha Jucker, geb. 12. September 1924, von Andelfingen und Trüllikon, wohnhaft Felsenhof 2, 8450 Andelfingen, Doris Zandonella, geb. 28. Juli 1952, wohnhaft Frohsinnsstrasse 9, 5430 Wetztingen, und Emil Walter Jucker, geb. 5. Dezember 1954, von Andelfingen und Trüllikon, wohnhaft Alleeweg 38, 4310 Rheinfelden.
4. **Nr. des Titels:** Tagebuch 1960 Nr. 148, Pfandtitelverz. Nr. 26
5. **Saldo/Wert:** CHF 12'000
6. **Ausgestellt am:** 22.03.1960
7. **Auskündungsfrist:** 08.03.2003
8. **Bemerkungen:** ES020005/NO1

Bezirksgericht Andelfingen
8450 Andelfingen.

(00377276)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lautend auf:** 4 1/2% Kassenobligation der Schweizerischen Volksbank (heute Credit Suisse), Valoren-Nr. 29689, Nominalwert CHF 100'000.00, Laufzeit 17.08.1988 bis 1996
3. **Nr. des Titels:** 519586
4. **Saldo/Wert:** CHF 100'000.00
5. **Ausgestellt am:** 17.08.1988
6. **Auskündungsfrist:** 06.11.2002
7. **Bemerkungen:** Die Publikation erfolgt zusätzlich in einer im Raume von Zenica/Bosnien-Herzegowina häufig gekessenen Tageszeitung. E0010066

Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich

(00383816)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktien Nr. 147, 192 und 571**
2. **Lautend auf:** Breitenloo-Land AG mit Sitz in Nürensdorf
3. **Auskündungsfrist:** 05.09.2002
4. **Bemerkungen:** E0010006/K1

Bezirksgericht Bülach
8180 Bülach

(00460274)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktie Nr. 427**
2. **Lautend auf:** Breitenloo-Land AG mit Sitz in Nürensdorf
3. **Auskündungsfrist:** 05.06.2002
4. **Bemerkungen:** E0010007/K2

Bezirksgericht Bülach
8180 Bülach

(00460276)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikat**
2. **Lautend auf:** Brinkmann Hanspeter Aktienzertifikat Nr. 343 über 390 Namenaktien der Pozzo Holding AG Zürich, Nr. 368'701 bis Nr. 368'990 im Nominalwert von je CHF 20.- (im Gesamtwert von nominal CHF 5'800.-)
3. **Auskündungsfrist:** 07.09.2002
4. **Bemerkungen:** E0020002

Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich

(00462296)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédules hypothécaires**
2. **Grevant:** la Commune de Genève, section Cité fauilles 4730 nos 10, 11 et 12 suivantes: a) cédule hypothécaire au porteur de CHF 1'000'000.- en premier et parité de rang lettre G, inscrite au Registre Foncier sous PIB 4416 du 15 octobre 1987 b) cédule hypothécaire au porteur de CHF 275'000.- en premier et parité de rang lettre H, inscrite au Registre Foncier sous PIB 5406 du 13 juillet 1989 c) cédule hypothécaire au porteur de CHF 600'000.- en deuxième rang lettre I, inscrite au Registre Foncier sous PIB 5974 du 4 août 1989
3. **Expiration de l'échéance:** 10.05.2003
4. **Remarques:** C/7996/2002-12 SP

Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3

(00466310)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Cédule hypothécaire au porteur**

2. *Grevant:* la parcelle 567, feuille 9 de la Commune de Pregny-Chambésy, inscrite au Registre foncier de Genève sous PJB 3709 lettre A, en faveur du COBAG, Banque Hypothécaire d'épargne et de construction SA
3. *Solde/Valeur:* CHF 23'500
4. *Déclaré le:* 09.09.1960
5. *Expiration de l'échéance:* 10.05.2003
6. *Remarques:* C/8852/2002-12 SP
- Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3

(00466312)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre: Cédule hypothécaire au porteur*
2. *Grevant:* le bien-fonds 715 du cadastre de La Chaux-du-Milieu, inscrite le 26 janvier 1983 au registre foncier des Montagnes au Locle, propriété de la Fondation Ferme du Grand Cachot de Vent; en 3e rang
3. *N° du titre:* 7/1983
4. *Solde/Valeur:* CHF 30'000
5. *Expiration de l'échéance:* 06.06.2003
6. *Remarques:* T1.2002.4/1h

Tribunal Civil du District du Locle
2400 Le Locle

(00500512)

Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo: cartella ipotecaria al portatore*
2. *gravante su:* le part. n. 454 e n. 973 RFD di Tegna in 4. grado, interessi 10%, proprietà di Paola Cattoni, Minusio.
3. *No. del titolo:* dg 19673
4. *Saldo / Valore:* CHF 275'000
5. *rilasciato il:* 24.11.1999
6. *Termine per la pubblicazione:* 05.06.2003
7. *Osservazioni:* CN.2002.00171

Pretura di Locarno-Campagna
6601 Locarno

(00523776)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo: cartella ipotecaria al portatore*
2. *gravante su:* il foglio di PPP n. 1676 del fondo base part RFD n. 177 del Comune di Riva San Vitale, iscritta il 28.01.1985 al DG 916, in primo grado di proprietà del sig. Andreas Krämer, fu Andreas, citt. tedesco, domiciliato a D-51427 Bergisch Gladbach, titolo andato smarrito.
3. *Saldo / Valore:* CHF 214'020
4. *Termine per la pubblicazione:* 21.06.2003
5. *Osservazioni:* CN.2002.00086

Pretura di Mendrisio-Nord
6850 Mendrisio

(00523834)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Sparheft der Raiffeisenbank Region Laufen*
2. *Lautend auf:* Elisabeth Vogel-Spieler
3. *Nr. des Titels:* 51366.35
4. *Saldo/Wert:* CHF 55'748.60
5. *Auskündungsfrist:* 08.01.2003
6. *Bemerkungen:* Saldo per 26.3.2002. 49-02 / 517 (D 236)

Kantonsgeschäft Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal

(00546894)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbriefe*
2. *Lastend auf:* GB Lütlikofen-Ichertswil Nr. 1062, Gläubiger: Regiobank Solothurn:
- a) CHF 100'000.- vom 19.9.1966, im 1. Rang
- b) CHF 70'000.- vom 28.11.1967, im 2. Rang
3. *Auskündungsfrist:* 08.07.2003

4. *Bemerkungen:* BWZPR.2002.464

Zivilgericht Bucheggberg-Wasseramt
4502 Solothurn

(00546900)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbrief*
2. *Lautend auf:* zu Gunsten der Credit Suisse, Frauenfeld
3. *Lastend auf:* dem Grundstück Nrn. 2848, 2849 und 3042, Grundbuch Frauenfeld, im 1. Rang
4. *Nr. des Titels:* 463.4566
5. *Saldo/Wert:* CHF 595'000
6. *Ausgestellt am:* 25.07.1975
7. *Auskündungsfrist:* 08.07.2003
8. *Bemerkungen:* 01 02 134

Amtsgericht Sursee
6210 Sursee

(00546906)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Schuldbrief*
2. *Lautend auf:* zu Gunsten von Hans Schweizer
3. *Lastend auf:* Bowil-Grundbuchblatt Nr. 399 und Röhrenbach-Grundbuchblätter Nrn. 344, 345 und 862, im 2. Rang
4. *Nr. des Titels:* Beleg II/3063
5. *Saldo/Wert:* CHF 2'000
6. *Ausgestellt am:* 10.06.1942
7. *Auskündungsfrist:* 08.07.2003
8. *Bemerkungen:* 2 02 147 FAE

Gerichtskreis VII Konolfingen
3082 Schlosswil

(00546950)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namenaktien*
2. *Lastend auf:* 5 Namenaktien der LZ Medien Holding (vormals Luzerner Zeitung AG), Valor 205 500 à CHF 100.- (Zertifikat Nr. 1050)
3. *Ausgestellt am:* 05.02.1993
4. *Auskündungsfrist:* 08.01.2003
5. *Bemerkungen:* 01 02 94

Amtsgericht Luzern-Stadt
6000 Luzern 5

(00546966)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo: libretto di deposito*
2. *intestato a:* al portatore, dalla Banca Raiffeisen, Regione della montagna, agenzia di Arzo
3. *No. del titolo:* N. 5000.94
4. *Saldo / Valore:* CHF 50'084.85
5. *Termine per la pubblicazione:* 08.01.2003
6. *Osservazioni:* (saldo al 18.6.2002) CN.2002.95

Pretura di Mendrisio-Nord
6850 Mendrisio

(00546978)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
2. *Lastend auf:* GB Muri 3270, im 2. Rang, Maximalzinsfuss 6%
3. *Saldo/Wert:* CHF 20'000
4. *Ausgestellt am:* 16.06.1965
5. *Auskündungsfrist:* 08.07.2003
6. *Bemerkungen:* SU.2002.50204

Gerichtspräsidentium Muri
5630 Muri

(00546992)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Sparheft*
2. *Lautend auf:* Sparheft der Thurgauer Kantonalbank, 8570 Weinfelden, Niederlassung Arbon, mit einem Buchsaldo von CHF 15'784.10 und einem Heftsaldo von CHF 10'965.35.
3. *Nr. des Titels:* 12 44 053.370-03
4. *Auskündungsfrist:* 05.01.2003
5. *Bemerkungen:* Z.2.2002.00086/S235/02/VP

Bezirksgerichtspräsidium Weinfelden
8570 Weinfelden

(00549250)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbriefe*
2. *Lastend auf:* beide lastend auf Münchenbuchsee-Grundbuchblatt Nr. 217, 429, 431, 433, 1896 und 1897:
- a) Namensschuldbrief über CHF 100'000.-, vom 03.07.1987, Beleg 1083, im 12. Rang, lit. M.
- b) Namensschuldbrief über CHF 100'000.-, vom 03.07.1987, Beleg 1083, im 13. Rang, lit. M.
3. *Auskündungsfrist:* 04.07.2003
4. *Bemerkungen:* Z 02 674 LE3

Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen
3400 Burgdorf

(00549334)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre: cédule hypothécaire*
2. *Grevant:* en 2e rang l'immeuble no 164 du ban de Belprahon, propriété de M. Henri Wisard, (taux 8%) au profit du Porteur.
3. *N° du titre:* PJ 2517
4. *Solde/Valeur:* CHF 300'000
5. *Déclaré le:* 30.11.1989
6. *Expiration de l'échéance:* 04.07.2003
7. *Remarques:* C02 690

Arrondissement judiciaire 1
2740 Moutier

(00549338)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbriefe*
2. *Lastend auf:* Lyss-Gtbl. Nr. 1178, im 1. Rang:
- a) Namensschuldbrief von CHF 1'000'000.- vom 22.5.1985
- b) Namensschuldbrief von CHF 1'000'000.- vom 22.5.1985, in Rangkonkurrenz
3. *Auskündungsfrist:* 04.07.2003
4. *Bemerkungen:* Z 02 804 LE3

Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach
3270 Aarberg

(00549340)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: 2,5% Kassenobligation der DC Bank in Bern*
2. *Nr. des Titels:* 1.602.133.09
3. *Saldo/Wert:* CHF 1'000.00
4. *Ausgestellt am:* 28.12.2001
5. *Auskündungsfrist:* 04.01.2003
6. *Bemerkungen:* Verfall 28.12.2003, mit allen Coupons.

Z 02 2553

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern

(00549342)

Kraftloserklärung

Annulation
Amortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel: Namenaktien mit Dividendencoupons Nr. 27-40*
2. *Lautend auf:* Charlotte und Hans Fähr-Müller, Jona
3. *Nr. des Titels:* 10'115 und 10'116
4. *Saldo/Wert:* CHF 1'000
5. *Bemerkungen:* SZ.2001.322-SP-HKE

Bezirksgerichte Gaster und See
8730 Uznach

(00020235)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel: Namensschuldbrief / Inhaberschuldbrief*
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft Kat.-Nr. 7019 an der Sandhofstrasse in 8820 Wädenswil: a) Namensschuldbrief vom 30. November 1964 über CHF 25'000.-, an 2. Pfandstelle b) Inhaberschuldbrief vom 30. November 1964 über CHF 21'000.-, an 3. Pfandstelle
3. *Bemerkungen:* ES000053

Bezirksgericht Horgen
8810 Horgen

(00546888)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel: Namensschuldbrief*
2. *Lautend auf:* Ivo Baumgartner, geb. 24.12.1955, von Aardorf und Simach, wohnhaft Wellhausenweg 82, 8500 Frauenfeld, als Gläubiger, Schuldner und Pfandgegenständler
3. *Lastend auf:* der Liegenschaft Nr. 20, Grundbuch Ettenhausen, im 1. Rang
4. *Saldo/Wert:* CHF 20'000
5. *Expirationsfrist:* 29.08.1958
6. *Bemerkungen:* Z.2.2002.00125

Bezirksgericht des Kantons Thurgau
8501 Frauenfeld

(00546914)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel: Inhaber-Schuldbrief*
2. *Lastend auf:* Grundbuch Schwellbrunn, Liegenschaft Nr. 30 1/11, Parzelle Nr. 27, Dorf, im 4. Rang, Vorgang CHF 7'900.-, Zinsfall 11. November.
3. *Saldo/Wert:* CHF 2'500
4. *Ausgestellt am:* 11.11.1938

Obergerichtskanzlei
9043 Trogen

(00546918)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel: Zedel*
2. *Lastend auf:* Grundbuch Bühler AR Parzelle Nr. 227 und Schlatt-Haslen AI Grundstück Nr. 341:
- a) CHF 1'700.- Zedel, vom 21. Mai 1941, im 1. Rang, vorgangsfrei
- b) CHF 170.- zwei liegende Zinsen
- c) CHF 1'000.- Zedel, vom 21. Mai 1941, im 1. Rang, vorgangsfrei
- d) CHF 100.- zwei liegende Zinsen
- e) CHF 10'000.- Zedel, vom 30. September 1895, im 3. Rang, Vorgang CHF 8'825.-
- f) CHF 4'000.- Zedel, vom 19. Oktober 1899, im 4. Rang, Vorgang CHF 18'825.-
- g) CHF 3'000.- Zedel, vom 19. Oktober 1899, im 5. Rang, Vorgang CHF 22'825.-

Obergerichtskanzlei
9043 Trogen

(00546920)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel: Zedel / Handwechselszedel*
2. *Lastend auf:* Grundbuch Heiden Nr. 607, Paradiesstrasse 26:
- a) CHF 1'060.- abz. lieg. Zedel, vom 2. Februar 1843, im 1. Rang, vorgangsfrei, Zinsfall 2. Februar
- b) CHF 420.- abz. lieg. Zedel, vom 2. Februar 1843, im 2. Rang, Vorgang CHF 1'060.-, Zinsfall 11. November
- c) CHF 820.- abz. lieg. Zedel, vom 21. August 1862, im 3. Rang, Vorgang CHF 1'480.-, Zinsfall 25. Juli
- d) CHF 300.- Handwechselszedel, vom 2. Juni 1881, im 4. Rang, Vorgang CHF 2'300.-, Zinsfall 25. Juli

e) CHF 600.- abz. lieg. Zedel, vom 17. August 1899, im 5. Rang, Vorgang CHF 2'600.-, Zinsfall 1. August

Obergerichtskanzlei
9043 Trogen

(00546924)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Handwechselzedel**
2. **Lastend auf:** Grundbuch Walzenhausen Grundstück Nr. 521, Oberwilen: CHF 150.-, vom 20. März 1868, im 3. Rang, Vorgang CHF 1'490.-, Zinsfall 2. Februar

Obergerichtskanzlei
9043 Trogen

(00546932)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Zedel**
2. **Lastend auf:** Grundbuch Schwellbrunn Liegenschaft Nr. 46, Parzelle Nr. 18, Egg:
a) CHF 850.- abz. lieg. Zedel, vom 19. Juli 1814, im 1. Rang, vorgangsfrei, Zinsfall 11. November
b) CHF 640.- abz. lieg. Zedel, vom 26. Juni 1851, im 2. Rang, Vorgang CHF 850.-, Zinsfall 1. Mai

Obergerichtskanzlei
9043 Trogen

(00546940)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Grundbuch Bühler Parzelle Nr. 216, Dachsbohl, im 2. Rang, Vorgang CHF 8'000.-, Zinsfall vierteljährlich, erstmals per 31. März
3. **Saldo/Wert:** CHF 202'000
4. **Ausgestellt am:** 06.11.1989

Obergerichtskanzlei
9043 Trogen

(00546946)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Versicherungsbrief**
2. **Lastend auf:** Grundstücken Nr. 132 (GR.660) Mülltobel, Unterwasser, und 206 (GR.660) Strick/Schwendli, Unterwasser, beide Grundbuch Alt St. Johann, im 1. Rang, Errichtungsgläubigerin: Ersparisanstalt Toggenburg AG, 9620 Lichtensteig (heute: UBS AG in Zürich und Basel, Zweigniederlassung, 9620 Lichtensteig), letzter Gläubiger laut Gläubigerregister: kein Eintrag, derzeitiger Grundeigentümer: Looser Max, Hauptstrasse 1959, 9657 Unterwasser

Nr. des Titels: 9/245

Saldo/Wert: CHF 4'500

Ausgestellt am: 10.05.1981

Bemerkungen: SZ.2001.30-OP

Bezirksgemeinde Obertoggenburg und Neutoggenburg
9620 Lichtensteig

(00546954)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** zugunsten von UBS AG Binningen
3. **Lastend auf:** Parzelle Nr. 2947, Grundbuch Binningen, im 3. Rang, Zins bis 10% und Kosten
4. **Nr. des Titels:** Beleg 288/0
5. **Saldo/Wert:** CHF 150'000
6. **Ausgestellt am:** 20.11.1990
7. **Bemerkungen:** 48-01/392

Kantonsgeschäft Kanton Basel-Landschaft
4110 Liestal

(00546970)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Parzelle Nr. 1027, Grundbuch Füllinsdorf, im 2. Rang, Zins bis 8% und Kosten
3. **Nr. des Titels:** Beleg 1363
4. **Saldo/Wert:** CHF 25'000
5. **Ausgestellt am:** 30.10.1974
6. **Bemerkungen:** 48-01/472

Kantonsgeschäft Kanton Basel-Landschaft
4110 Liestal

(00546982)

Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO Appels d'offres conformément à l'OMC Bandi di concorso in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne
Institute de Chimie Moléculaire et Biologique
(ICMB)

Bâtiment BCH

CH - 1015 Lausanne / CH

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**

Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne
Laboratoire de chimie des acides nucléiques
Professeur Stefan Pitsch
Bâtiment BCH
CH - 1015 Lausanne / CH
Téléphone +41-21 / 693 9380/Fax +41-21 / 693 9355
e-mail: stefan.pitsch@epfl.ch
URL: research.epfl.ch

1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**

Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne
Vice-présidence pour la recherche - DAR
M. Jean-Bernard Luther
Pavillon B
CH - 1015 Lausanne / CH

1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.6 **Genre de marché:** Marché de fournitures

2. **Objet du marché**

2.1 **Genre du marché de fournitures:** Achat

2.2 **Titre du projet du marché:**

Acquisition d'un spectromètre de masse electrospray couplé à un système LC

2.3 **Référence / numéro de projet:** 0216

2.4 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPIV):**
33000000

2.5 **Description détaillée des produits:**

L'EPFL entend acquérir un système complet de spectrométrie de masse electrospray (ESI) couplé à un système LC pour sa Faculté des Sciences de Base.
L'équipement sera dédié aux besoins d'un service de spectres de masse pour différents groupes de recherche engagés dans la recherche de pointe en chimie bioorganique, bioinorganique, bioorganométallique et organométallique.
Les fournisseurs peuvent obtenir des informations générales sur les laboratoires à l'adresse suivante: <http://research.epfl.ch>.
En regard des besoins spécifiques de l'Institut de chimie moléculaire et biologique de l'EPFL, l'accent sera mis sur les domaines suivants:

- identification de protéines,
 - caractérisation des acides nucléiques,
 - détermination des liaisons métalliques des protéines,
 - analyse des composants inorganiques et organométalliques.
- Le cahier des charges est à disposition sur demande.

2.6 **Lieu de la fourniture:** A l'adresse ci-dessus (voir point 1.2).

2.7 **Allotissement du marché en lots:** Non

2.8 **Variants admises:** Oui

2.9 **Offres partielles admises:** Non

2.10 **Délai de livraison:**

Envisagé pour fin 2002 / premier trimestre 2003.

3. **Conditions**

3.1 **Caution / garanties:** Aucune.

3.2 **Conditions de paiement:** Paiement du montant total de la commande à 30 jours à dater de la signature du protocole d'acceptation de l'équipement.
Une garantie de bonne fin de 10% du montant de la commande, valable une année à dater de la signature du protocole d'acceptation de l'équipement est demandée.
Des avances peuvent être convenues, mais devront de toutes façons être couvertes par une Garantie bancaire.

Ces conditions sont négociables.

3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** Les offres sont à faire (selon Incoterms 2000) prix DDP-EPFL / ICMB, respectivement DDU-EPFL / ICMB pour les fournisseurs étrangers, installation, mise en service et formation comprises.

- Les offres mentionneront séparément et hors taxes:
- Le prix de l'équipement lui-même, toutes options comprises.
- Le coût de l'installation.
- Le coût de la mise en service.
- Le coût de la formation de notre personnel.
- Le coût d'emballage et du transport, y compris le chargement, déchargement et mise en place dans les locaux du ICMB.

3.4 **Communautés de soumissionnaires:** Exclues.

3.5 Critères d'aptitude:

- Preuve de l'installation de systèmes comparables (taille, complexité, extensibilité, modularité) dans des institutions de recherches de haut niveau.

- Preuve de la capacité du soumissionnaire à entretenir et réparer le matériel offert.

- Preuve d'une infrastructure suffisante pour assurer un service de dépannage de 5 jours par semaine et 8 heures par jour.

- Preuve de la capacité du soumissionnaire à assurer une intervention sur le matériel offert dans les 5 jours qui suivent une demande d'intervention.

- Fournir les renseignements permettant de démontrer la capacité à effectuer un "trouble shooting" efficace par téléphone ou autre moyen électronique.

- Le soumissionnaire doit disposer d'un service d'entretien et de dépannage en Europe.

- Fournir les renseignements nécessaires concernant la structure et la situation financière de la société.

3.6 Critères d'adjudication:

- Evaluation technique servant à déterminer l'adéquation de l'offre à nos besoins actuels et prévisibles (protection de l'investissement), compte tenu de l'évolution rapide des exigences liées à la recherche.

- Evaluation financière.

- Evaluation générale.

3.7 **Délai de clôture pour le dépôt des offres: 23.08.2002**
Les offres sont à fournir par écrit, jusqu'à la date mentionnée ci-dessus (date du cachet postal faisant foi), à l'adresse mentionnée sous point 1.3.

3.8 **Langues utilisées pour les offres:** Français, Anglais

3.9 **Validité de l'offre:** 60 Jours à partir de la date limite d'envoi

4. Autres informations

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** Aucune.

4.2 **Conditions générales:** L'offre sera conforme aux conditions générales du domaine des Ecoles Polytechniques Fédérales relatives à l'achat de biens et de services (OG du domaine des EPF) du 1er janvier 1998, amendées le 6 décembre 2001.

4.3 **Négociations:** Demeurent réservées.

4.4 **Conditions régissant la procédure:**

- Les entreprises ayant manifesté leur intérêt (voir adresse pour l'obtention de la documentation) recevront immédiatement le cahier des charges et ses annexes.

- L'acquisition se fera sous réserve de l'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.

- Afin de garantir l'actualité de l'information et l'égalité de traitement entre les soumissionnaires, seuls les documents remis après la date de publication de l'appel d'offres dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC) seront pris en considération dans l'évaluation des offres.
- Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 **Autres indications:** Jusqu'à délai de remise des offres (selon point 3.7) ci-dessus, les offres et toute la correspondance devront être adressées conformément à l'adresse mentionnée sous 1.3, et porter la mention "Appel d'offres public No 0216".

A défaut d'un document peut ne pas être pris en considération.

4.6 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00018153)

1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne
Institute de Chimie Moléculaire et Biologique
(ICMB)

Bâtiment BCH

CH - 1015 Lausanne / CH

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne
Laboratoire de chimie des acides nucléiques
Professeur Stefan Pitsch
Bâtiment BCH
CH - 1015 Lausanne / CH
Téléphone +41-21 / 693 9380/Fax +41-21 / 693 9355
e-mail: stefan.pitsch@epfl.ch
URL: research.epfl.ch

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**

Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne
Vice-présidence pour la recherche - DAR
Herrn Jean-Bernard Luther
Pavillon B
CH - 1015 Lausanne / CH

1.4 **Art des Auftrags:** Bund

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:** Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 **Art des Lieferauftrags:** Kauf

2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**

Anschaffung eines LC-gekoppelten Elektrospray-Massenspektrometers

2.3 **Aktenzeichen / Projektnummer:** 0216

2.4 **Nimmter des Gemeinschaftsokabular (CPIV):** 33000000

2.5 **Detaillierter Produktbeschreibung:**

Die EPFL beabsichtigt die Anschaffung eines kompletten, an ein LC-System gekoppelten Elektrospray-Massenspektrometers für die "Faculté des sciences de base".

Das Gerät soll den Anforderungen eines Massenspektrometrie-Services für verschiedene Forschungsgruppen dienen, welche in modernster bioorganischer, bioinorganischer, bioorganometallischer und organometallischer Chemie tätig sind.

Lieferanten können allgemeine Informationen zu den in diese Forschungsprojekte einbezogenen Laboratorien unter der Internetadresse <http://research.epfl.ch/> erhalten.

Unter Berücksichtigung der Bedürfnisse des Institutes für Molekulare Chemie und Biologie (ICMB) der EPFL, werden die folgende Schwerpunkte gesetzt:

- Proteinidentifizierung,
- Charakterisierung von Nukleinsäuren,
- Bestimmung von Metallbindung an Proteine,
- Analyse anorganischer und organometallischer Verbindungen.

Pflichtenheft auf Anfrage erhältlich.

2.6 **Ort der Lieferung:** An d. o. g. Adresse (siehe Punkt 1.2).

2.7 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein

2.8 **Varianten zugelassen:** Ja

2.9 **Teilangebote zugelassen:** Nein

2.10 **Liefertermin:**

Vorgesehen für Ende 2002 / Ersten Quartal 2003.

3. Bedingungen

3.1 **Kaution / Sicherheiten:** Keine.

3.2 **Zahlungsbedingungen:** Bezahlung des gesamten Betrages innert 30 Tagen nach Abnahme und bestandenem Abnahmeprotokoll.

Eine Gewährleistungsgarantie von 10% des gesamten Betrags gültig ein Jahr nach Unterschrift des Abnahmeprotokolls wird verlangt.

Akontozahlungen können vereinbart werden. In diesem Fall werden Bankgarantie verlangt.

Diese Zahlungsbedingungen können vereinbart werden.

3.3 **Einzubeziehende Kosten:** Die Angebote enthalten die Preise (laut Incoterms 2000) DDP-EPFL / ICMB resp. DDU-EPFL / ICMB für ausländische Firmen mit Einschluss der Installations-, Inbetriebsetzungs- und Ausbildungskosten.

Die folgenden Preise / Kosten ohne MWST werden separat aufgelistet:

- Preis des obengenannten Materials einschl. aller Optionen.
- Installationskosten.
- Inbetriebsetzungskosten.
- Ausbildungskosten.
- Verpackungskosten und Transportkosten, Verlade- und Abladekosten sowie Aufstellung im ICMB.

3.4 **Bietergemeinschaften:** Ausgeschlossen.

3.5 **Eignungskriterien:**

- Beweis der Fähigkeit, dass vergleichbare Systeme (Grösse, Komplexität, Ausbaubarkeit und modularer Charakter) in anerkannten Forschungsinstituten installiert wurden.

- Beweis der Fähigkeit, das angebotene System zu unterhalten und zu reparieren.

- Beweis, dass eine ausreichende Infrastruktur für einen Service während 5 Tagen pro Woche und 8 Stunden am Tag vorliegt.

- Beweis der Fähigkeit, einen Eingriff am angebotenen System vorzunehmen, innerhalb von 5 Tagen nachdem ein derartiger Eingriff verlangt wurde.

- Unterbreiten von ausreichenden Informationen bezüglich der Fähigkeit, effizientes "trouble shooting" durch Telefon oder anderen elektronischen Mitteln durchzuführen.

- Der Lieferant muss über einen Unterhalt- sowie einen Reparaturdienst in Europa verfügen.

- Unterbreiten von ausreichenden Informationen bezüglich der Struktur und finanziellen Lage der Firma.

3.6 **Zuschlagskriterien:**

- Technische Evaluierung, die darüber bestimmt, ob die Offerte mit unseren aktuellen und absehbaren Bedürfnissen übereinstimmt (Schutz der Investition) unter Berücksichtigung einer schnellen Entwicklung der in der Forschung üblichen Anforderungen.

- Finanzielle Evaluierung.

- Allgemeine Evaluierung.

3.7 **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**

23.08.2002

Die schriftlichen Offerten sind bis zum o. g. Datum (Datum des Poststempels massgebend) an die o. g. Adresse (siehe Punkt 1.3) einzureichen.

3.8 **Sprachen für Angebote:** Französisch, Englisch

3.9 **Gültigkeit des Angebotes:** 60 Tage ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** Keine.

4.2 **Geschäftsbedingungen:** Allgemeine Geschäftsbedingungen für den Bereich der Eidgenössischen Technischen Hochschulen für die Beschaffung von Gütern sowie für Dienstleistungsaufträge (AGB ETH-Bereich) vom 1. Januar 1998, ergänzt den 6. Dezember 2001.

4.3 **Verhandlungen:** Bleiben uns vorbehalten.

4.4 Verfahrensgrundsätze:

- Interessierte Firmen (siehe Punkt 1.2) erhalten umgehend das Pflichtenheft mit den Beilagen.
- Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.
- Um die Aktualität der Information und gleiche Behandlung der Anbieter zu gewährleisten, werden nur jene Offerte bei der Beurteilung berücksichtigt, welche nach der Veröffentlichung der Ausschreibung im Schweizerischen Handelsblatt (SHAB) einlangen.
- Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.

4.5 Sonstige Angaben:

- Die Offerten und alle Korrespondenz sind bis zur v. g. Frist (siehe Punkt 3.7) an die oben genannte Adresse (siehe Punkt 1.3) zu richten.

Bitte Referenz "Appel d'offres public No 0216" auf dem Umschlag angeben.

Bei Nichteinhaltung ist es möglich, dass ein Angebot nicht berücksichtigt werden kann.

4.6 Rechtsmittelbelehrung:

Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Öffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00018159)

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

**Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne
Institut de Chimie Moléculaire et Biologique
(ICMB)**

Bâtiment BCH

CH - 1015 Lausanne / CH

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne
Laboratoire de chimie des acides nucléiques
Bâtiment BCH

CH - 1015 Lausanne / CH

Telefon +41-21/693 9380/Fax +41-21/693 9355

e-mail: stefan.pitsch@epfl.ch

URL: research.epfl.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne
Vice-présidence pour la recherche - DAR
Herrn Jean-Bernard Luther

Pavillon B

CH - 1015 Lausanne / CH

1.4 Art des Auftraggebers:

Bund

1.5 Verfahrensart:

Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart:

Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrages:

Kauf

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

Anschaffung eines MALDI-TOF Massenspektrometers

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer:

0217

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):

33000000

2.5 Detaillierter Produktbeschreibung:

Die EPFL beabsichtigt die Anschaffung eines kompletten MALDI-TOF Massenspektrometers für die "Faculté des sciences de base".

Das Gerät soll den Anforderungen eines Massenspektrometrie-Services für verschiedene Forschungsgruppen dienen, welche in modernster bioorganischer, bioorganischer, bioorganometallischer und organometallischer Chemie tätig sind.

Lieferanten können allgemeine Informationen zu den in diese Forschungsprojekte einbezogenen Laboratorien unter der Internetadresse <http://research.epfl.ch/> erhalten.

Unter Berücksichtigung der Bedürfnisse des Instituts für Molekulare Chemie und Biologie (ICMB) der EPFL, werden die folgende Schwerpunkte gesetzt:

- Proteinidentifizierung,
- Charakterisierung von Nukleinsäuren,
- Bestimmung von Metallbindung an Proteine,
- Analyse anorganischer und organometallischer Verbindungen.

Pflichtenheft auf Anfrage erhältlich.

2.6 Ort der Lieferung:

An d. o. g. Adresse (siehe Punkt 1.2).

2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose:

Nein

2.8 Varianten zugelassen:

Ja

2.9 Teilangebote zugelassen:

Nein

2.10 Liefertermin:

Vorgesehen für Ende 2002 / Ersten Quartal 2003.

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten:

Keine.

3.2 Zahlungsbedingungen:

Bezahlung des gesamten Betrags innert 30 Tagen nach Abnahme und bestandener Abnahmetest.

Eine Gewährleistungsgarantie von 10% des gesamten Betrags gültig ein Jahr nach Unterschrift des Abnahmeprotokolls wird verlangt.

Akzontozahlungen können vereinbart werden. In diesem Fall werden Bankgarantie verlangt.

Diese Zahlungsbedingungen können vereinbart werden.

3.3 Einzelbeziehbare Kosten:

- Die Angebote enthalten die Preise (laut Incoterms 2000) DDP-EPFL / ICMB resp. DDU-EPFL / ICMB für ausländische Firmen mit Einschluss der Installations-, Inbetriebsetzungs- und Ausbildungskosten. Die folgenden Preise / Kosten ohne MWST werden separat aufgelistet:
- Preis des obengenannten Materials einschl. aller Optionen.
- Installationskosten.
- Inbetriebsetzungskosten.
- Ausbildungskosten.
- Verpackungskosten und Transportkosten, Verlade- und Abladekosten sowie Aufstellung im ICMB.

3.4 Bietergemeinschaften:

Ausgeschlossen.

3.5 Eignungskriterien:

- Beweis der Fähigkeit, dass vergleichbare Systeme (Grösse, Komplexität, Ausbaubarkeit und modularer Charakter) in anerkannten Forschungsinstituten installiert wurden.

- Beweis der Fähigkeit, das angebotene System zu unterhalten und zu reparieren.

- Beweis, dass eine ausreichende Infrastruktur für einen Service während 5 Tagen pro Woche und 8 Stunden am Tag vorliegt.

- Beweis der Fähigkeit, einen Eingriff am angebotenen System vorzunehmen, innerhalb von 5 Tagen nachdem ein derartiger Eingriff verlangt wurde.

- Unterbreiten von ausreichenden Informationen bezüglich der Fähigkeit, effizientes "trouble shooting" durch Telefon oder anderen elektronischen Mitteln durchzuführen.

- Der Lieferant muss über einen Unterhalt- sowie einen Reparaturdienst in Europa verfügen.

- Unterbreiten von ausreichenden Informationen bezüglich der Struktur und finanziellen Lage der Firma.

3.6 Zuschlagskriterien:

- Technische Evaluierung, die darüber bestimmt, ob die Offerte mit unseren aktuellen und absehbaren Bedürfnissen übereinstimmt (Schutz der Investition) unter Berücksichtigung einer schnellen Entwicklung der in der Forschung üblichen Anforderungen.

- Finanzielle Evaluierung.

- Allgemeine Evaluierung.

3.7 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:

23.08.2002

Die schriftlichen Offerten sind bis zum o. g. Datum (Datum des Poststempels massgebend) an die o. g. Adresse (siehe Punkt 1.3) einzureichen.

3.8 Sprachen für Angebote:

Französisch, Englisch

3.9 Gültigkeit des Angebotes:

60 Tage ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder:

Keine.

4.2 Geschäftsbedingungen:

Allgemeine Geschäftsbedingungen für den Bereich der Eidgenössischen Technischen Hochschulen für die Beschaffung von Gütern sowie für Dienstleistungsaufträge (AGB ETH-Bereich) vom 1. Januar 1998, ergänzt den 6. Dezember 2001.

4.3 Verhandlungen:

Bleiben uns vorbehalten.

4.4 Verfahrensgrundsätze:

- Interessierte Firmen (siehe Punkt 1.2) erhalten umgehend das Pflichtenheft mit den Beilagen.

- Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

- Um die Aktualität der Information und gleiche Behandlung der Anbieter zu gewährleisten, werden nur jene Offerte bei der Beurteilung berücksichtigt, welche nach der Veröffentlichung der Ausschreibung im Schweizerischen Handelsblatt (SHAB) einlangen.

- Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.

4.5 Sonstige Angaben:

Die Offerten und alle Korrespondenz sind bis zur v. g. Frist (siehe Punkt 3.7) an die oben genannte Adresse (siehe Punkt 1.3) zu richten.

Bitte Referenz "Appel d'offres public No 0217" auf dem Umschlag angeben.

Bei Nichteinhaltung ist es möglich, dass ein Angebot nicht berücksichtigt werden kann.

4.6 Rechtsmittelbelehrung:

Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Öffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00018437)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

**Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne
Institut de Chimie Moléculaire et Biologique
(ICMB)**

Bâtiment BCH

CH - 1015 Lausanne / CH

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne
Laboratoire de chimie des acides nucléiques
Professeur Stefan Pitsch
Bâtiment BCH
CH - 1015 Lausanne / CH
Téléphone +41-21/693 9380/Fax +41-21/693 9355
e-mail: stefan.pitsch@epfl.ch
URL: research.epfl.ch

1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:

Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne
Vice-présidence pour la recherche - DAR
M. Jean-Bernard Luther
Pavillon B
CH - 1015 Lausanne / CH

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur:

Confédération

1.5 Mode de procédure choisi:

Procédure ouverte

1.6 Genre de marché:

Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 Genre du marché de fournitures:

Achat

2.2 Titre du projet du marché:

Acquisition d'un spectromètre de masse MALDI-TOF

2.3 Référence / numéro de projet:

0217

2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

33000000

2.5 Description détaillée des produits:

L'EPFL entend acquérir un système complet de spectrométrie de masse MALDI-TOF pour sa Faculté des Sciences de Base.

L'équipement sera dédié aux besoins d'un service de spectres de masse pour différents groupes de recherche engagés dans la recherche de pointe en chimie bioorganique, bioinorganique, bioorganométallique et organométallique.

Les fournisseurs peuvent obtenir des informations générales sur les laboratoires à l'adresse suivante: <http://research.epfl.ch>

En regard des besoins spécifiques de l'Institut de chimie moléculaire et biologique de l'EPFL, l'accent sera mis sur les domaines suivants:

- identification de protéines,
- caractérisation des acides nucléiques,
- détermination des liaisons métalliques des protéines,
- analyse des composants inorganiques et organométalliques.

Le cahier des charges est à disposition sur demande.

2.6 Lieu de la fourniture:

A l'adresse ci-dessus (voir point 1.2).

2.7 Allotissement du marché en lots:

Non

2.8 Variantes admises:

Oui

2.9 Offres partielles admises:

Non

2.10 Délai de livraison:

Envisagé pour fin 2002 / premier trimestre 2003.

3. Conditions

3.1 Caution / garanties:

Aucune.

3.2 Conditions de paiement:

Paiement du montant total de la commande à 30 jours à dater de la signature du protocole d'acceptation de l'équipement.

Une garantie de bonne fin de 10% du montant de la commande, valable une année à dater de la signature du protocole d'acceptation de l'équipement est demandée.

Des avances peuvent être convenues, mais devront de toutes façons être couvertes par une Garantie bancaire.

Ces conditions sont négociables.

3.3 Coûts à inclure dans le prix offert:

Les offres sont à faire (selon Incoterms 2000) prix DDP-EPFL / ICMB, respectivement DDU-EPFL / ICMB pour les fournisseurs étrangers, installation, mise en service et formation comprises.

Les offres mentionneront séparément et hors taxes:

- Le prix de l'équipement lui-même, toutes options comprises.
- Le coût de l'installation.
- Le coût de la mise en service.
- Le coût de la formation de notre personnel.
- Le coût d'emballage et du transport, y compris le chargement, déchargement et mise en place dans les locaux du ICMB.

3.4 Communautés de soumissionnaires:

Exclues.

3.5 Critères d'aptitude:

- Preuve de l'installation de systèmes comparables (taille, complexité, extensibilité, modularité) dans des institutions de recherches de haut niveau.

- Preuve de la capacité du soumissionnaire à entretenir et réparer le matériel offert.

- Preuve d'une infrastructure suffisante pour assurer un service de dépannage de 5 jours par semaine et 8 heures par jour.

- Preuve de la capacité du soumissionnaire à assurer une intervention sur le matériel offert dans les 5 jours qui suivent une demande d'intervention.

- Fournir les renseignements permettant de démontrer la capacité à effectuer un "trouble shooting" efficace par téléphone ou autre moyen électronique.

- Le soumissionnaire doit disposer d'un service d'entretien et de dépannage en Europe.

- Fournir les renseignements nécessaires concernant la structure et la situation financière de la société.

3.6 Critères d'adjudication:

- Evaluation technique servant à déterminer l'adéquation de l'offre à nos besoins actuels et prévisibles (protection de l'investissement), compte tenu de l'évolution rapide des exigences liées à la recherche.
- Evaluation financière.
- Evaluation générale.

3.7 Délai de clôture pour le dépôt des offres:

23.08.2002

Les offres sont à fournir par écrit, jusqu'à la date mentionnée ci-dessus (date du cachet postal faisant foi), à l'adresse mentionnée sous point 1.3.

3.8 Langues utilisées pour les offres:

Français, Anglais

3.9 Validité de l'offre:

60 jours à partir de la date limite d'envoi

4. Autres informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:

Aucune.

4.2 Conditions générales:

L'offre sera conforme aux conditions générales du domaine des Ecoles Polytechniques Fédérales relatives à l'achat de biens et de services (CG du domaine des EPFL du 1er janvier 1998, amendées le 6 décembre 2001).

4.3 Négociations:

Demeurent réservées.

4.4 Conditions régissant la procédure:

- Les entreprises ayant manifesté leur intérêt (voir adresse pour l'obtention de la documentation) recevront immédiatement le cahier des charges et ses annexes.

- L'acquisition se fera sous réserve de l'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.

- Afin de garantir l'actualité de l'information et l'égalité de traitement entre les soumissionnaires, seuls les documents remis après la date de publication de l'appel d'offres dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC) seront pris en considération dans l'évaluation des offres.

- Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 Autres indications:

Jusqu'au délai de remise des offres (énoncé point 3.7) ci-dessus, les offres et toute la correspondance devront être adressées conformément à l'adresse mentionnée sous 1.3, et porter la mention "Appel d'offres public No 0217".

A défaut un document peut ne pas être pris en considération.

4.6 Indication des voies de recours:

La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter et deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00018439)

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

**Paul Scherrer Institut
Zentraleinkauf**

5232 Villigen PSI / CH

Telefon 41 56 310 21 11/Fax 41 56 310 29 14

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Paul Scherrer Institut

Franz Rohner

Zentraleinkauf

5232 Villigen PSI / CH

Telefon 41 56 310 21 11/Fax 41 56 310 29 14

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

Paul Scherrer Institut

Franz Rohner

Zentraleinkauf

5232 Villigen PSI / CH

Telefon 41 56 310 21 11/Fax 41 56 310 29 14

1.4 Art des Auftraggebers:

Bund

1.5 Verfahrensart:

Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart:

Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrages:

Verwertrag

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

Komplexe Behälterstruktur für Flüssignitrat

2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):

74233300

- 2.6 *Aufteilung des Auftrags in Lose:* Nein
 2.7 *Varianten zugelassen:* Nein
 2.8 *Teilangebote zugelassen:* Nein
 2.9 *Liefertermin:* bis 24.10.2003
 3. **Bedingungen**
 3.1 *Kaution / Sicherheiten:* keine
 3.2 *Zahlungsbedingungen:* Verhandlungen bleiben vorbehalten
 3.3 *Einzubeziehende Kosten:* Die Preise werden DDU-PSI (Incoterms 2000) ohne MWST angegeben und die folgenden Preise/Kosten werden separat aufgelistet:
 3.3.1 Komponenten-Herstellungskosten: Material (Baugruppenbezogen)
 3.3.2 Komponenten-Herstellungskosten: Personalkosten (Baugruppenbezogen)
 3.3.3 Vormontage Kosten: Werkzeuge, Einrichtungen, Material
 3.3.4 Vormontage Kosten: Personalkosten
 3.3.5 Prüfprozesse
 3.3.6 Werkabnahme Prozesse
 3.3.7 Endmontage Kosten im PSI: Werkzeuge, Einrichtungen, Material
 3.3.8 Endmontage Kosten im PSI: Personalkosten
 3.3.9 Transportkosten
 3.4 *Bietergemeinschaften:* zugelassen
 3.5 *Eignungskriterien:*
 3.5.1 Beweis der Fähigkeit, das oben genannte Targetsystem herstellen und montieren zu können, und bis und mit Erprobungsphase im PSI innert 48 Std. nach Anruf den Unterhalt und die Reparatur zu gewährleisten
 3.5.2 Die Gewährleistung für Unterhalt und Reparatur ist auf 15 Monate nach Ablieferung im PSI beschränkt.
 3.5.3 Bedarf an Ersatzteilen auf 2 Jahre beschränkt.
 3.5.4 Ein Qualitätsmanagement-System muss nachgewiesen werden
 3.5.5 Vorteilhaft ist eine Zertifizierung nach ISO oder EN
 3.5.6 Die Funktionstüchtigkeit des Targetsystems basiert auf den vorgegebenen Spezifikationen und Fertigungsunterlagen. Sie muss durch die Einhaltung der MEGAPIE Quality Assurance Rules und die ausreichende Qualität der Arbeit in allen Details gewährleistet werden.
 3.5.7 Referenzanlagen müssen genannt werden. Kontakte mit entsprechenden Kunden müssen möglich sein
 3.5.8 Der Jahresumsatz des Auftragnehmers muss mindestens um den Faktor 5 über dem Auftragsvolumen Flüssigmetalltarget liegen.
 3.5.9 Die verfügbare Werk-Montagehöhe für das Targetsystem muss ca. 11 Meter betragen mit einer Krananlage für mindestens 2 Tonnen.
 3.5.10 Gründliche theoretische und praktische Erfahrung beim Schweißen grober und feiner Strukturen in AISI 316 L und in ferritischen/martensitischen Werkstoffen sind Voraussetzung
 3.5.11 Mehrsprachigkeit: Unterlagen sind teils in Französisch, teils in Englisch, Korrespondenz/Kommunikation in Englisch
 3.6 *Geforderte Nachweise:* Letzter Geschäftsbericht
 3.7 *Zusatzkriterien:*
 3.7.1 Übereinstimmung der Offerte mit unseren Vorgaben und Bedürfnissen
 3.7.2 Preis-/Leistungsverhältnis
 3.7.3 Firmen-Qualitätsprofil in Bezug auf Räumlichkeiten, Einrichtungen und Personal
 3.7.4 Qualität der nachgewiesenen Leistungen
 3.7.5 Termintreue
 3.7.6 Kapazität und Flexibilität in Bezug auf Fertigung und interner und externer Montage
 3.7.7 Nachtrags- bzw. Änderungsfähigkeit
 3.7.8 Referenzen
 3.7.9 Entfernung zum Auftragnehmer zum PSI
 3.8 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen:*
 Kosten: CHF 0.00
 Zahlungsbedingungen: keine
 3.9 *Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:*
 19.08.2002, 16.00 Uhr
 3.10 *Sprachen für Angebote:* Deutsch, Englisch
 3.11 *Gültigkeit des Angebotes:* 3 Monate ab Schlussfrist für den Eingang der Angebote
 4. **Andere Informationen**
 4.1 *Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder:* keine
 4.2 *Geschäftsbedingungen:* Allgemeine Geschäftsbedingungen der Auftraggeberin (zur Verfügung auf Anfrage)
 4.3 *Verhandlungen:* bleiben vorbehalten
 4.4 *Verfahrensgrundsätze:* Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
 4.5 *Sonstige Angaben:* keine
 4.6 *Rechtsmittelbedrohung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

1. **Pouvoir adjudicateur**
 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
 Paul Scherrer Institut
 Achat central
 5232 Villigen PSI / CH
 Téléphone 41 56 310 21 11/Fax 41 56 310 29 14
 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
 Paul Scherrer Institut
 Franz Rohner
 Achat central
 5232 Villigen PSI / CH
 Téléphone 41 56 310 21 11/Fax 41 56 310 29 14
 1.3 *Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:*
 Paul Scherrer Institut
 Franz Rohner
 Achat central
 5232 Villigen PSI / CH
 Téléphone 41 56 310 21 11/Fax 41 56 310 29 14
 1.4 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération
 1.5 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
 1.6 *Genre de marché:* Marché de fournitures
 2. **Objet du marché**
 2.1 *Genre du marché de fournitures:* Contrat d'entreprise
 2.2 *Titre du projet du marché:*
Structure complexe des récipients pour métal liquide
 2.3 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):*
 74233300
 2.4 *Description détaillée des produits:* Ensemble mécanosoudé basé sur les spécifications de construction et de montage:
 Réalisation des pièces, pré-assemblage chez le fournisseur et montage final au PSI d'un ensemble mécanosoudé, cible métal liquide, d'une longueur d'environ 5,5 m, diamètre 0,4 / 0,2 m et d'un poids d'environ 2 tonnes. Dans la cible un eutectique de métal liquide sera mis en circulation par une pompe électromagnétique (fourniture externe) qui sera intégrée à l'intérieur de la cible. Autres composants dans la cible en T91 et AISI 316L sont: échangeur huile/métal liquide, de 600kW, encoints pour l'huile et le métal liquide, système de chauffage et du blindage, ainsi que l'intégration des thermocouples, des sondes à niveau, des passages étanches pour la connexion des câbles, de l'huile, du gaz et des thermocouples.
 La documentation détaillée (spécification) est disponible sur demande.
 2.5 *Lieu de la fourniture:* voir art. 1.1
 2.6 *Allotissement du marché en lots:* Non
 2.7 *Variantes admises:* Non
 2.8 *Offres partielles admises:* Non
 2.9 *Délai de livraison:* jusqu'au 24.10.2003
 3. **Conditions**
 3.1 *Kaution / garanties:* aucune
 3.2 *Conditions de paiement:* Conditions à négocier
 3.3 *Coûts à inclure dans le prix offert:* Les prix de l'offre DDU-PSI (Incoterms 2000) sont à indiquer hors taxes et mentionneront séparément:
 3.3.1 Le coût des composants et de la fabrication: coût matériel (par lot)
 3.3.2 Le coût des composants et de la fabrication: coût personnel (par lot)
 3.3.3 Le coût de pré-assemblage: outils, équipements, matériel
 3.3.4 Le coût de pré-assemblage: coût personnel
 3.3.5 Test de contrôle
 3.3.6 Procédure réception usine
 3.3.7 Le coût montage finale au PSI: outils, équipements, matériel
 3.3.8 Le coût montage finale au PSI: coût personnel
 3.3.9 Transport
 3.4 *Communautés de soumissionnaires:* admissible
 3.5 *Cratères d'aptitude:*
 3.5.1 Apporter la preuve d'être en mesure de fabriquer et assembler le matériel sus-nommé. Assurer pendant les tests au PSI, sur appel téléphonique, l'entretien et la réparation dans les 48 heures qui suivent l'appel
 3.5.2 Assurer l'entretien et les réparations pendant les 15 mois qui suivent la livraison au PSI.
 3.5.3 Besoins en pièces d'échange limité à 2 ans
 3.5.4 Le fournisseur doit fournir la preuve que son entreprise dispose d'un système d'assurance qualité
 3.5.5 Une certification ISO ou EN est exigée
 3.5.6 Le fonctionnement de l'ensemble est basé sur les spécifications et les documents de fabrication. Ce fonctionnement doit être assuré en respectant les « MEGAPIE Quality Assurance Rules » et par un respect des règles de l'art.
 3.5.7 Annexes et références doivent être indiquées. Des contacts avec des clients doivent être possible
 3.5.8 Le chiffre d'affaires du fournisseur doit être d'un facteur 5 supérieur au coût total de la prestation « cible métal liquide »
 3.5.9 La hauteur minimum pour le montage doit être 11 mètres, une capacité de manutention offerte de 2 tonnes est exigée
 3.5.10 Connaissances approfondies théoriques et pratiques pour la soudure des structures (fines et moins fines) en acier austénitique et ferritique/martensitique sont des prérequis nécessaires
 3.5.11 Langage: documents en français, partiellement en anglais, correspondance et communication en anglais
 3.6 *Justificatifs requis:* dernier rapport annuel de la compagnie

- 3.7 *Cratères d'adjudication:*
 3.7.1 Aéquation de l'offre à notre besoin
 3.7.2 Prix/rendement
 3.7.3 Qualité des locaux de fabrication, de l'équipement et du personnel du fournisseur
 3.7.4 Qualité des prestations antérieures (le cas échéant)
 3.7.5 Le respect des délais
 3.7.6 Capacité et souplesse par rapport à la réalisation et à l'assemblage interne et externe
 3.7.7 Capacité et souplesse par rapport à la réalisation et à l'assemblage interne et externe
 3.7.8 Liste des références citées
 3.7.9 Distance géographique entre le fournisseur et le PSI
 3.8 *Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres*
 Prix: CHF 0.00
 Conditions de paiement: aucune
 3.9 *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* 19.08.2002, 16.00 Heures
 3.10 *Langues utilisées pour les offres:* Allemand, Anglais
 3.11 *Validité de l'offre:* 3 mois à partir de la date limite d'envoi
 4. **Autres Informations**
 4.1 *Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:* aucune
 4.2 *Conditions générales:* Les conditions générales d'achat de l'entité acheteuse (à disposition sur demande)
 4.3 *Négociations:* sous réserve
 4.4 *Conditions régissant la procédure:* Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
 4.5 *Autres indications:* aucune
 4.6 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.
 (00020185)

Diverse Divers Diversi

1. **Pouvoir adjudicateur**
 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
 Musique de Landwehr
 Case postale 200
 1709 Fribourg / CH
 Téléphone 031 324 32 19/Fax 031 324 51 28
 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
 Binz Gaspard
 Union 4
 1723 Marly / CH
 Téléphone 031 324 51 28/Fax 031 324 32 19
 1.3 *Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:*
 Musique de Landwehr
 Case postale 200
 1709 Fribourg / CH
 Téléphone 031 324 32 19/Fax 031 324 51 28
 1.4 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Autres
 1.5 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
 1.6 *Genre de marché:* Marché de fournitures
 2. **Objet du marché**
 2.1 *Genre du marché de fournitures:* Achat
 2.2 *Titre du projet du marché:*
Confection d'uniforme
 2.3 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):*
 18111400
 2.4 *Description détaillée des produits:*
 confection de 150 uniformes de parade
 confection de 150 uniformes de gala
 confection de 300 blouses en coton
 2.5 *Lieu de la fourniture:* Fribourg
 2.6 *Allotissement du marché en lots:* Non
 2.7 *Variantes admises:* Oui
 2.8 *Offres partielles admises:* Oui
 2.9 *Délai de livraison:*
 2003 jusqu'en mars 2004
 3. **Conditions**
 3.1 *Kaution / garanties:* aucun
 3.2 *Coûts à inclure dans le prix offert:* Voir documents
 3.3 *Communautés de soumissionnaires:* admises
 3.4 *Cratères d'adjudication:*
 conformément aux critères cités dans les documents
 3.5 *Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres*
 souhâtée jusqu'au: 17.07.2002
 3.6 *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* 21.08.2002
 date du timbre postal
 3.7 *Langues utilisées pour les offres:* Allemand, Français
 3.8 *Validité de l'offre:* 180 jours à partir de la date limite d'envoi
 4. **Autres Informations**
 4.1 *Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:* aucun
 4.2 *Conditions générales:* voir doc
 4.3 *Négociations:* demeurent réservés
 4.4 *Conditions régissant la procédure:* Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
 4.5 *Autres indications:* Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.
 (00546870)
 Dienstleistungsaufträge Services Servizi
 Bund Confédération Confederazione
 1. **Auftraggeberin**
 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
 Bundesamt für Gesundheit
 Stab der Amtsleitung
 Kompetenzzentrum für Evaluation
 3003 Bern / CH
 Telefon 031 323 87 61/Fax 031 322 99 00
 e-mail: marlene.laebli@bag.admin.ch
 1.2 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:*
 Bundesamt für Gesundheit, Stab der Amtsleitung
 Kompetenzzentrum für Evaluation
 Schwarzenburgstrasse 165
 3097 Liebfeld / CH
 1.3 *Art des Auftraggebers:* Bund
 1.4 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
 1.5 *Auftragsart:* Dienstleistungsauftrag
 2. **Auftraggegenstand**
 2.1 *Art des Dienstleistungsauftrags:* Dienstleistungsvertrag
 2.2 *Dienstleistungskategorie (CPC):* Sonstige Dienstleistungen
 2.3 *Projekttitel der Beschaffung:*
Evaluation des nationalen Programms zur Tabakprävention 2001-2005 (NPTP)
 2.4 *Nummer des Gemeinschaftsokabular (CPV):* 93000000
 2.5 *Detaillierter Aufgabenbeschreibung:* Evaluation des nationalen Programms zur Tabakprävention 2001-2005 (NPTP)
 Im Rahmen dieses Mandats soll sich die Evaluation auf die Frage konzentrieren, inwieweit die gewählte Strategie zur Erreichung der Ziele des Programms angemessen ist. Insbesondere interessiert sich das BAG für den Entwicklungsverlauf der Partnerschaften und für die festgelegten rechtlichen Massnahmen zur Unterstützung der Prävention. Die Entwicklung parallel zum sozialen, politischen, wirtschaftlichen, kulturellen (usw.) Kontext und zum Programm sowie ihre Interaktionen sind ebenfalls zu analysieren.
 2.6 *Ort der Dienstleistungserbringung:* Bundesamt für Gesundheit, Bern
 2.7 *Aufteilung des Auftrags in Lose:* Nein
 2.8 *Varianten zugelassen:* Nein
 2.9 *Teilangebote zugelassen:* Nein
 2.10 *Ausführungstermin:*
 Zeitplan der Evaluation NPTP:
 Dezember 2002: Start der Evaluation April 2004: mündliche Präsentation der ersten Zwischenergebnisse an das BAG
 November 2004: Zwischenbericht sowie mündliche Präsentation der Zwischenergebnisse in der Steuerungsgruppe NPTP des BAG; falls erforderlich: Anpassung des Evaluationskonzepts
 2. Jahreshefte 2005: mündliche Präsentation in der Steuerungsgruppe und Expertengruppe NPTP des BAG
 Stand der Evaluation: Schlussfolgerungen und Empfehlungen.
 Ende 2005: erste Version Schlussbericht (inkl. schriftliche Zusammenfassung auf französisch und auf deutsch).
 April 2006: Kurzfassung (erste Version) der ersten Version des Schlussberichts mit Empfehlungen für die Zukunft des Programms (auf französisch und auf deutsch).
 Juni 2006: definitiver Schlussbericht mit Empfehlungen für die Zukunft des Programms (inkl. schriftliche Zusammenfassung auf französisch und auf deutsch).
 Oktober 2006: Kurzfassung (definitive Version) des definitiven Schlussberichts (auf französisch, auf deutsch und auf italienisch / eventuell auf englisch) sowie Planung anderer Valorisierungstätigkeiten bezüglich der Evaluation.
 Oktober 2006: Ende der Evaluation
 3. **Bedingungen**
 3.1 *Kaution / Sicherheiten:* keine
 3.2 *Zahlungsbedingungen:* In CHF
 3.3 *Einzubeziehende Kosten:* Sozialversicherungen, allgemeine Kosten (Transport, Unterkunft, Verpflegung) Transport, Material, Publikationskosten der Berichte (Zwischen- und Schlussbericht), Übersetzungskosten (Zusammenfassung auf Deutsch und Französisch), Mehrwertsteuer beinhalten (in der Beschreibung des Produktes)
 3.4 *Bietergemeinschaften:* werden ermutigt
 3.5 *Geforderte Nachweise:* Ausreichende Infrastruktur um die Evaluation auszuführen (Sekretariat, Material, ...) Technische Kompetenz
 3.6 *Zusatzkriterien:*
 Gute Kenntnisse der sozial- und politikwissenschaftlichen Methodik
 Vertrautheit im Umgang mit Organisationen, Struktur- und Projektmanagementfragen
 Juristische Fähigkeiten
 Gute Kenntnisse des Deutschen, Französischen und Englischen
 3.7 *Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:*
 27.09.2002
 3.8 *Sprachen für Angebote:* Deutsch, Französisch

4. Andere Informationen

- 4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine
- 4.2 Geschäftsbedingungen: Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) des Bundes für Dienstleistungsaufträge Geschäftsbedingungen Bundesamt für Gesundheit

4.3 Verhandlungen: Ja

- 4.4 Verfahrensgrundsätze: Die an diesem Mandat interessierten Evaluatoren und Evaluatoren sind gebeten, ihr Interesse bezüglich zu bekunden und gleichzeitig eine unterzeichnete Erklärung abzugeben, mit der sie bestätigen, keine Verbindungen zur Tabakindustrie oder verwandten Kreisen zu haben. Dieses Schreiben ist ist dem Kompetenzzentrum für Evaluation bis spätestens 31. Juli 2002 einzureichen.

Alle an dieser Evaluation Interessierten, die bestätigt haben, dass keine Interessenkonflikte bestehen, werden eingeladen zur Informationsveranstaltung vom 22. August 2002 (Vormittag).

Die definitiven Offerten sind dem Bundesamt für Gesundheit bis am 27. September 2002 einzureichen.

Ausgewählte Kandidatinnen und Kandidaten werden zu einer Präsentation ihrer Eingabe vor einer vom BAG gebildeten Expertengruppe eingeladen (15 Minuten Präsentation, 30 Minuten Diskussion).

- Datum: 29. Oktober 2002 (Vormittag).
- 4.5 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00546958)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Office fédéral de la santé publique

Etat-major de la Direction

Centre de compétences en évaluation (CCE)

3003 Bern / CH

Téléphone 031 323 87 61/Fax 031 322 99 00

e-mail: marlene.laeubli@bag.admin.ch

- 1.2 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:

Office fédéral de la santé publique,

Etat-major de la Direction

Centre de compétences en évaluation (CCE)

Schwarzenburgstrasse 165

3097 Liebefeld / CH

- 1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

- 1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

- 1.5 Genre de marché: Marché de services

2. Objet du marché

- 2.1 Genre du marché de services: Contrat de services

- 2.2 Catégorie de services (CPC): Autres prestations

- 2.3 Titre du projet du marché:

Evaluation du Programme national pour la prévention du tabagisme 2001-2005 (PNPT)

- 2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

93000000

- 2.5 Description détaillée des tâches: Evaluation du Programme national pour la prévention du tabagisme 2001-2005 (PNPT).

Dans le cadre de ce mandat, l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) propose que l'évaluation réponde à la question de savoir dans quelle mesure la stratégie choisie est adéquate pour l'atteinte des objectifs du programme. L'OFSP s'intéresse notamment à la manière dont se développent les partenariats, et aux procédures légales adoptées pour soutenir la prévention. Le développement en parallèle du contexte (social, politique économique, culturel, etc.) et du programme, ainsi que leurs interactions, doivent également être analysés.

- 2.6 Lieu de la fourniture du service: Office fédéral de la santé publique, Bern.

- 2.7 Allotissement du marché en lots: Non

- 2.8 Variantes admises: Non

- 2.9 Offres partielles admises: Non

- 2.10 Délai d'exécution:

Calendrier de l'évaluation du PNPT: Décembre 2002: Début de l'évaluation

Avril 2004: Présentation orale des premiers résultats intermédiaires à l'OFSP.

Novembre 2004: Rapport intermédiaire et présentation orale des résultats intermédiaires au groupe de pilotage de l'OFSP; si nécessaire, ajustement du concept d'évaluation.

2ème semestre 2005: Présentation orale des conclusions et des recommandations au groupe de pilotage de l'OFSP et au groupe d'experts.

Fin 2005: Rapport final (première version); avec un résumé en français et en allemand.

Avril 2006: Version abrégée du rapport final (première version, en français ou en allemand) avec recommandations pour la suite du Programme.

Juin 2006: Rapport final technique (version définitive), avec un résumé en français et en allemand, avec recommandations pour la suite du Programme.

Octobre 2006: Version abrégée du rapport final (version définitive, en français, en allemand et en italien / éventuellement en anglais), et planification d'autres activités de valorisation de l'évaluation.

Octobre 2006: fin de l'évaluation

3. Conditions

- 3.1 Caution / garanties: aucune

- 3.2 Conditions de paiement: En CHF

- 3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: Assurances sociales, frais divers (transport, hébergement, nourriture) Transports, matériel, frais pour la publication des rapports (intermédiaire et final), frais de traduction (résumés en allemand et français), TVA incluse (dans la description du produit)

- 3.4 Communautés de soumissionnaires: sont encouragées

- 3.5 Justificatifs requis: Infrastructure suffisante pour mener à bien l'évaluation (matériel, secrétariat)

- 3.6 Compétence technique

- 3.7 Critères d'adjudication:

Compétences en méthodologie des sciences sociales et politiques

Bonne connaissance des questions d'organisation, de structure et de gestion de projet

Compétences juridiques

Maîtrise des langues française, allemande, et anglaise

3.8 Délai de clôture pour le dépôt des offres: 27.09.2002

3.9 Langues utilisées pour les offres: Allemand, Français

4. Autres informations

- 4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune

- 4.2 Conditions générales: Conditions générales (CG) de la Confédération relatives à l'achat de services

Conditions générales de l'Office fédéral de la santé publique

- 4.3 Négociations: Oui

- 4.4 Conditions régissant la procédure: Les évaluateurs(-trices) intéressé(e)s par ce mandat sont prié(e)s d'exprimer leur intérêt par lettre. Cette lettre doit être accompagnée d'une déclaration signée certifiant leur absence de liens avec l'industrie du tabac ou les milieux apparentés. La lettre accompagnée de la déclaration doivent être fournies au Centre de compétences en évaluation pour le 31 juillet 2002 au plus tard.

Tous ceux qui s'intéressent à cette évaluation, et qui ont certifié leur absence de conflits d'intérêt, seront invité(e)s à la réunion d'information du 22 août 2002 (le matin).

L'offre définitive doit être soumise à l'Office fédéral de la santé publique d'ici le 27 septembre 2002.

Les candidat(e)s choisi(e)s seront invité(e)s à présenter leur concept à un Groupe d'experts constitué par l'OFSP (15 minutes de présentation, 30 minutes de discussion).

Date: le 29 octobre 2002 (le matin)

- 4.5 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00546994)

5.1 Pouvoir adjudicateur

- 5.1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

DAEL Dép. de l'aménagement, de l'équipement et du logement

Direction de projet CEVA

Rue David-Dufour 5

1211 Genève 8 / CH

Téléphone 022 327 43 51/Fax 022 327 40 40

- 5.1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

DAEL Dép. de l'aménagement, de l'équipement et du logement

Direction de projet CEVA

Rue David-Dufour 5

1211 Genève 8 / CH

- 5.1.3 Téléphone 022 327 43 51/Fax 022 327 40 40

- 5.1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton

- 5.1.5 Mode de procédure choisi: Procédure sélective

- 5.1.6 Genre de marché: Marché de travaux de construction

- 5.2 Description détaillée du projet: Construction de la liaison ferroviaire Cornavin-Annemasse (CEVA) - Lot 1 - Cornavin, prolongement du quai, insertion urbaine de l'ouvrage et construction de ses accès: prestations d'études génie civil + architecte pour les phases d'avant-projet et de projet définitif (tranche ferme) et les phases d'exécution et de direction des travaux (tranche conditionnelle) sous la forme d'un pool de mandataires.

- 5.3 Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché: 15.08.2002

Toute l'adjudicateur précise les points suivants:

- Aucune question touchant le contenu de l'appel d'offres ou le déroulement de la procédure ne sera traitée par téléphone

- La langue officielle de la procédure et pour l'exécution des prestations est le français

- 5.4 Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Genève du 15.07.2002

(00549060)

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Kantone Cantons Cantoni

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

AICEG, p.a. Gruyère Energie SA

Rue de l'Étang 20

1630 Bulle / CH

- 1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

ABITEC - GIC Bernard Müller SA

Rue de Vevey 178

1630 Bulle / CH

Fax 026 919 65 09

- 1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:

Gruyère Energie SA

Rue de l'Étang 20

1630 Bulle / CH

- 1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton

- 1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

- 1.6 Genre de marché: Marché de travaux de construction

2. Objet du marché

- 2.1 Genre du marché de travaux de construction: Exécution

- 2.2 Titre du projet du marché:

Adduction d'eau Grandvillard - La Tour-de-Tréme

- 2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

45000000

- 2.4 Description détaillée du projet:

A. GENIE CIVIL ET BETON ARME

A1 Lot 1

4 puits de captage à Grandvillard et conduites de liaison

A2 Lot 2

station de pompage de Bouleyres (STAP)

A3 Lot 3, Lot 4, Lot 5

conduite pression Ø 600 mm entre Grandvillard et STAP de Bouleyres

B. INSTALLATIONS SANITAIRES

B1 Lot 1 4 puits de captage à Grandvillard

B2 Lot 2

station de pompage de Bouleyres (STAP)

B3 Lot 3, Lot 4, Lot 5

chambres des vannes

- 2.5 Lieu de l'exécution: Grandvillard-Station de pompage de Bouleyres

3. Conditions

- 3.1 Communautés de soumissionnaires: Les consortiums et entreprises générales ne sont pas admis mais le maître d'œuvre se réserve la possibilité de regrouper certaines entreprises pour l'adjudication.

- 3.2 Critères d'aptitude: Les exigences sont décrites dans la soumission et le cahier des charges.

- 3.3 Critères d'adjudication: conformément aux critères cités dans les documents

- 3.4 Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres souhaitée jusqu'à: 15.07.2002

Prix: CHF 100.00

Conditions de paiement:

Cpte ABITEC, BCF 11.10.182216-04 (A ou B)

- 3.5 Délai de clôture pour le dépôt des offres: 02.09.2002, 11.00 Heure

avec mention "Soumission AICEG" p.a. Gruyère Energie

SA, rue de l'Étang 20, 1630 Bulle

3.6 Langues utilisées pour les offres: Français

4. Autres informations

- 4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucun

- 4.2 Autres indications: Ouverture des offres: non publique, par le pouvoir adjudicateur

- 4.3 Indication des voies de recours: Le présent appel d'offres, ainsi que les critères d'adjudication et d'aptitude peuvent faire l'objet d'un recours auprès de la Préfecture de la Gruyère, à Bulle, jusqu'au 31 juillet 2002.

(00546996)

5.1 Pouvoir adjudicateur

- 5.1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

DAEL Dép. de l'aménagement, de l'équipement et du logement

Direction de projet CEVA

Rue David-Dufour 5

1211 Genève 8 / CH

Téléphone 022 327 43 51/Fax 022 327 40 40

- 5.1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

DAEL Dép. de l'aménagement, de l'équipement et du logement

Direction de projet CEVA

Rue David-Dufour 5

1211 Genève 8 / CH

- 5.1.3 Téléphone 022 327 43 51/Fax 022 327 40 40

- 5.1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton

- 5.1.5 Mode de procédure choisi: Procédure sélective

- 5.1.6 Genre de marché: Marché de travaux de construction

- 5.2 Description détaillée du projet: Construction de la liaison ferroviaire Cornavin-Annemasse (CEVA) - Lot 1 - Cornavin, prolongement du quai, insertion urbaine de l'ouvrage et construction de ses accès: prestations d'études génie civil + architecte pour les phases d'avant-projet et de projet définitif (tranche ferme) et les phases d'exécution et de direction des travaux (tranche conditionnelle) sous la forme d'un pool de mandataires.

- 5.3 Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché: 15.08.2002

Toute l'adjudicateur précise les points suivants:

- Aucune question touchant le contenu de l'appel d'offres ou le déroulement de la procédure ne sera traitée par téléphone

- La langue officielle de la procédure et pour l'exécution des prestations est le français

- 5.4 Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Genève du 15.07.2002

(00549060)

Vergebene Aufträge nach WTO
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

- 1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)

Ressort Einkauf Bürotechnik/Informatik

Fellerstrasse 21

3003 Bern / CH

Telefon ++41 (0)31 322 39 49

- 1.2 Art des Auftraggebers: Bund

- 1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren

- 1.4 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

- 2.1 Projekttitel der Beschaffung:

Informatiksystem CHEOPS

- 2.2 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 72230000

3. Verfahren

- 3.1 Vergabekriterien:

ohne Angabe

3.2 Berücksichtigter Anbieter:

Mathys & Scheitlin AG

Morgenstrasse 129

3018 Bern / CH

- 3.3 Aufträge an Dritte: Nein

- 3.4 Angabe über den Preis: Preisspanne von 622'000.00 CHF bis 3'925'500.00 CHF

- 3.5 Begründung des Zuschlagsentscheides: Beste Erfüllung der Anforderungen gemäss Ausschreibungsunterlagen.

4. Sonstige Informationen:

- 4.1 Sonstige Angaben: Ausschreibung im SHAB-Nr. 015 vom 23.01.2002

Für Projekt (202) 510.150 Informatiksystem CHEOPS

- 4.2 Datum des Zuschlags: 03.07.2002

- 4.3 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe

- 4.4 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00020213)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)

Ressort Achat bureautique/informatique

Fellerstrasse 21

3003 Bern / CH

Téléphone ++41 (0)31 322 39 49

- 1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

- 1.3 Mode de procédure choisi: Proc

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Verlängerungen Prolongations Proroghe

(111) ■ **P-315330** - (540) **LIBERTY** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 21.04.2002 - (580) *Eingetragen am:* 17.06.2002

(111) ■ **P-316655** - (540) **CONRAY** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 08.02.2002 - (580) *Eingetragen am:* 18.06.2002

(111) ■ **P-317014** - Prolongation. - Protection à partir du: 01.02.2002 - (580) *Enregistré le:* 17.06.2002

(111) ■ **P-317482** - (540) **CELLORGAN** - Prolongation. - Protection à partir du: 04.03.2002 - (580) *Enregistré le:* 17.06.2002

(111) ■ **P-318078** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 24.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 17.06.2002

(111) ■ **P-318655** - (540) **ARDEX** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 18.05.2002 - (580) *Eingetragen am:* 14.06.2002

(111) ■ **P-318847** - Prolongation. - Protection à partir du: 04.08.2002 - (580) *Enregistré le:* 14.06.2002

(111) ■ **P-318849** - Prolongation. - Protection à partir du: 06.01.2002 - (580) *Enregistré le:* 17.06.2002

(111) ■ **P-318907** - (540) **TENNIS** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 26.05.2002 - (580) *Eingetragen am:* 17.06.2002

(111) ■ **P-318982** - (540) **GAMMADERM** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 09.06.2002 - (580) *Eingetragen am:* 14.06.2002

(111) ■ **P-319121** - (540) **PRESTOLITE** - Prolongation. - Protection à partir du: 16.03.2002 - (580) *Enregistré le:* 14.06.2002

(111) ■ **P-319454** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 29.04.2002 - (580) *Eingetragen am:* 18.06.2002

(111) ■ **P-319581** - (540) **INSECT-O-CUTOR** - Prolongation. - Protection à partir du: 16.06.2002 - (580) *Enregistré le:* 14.06.2002

(111) ■ **P-319588** - (540) **LISSO** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 02.07.2002 - (580) *Eingetragen am:* 17.06.2002

(111) ■ **P-320141** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 21.06.2002 - (580) *Eingetragen am:* 17.06.2002

(111) ■ **P-320183** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 30.09.2002 - (580) *Eingetragen am:* 14.06.2002

(111) ■ **P-320367** - Prolongation. - Protection à partir du: 28.06.2002 - (580) *Enregistré le:* 18.06.2002

(111) ■ **P-320368** - Prolongation. - Protection à partir du: 28.06.2002 - (580) *Enregistré le:* 18.06.2002

(111) ■ **P-320369** - Prolongation. - Protection à partir du: 28.06.2002 - (580) *Enregistré le:* 18.06.2002

(111) ■ **P-320370** - Prolongation. - Protection à partir du: 28.06.2002 - (580) *Enregistré le:* 18.06.2002

(111) ■ **P-320568** - Prolongation. - Protection à partir du: 07.07.2002 - (580) *Enregistré le:* 14.06.2002

(111) ■ **P-320569** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 08.07.2002 - (580) *Eingetragen am:* 14.06.2002

(111) ■ **P-320596** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 20.07.2002 - (580) *Eingetragen am:* 14.06.2002

(111) ■ **P-320607** - (540) **SIMON & SCHUSTER** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 20.07.2002 - (580) *Eingetragen am:* 14.06.2002

(111) ■ **P-320609** - (540) **DORVERT** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 16.07.2002 - (580) *Eingetragen am:* 14.06.2002

(111) ■ **P-320693** - (540) **CONFISA** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 01.06.2002 - (580) *Eingetragen am:* 17.06.2002

(111) ■ **P-320723** - Prolongation. - Protection à partir du: 22.07.2002 - (580) *Enregistré le:* 14.06.2002

(111) ■ **P-320736** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 26.07.2002 - (580) *Eingetragen am:* 14.06.2002

(111) ■ **P-320740** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 23.07.2002 - (580) *Eingetragen am:* 17.06.2002

(111) ■ **P-320864** - (540) **AMARETTA** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 30.07.2002 - (580) *Eingetragen am:* 14.06.2002

(111) ■ **P-321086** - Prolongation. - Protection à partir du: 10.08.2002 - (580) *Enregistré le:* 14.06.2002

(111) ■ **P-321110** - (540) **EMULAN** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 04.08.2002 - (580) *Eingetragen am:* 14.06.2002

(111) ■ **P-321424** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 25.08.2002 - (580) *Eingetragen am:* 17.06.2002

(111) ■ **P-321433** - Prolongation. - Protection à partir du: 26.08.2002 - (580) *Enregistré le:* 14.06.2002

(111) ■ **P-321488** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 20.10.2002 - (580) *Eingetragen am:* 14.06.2002

(111) ■ **P-321628** - (540) **STAMOLIT** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 06.06.2002 - (580) *Eingetragen am:* 17.06.2002

(111) ■ **P-321629** - (540) **STAMOPLAST** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 06.06.2002 - (580) *Eingetragen am:* 17.06.2002

(111) ■ **P-321798** - Prolongation. - Protection à partir du: 06.08.2002 - (580) *Enregistré le:* 14.06.2002

(111) ■ **P-322109** - Prolongation. - Protection à partir du: 19.08.2002 - (580) *Enregistré le:* 14.06.2002

(111) ■ **P-322584** - (540) **ORLANO** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 02.07.2002 - (580) *Eingetragen am:* 14.06.2002

(111) ■ **P-322630** - (540) **AMARETTA** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 26.11.2002 - (580) *Eingetragen am:* 14.06.2002

(111) ■ **P-323121** - (540) **ESTEE LAUDER PERFUMING EXTRACT** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 02.12.2002 - (580) *Eingetragen am:* 17.06.2002

(111) ■ **P-323487** - (540) **SIESTA** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 15.08.2002 - (580) *Eingetragen am:* 14.06.2002

(111) ■ **P-323694** - Prolongation. - Protection à partir du: 25.08.2002 - (580) *Enregistré le:* 14.06.2002

(111) ■ **P-323804** - (540) **TECHNICOLOR** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 24.06.2002 - (580) *Eingetragen am:* 14.06.2002

Vollständige oder teilweise Löschungen auf Antrag des/der Inhaber/s Radiations totales ou partielles sur requête du titulaire Cancellazioni totali o parziali su richiesta del titolare

(111) ■ **390419**
Teilweise Löschung - Neues

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

25 Lederbekleidung, Mischbekleidung und Sportbekleidung. (580) *Eingetragen am:* 13.06.2002

(111) ■ **394868**
(540) **CEREPAR** - Teilweise Löschung - Neues

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Medikament zur Behandlung von peripheren und zerebralen Durchblutungsstörungen, Störungen des Innenohrs und zur Vorbeugung von Reisekrankheit. (580) *Eingetragen am:* 13.06.2002

(111) ■ **445908**
(540) **NICK TAYLOR** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.

(580) *Eingetragen am:* 18.06.2002

(111) ■ **477052**
Teilweise Löschung - Neues

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

20 Möbel und Spiegel.
21 Behälter für den Haushalt; Toilettenaccessoires.
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Bett- und Tischdecken.
27 Teppiche und Fussmatten. (580) *Eingetragen am:* 04.06.2002

(111) ■ **491430**
Radiation partielle - Nouvelle

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

16 Publications et périodiques.
25 Vêtements et chapellerie.
28 Jeux et jouets, articles de gymnastique et de sport.
35 Publicité, gestion des affaires commerciales, administration commerciale.
36 Assurances, affaires financières et boursières. (580) *Enregistré le:* 17.06.2002

(111) ■ **491949**
(540) **PRIMUM MORE THAN JUST TALK** - Radiation sur requête du titulaire.

(580) *Enregistré le:* 11.06.2002

(111) ■ **493273**
Teilweise Löschung - Neues

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melasse; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühleis; alle vorewähnten Waren weder in Form von Riegeln (bars), noch als vorverpackte, gleichmässig geformte Tafeln.
31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Malz.
35 Detailhandel; Werbung, Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten. (580) *Eingetragen am:* 18.06.2002

(111) ■ **493292**
(540) **CHUNKS** - Teilweise Löschung - Neues

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melasse; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühleis; alle vorewähnten Waren weder in Form von Riegeln (bars), noch als vorverpackte, gleichmässig geformte Tafeln.
31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Malz.
35 Detailhandel; Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten. (580) *Eingetragen am:* 18.06.2002

(111) ■ **495107**
Radiation partielle - Nouvelle

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

5 Préparations pharmaceutiques pour le traitement des personnes humaines et des animaux, à l'exclusion des vaccins. (580) *Enregistré le:* 13.06.2002

(111) ■ **495995**
(540) **PROTRILYN** - Teilweise Löschung - Neues

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide. (580) *Eingetragen am:* 13.06.2002

(111) ■ **496020**
(540) **menocal** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.

(580) *Eingetragen am:* 13.06.2002

(111) ■ **499584**
Radiation sur requête du titulaire.

(580) *Enregistré le:* 17.06.2002

(111) ■ **499584**
Radiation sur requête du titulaire.

(580) *Enregistré le:* 17.06.2002

(111) ■ **499584**
Radiation sur requête du titulaire.

(580) *Enregistré le:* 17.06.2002

(111) ■ **499584**
Radiation sur requête du titulaire.

(580) *Enregistré le:* 17.06.2002

(111) ■ **499584**
Radiation sur requête du titulaire.

(580) *Enregistré le:* 17.06.2002

(111) ■ **499584**
Radiation sur requête du titulaire.

(580) *Enregistré le:* 17.06.2002

(111) ■ **499584**
Radiation sur requête du titulaire.

(580) *Enregistré le:* 17.06.2002

(111) ■ **499584**
Radiation sur requête du titulaire.

(580) *Enregistré le:* 17.06.2002

(111) ■ **499584**
Radiation sur requête du titulaire.

(580) *Enregistré le:* 17.06.2002

(111) ■ **499584**
Radiation sur requête du titulaire.

(580) *Enregistré le:* 17.06.2002

(111) ■ **499584**
Radiation sur requête du titulaire.

(580) *Enregistré le:* 17.06.2002

(111) ■ **499584**
Radiation sur requête du titulaire.

(580) *Enregistré le:* 17.06.2002

(111) ■ **499584**
Radiation sur requête du titulaire.

(580) *Enregistré le:* 17.06.2002

(111) ■ **499584**
Radiation sur requête du titulaire.

(580) *Enregistré le:* 17.06.2002

(111) ■ **499584**
Radiation sur requête du titulaire.

(580) *Enregistré le:* 17.06.2002

(111) ■ **499584**
Radiation sur requête du titulaire.

(580) *Enregistré le:* 17.06.2002

(111) ■ **499584**
Radiation sur requête du titulaire.

(580) *Enregistré le:* 17.06.2002

stungen; Übertragung von Bildern durch Kommunikationsstellen; zur Verfügung stellen von Informationen, welche die Telekommunikation, die Datenkommunikation und das Aussenden betreffen; zur Verfügung stellen von Informationen bezüglich Telefonnummern; zur Verfügung stellen von Informationen auf verschiedensten Gebieten mittels Telekommunikation; Kommunikation durch Telefon, Telegraf, Computermittel, Videotext, Mehrwert-Netzwerke (VAN); Telex-Dienstleistungen; Radiopaging-Dienstleistungen; Telefonpaging-Dienstleistungen; Teleprinting; Vermietung und Leasing von Telekommunikationsausrüstung; zur Verfügung stellen eines Mehrwert-Kommunikationsnetzwerkes; Kommunikation via Telefon, Kommunikation via Fax, Kommunikation via Computer, Satellitenkommunikationsdienstleistungen; Vermietung von Telekommunikationsgeräten; elektrischer Datenaustausch; Telegrafdienstleistungen. Computerdienstleistungen, nämlich Leasing von Zugriffszeit auf Computerdatenbanken, zur Verfügung stellen von Web Sites, Home Pages und Bulletins bezüglich Forschung und Referenzmaterial im Bereich des Geschäfts, der Finanzen, der Nachrichten, des Wetters, des Sports, der Unterhaltung, des Reisens, des Einkaufs, der Computer, der Computersoftware, der Musik, des Theaters, der Spielfilme, der Freizeitgestaltung, der Computerunterstützung und -ausbildung, des Lebensstil sowie in Bereichen von allgemeinem Interesse; computerisierte Bestellung via Telefon- und Computermittel für weite Warengebiete; Beratung, Design, Forschung und Entwicklung im Bereich von Computersystemen, Computernetzwerken, Telekommunikation, Interkommunikationssystemen und im Bereich der Rundfunk- und Fernsehausstrahlung; Aktualisierung von Computersoftware; Computerdienstleistungen, nämlich zur Verfügung stellen von interaktivem Zugriff auf globale Computerinformationssysteme für die Übertragung und Verbreitung verschiedenster Arten von Informationen; Computerdienstleistungen, nämlich zur Verfügung stellen von Online-Zugriff auf Computerdatenbanken im Bereich des Geschäfts, der Computer, der Kultur sowie in anderen Bereichen von allgemeinem Interesse; Computerprogrammierung für Dritte; Vermietung und Leasing von Computern; Vermietung von Computersoftware; zur Verfügung stellen von Computersoftware, die von globalen Computernetzwerken heruntergeladen werden kann im Bereich des Geschäfts, der Computer, der Kultur, des elektronischen Handels sowie in einer Vielzahl von Bereichen; Design und Hosting von Home Pages auf Computernetzwerken für Dritte; zur Verfügung stellen einer integrierten Unternehmensinformationssysteme; Leasing oder zur Verfügung stellen von Zugriffszeit auf Computerdatenbanken/Web Sites/ Home Pages im Bereich des Geschäfts, der Computer, der Kultur, der Finanzen, der Nachrichten, des Wetters, des Sports, der Spiele, der Musik, des Theaters, der Spielfilme, der Unterhaltung, des Reisens, des Einkaufs, der Freizeitgestaltung sowie in anderen Bereichen von allgemeinem Interesse via global verbundene Computernetzwerke; Konstruktionsentwurf, Architekturdesign, Ingenieurwesen, Entwurf, Forschung und Entwicklung von Produkten für Dritte; technische Analyse und Test von Produkten für Dritte; technische Analyse, Test und Beratung im Bereich der Konstruktion und des Betriebs von Netzwerken, Integrationsdienstleistungen von globalen, internationalen und persönlichen lokalen Computerkommunikationsnetzwerken; Design und Entwicklung für Dritte im Bereich der Telekommunikationsinstallationen und Telekommunikationsnetzwerke; zur Verfügung stellen von Informationen in einer Vielzahl von Gebieten von allgemeinem Interesse via interaktive Computerkommunikationsnetzwerke und globale Computernetzwerke; zur Verfügung stellen von Informationen in einer Vielzahl von Gebieten mittels globaler Computerinformationssysteme; Beratung im Bereich des geistigen Eigentums, der Computerhardware und der Architektur; zur Verfügung stellen von Informationen auf dem Gebiet der Naturwissenschaft und der Sozialwissenschaft, der Restaurants, der Kosmetik, der Gesetze, des Kochens, der Computer, der Computerprogramme, der Geografie, des Wetters und der Mode; zur Verfügung stellen von Anlagen für Ausstellungen; zur Verfügung stellen von Mehrbenutzerzugriff auf Computer oder elektronische Bulletins im Bereich der Mode, der Unterhaltung, der Gesundheit, des Lebensstils und in anderen Bereichen von allgemeinem Interesse; Computerdienstleistungen, nämlich zur Verfügung stellen von Online-Zeitungsartikeln und dokumentarischen Informationen in einer Vielzahl von Bereichen; Computerdienstleistungen, nämlich zur Verfügung stellen von Online-Magazinen im Bereich der Mode, der Unterhaltung, der Gesundheit, des Lebensstils und in anderen Bereichen von allgemeinem Interesse; zur Verfügung stellen von Zugriff auf Online-Datenbanken für Plauderaktivitäten und Echtzeitinteraktion mit anderen Computerbenutzern betreffend Bereiche von allgemeinem Interesse; Lizenzierung und Verwaltung von geistigem Eigentum; Inspektion von elektronischen Einrichtungen in Gebäuden; Computerdienstleistungen, nämlich Leasing oder zur Verfügung stellen von Zugriffszeit auf Computerdatenbanken, Web Sites, Home Pages und/oder Bulletins von Dritten; Computerberatungsleistungen; Computerprogrammierung; Design von Netzwerken und Telekommunikationsinstallationen; zur Verfügung stellen von Nutzungsrechten von Telekommunikationsnetzwerken; Beratung für Telekommunikationsnetzwerke; zur Verfügung stellen von Esswaren und

Getränken; Internet-Café-Dienstleistungen (zur Verfügung stellen von Esswaren und Getränken zusammen mit Zugriffzeit auf Computerhardware und -software).
 Teilweiser Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 3862/1999 vom 12. Juni 2001.

(580) *Eingetragen am:* 12.06.2001

Berichtigungen Rectifications Rettifiche

(111) ■ **496840**

(540) **Sales@Navigator.plus** - Berichtigung:
 Berichtigung

(580) *Eingetragen am:* 27.03.2002

(111) ■ **497252**

Berichtigung

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

9 Roboter, die über ein globales Computernetzwerk kommunizieren können, für den persönlichen und hobbymässigen Gebrauch.

16 Drucksachen; Bilderpostkarten, Musik auf Notenblättern, Songbücher, Kataloge, Kalender, Zeitschriften, Fahrpläne, Bücher, Zeitungen, Landkarten, Terminkalender, Flugblätter, Fotografien, Karten, Briefumschläge, Druckwerbung, Jahrbücher, Atlasse, Blaupausen, Broschüren, Kartonen, Kränze, Comic-Bücher, Kontrollspielmarken, Graphikdrücke, Handbücher, Zeitschriften, Pläne, Postkarten, Poster, gedruckte Publikationen, gedruckte Fahrpläne, Prospekte, Lehrmittel, ausgenommen Apparate, Abreisskalender.

28 Spiele und Spielzeuge; Gymnastik- und Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten); Christbaumschmuck, Spielzeug, das nicht im Zusammenhang mit Fernsehgeräten gebraucht wird; Backgammon-Spiele; Puppen; Dominoesteine; Billiardmarkierungszeichen; Spielzeug-Mobilitäts-; Gesellschaftsspiele; Spielzeugballone; Unterhaltungsapparate und Apparate für elektronische Spiele nur für den Gebrauch mit Fernsehgeräten, einschliesslich solchen, die miteinander via Telekommunikationsnetzwerk kommunizieren; Spiel-Roboter für den Gebrauch in der Unterhaltung (einschliesslich solche, die über ein globales Computernetzwerk kommunizieren können).

35 Zurverfügungstellen von Information betreffend Werbung, Detailhandel, Läden, die durch die Art des Geschäftes und die Erörterung des Verkaufsvolumens klassifiziert werden; Zurverfügungstellen von Handelsinformationen über Geschäftsinformationen; Werbung für Dritte; Zusammenbringen einer Vielfalt von Konsumgütern und Dienstleistungen zum Nutzen Dritter mittels eines virtuellen Einkaufszentrums via ein globales Computernetzwerk, um den Kunden die Einsicht und den Kauf dieser Konsumgüter und Dienstleistungen zu ermöglichen; computerisierte Bestelldienstleistungen für Dritte, via Telefon und Computeranschlüsse, für eine breite Palette von Waren, Organisieren und Durchführen von Ausstellungen für Werbezwecke; Vermietung von Ausstellungsplätzen zu Werbezwecken; Telefonantwortungsdienstleistungen; Sekretariats-Agenturdienstleistungen für das Entgegennehmen von Telefonanrufen; Marktforschung via eine Computerdatabank; Unternehmensführung und -beratung; Planung von Verkaufsförderung und Werbung; Geschäftsleitung; Unternehmensverwaltung; Geschäftsleitungsberatung; Geschäftsorganisierungsberatung; Unternehmensführungsunterstützung; Unternehmensbewertungen; Unternehmensnachforschung; Unternehmens-Produktionsmittelplanung; Rentabilitätsanalysen; Beratungsdienstleistungen für Unternehmensführung; Geschäftsverlegungs-Dienstleistungen; Werbung und Förderungsdienstleistungen und diesbezügliche Informationsdienstleistungen; Unternehmensverwaltungsleistungen für die Verkaufsabwicklung, durchgeführt auf einem globalen Computernetzwerk; Zurverfügungstellen von Auktionsdienstleistungen über ein globales Computernetzwerk; weltweite Fakturierungsdienstleistungen.

36 Kreditkartendienstleistungen; Zurverfügungstellen von Informationen in Bezug auf Aktien-, Finanz- und Devisenmarktzuständen, Immobilien- und Versicherungen; Immobilienverwaltungsdienstleistungen; durch gemeinsame Protokolle verbundene Bankdienstleistungen via ein globales Computernetzwerk; elektronische Geldüberweisung; Finanzdienstleistungen im Zusammenhang mit elektronischem Handel; Inkassodienstleistungen für Dritte für die Zurverfügungstellung von Informationen über Computer; elektronischer Zahlungsverkehr und Transaktionen; Zurverfügungstellen von elektronischen Banksystemen; Informationsdienstleistungen in Bezug auf Finanzierung und Versicherung, online von einer Computerdatabank oder einem globalen Computernetzwerk zur Verfügung gestellt; Home-Banking; Internet-Bankverkehr (Bankverkehrsdienstleistungen über ein globales Computernetzwerk); Leasing von Fernsehspielen; Leasing von Baugeräten, Tiefbaumaschinen, Erdaushubungsausrüstung und Exkavatoren.

37 Installation von Telekommunikationsnetzwerken, Installation von Kommunikationsausrüstungen, Wartung und Reparatur von Telekommunikationsnetzwerken, Wartung und Reparatur von Kommunikationsausrüstungen; Installation und Reparatur von Telekommunikationsapparaten und -instrumenten; Installation und Reparatur von

Computer-Hardware; Reparatur und Wartung von Computern; Installation, Reparatur und Wartung von Unterwasserkabeln, Antennenübertragungsleitungen, Telekommunikation für die Überwachung in Gebäuden, Telekommunikationseinrichtungen, Datenkommunikationseinrichtungen, Computeranlagen; Bauwesen; Bau von Kommunikationsanlagen; Installation und Reparatur von Telefonanlagen und Telefonleitungen; Tiefbau; Vermietung von Baugeräten, Tiefbaumaschinen, Erdaushubungsausrüstung und Exkavatoren; Zurverfügungstellen von Informationen in Bezug auf das Bauwesen; Beratung und Überwachung auf dem Gebiet von Hochbau und Tiefbau; Wartung der elektrischen Einrichtungen in Gebäuden und Gebäudeanlagen; Desinfizieren von Telefonapparaten.

39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Organisation von Reisen; Reiseorganisation und Information darüber, alles durch eine Computerdatabank oder von einem globalen Computernetzwerk zur Verfügung gestellt; Positionierungsdienstleistungen mittels Computer und/oder Mobiltelefone für bewegliche Objekte wie zum Beispiel Fahrzeuge oder Personen.

40 Materialbehandlung; Informationsdienstleistungen in Bezug auf die Materialbehandlung, online von einer Computerdatabank oder einem globalen Computernetzwerk zur Verfügung gestellt.

41 Produktion von Fernsehprogrammen mittels Verwenden von Computergaphiken; Entwicklung und Verbreitung von pädagogischen Materialien für Kinder, die Computer benutzen; Zurverfügungstellen von Informationen in Bezug auf Erziehung und Unterhaltung, Filme, Sport, Szenenplätze, Orte von historischem Interesse und Erholung; Theaterbuchungsdienstleistungen; Ausbildung betreffend Gebrauch und Anwendung von Geräten aller Art, einschliesslich Computer, Kameras, Kommunikationsapparate und Audio-Videoausrüstung; Publikation von Büchern und Zeitschriften; Zurverfügungstellen eines Computerspiels spielbar durch das Verwenden von Computerterminal-Telekommunikation; Vermietung von Fernsehspielen; Vermietung von Vergnügungsanlagen ausgerüstet mit Spielmaschinen; Zurverfügungstellen von elektronischen Bibliotheken enthaltend elektronische Publikationen, nämlich Zeitungen, Magazine, Fotografien, Bilder, Musik, Trickfilme, Computerprogramme, digitale Inhalte wie Kinofilme, Töne und Dokumente; Zurverfügungstellen von Erziehung über Telefon, auf dem Gebiet der Verkaufstechnik; telefonische Organisation von Seminaren in Bezug auf Verkaufstechnik; Erziehungsdienstleistungen, nämlich Leitung von Seminaren auf dem Gebiet der Informationsabwicklung; Erziehung auf dem Gebiet der Telekommunikationstechnik; Organisation und Leitung von Erziehungseminaren, Symposien und Konferenzen; Organisation von Ausstellungen für kulturelle und pädagogische Zwecke; Vermietung von bespielten Magnetbändern, Spielkassetten, magnetischen Disks und optischen Aufnahmemedien, in denen Spielprogramme gespeichert sind, Videokassetten, Tonaufnahmen, Radios und Fernseher; Leihbibliotheken; Zurverfügungstellen von Museumseinrichtungen; Vermietung von Ausstellungshallen und Stadiumseinrichtungen; Informationen in Bezug auf Unterhaltung oder Erziehung, online von einer Computerdatabank oder einem globalen Computernetzwerk zur Verfügung gestellt; Zurverfügungstellen von elektronischen Spieldienstleistungen via ein globales Computernetzwerk; Zurverfügungstellen von elektronischen Publikationen online (nicht herunterladbar); Online-Publikation von elektronischen Büchern und Journalen; Unterhaltungsdienstleistungen in der Form von Plauderräumen (chat rooms); Zurverfügungstellen von digitaler Musik (nicht herunterladbar) von einem globalen Computernetzwerk.

(580) *Eingetragen am:* 04.04.2002

(111) ■ **498941**

Rectification

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical; aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants, produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.

10 Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, membres, yeux et dents artificiels; articles orthopédiques; matériel de suture.

16 Papier, carton et produits en ces matières compris dans cette classe; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage comprises dans cette classe; caractères d'imprimerie; clichés.

25 Vêtements, chaussures, chapellerie.
 44 Services médicaux; services vétérinaires; soins d'hygiène et de beauté pour êtres humains ou pour animaux; services d'agriculture, d'horticulture et de sylviculture.

(580) *Enregistré le:* 08.05.2002

(111) ■ **499240**

Berichtigung

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

30 Speiseeis.

Berichtigung

(580) *Eingetragen am:* 16.05.2002

(111) ■ **499351**

(540) **MAMUT** - Berichtigung der Adresse:

Berichtigung

(580) *Eingetragen am:* 22.05.2002

Teilweise und vollständige Übertragungen

Transferts totaux et partiels

Trasmissioni totali e parziali

(111) ■ **P-318982** - (540) **GAMMADERM** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Dr. August Wolff GmbH & Co. Arzneimittel, Sudbrackstrasse 56, 33611 Bielefeld, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 14.06.2002

(111) ■ **P-319121** - (540) **PRESTOLITE** - Transfer à: - (730) *Titulaire:* Prestolite Wire Corporation, 200 Galleria Of-ficentre, Suite 200, CS #5022, Southfield (MI 48086-5022), US-Etats-Unis d'Amérique - (740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève (Les Acacias) - (580) *Enregistré le:* 14.06.2002

(111) ■ **P-321628** - (540) **P-321629** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Stamoid AG, Postfach, 8193 Egglisau - (740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, Postfach, 8002 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 17.06.2002

(111) ■ **P-323694** - Transfer à: - (730) *Titulaire:* J.P. Morgan Chase & Co., 270 Park Avenue, New York (NY 10017-2070), US-Etats-Unis d'Amérique - (740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE - (580) *Enregistré le:* 14.06.2002

(111) ■ **330422** - (540) **ANA 2000** - Transfer à: - (730) *Titulaire:* Nordiska Dental AB, Framtidsgatan 1, 262 73 Ängelholm, SE-Suède - (740) *Mandataire:* Dr. Mathieu North, 2, rue du Seyon Case postale 1105, 2001 Neuchâtel - (580) *Enregistré le:* 15.05.2002

(111) ■ **363209** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Storchhaus AG, Reichensteinerstrasse 27, Postfach 537, 4144 Arlesheim - (740) *Vertreter/in:* Dr. K.J. Furgler Rechtsanwalt, Poststrasse 9, 9000 St. Gallen - (580) *Eingetragen am:* 22.05.2002

(111) ■ **402836** - (540) **AQUANAUT** - Teilweise Übertragung - Neues

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

16 Papier, Papier-, Plastik- und Pappwaren, soweit in Klasse 16 enthalten; Schreibwaren, Verpackungsmaterial, soweit in Klasse 16 enthalten sowie Teile und Zubehör zu diesen Waren, soweit in Klasse 16 enthalten.

- Teilweise Löschung des Waren- und/oder Dienstleistungszeichnisses wegen Teilübertragung. - (580) *Eingetragen am:* 13.06.2002

(111) ■ **426344** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Helmut May, Froberg 20, 8200 Schaffhausen - (740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 27.05.2002

(111) ■ **427408** - (540) **427409** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Young & Rubicam Holding AG c/o J. Hartmann, Baarenstrasse 73, 6300 Zug - (740) *Vertreter/in:* CMS von Erlich Klingauf Stettler Wille Rechtsanwälte, Dreikönigsstrasse 7, 8022 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 05.06.2002

(111) ■ **428909** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Contact - Stefano Risti, via Saleggi 16, 6612 Ascona - (580) *Eingetragen am:* 30.05.2002

(111) ■ **434014** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* La Roche Posay Laboratoire Pharmaceutique S.A., Avenue René Le-vayer, 86270 La Roche Posay, FR-Frankreich - (740) *Vertreter/in:* Notter Blatter Davidoff, Zimmergasse 16, 8008 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 05.06.2002

(111) ■ **442787** - (540) **MAXVUE** - Transfer à: - (730) *Titulaire:* CAE Inc., Suite 3060, P.O. Box 30, Royal Bank Plaza, Toronto, Ontario M5J 2J1, CA-Canada - (740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Les Acacias - (580) *Enregistré le:* 13.06.2002

(111) ■ **492405** - (540) **PublicCare** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* PublicCare AG, Talmstrasse 20, 5405 Baden-Dättwil - (740) *Vertreter/in:* Wietlisbach & Partner, Talmstrasse 16a, 5405 Baden-Dättwil - (580) *Eingetragen am:* 30.05.2002

Lizenzen

Licences

Licenze

(111) ■ **343396** - Licence au bénéfice de: - (791) *Preneur de licence:* Progression Licensing AG, Blumenaustrasse 36, 9000 St. Gallen - (580) *Enregistré le:* 13.06.2002

Firmaänderungen

Modifications de raison

Modificazioni della ragione commerciale

(111) ■ **331296** - (540) **ALBION** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* Accantia Health & Beauty Limited, Alum Rock Road, Birmingham B8 3DZ, GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen am:* 14.06.2002

(111) ■ **336327** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* C-Tech Industries, Inc., 4275 N.W. Pacific Rim Blvd., Camas, Washington 98607, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am:* 14.06.2002

(111) ■ **374095** - (540) **AQUADERM** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* IVAX Laboratories, Inc., 8800 N.W. 36th Street, Miami, Florida 33178, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am:* 13.06.2002

(111) ■ **385617** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* Eldon AB, Egnahemsgatan 39, 57134 Nässjö, SE-Schweden - (580) *Eingetragen am:* 18.06.2002

(111) ■ **453725** - (540) **CREO** - Nouvelle raison sociale: - (730) *Titulaire:* Creo Inc., 3700 Gilmore Way, Burnaby, British Columbia V5G 4M1, CA-Canada - (580) *Enregistré le:* 18.06.2002

(111) ■ **464565** - (540) **464566** - (540) **464567** - (540) **464568** - (540) **464569** - (540) **464570** - (540) **464571** - (540) **464572** - (540) **464573** - (540) **464574** - (540) **464575** - (540) **464576** - (540) **464577** - (540) **464578** - (540) **464579** - (540) **464580** - (540) **464581** - (540) **464582** - (540) **464583** - (540) **464584** - (540) **464585** - (540) **464586** - (540) **464587** - (540) **464588** - (540) **464589** - (540) **464590** - (540) **464591** - (540) **464592** - (540) **464593** - (540) **464594** - (540) **464595** - (540) **464596** - (540) **464597** - (540) **464598** - (540) **464599** - (540) **464600** - (540) **464601** - (540) **464602** - (540) **464603** - (540) **464604** - (540) **464605** - (540) **464606** - (540) **464607** - (540) **464608** - (540) **464609** - (540) **464610** - (540) **464611** - (540) **464612** - (540) **464613** - (540) **464614** - (540) **464615** - (540) **464616** - (540) **464617** - (540) **464618** - (540) **464619** - (540) **464620** - (540) **464621** - (540) **464622** - (540) **464623** - (540) **464624** - (540) **464625** - (540) **464626** - (540) **464627** - (540) **464628** - (540) **464629** - (540) **464630** - (540) **464631** - (540) **464632** - (540) **464633** - (540) **464634** - (540) **464635** - (540) **464636** - (540) **464637** - (540) **464638** - (540) **464639** - (540) **464640** - (540) **464641** - (540) **464642** - (540) **464643** - (540) **464644** - (540) **464645** - (540) **464646** - (540) **464647** - (540) **464648** - (540) **464649** - (540) **464650** - (540) **464651** - (540) **464652** - (540) **464653** - (540) **464654** - (540) **464655** - (540) **464656** - (540) **464657** - (540) **464658** - (540) **464659** - (540) **464660** - (540) **464661** - (540) **464662** - (540) **464663** - (540) **464664** - (540) **464665** - (540) **464666** - (540) **464667** - (540) **464668** - (540) **464669** - (540) **464670** - (540) **464671** - (540) **464672** - (540) **464673** - (540) **464674** - (540) **464675** - (540) **464676** - (540) **464677** - (540) **464678** - (540) **464679** - (540) **464680** - (540) **464681** - (540) **464682** - (540) **464683** - (540) **464684** - (540) **464685** - (540) **464686** - (540) **464687** - (540) **464688** - (540) **464689** - (540) **464690** - (540) **464691** - (540) **464692** - (540) **464693** - (540) **464694** - (540) **464695** - (540) **464696** - (540) **464697** - (540) **464698** - (540) **464699** - (540) **464700** - (540) **464701** - (540) **464702** - (540) **464703** - (540) **464704** - (540) **464705** - (540) **464706** - (540) **464707** - (540) **464708** - (540) **464709** - (540) **464710** - (540) **464711** - (540) **464712** - (540) **464713** - (540) **464714** - (540) **464715** - (540) **464716** - (540) **464717** - (540) **464718** - (540) **464719** - (540) **464720** - (540) **464721** - (540) **464722** - (540) **464723** - (540) **464724** - (540) **464725** - (540) **464726** - (540) **464727** - (540) **464728** - (540) **464729** - (540) **464730** - (540) **464731** - (540) **464732** - (540) **464733** - (540) **464734** - (540) **464735** - (540) **464736** - (540) **464737** - (540) **464738** - (540) **464739** - (540) **464740** - (540) **464741** - (540) **464742** - (540) **464743** - (540) **464744** - (540) **464745** - (540) **464746** - (540) **464747** - (540) **464748** - (540) **464749** - (540) **464750** - (540) **464751** - (540) **464752** - (540) **464753** - (540) **464754** - (540) **464755** - (540) **464756** - (540) **464757** - (540) **464758** - (540) **464759** - (540) **464760** - (540) **464761** - (540) **464762** - (540) **464763** - (540) **464764** - (540) **464765** - (540) **464766** - (540) **464767** - (540) **464768** - (540) **464769** - (540) **464770** - (540) **464771** - (540) **464772** - (540) **464773** - (540) **464774** - (540) **464775** - (540) **464776** - (540) **464777** - (540) **464778** - (540) **464779** - (540) **464780** - (540) **464781** - (540) **464782** - (540) **464783** - (540) **464784** - (540) **464785** - (540) **464786** - (540) **464787** - (540) **464788** - (540) **464789** - (540) **464790** - (540) **464791** - (540) **464792** - (540) **464793** - (540) **464794** - (540) **464795** - (540) **464796** - (540) **464797** - (540) **464798** - (540) **464799** - (540) **464800** - (540) **464801** - (540) **464802** - (540) **464803** - (540) **464804** - (540) **464805** - (540) **464806** - (540) **464807** - (540) **464808** - (540) **464809** - (540) **464810** - (540) **464811** - (540) **464812** - (540) **464813** - (540) **464814** - (540) **464815** - (540) **464816** - (540) **464817** - (540) **464818** - (540) **464819** - (540) **464820** - (540) **464821** - (540) **464822** - (540) **464823** - (540) **464824** - (540) **464825** - (540) **464826** - (540) **464827** - (540) **464828** - (540) **464829** - (540) **46**

(111) ■ **447411 480710 481410 484508** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: Perot Systems Corporation, 2300 West Plano Parkway, Plano, TX 75075-8499, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

(111) ■ **449537 449538 449539 456226 468219** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: Southcorp Wines Pty Ltd, 403 Pacific Highway, Artamon NSW 2064, AU-Australien - (580) *Eingetragen am*: 18.06.2002

(111) ■ **449540** - (540) **SEPPALT** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: B Seppelt & Sons Limited, 403 Pacific Highway, Artamon NSW 2064, AU-Australien - (580) *Eingetragen am*: 18.06.2002

Adressänderungen Changements d'adresse Cambiamenti d'indirizzo

(111) ■ **P-269050** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Ringier AG, Brühlstrasse 5, 4800 Zofingen - (580) *Eingetragen am*: 18.06.2002

(111) ■ **P-320367 P-320368 P-320369 P-320370** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire*: Castrol Limited, Wakefield House, Pipers Way, GB-Swindon, Wiltshire SN3 1RE, GB-Royaume-Uni - (580) *Enregistré le*: 18.06.2002

(111) ■ **334939 336806 337619 344107 357066 369239 369300 391507 391508 391745 395006 395164 397809 408465 439606 476748** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Zino Davidoff SA, 5, rue Faucigny, 1700 Fribourg - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

(111) ■ **343396** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire*: Farbo S.A., Av. du Censuy 3, 1020 Renens - (580) *Enregistré le*: 13.06.2002

(111) ■ **349233** - (540) **CERRUTI 1881 SUPERISSIMO 100'S** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: LANIFICIO F.LLI CERRUTI S.p.A., Via Francesco Sforza 1, 20122 MILANO, IT-Italien - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

(111) ■ **377337** - (540) **ROSEMOUNT** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire*: Rosemount Estates Pty Limited, 403 Pacific Highway, Artamon NSW 2064, AU-Australien - (580) *Enregistré le*: 18.06.2002

(111) ■ **448153** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: HNW Capital Management AG, Villa Centum Prata Zürcherstrasse 91, 8640 Rapperswil SG - (730) *Inhaber/in*: HNW Family Office AG, Seestrasse 77, 8703 Erlenbach - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

(111) ■ **454925 454942 454943 454944** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Coldwell Banker Corporation, 1 Campus Drive, Parsippany, NJ 07054, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 13.06.2002

(111) ■ **493860** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire*: SI Eaux-Vives 2000 S.A., c/o Moser Vernet & Cie, C.P. 129, 1211 Genève 12 - (580) *Enregistré le*: 24.05.2002

(111) ■ **499033** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: HNW Capital Management AG, Villa Centum Prata Zürcherstrasse 91, 8640 Rapperswil SG - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

Vertreterbestellungen Designations d'un mandataire Designazioni di un mandatario

(111) ■ **P-320183** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in*: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

(111) ■ **434437 470764 472200 488350 488376 488850 490432 491576 491577 491578 491579 491901 491902 491903 491904 491905 491906 491907 491908 491909 491910 491911 491912 491913 491914 491915 491916 491917 491918 491919 491920 491921 491922 491923 491924 491925 491926 491927 491928 491929 491930 491931 491932 491933 491934 491935 491936 491937 491938 491939 491940 491941 491942 491943 491944 491945 491946 491947 491948 491949 491950 491951 491952 491953 491954 491955 491956 491957 491958 491959 491960 491961 491962 491963 491964 491965 491966 491967 491968 491969 491970 491971 491972 491973 491974 491975 491976 491977 491978 491979 491980 491981 491982 491983 491984 491985 491986 491987 491988 491989 491990 491991 491992 491993 491994 491995 491996 491997 491998 491999 492000** - Premier/ère: - (740) *Mandataire*: Leman Consulting S.A., Rte de Clementy 62, 1260 Nyon - (580) *Enregistré le*: 14.06.2002

Vertreterlösungen Radiations de mandataire Cancellazioni di mandatar

(111) ■ **321994** - (540) **NEUROMOD** - Radiation du mandataire: - (740) *Mandataire*: Riccardo Guillotti Fürsprecher, Münzgraben 6, 3000 Bern 7 - (580) *Enregistré le*: 14.06.2002

(111) ■ **353448 353449 354885 367690 371359 378868 390918 437519** - Vertreterlösung: - (740) *Vertreter/in*: Troller Hitz Troller & Partner, Münsterstrasse 38, 3011 Bern - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

(111) ■ **403167 488918** - Vertreterlösung: - (740) *Vertreter/in*: Troller Hitz Troller & Partner, Münsterstrasse 38, 3011 Bern - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

Vertreteränderungen Modifications de mandataire Modificazioni di mandatar

(111) ■ **P-267772 P-297357 352219** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

(111) ■ **P-269050** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: MEYER MARKS AG, Antonigasse 4 PO Box, 5620 Bremgarten - (580) *Eingetragen am*: 18.06.2002

(111) ■ **P-316655** - (540) **CONRAY** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern - (580) *Eingetragen am*: 18.06.2002

(111) ■ **P-317482** - (540) **CELLORGAN** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich - (580) *Enregistré le*: 17.06.2002

(111) ■ **P-320864 P-322630** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

(111) ■ **P-321488** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: B.M.G. Avocats, 8c, avenue de Champel Case postale 385, 1211 Genève 12 - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

(111) ■ **P-323121** - (540) **ESTEE LAUDER PERFOMING EXTRACT** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 17.06.2002

(111) ■ **P-323804** - (540) **TECHNICOLOR** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

(111) ■ **331296** - (540) **ALBION** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

(111) ■ **336327** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

(111) ■ **377337** - (540) **ROSEMOUNT** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich - (580) *Enregistré le*: 18.06.2002

(111) ■ **377627** - (540) **LINDEMANS** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich - (580) *Enregistré le*: 18.06.2002

(111) ■ **385128** - Nuovo - (740) *Mandatar*: Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil SG - (580) *Registrato il*: 14.06.2002

(111) ■ **391720 401110 471174 484102 484103 489136 489137 489138 489139 489140 489141 489142 489143 489144 489214 489215 489216 489218 489219 489220** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Niederer Kraft & Frey, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 17.06.2002

(111) ■ **448153** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

(111) ■ **463747 463981** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

(111) ■ **464561 464579** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Prager Dreifuss Rechtsanwälte, Mühlebachstrasse 6, 8008 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 14.05.2002

(111) ■ **469612** - (540) **TECHOPTIMIZER** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Ritscher & Partner AG, Forchstrasse 452, Postfach 372, 8029 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

(111) ■ **475548 486560** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

(111) ■ **480582 488381** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

(111) ■ **480984** - (540) **LUCATRON** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Dr. Joachim Lauer, Patentanwalt, Stapfenstrasse 5, Postfach 2651, 8033 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 29.04.2002

(111) ■ **482433** - (540) **CC WEBCOM** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Prager Dreifuss Rechtsanwälte, Mühlebachstrasse 6, 8008 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 14.05.2002

(111) ■ **486625 486692** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: GLOOR RUGGLI Rechtsanwälte, Gotthardstrasse 56, 8027 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 03.06.2002

(111) ■ **491076 491699 493443 493444 495933 496049 496050 496227 496526 499384** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Niederer Kraft & Frey, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 18.06.2002

Änderung von Vertreteradressen und Vertreterfirmen Changement d'adresse et de raison d'un mandataire Cambiamiento d'indirizzo di persone e ditte mandatarie

(111) ■ **P-302565** - Nouvelle adresse/raison sociale/nouveau siège social du mandataire: - (740) *Mandataire*: Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich - (580) *Enregistré le*: 12.06.2002

(111) ■ **334939 336806 337619 344107 357066 369239 369300 391507 391508 391745 395006 395164 397809 408465 439606 476748** - Neue/r Vertreteradresse/-sitz/-firma: - (740) *Vertreter/in*: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2002

(111) ■ **374095** - (540) **AQUADERM** - Neue/r Vertreteradresse/-sitz/-firma: - (740) *Vertreter/in*: IPTO S.A., Öpplingenstrasse 16, 3000 Bern 25 - (580) *Eingetragen am*: 13.06.2002

(111) ■ **498300 498301** - Neue/r Vertreteradresse/-sitz/-firma: - (740) *Vertreter/in*: Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon - (580) *Eingetragen am*: 18.06.2002

BE INNOVATIVE

www.ige.ch

2
e=mc

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Arbeitsvertrag

Contrat de travail

Contratto di lavoro

■ Arbeitsvertrag

Gesuch um Änderung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für den Gerüstbau

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)
 Die veranschlagten Verbände, nämlich der Schweizerische Gerüstbau-Unternehmer-Verband einerseits, die Gewerkschaft Bau & Industrie und die Gewerkschaft SYNA andererseits, ersuchen um Allgemeinverbindlicherklärung folgender geänderter Bestimmungen des im Anhang zu den Bundesratsbeschlüssen vom 9. Dezember 1999, vom 6. Juli 2000, vom 9. Oktober 2001 und vom 18. Januar 2002 (BBl 1999 9105-9106, 2000 3946, 2001 5836, 2002 491) wiedergegebenen (GAV) für den Gerüstbau:

Art. 3, Abs. 1 Paritätischer Fonds

1. Alle Arbeitnehmer haben in einem paritätisch verwalteten Fonds einen Beitrag zu entrichten. Dieser beträgt Fr. 25.- pro Monat und wird bei jeder Lohnzahlung vom Arbeitgeber in Abzug gebracht. Die Arbeitgeber entrichten einen jährlichen Grundbeitrag von Fr. 50.-. Lehrlinge bezahlen pro Monat Fr. 5.-, Fondsbeitrag. Die Fondsmittel werden insbesondere wie folgt verwendet:

- e. Förderung des PBK Qualitätslabel für Gerüstbauer
 f. (alt "e")

	Arbeitnehmer im Monatslohn	Arbeitnehmer im Stundenlohn
Ab vollendetem 20. Altersjahr bis zum vollendeten 50. Altersjahr	5 Wochen (= 25 Arbeitstage)	10,6% des Lohnes entspricht 5 Wochen Ferien
Bis zum vollendeten 20. Altersjahr und ab zurückgelegtem 50. Altersjahr	6 Wochen (= 30 Arbeitstage)	13,0% des Lohnes entspricht 6 Wochen Ferien

Dem Lehrling stehen pro Lehrjahr 6 Wochen Ferien zu.

Art. 17, Abs. 1 und 14 Lohn (Basislohn, Lohnklassen, Lohnauszahlung, 13. Monatslohn, Lohnanpassungen)

1. Für die nachstehend aufgeführten Lohnklassen gelten folgende

Lohnklassen	Q	A	B	C
	Monat / Std.	Monat / Std.	Monat / Std.	Monat / Std.
	4724.- / 26.20	4526.- / 25.10	4232.- / 23.35	3699.- / 20.60

14 Lohnanpassung

- Die Löhne werden in allen Lohnklassen generell um Fr. 70.- pro Monat respektive 40 Rappen pro Stunde erhöht.
- Die Löhne werden in allen Lohnklassen individuell leistungsabhängig um Fr. 30.- pro Monat respektive 15 Rappen pro Stunde erhöht. Die Verteilung des individuellen, leistungsabhängigen Lohnanteils auf die einzelnen Arbeitnehmer ist Sache des Arbeitgebers.
- Den Arbeitnehmern steht pro Betrieb der kollektive Anspruch auf die Einhaltung des generellen und individuellen Anteils von Fr. 100.- respektive 55 Rappen zu.

Geltungsbereich (Änderung von Ziffer 3)

- Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt für die ganze Schweiz.
- Die Allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages gelten für die Betriebe und Betriebsteile, welche im Gerüstbau tätig sind sowie Betriebe anderer Branchen, die Gerüste für Dritte montieren. Nicht unterstellt sind Betriebe anderer Branchen, welche für den Eigenbedarf Gerüste erstellen.
- Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen gelten für alle in den Betrieben nach Ziffer 2 beschäftigten Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer und Lehrlinge.
- Die nachfolgenden, allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen des GAV gelten auch für Arbeitgeber mit Sitz im Ausland sowie ihre Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer, sofern

■ Contrat de travail

Demande de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention collective de travail pour les échafaudages suisses

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)
 Les associations contractantes, soit la Société des entreprises suisses en échafaudages d'une part, le Syndicat Industrie & Bâtiment et le Syndicat SYNA d'autre part, demandent de modifier les arrêtés du Conseil fédéral du 9 décembre 1999, du 6 juillet 2000, du 9 octobre 2001 et du 18 janvier 2002 (FF 1999 9783-9784, 2000 3635, 2001 5575, 2002 471) qui étendent le champ d'application de pour les échafaudages suisses:

Art. 3, al. 1 Fonds paritaire

1. Tous les travailleurs (...) doivent payer une cotisation à un fonds géré de façon paritaire. Cette cotisation de Fr. 25.- par mois sera déduite de chaque salaire par l'employeur. Les employeurs paient une cotisation de base de Fr. 50.- par année. Les apprentis paient une contribution au fonds de Fr. 5.- par mois. Les moyens du fonds sont, en particulier, engagés pour

- e. la promotion du label de qualité CPP pour les échafaudages f. (ancien point "e")

Art. 12, al. 2, 3 et 4 Dispositions concernant les horaires de travail

2. Temps de déplacement: est considéré comme temps de déplacement le temps nécessaire pour aller du lieu de rassemblement/dépôt au chantier et le retour. Le temps de déplacement est indemnisé au salaire de base.

Art. 12, Abs. 2, 3, und 4 Bestimmungen zur Arbeitszeit

2. Reisezeit: Als Reisezeit gilt die Zeit, die für den Transport von der Sammelstelle/Werkhof auf die Baustelle und zurück benötigt wird.

Die Reisezeit wird zum Grundlohn entschädigt.

3. Jährliche und wöchentliche Arbeitszeiten: Die massgeblichen Jahres-Totalstunden ... betragen 2190 Stunden (365 Tage/7 = 52,14 Wochen x 42 Stunden) inklusive Reisezeit. Die Zehnminutenpause ist nicht bezahlt und zählt somit nicht zur jährlichen oder wöchentlichen Arbeitszeit.

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt in der Regel:

- minimal 38 1/4 Wochenstunden (= 5 x 7 1/4 Stunden) und
- maximal 46 1/4 Wochenstunden (= 5 x 9 1/4 Stunden)

c. Ausnahme

Betriebe, welche alle ihre Arbeitnehmer im Monatslohn entlohnen, können die minimalen Wochenstunden (Art. 12.3) unterschreiten. Als obere Limite gilt im Maximum 1 Arbeitswoche resp. 42 Minus-Stunden pro Kalenderjahr. Ende des Jahres oder Ende des Arbeitsverhältnisses dürfen durch den Arbeitgeber verursachte Fehlstunden weder ins neue Kalenderjahr übertragen, noch mit Lohn- oder Ferien Guthaben verrechnet werden (Annahmevertrag des Arbeitgebers, OR 324) es sei denn, sie seien vom Arbeitnehmer selbst verursacht worden.

4. Die Arbeitszeitkontrolle (Zeiterfassung) muss pro Arbeitnehmer täglich detailliert erfolgen. Diese Zeiterfassung setzt sich aus folgenden einzeln überprüfbar Positionen zusammen:

- der Arbeitszeit gemäss Art. 12.1 (exkl. Zehnminutenpause, inkl. Reisezeit)
- den Zeitwerten aus GAV Art. 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21 und 22

Art. 13, Abs. 1 Ferien

1. Genereller Ferienanspruch: Dem Arbeitnehmer steht folgender Ferienanspruch zu:

	Arbeitnehmer im Monatslohn	Arbeitnehmer im Stundenlohn
Ab vollendetem 20. Altersjahr bis zum vollendeten 50. Altersjahr	5 Wochen (= 25 Arbeitstage)	10,6% des Lohnes entspricht 5 Wochen Ferien
Bis zum vollendeten 20. Altersjahr und ab zurückgelegtem 50. Altersjahr	6 Wochen (= 30 Arbeitstage)	13,0% des Lohnes entspricht 6 Wochen Ferien

Basislohn, auf die der Arbeitnehmer im Sinne eines Minimallohn-Anspruch hat. Vorbehalten sind Spezialfälle nach Art. 17, Abs. 6 dieses Vertrages. Die Basislohn- und Lohnklassen betragen für die ganze Schweiz in Schweizerfranken in der Stunde und im Monat.

sie die Voraussetzungen nach den Ziffern 2 und 3 erfüllen und im Geltungsbereich der Allgemeinverbindlicherklärung nach Ziffer 1 arbeiten ausführen: Artikel 12, 13 Absätze 1 und 2, Artikel 14, 15, 17 (Abs. 12 erst ab dem zweiten Beschäftigungsmonat in der Schweiz, Abs. 14 ist ausgenommen), 18, 19, 20, 29, Anhang 1 und Anhang 7. Wenn die Dauer dieser Arbeiten in einem Jahr zwei Monate überschreitet, so ist für solche Arbeitsverhältnisse eine Krankentaggeldversicherung nach Artikel 21 und Anhang 2 abzuschliessen oder eine schriftliche Regelung für die Lohnfortzahlung bei Krankheit zu treffen, die mindestens den Anforderungen von Artikel 32.4a Obligationenrecht entspricht.

- Von der Bestimmung über den Vollzugskosten- und Weiterbildungsbeitrag (Art. 3 GAV) sind die Betriebe in den Kantonen Genf, Waadt, Wallis und Neuchâtel ausgenommen, sofern sie den dort bestehenden kantonalen Fonds des Baugewerbes unterstellt sind. Ebenfalls ausgenommen ist das Bütropersonal.
- Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt bis zum 31. März 2004.

Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesetz sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 15 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 5 Exemplaren einzureichen.

3003 Bern, den 08.07.2002

seco - Direktion für Arbeit

3. Durée annuelle et hebdomadaire du travail: le total déterminant des heures annuelles de travail ... est de 2 190 heures (365 jours/7 = 52,14 semaines x 42 heures) temps de déplacement inclus. La pause casse-croûte n'est pas payée et ne compte par conséquent pas comme temps annuel ou hebdomadaire de travail.

La durée hebdomadaire du travail est dans la règle:

- de 38 1/4 h (= 5 x 7 1/4 h) au minimum et
- de 46 1/4 h (= 5 x 9 1/4 h) au maximum

c. Exception

Les entreprises qui rémunèrent l'ensemble de leurs salariés au mois peuvent exiger des travailleurs un nombre d'heures hebdomadaires inférieur à la durée hebdomadaire minimale de travail (art. 12.3). La limite supérieure correspond au maximum à une semaine de travail - ou 42 heures - de moins par année civile. A la fin de l'année ou lorsque les rapports de travail prennent fin, les heures manquantes imposées par l'employeur ne peuvent être reportées sur la nouvelle année civile, ni être compensées au niveau du salaire ou des vacances (demeure de l'employeur, art. 324 CO) à moins qu'elles ne soient le fait du salarié lui-même.

4. Un contrôle de l'horaire de travail (enregistrement du temps de travail) doit être effectué pour chaque travailleur tous les jours et en détail. L'enregistrement du temps de travail porte sur les positions suivantes, vérifiables individuellement:

- le temps de travail conformément à l'art. 12.1 (pause casse-croûte non incluse, temps de déplacement inclus);
- les périodes stipulées aux art. 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21 et 22 CCT.

Art. 13, al. 1 Vacances

1 Droit général aux vacances: le travailleur a droit aux vacances suivantes:

	Travailleur payé au mois	Travailleur payé à l'heure
dès 20 ans révolus jusqu'à 50 ans révolus	5 semaines (= 25 jours de travail)	10,6% du salaire (soit 5 semaines de vacances)
jusqu'à 20 ans révolus et dès 50 ans révolus	6 semaines (= 30 jours de travail)	13% du salaire (soit 6 semaines de vacances)

L'apprenti a droit à 6 semaines de vacances par année d'apprentissage.

Art. 17, al. 1 et 14 Salaire (salaires de base, classes de salaire, versement, 13e salaire, adaptations salariales)

1. Les salaires de base suivants s'appliquent aux classes de salaires

Classes de salaire	Q	A	B	C
	mois / h	mois / h	mois / h	mois / h
	4724.- / 26.20	4526.- / 25.10	4232.- / 23.35	3699.- / 20.60

14 Adaptation des salaires

- Les salaires de toutes les classes sont augmentés, pour tous, de Fr. 70.- par mois, soit 40 centimes par heure.
- Les salaires de toutes les classes sont augmentés individuellement de Fr. 30.- par mois, soit 15 centimes par heure. Cette augmentation dépend des prestations. C'est l'employeur qui répartit entre les travailleurs la part salariale individuelle liée aux prestations.
- Dans chaque entreprise, les salariés ont collectivement droit à 100.- d'augmentation (part versée à tous + part versée individuellement), soit 55 centimes par heure.

Champ d'application (Modification du chiffre 3)

- L'extension s'applique à l'ensemble du territoire de la Confédération suisse.
- Les clauses étendues de la CCT s'appliquent aux entreprises et aux parties d'entreprises actives dans le montage d'échafaudages ainsi qu'aux entreprises d'autres branches qui montent des échafaudages pour des tiers. Ne sont pas soumises les entreprises d'autres branches qui montent des échafaudages pour leur propre besoin.
- Les clauses étendues s'appliquent à toutes les travailleuses et à tous les travailleurs et aux apprentis occupés dans les entreprises précitées au sens du 2e chiffre.
- Les clauses étendues, énumérées ci-après, s'appliquent aussi aux rapports de travail entre les employeurs ayant leur siège à l'étranger et leurs travailleuses et travailleurs, pour autant

ci-après. Ils sont considérés comme un salaire minimum auquel le travailleur a droit, demeurent réservés les cas spéciaux au sens de l'alinéa 6 du présent article. Les salaires de base suivants (horaire et mensuels, exprimés en francs suisses) correspondent aux différentes classes de salaire et sont valables dans toute la Suisse.

qu'ils remplissent les conditions posées par les 2e et 3e chiffres et accomplissent des travaux qui tombent sous le champ d'application selon le 1er chiffre: articles 12, 13, 1er et 2e alinéas, articles 14, 15, 17 (12e al. dès le deuxième mois d'engagement en Suisse; excepté le 14e al.), 18, 19, 20, 29, annexe 1 et annexe 7. Lorsque la durée de ces travaux, calculée sur une période de référence d'une année, dépasse deux mois, il y a lieu de contracter, pour ces rapports de travail, une assurance d'indemnité journalière en cas de maladie (perte de gain) selon l'article 21 et l'annexe 2 de la CCT ou de prévoir, par accord écrit, une réglementation du paiement du salaire en cas de maladie qui corresponde au minimum aux exigences de l'article 324a du Code des obligations.

- Sont exceptés de la disposition concernant les contributions au fonds d'exécution et de formation (article 3 CCT) les entreprises des cantons de Genève, Vaud, Valais et Neuchâtel, à condition qu'elles soient soumises au fonds cantonal respectif de l'industrie de la construction. Est également excepté le personnel administratif.
- La décision de l'extension portera effet jusqu'au 31 mars 2004.

Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en 5 exemplaires, dans les 15 jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné.

3003 Bern, 08.07.2002

seco - Direction du travail

■ Contratto di lavoro

Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per la posa di ponteggi

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè la Società degli imprenditori svizzeri di ponteggi da una parte, il Sindacato Edilizia & Industria e il Sindacato SYNA dall'altra parte, hanno inoltrato la domanda di modificare i decreti del Consiglio federale del 9 dicembre 1999, del 6 luglio 2000, del 9 ottobre 2001 e del 18 gennaio 2002 (FF 1999 8667-8668, 2000 3437, 2001 5245, 2002 437) che conferiscono carattere obbligatorio generale al per la posa di ponteggi:

Art. 3, cpv. 1 Fondo paritetico

1. Tutti i lavoratori (...) devono corrispondere un importo ad un fondo amministrato pariteticamente. Questo importo ammonta a Fr. 25.- al mese e viene trattenuto dal datore di lavoro ad ogni pagamento del salario. I datori di lavoro pagano un contributo di base di Fr. 50.- all'anno. Gli apprendisti versano al fondo un contributo mensile di Fr. 5.-.

I mezzi finanziari del Fondo verranno utilizzati come segue:

- Promozione del marchio di qualità CPP per i posatori di ponteggi
- (prima "e")

Art. 12, cpv. 2, 3 e 4 Disposizioni relative all'orario di lavoro

2. Tempo di viaggio: per tempo di viaggio si intende il tempo necessario per il trasporto dal posto di raccolta / deposito al cantiere e viceversa.

	lavoratore a salario mensile	Lavoratore a salario ora-rio
dal compimento del 20° anno di età fino al 50° anno compiuto	5 settimane (= 25 giornate lavorative)	10,6% del salario (corrisponde a 5 settimane di vacanza)
fino al compimento del 20° anno di età e dal 50° anno compiuto	6 settimane (= 30 giornate lavorative)	13% del salario (corrisponde a 6 settimane di vacanza)

Gli apprendisti hanno diritto a 6 settimane di vacanze per ogni anno di tirocinio.

Art. 17, cpv. 1 e 14 Retribuzioni (salari base, classi salariali, versamento del salario, 13.ma mensilità, adeguamenti salariali)

1. Per le classi salariali di seguito elencate valgono i seguenti salari

Classi salariali	Q	A	B	C
	mezza/ora	mezza/ora	mezza/ora	mezza/ora
	4724.- / 26.20	4526.- / 25.10	4232.- / 23.35	3699.- / 20.60

14 Adeguamento salariale

- Per tutte le classi salariali è stato stabilito un aumento generale di Fr. 70.- al mese, risp. di 40 centesimi l'ora.
- Per tutte le classi salariali è stato stabilito un aumento individuale in funzione del rendimento di Fr. 30.- al mese, risp. di 15 centesimi l'ora. La ripartizione della parte salariale individuale in funzione del rendimento tra i singoli lavoratori spetta al datore di lavoro.

base cui il lavoratore ha diritto come salario minimo. Restano riservati i casi particolari ai sensi dell'art. 17 cpv. 6 del presente contratto. In tutta la Svizzera i salari base per ogni classe salariale ammontano in franchi svizzeri all'ora e al mese a:

- Per ogni azienda i lavoratori hanno collettivamente diritto alla parte generale e individuale dell'aumento salariale per un importo totale di Fr. 100.-, risp. di 55 centesimi.

Campo d'applicazione (modifica della cifra 3)

- L'obbligatorietà generale fa stato per tutto il territorio svizzero.

2. Le disposizioni di carattere obbligatorio generale del CCL sono applicabili a tutte le imprese e a tutti i reparti di imprese addetti alla posa di ponteggi, nonché alle imprese di altri settori che montano ponteggi per terzi. Non vi sottostanno le imprese di altri settori che montano ponteggi per il proprio fabbisogno.
3. Le disposizioni di carattere obbligatorio generale si applicano a tutti i lavoratori e gli apprendisti delle imprese di cui nella cifra 2.
4. Le disposizioni seguenti, di carattere obbligatorio generale, sono in vigore per i datori di lavoro con sede all'estero, nonché per i loro lavoratori purché adempiano le condizioni di cui nelle cifre 2 e 3 ed eseguano lavori che rientrano nel campo d'applicazione della cifra 1: articoli 12, 13 capoversi 1 e 2, articoli 14, 15, 17 (cpv. 12 dal secondo mese di impiego in Svizzera; cpv. 14 è escluso), 18, 19, 20, 29, appendice 1 e appendice 7. Se la durata di questi lavori supera due mesi all'anno, deve essere conclusa un'assicurazione di indennità giornaliera di malattia secondo l'articolo 21 e l'appendice n. 2 CCL oppure deve essere prevista una regolamentazione scritta per il pagamento del salario in caso d'impedimento del lavoratore per causa di malattia, che corrisponda almeno alle esigenze dell'articolo 324a del Codice delle obbligazioni.
5. Sono esclusi dalla disposizione concernente i contributi al fondo di coordinamento e di formazione (art. 3 CCL) le imprese dei Cantoni di Ginevra, Vaud, Vallese e Neuchâtel, in

quanto che sono sottoposte ai fondi cantonali locali esistenti nel settore edile. E anche escluso il personale d'ufficio.

6. Il presente decreto avrà effetto fino al 31 marzo 2004.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in 5 esemplari e motivate entro 15 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

3003 Berna, 08.07.2002
seco – Direzione del lavoro

Bundesgesetz über die Anlagefonds

Loi fédérale sur les fonds de placement

Legge federale sui fondi d'investimento

Erste Veröffentlichung

■ Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994

Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994

(1. Publikation)

Im Sinne von Art. 8 Abs. 2 AFG teilt die Fondsleitung des **Leu Prima Global Fund** – Anlagefonds schweizerischen Rechts mit besonderem Risiko den Anlegern mit, dass folgende Reglementsänderungen vorgesehen sind:

- (1) Der unter der Bezeichnung **Leu Prima Global Fund** – Anlagefonds schweizerischen Rechts mit besonderem Risiko im Jahre 1997 lancierte Fonds, wird in einen Dachfonds mit vier (4) Segmenten und drei (3) Währungsklassen umgewandelt und unter der Bezeichnung **Leu Prima Absolute Return Fund** weitergeführt. Der bisher als **Leu Prima Global Fund** geführte Einzelfonds wird als **US-Dollar Segment** des Dachfonds **Leu Prima Absolute Return Fund** weitergeführt. § 1 Ziffer 1, § 6 Ziffern 1 und 2 sowie § 27 Ziffer 4 des Fondsreglements werden dementsprechend wie folgt geändert, ergänzt bzw. neu aufgenommen:

Alte Version	Neue Version
§ 1 1. Unter der Bezeichnung Leu Prima Global Fund – Anlagefonds schweizerischen Rechts mit besonderem Risiko besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 35 Abs. 6 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).	§ 1 1. Unter der Bezeichnung Leu Prima Absolute Return Fund besteht ein Anlagefonds schweizerischen Rechts mit besonderem Risiko, im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 35 Abs. 6 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG), der als Dachfonds mit folgenden Segmenten ausgestaltet ist: • Leu Prima Global Fund • Leu Prima US / S Equities Fund • Leu Prima Europe / S Equities Fund • Leu Prima Relative Value Fund

§ 6 Anteile und Anteilsklassen (neu)

1. Es bestehen für jedes Segment folgende Anteilsklassen:

- US-Dollar (USD)
- Euro (EUR)
- Schweizer Franken (CHF)

Die Rechnungswährung der einzelnen Segmente des Anlagefonds ist der US-Dollar. Die Anteilsklassen eines jeden Segmentes unterscheiden sich einzig durch die dauernde Absicherung der Referenzwährung der entsprechenden Anteilsklasse gegenüber der Rechnungswährung.

2. Die Fondsleitung kann jederzeit weitere Anteilsklassen schaffen. Dies bedingt eine Reglementsänderung.

§ 27 Anwendbares Recht, Gerichtsstand

4. Der Inhaber von Anteilen am **Leu Prima Global Fund** wird voll berechtigter Inhaber von Anteilen des Segmentes **Leu Prima Global Fund**, Anteilsklasse USD und zwar im Verhältnis eins zu eins.

- (2) Im Zusammenhang mit der Umwandlung des Einzelfonds in einen Dachfonds mussten verschiedene Bestimmungen neu in den Prospekt aufgenommen bzw. ergänzt werden; nachfolgend die Wichtigen:

§ 3 Die Fondsleitung (Ziffer 5 neu)

5. Die Fondsleitung kann neue Segmente eröffnen, bestehende mit anderen Anlagefonds gemäss den Bestimmungen von § 24 vereinigen oder gemäss den Bestimmungen von § 25 auflösen. Die Fondsleitung hat zudem das Recht, innerhalb der einzelnen Segmente neue Klassen zu eröffnen bzw. bestehende aufzulösen oder zu vereinigen (die §§ 27 und 28 finden analog Anwendung).

§ 5 Der Anleger (Ziffer 1 ergänzt; Ziffer 2 neu)

1. Der Anleger erwirbt aufgrund eines schriftlichen Vertrages (basierend auf dem Zeichnungsschein) und durch seine Einzahlung Forderungen gegen die Fondsleitung auf Beteiligung am Vermögen und am Erfolg des Anlagefonds. Der Anleger ist nur am Vermögen und am Erfolg derjenigen Klasse eines bestimmten Segmentes berechtigt, an dem er beteiligt ist. Für die auf das einzelne Segment entfallenden Verbindlichkeiten haftet nur das Segment des betreffenden Fonds. Für die nur auf eine bestimmte Klasse entfallenden Verbindlichkeiten haftet nur die Klasse des betreffenden Segmentes.

2. Der Anleger ist nur zur Einzahlung des von ihm gezeichneten Anteils in den Anlagefonds verpflichtet. Seine persönliche Haftung für Verbindlichkeiten des Fonds ist ausgeschlossen.

§ 16 Bewertung des Fondsvermögens und der Anteile (Ziffer 5 ergänzt)

5. Der Nettoinventarwert eines Anteils jeder Klasse ergibt sich aus dem der betreffenden Klasse zukommenden Verkehrswert des Fondsvermögens, vermindert um die der jeweiligen Klasse zukommenden Verbindlichkeiten, dividiert durch die Anzahl der im Umlauf befindlichen Anteile dieser Klasse. Er wird auf zwei Stellen nach dem Komma gerundet.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens (Ziffer 3 neu)

3. Vergütungen dürfen nur demjenigen Segment belastet werden, welchem eine bestimmte Leistung zukommt. Kosten, die nicht eindeutig einem Segment zugeordnet werden können, werden den einzelnen Segmenten im Verhältnis zum Fondsvermögen belastet.

- (3) Im Zusammenhang mit der neu eingeführten Struktur als Dachfonds, sind Vorschriften in den Prospekt aufgenommen worden, die es erlauben, Anlagefonds zu vereinigen. Der entsprechende Text lautet wie folgt:

Alte Version	Neue Version
§ 6 Ziele und Risiken Die Fondsleitung hat zum Ziel, durch diversifizierte Investitionen in verschiedene Hedge Funds, die unterschiedliche Anlagestilrichtungen und Anlagestrategien verfolgen, eine langfristige, dem Risiko angepasste Wertsteigerung des Fondsvermögens zu erzielen. Die besonderen Risiken dieses Fonds sowie die Anlagepolitik und Anlagestrategie sind im Prospekt offenzulegen und detailliert zu erläutern. Die Fondsleitung ist jedoch bemüht, diese Risiken durch eine strenge Auswahl der Fonds und eine breite Diversifikation der einzelnen Anlagestilrichtungen und Anlagestrategien zu minimieren.	§ 7 Einhaltung der Anlagevorschriften 1. Bei der Auswahl der einzelnen Anlagen beachtet die Fondsleitung im Sinne einer ausgewogenen Risikoverteilung die nachfolgend aufgeführten Anlagebeschränkungen. Diese beziehen sich auf das Gesamtfondsvermögen zu Verkehrswerten und sind ständig einzuhalten. 2. Werden die Beschränkungen durch Marktveränderungen oder Veränderungen des Fondsvermögens über- bzw. unterschritten, müssen die Anlagen unter Wahrung der Interessen der Anleger innerhalb einer angemessenen Frist auf das zulässige Mass zurückgeführt werden.

Alte Version	Neue Version
§ 7 Zugelassene Anlagen Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds als Fund of Funds in Anteile in- und ausländischer Fonds (vorwiegend Hedge Funds), die alternative Anlagen tätigen. Bei den ausländischen Fonds handelt es sich um Open-Ended oder an einer Börse oder einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelten Closed-Ended Anlagefonds jeder Art, insbesondere um Kollektivanlageverträge, Investment Companies, Trusts oder Limited Partnerships. Der Leu Prima Global Fund wird vorwiegend in ausländische Fonds investieren, für die mangels gleichwertiger Aufsicht (Art. 45 Abs. 2 AFG) keine Vertriebsbewilligung in der Schweiz erhältlich ist. Überdies tätigt die Fondsleitung in beschränktem Umfang auch Direktanlagen (Aktien und sonstige Beteiligungs- und Forderungsrechte im Sinne von Art. 31 Abs. 1 bzw. 4 AFV). Dabei sind zu marktüblichen Konditionen generell auch Investments in Fonds und Direktanlagen der CS Group zugelassen. Es gehen die in § 11 genannten Anlagebeschränkungen.	§ 8 Anlageziele und Anlagepolitik 1. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht darin, eine langfristige, dem Risiko eines jeden Segmentes angepasste Wertsteigerung des Fondsvermögens mit diversifizierten Investitionen hauptsächlich in ausländische Fonds und in fondsähnliche Anlageinstrumente (im folgenden Zielfonds genannt), die alternative Anlagestrategien und -strichtungen verfolgen bzw. alternative Investitionen tätigen (allgemein als Hedge Funds oder als nicht traditionelle Fonds bekannt), zu erzielen. Die Risiken der Zielfonds sind mit denen von Effektenfonds nicht vergleichbar. Aus diesem Grund gehört der Leu Prima Absolute Return Fund in die Kategorie «Hedge Funds mit besonderem Risiko». Die besonderen Risiken der Anlagen dieses Anlagefonds, sowie die Anlagepolitik eines jeden Segmentes, sind im Prospekt offenzulegen und detailliert zu erläutern. 2. Die Fondsleitung investiert das Vermögen des Anlagefonds als Fund of Funds entsprechend dem Anlageziel der einzelnen Segmente in Anteile in- und ausländischer Zielfonds, wobei nach Abzug der flüssigen Mittel mindestens zwei Drittel in nicht traditionelle Fonds/Hedge Funds investiert sein müssen. Bei diesen Anlagen handelt es sich um Open-ended Funds oder um an einer Börse oder einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelte Closed-ended Funds jeder Art, insbesondere um Kollektivanlageverträge, Investment Companies, Trusts und Limited Partnerships. Dabei wird der Leu Prima Absolute Return Fund vorwiegend in ausländische nicht traditionelle Fonds/Hedge Funds investieren, für die mangels gleichwertiger Aufsicht (Art. 45 Abs. 2 AFG) keine Vertriebsbewilligung in der Schweiz erhältlich ist. Überdies kann die Fondsleitung im Rahmen der Anlagebeschränkungen gemäss § 13 in gänzlich von ihr beherrschte Gesellschaften (Sonderzweckgesellschaften) investieren und ausnahmsweise auch weltweit Direktanlagen (in Beteiligungs- und Forderungswertpapiere bzw. -wertrechte) tätigen.
	§ 10 Effektenleihe Die Fondsleitung tätigt keine Effektenleihe-Geschäfte.
	§ 11 Pensionsgeschäfte Die Fondsleitung tätigt keine Pensionsgeschäfte.
§ 10 Derivative Finanzinstrumente Zur Absicherung von Währungsrisiken darf die Fondsleitung Call-Optionen und Futures auf Devisen verkaufen, Put-Optionen auf Devisen kaufen und Devisentermingeschäfte und -swaps einsetzen. Grundsätzlich muss die Währung des Kontraktes mit der Währung der abzuschliessenden Basiswerte übereinstimmen. Transaktionen über eine Drittwährung (Cross-Hedges) sind ausnahmsweise in Form von Futures oder Devisentermingeschäften zulässig, sofern der gleiche Zweck wie mit einer Direktabsicherung erreicht wird und gegenüber einer solchen gesamthaft keine Mehrkosten entstehen. Der Kontraktwert dieser Geschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Verkehrswertes der abzuschliessenden Basiswerte nicht übersteigen.	§ 12 Derivative Finanzinstrumente Zur Absicherung von Währungsrisiken darf die Fondsleitung derivative Finanzinstrumente einsetzen, welche standardisiert sind und an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden. Sie darf insbesondere Call-Optionen und Futures auf Devisen verkaufen, Put-Optionen auf Devisen kaufen und Devisentermingeschäfte und -swaps einsetzen. Sie sorgt dafür, dass der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten in seiner ökonomischen Wirkung auch unter ausserordentlichen Marktverhältnissen den in diesem Reglement sowie im Prospekt dargestellten Anlagecharakter des Anlagefonds nicht verändert.
§ 9 Aufnahme und Gewährung von Krediten 1. Die Fondsleitung darf für Rechnung des Fonds keine Kredite gewähren und keine Bürgschaften eingehen. 2. Die Fondsleitung darf für höchstens 25% des Fondsvermögens vorübergehend Kredite aufnehmen, dies jedoch nicht zu Anlagezwecken, sondern nur zum Ziele der Überbrückung von kurzfristigen Verbindlichkeiten.	§ 13 Aufnahme und Gewährung von Krediten 1. Die Fondsleitung darf für Rechnung der Segmente keine Kredite gewähren. 2. Die Fondsleitung darf sowohl zu Anlagezwecken als auch zur Befriedigung von Rücknahmebegehren für höchstens 30% des Vermögens eines jeden Segmentes Kredite zu marktkonformen Bedingungen aufnehmen.
	§ 14 Belastung des Fondsvermögens 1. Maximal 40% des Vermögens eines jeden Segmentes dürfen verpfändet werden, allerdings ausschliesslich zum Erwerb von Zielfonds und zur Befriedigung von Rücknahmebegehren. Eine Verpfändung zu anderen Zwecken oder die Sicherungsabtretung sind unzulässig. 2. Die Belastung eines Segmentes mit Bürgschaften ist nicht gestattet.
§ 11 Anlagebeschränkungen der Fondsleitung Im weiteren beachtet die Fondsleitung folgende Anlagebeschränkungen: a) Mindestens 80% des Fondsvermögens werden in open-ended oder an einer Börse oder einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelten closed-ended Fonds, exklusive flüssige Mittel investiert. b) Höchstens 10 % des Gesamtvermögens zu Verkehrswerten darf in einen einzigen Fonds oder gesamthaft in Direktanlagen, exklusive flüssige Mittel, investiert werden. c) Nicht mehr als zwei Fonds dürfen durch den gleichen Manager verwaltet werden. d) Fonds sollten vorwiegend auf Monatsbasis bewertbar und handelbar sein. e) Die Fondsleitung sorgt für die Diversifikation und verteilt das Fondsvermögen so auf die verschiedenen Anlagestrichtungen und Anlagestrategien, dass höchstens 40% des Fondsvermögens demselben Anlagestil oder derselben Anlagestrategie zugeordnet sind, wobei in einem solchen Fall der Rest auf die übrigen Anlagestrichtungen und Anlagestrategien verteilt werden muss. f) Die Fondsleitung erteilt keine Einzelmandate zur Vermögensverwaltung (sog. managed accounts). g) Es wird nur in Finanzinstrumente jeder Art investiert, die Fondsleitung und auch die einzelnen Fonds dürfen nicht in physische Waren (Commodities, Kunstgegenstände, Antiquitäten oder ähnliches) investieren, es kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass einzelne Fonds vorübergehend Positionen in Commodities übernehmen müssen. h) Die Fondsleitung darf zu Lasten des Fondsvermögens keine Kredite zu Anlagezwecken aufnehmen (kein Leverage).	§ 15 Risikoverteilung 1. In die Risikoverteilungsvorschriften gemäss § 15 sind einzubeziehen: a) Anlagen, insb. Zielfonds; b) flüssige Mittel, die nicht bei der Depotbank gehalten werden; c) derivative Finanzinstrumente (einschliesslich Warrants); d) Forderungen gegen Gegenparteien aus Geschäften mit derivativen Finanzinstrumenten. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen. 2. Im weiteren beachtet die Fondsleitung für jedes einzelne Segment separat folgende Anlagebeschränkungen: a) Höchstens 20% des Fondsvermögens eines jeden Segmentes dürfen in einen einzigen Zielfonds investiert werden. b) Höchstens zwei Zielfonds oder 50% des Fondsvermögens eines jeden Segmentes dürfen durch den gleichen Manager verwaltet werden. c) Der Erwerb von Dachfonds (Fund of Funds) ist bis zu 20% des Fondsvermögens eines jeden Segmentes gestattet, sofern sichergestellt ist, dass die von den entsprechenden Dachfonds erworbenen Zielfonds den in diesem Reglement sowie im Prospekt dargestellten Anlagecharakter des Fonds entsprechen. d) Die Fondsleitung darf direkt keine Einzelmandate zur Vermögensverwaltung (sog. Managed Accounts) erteilen. Hingegen darf sie im Umfang von maximal 30% des Fondsvermögens eines jeden Segmentes Investitionen in gänzlich von ihr beherrschte Sonderzweckgesellschaften tätigen, sofern der Verwaltungsrat einer solchen Gesellschaft durch die Fondsleitung kontrolliert wird und die Gesellschaft die Vermögensverwaltung einem externen Portfolio Manager anvertraut hat. Die Sonderzweckgesellschaften dürfen keinen anderen Zweck haben, als das Halten von Vermögen für den Leu Prima Absolute Return Fund. Die Buchführung dieser Sonderzweckgesellschaften ist mit derjenigen des Leu Prima Absolute Return Fund zu konsolidieren und durch die Revisionsstelle zu prüfen. e) Anlagen in Zielfonds, die von der Fondsleitung, der CS Group oder diesen nahestehenden Personen geführt werden, sind bis maximal 30% des Fondsvermögens eines jeden Segmentes zugelassen. Es darf jedoch für diese Zielfonds keine Ausgabe- und Rücknahmegebühr erhoben werden. f) Die Rücknahmefrequenz der Zielfonds muss mehrheitlich mit der Rücknahmefrequenz des Leu Prima Absolute Return Fund übereinstimmen. g) Es wird nur in Finanzinstrumente im weitesten Sinne investiert. Weder die Fondsleitung noch die einzelnen Zielfonds dürfen direkt in physische Waren (Kunstgegenstände, Antiquitäten oder Ähnliches) investieren. Es kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass einzelne Zielfonds, in welche der Leu Prima Absolute Return Fund investiert hat, vorübergehend Positionen in physischen Waren (Commodities) übernehmen müssen. h) Direkte Leerverkäufe sind nicht zugelassen. Ausgenommen sind Leerverkäufe in Verbindung mit Währungsabsicherungsgeschäften. i) Die Anlagebeschränkungen müssen spätestens sechs Monate nach dem Liberierungsdatum eingehalten werden. j) Die von der Fondsleitung erworbenen Zielfonds unterliegen ausschliesslich den in ihren Informationsmemoranda und Prospekten auferlegten Anlagestriktionen. Weder die Fondsleitung noch der Vermögensverwalter oder Anlageberater oder die Depotbank haften für die Einhaltung solcher Richtlinien und Restriktionen durch die einzelnen Zielfonds.

(5) Teilweise überarbeitet wurden die Bestimmungen über die Ausgabe und Rücknahme von Anteilen.

Alte Version	Neue Version
§ 14 Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen 1. Der Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteile entspricht dem im Zeitpunkt der Ausgabe bzw. der Rücknahme berechneten Inventarwert (Net Asset Value) je Anteil, zuzüglich allfälliger Ausgabe- und Rücknahmegebühren gemäss § 15. 2. Die Nebenkosten für den An- und Verkauf der Fonds (marktkonforme Courtagen, Gebühren, Abgaben, allfällige Ausgabe- und Rücknahmegebühren usw.), die dem Anlagefonds aus der Anlage des einbezählten Betrages bzw. aus dem Verkauf eines dem gekündigten Anteil entsprechenden Teils der Anlage erwachsen, werden dem Fondsvermögen belastet. 3. Beim Vorliegen folgender ausserordentlicher Verhältnisse kann die Fondsleitung im Interesse der Gesamtheit der Anleger die Rückzahlung der Anteile vorübergehend und ausnahmsweise aufschieben: a) wenn ein Markt, welcher Grundlage für die Bewertung eines wesentlichen Teils des Fondsvermögens bildet, geschlossen ist oder wenn der Handel an einem solchen Markt beschränkt oder ausgesetzt ist; b) bei Vorliegen politischer, wirtschaftlicher, militärischer, monetärer oder anderer Notfälle; c) wenn wegen Beschränkungen des Devisenverkehrs oder Beschränkungen sonstiger Übertragungen von Vermögenswerten Geschäfte für den Fonds undurchführbar werden. Die Fondsleitung teilt den Anlegern über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit. 4. Solange die Rückzahlung der Anteile aufgeschoben ist, findet keine Ausgabe von Anteilen statt.	§ 17 Ausgabe und Rücknahme von Anteilen 1. Anteile dieses Anlagefonds werden jeweils per Monatsende ausgegeben. Die Zeichnungen werden von der Fondsleitung für den laufenden Kalendermonat jederzeit bis 12.00 Uhr des zwanzigsten Tages dieses Monats entgegengenommen. Der Ausgabe- und Rücknahmepreis entspricht dem per letzten Bankarbeitstag des laufenden Kalendermonats gemäss § 16 ermittelten Inventarwert je Anteil, zuzüglich allfälliger Ausgabe- und Rücknahmegebühren gemäss § 18. 2. Die Fondsleitung behält sich vor, die Ausgabe von Anteilen vorübergehend einzustellen, namentlich wenn der Anlagebedarf die Anlagemöglichkeiten (Marktiliquidität) übersteigt und deshalb das Anlageziel nicht erreicht werden kann. 3. Die Kündigung eines Anteils muss bis spätestens 12.00 Uhr am zwanzigsten Tag des laufenden Monats bei der Fondsleitung eintreffen, um per Ende des folgenden Monats zurückgenommen zu werden. Der Rücknahmepreis entspricht dem per letzten Bankarbeitstag des folgenden Kalendermonats gemäss § 16 ermittelten Inventarwert je Anteil. 4. Die Nebenkosten für den An- und Verkauf der Zielfonds (marktkonforme Courtagen, Gebühren, Abgaben, allfällige Ausgabe- und Rücknahmegebühren usw.), die dem Anlagefonds aus der Anlage des einbezählten Betrages bzw. aus dem Verkauf eines dem gekündigten Anteil entsprechenden Teils der Anlage erwachsen, werden dem Fondsvermögen belastet. 5. Die Ausgabe- und Rücknahmepreise werden auf die kleinste gängige Währungseinheit gerundet. 6. Beim Vorliegen folgender ausserordentlicher Verhältnisse kann die Fondsleitung im Interesse der Gesamtheit der Anleger die Rückzahlung der Anteile vorübergehend und ausnahmsweise aufschieben: a) wenn ein Markt, welcher Grundlage für die Bewertung eines wesentlichen Teils des Fondsvermögens bildet, geschlossen ist oder wenn der Handel an einem solchen Markt beschränkt oder ausgesetzt ist; b) bei Vorliegen politischer, wirtschaftlicher, militärischer, monetärer oder anderer Notfälle; c) wenn wegen Beschränkungen des Devisenverkehrs oder Beschränkungen sonstiger Übertragungen von Vermögenswerten Geschäften für den Anlagefonds undurchführbar werden. d) bei umfangreichen Kündigungen, die die Interessen der übrigen Anleger wesentlich beeinträchtigen können. 7. Solange die Rückzahlung der Anteile aufgeschoben ist, findet keine Ausgabe von Anteilen statt. 8. Die Fondsleitung teilt den Anlegern über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit. 9. Der Wechsel von einem Segment zu einem anderen bzw. von einer Klasse zur anderen ist durch Kündigung möglich und erfolgt spesenfrei und, sofern möglich, bereits am Ende des laufenden Monats.

(6) Im Zuge der Revision des Reglementes sind auch die Bestimmungen über die Vergütungen (neu Kommission und Kosten) angepasst worden, und zwar wie folgt:

Alte Version	Neue Version
§ 15 Vergütungen 1. Fondsleitung und Depotbank stehen höchstens folgende Vergütungen zu: - Vergütungen an die Fondsleitung: - Für die Leitung des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds eine Vergütung von jährlich 1,5% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung, die pro rata temporis jeweils am Quartalsende erhoben wird. - Zusätzlich erhebt die Fondsleitung auf die erzielten kursmässigen Wertsteigerungen des Fondsvermögens eine Performance Fee von 10%, wobei als Berechnungsgrundlage das Prinzip der High-Watermark angewendet wird. Verzeichnet der Fonds Wertebussen, wird die Performance Fee erst wieder erhoben, wenn der Verlust wieder ausgeglichen worden ist. Ob eine allfällige Performance Fee fällig ist, wird vierteljährlich jeweils am Quartalsende berechnet und erhoben. - Zur Deckung der Kosten, die die Platzierung der Anteile, Prospekte und Reglemente verursachen, erhebt die Fondsleitung auf dem Inventarwert (Net Asset Value) der neuemittierten Anteile eine Ausgabekommission von maximal 5%. Der jeweils angewendete Satz ist aus dem Prospekt ersichtlich. - Vergütungen an die Depotbank - Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und der sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Vergütung von jährlich maximal 0,2% des Inventarwertes des Fondsvermögens. Der effektiv angewendete Satz ist jeweils aus dem Prospekt ersichtlich. - Für die Auszahlung des Liquidationsbetriffnisses im Falle der Auflösung des Anlagefonds berechnet die Depotbank dem Anleger auf dem Inventarwert (Net Asset Value) der Anteile eine Kommission von 0,5%. 2. Fondsleitung und Depotbank haben ausserdem Anspruch auf Ersatz der folgenden Auslagen, die ihnen in Ausführung des Kollektivanlagevertrages entstanden sind: - Die Kosten der Kurspublikationen in der Presse und die Kosten der Einspeisung in elektronische Medien und Kurzübersmittlungssysteme. - Die Kosten für die Mitteilungen an die Anleger in den Publikationsorganen des Fonds. - Die Kosten des Drucks und der Verteilung von Jahres- und Halbjahresberichten. - Nebenkosten (marktkonforme Courtagen, Gebühren und Abgaben, usw.), die dem Anlagefonds im In- und Ausland aus der Verwaltung des Fondsvermögens erwachsen. - Gebühren, die im Zusammenhang mit einer allfälligen Kotierung des Anlagefonds an einer oder mehreren Börsen und mit der Vertriebsbewilligung im In- und Ausland anfallen. - Honorare der Revisionsstelle für die ordentlichen Revisionen. - Kosten allfällig nötig werdender ausserordentlicher Dispositionen, einschliesslich der Kosten für Rechtsberatung, die der Fondsleitung oder der Depotbank entstehen, wenn sie im Interesse der Anleger handeln. 3. Es ist zu beachten, dass auch auf der Stufe der einzelnen Fonds zusätzliche indirekte Kosten und Gebühren anfallen sowie Vergütungen und Honorare verrechnet werden, die jedoch direkt den einzelnen Fonds belastet werden.	§ 18 Kommissionen und Kosten zulasten der Anleger - Bei der Ausgabe von Anteilen kann dem Anleger eine Ausgabekommission zugunsten der Fondsleitung, der Depotbank und/oder der Vertriebsräger im In- und Ausland von zusammen höchstens 5% des Inventarwertes belastet werden. Der jeweils angewandte Satz ist aus dem Prospekt ersichtlich. - Es wird keine Rücknahmekommission erhoben. - Für die Auslieferung von Anteilscheinen stellt die Depotbank dem Anleger die banküblichen Kommissionen und Spesen in Rechnung. Die jeweils aktuellen Kosten sind aus dem Prospekt ersichtlich. - Für die Auszahlung des Liquidationsbetriffnisses im Falle der Auflösung eines Segmentes berechnet die Depotbank dem Anleger eine Kommission von 0,5% des Inventarwertes. § 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens - Fondsleitung und Depotbank stehen folgende Vergütungen zu: - Vergütungen an die Fondsleitung: Die Fondsleitung belastet für die Leitung, Verwaltung und den Vertrieb jedes Segments des Leu Prima Absolute Return Fund eine Verwaltungskommission, die für jede Klasse entsprechend ihrer Grösse errechnet wird. Diese Verwaltungskommission wird jedem Segment auf einer monatlichen Basis pro rata belastet und beträgt maximal 2% p.a. des Inventarwertes eines Segments. Der effektiv belastete Satz für jedes Segment ist im Prospektteil ersichtlich und wird auch im Jahres- resp. Halbjahresbericht aufgeführt. Die Fondsleitung erhebt zusätzlich eine vierteljährliche Performance-Fee von maximal 15%, die für jede Klasse separat nach dem Prozentsatz vom Nettogewinn, den das jeweilige Segment realisiert hat, errechnet wird. Als Berechnungsgrundlage wird das High Watermark Prinzip angewendet. Sind Wertebussen zu verzeichnen, wird die Performance-Fee erst wieder erhoben, wenn der Verlust ausgeglichen und zusätzlich Gewinn erwirtschaftet worden ist. Eine allfällige Performance-Fee wird monatlich berechnet, zurückgestellt und am Ende eines Quartals (März, Juni, September, Dezember) pro rata erhoben. Der effektiv belastete Satz für jedes Segment ist im Prospektteil ersichtlich und wird auch im Jahres- resp. Halbjahresbericht aufgeführt. - Vergütungen an die Depotbank: Für die Verwaltung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und der sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben erhebt die Depotbank vom Vermögen eines jeden Segments des Fonds eine Vergütung von maximal 0,1% p.a., die monatlich belastet wird. Diese Vergütung wird jeder Klasse gestützt auf den jeweiligen Prozentsatz am Inventarwert des Segments weiter belastet. Der effektiv belastete Satz für jedes Segment ist im Prospektteil ersichtlich und wird auch im Jahres- resp. Halbjahresbericht aufgeführt. - Fondsleitung und Depotbank haben ausserdem Anspruch auf Ersatz der folgenden Auslagen, die ihnen in Ausführung des Kollektivanlagevertrages entstanden sind: - Die Kosten der Kurspublikationen in der Presse. - Die Kosten für die Mitteilung an die Anleger in den Publikationsorganen des Fonds. - Die Kosten des Drucks und der Verteilung von Jahres- und Halbjahresberichten. - Nebenkosten (marktkonforme Courtagen, Gebühren und Abgaben, usw.), die dem Fonds im In- und Ausland aus der Verwaltung des Fondsvermögens erwachsen. - Honorare der Revisionsstelle für die ordentlichen Revisionen. - Kosten allfällig nötig werdender ausserordentlicher Dispositionen, einschliesslich der Kosten für Rechtsberatung, die der Fondsleitung oder der Depotbank entstehen, wenn sie im Interesse der Anleger handeln. - Vergütungen dürfen nur demjenigen Segment belastet werden, welchem eine bestimmte Leistung zukommt. Kosten, die nicht eindeutig einem Segment zugeordnet werden können, werden den einzelnen Segmenten im Verhältnis zum Fondsvermögen belastet. - Es ist zu beachten, dass auch auf der Stufe der einzelnen Zielfonds zusätzliche indirekte Kosten anfallen sowie Vergütungen und Honorare verrechnet werden, die jedoch direkt den einzelnen Zielfonds belastet werden.

(7) Im Hinblick auf die Einführung von Währungsklassen, mussten auch die Bestimmung über die Verwendung des Erfolgs angepasst werden.

Alte Version	Neue Version
§ 17 Verwendung des Erfolges - Der Nettoertrag des Anlagefonds wird jährlich im Monat Februar in der Buchungseinheit US-Dollar an die Anleger ausgeschüttet. - Bis zu 30% des Nettoertrages können auf neue Rechnung vorgetragen werden. - Realisierte Kapitalgewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten können von der Fondsleitung ausgeschüttet oder zur Wiederanlage zurückbehalten werden.	§ 22 Verwendung des Erfolges - Der Nettoertrag des Anlagefonds wird jährlich innerhalb von 4 Monaten nach Abschluss des Rechnungsjahres in der Referenzwährung der entsprechenden Klasse, das heisst in US-Dollar für die USD-Klasse, in Euro für die EUR-Klasse und in Schweizer Franken für die CHF-Klasse an die Anleger ausgeschüttet. Bis zu 30% des Nettoertrages können auf neue Rechnung vorgetragen werden. - Realisierte Kapitalgewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten können von der Fondsleitung ausgeschüttet oder zur Wiederanlage zurückbehalten werden.

Die Anleger des Leu Prima Global Fund haben das Recht, innert 30 Tagen seit der zweiten Publikation dieser Mitteilung (i) Einwendungen bei der Aufsichtsbehörde (der eidgenössischen Bankkommission in Bern) zu erheben oder (ii) bei der Fondsleitung oder der Depotbank die Auszahlung ihrer Anteile in bar zu verlangen; die Auszahlung richtet sich nach den Rücknahmebestimmungen des Leu Prima Global Fund.

Zürich, 8. Juli 2002

Die Fondsleitung:
Schweizerische Gesellschaft
für Kapitalanlagen SGK,
8600 Dübendorf
Telefon 01 279 84 88
Telefax 01 279 80 21

Die Depotbank:
Bank Leu AG
Bahnhofstrasse 32
Postfach
CH-8022 Zürich 1
Telefon 01 219 11 11
Telefax 01 219 31 97

Erbenruf
Sommaton aux ayants droit
Ricerca eredi sconosciuti

Prima pubblicazione

■ Grida per dichiarazione di scomparsa

La Pretura del Distretto di Lugano in relazione agli art. 2 e 28 LAC e 41 LDIP

diffida

tutti coloro che potessero dare notizie del signor Ballinari Enrico, figlio di Siro e di Angiolina, nata Cossi, cittadino italiano, nato a Luino il 30 agosto 1879, con ultimo domicilio noto a Luino (Italia), partito senza più dare alcuna notizia, a volerle notificare a questa Pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida.

Lugano, 3 luglio 2002

Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Infoservice
Service d'information
Servizio d'informazioni

Verschiedenes

Divers
Diversi

Jahresteuern 0,3 Prozent

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im Juni 2002 einen Rückgang um 0,1 Prozent gegenüber dem Vormonat und erreichte den Stand von 102,3 Punkten (Mai 2000 = 100). Innert Jahresfrist betrug die Teuerung 0,3 Prozent, verglichen mit Jahresraten von 0,6 Prozent im Mai 2002 und von 1,6 Prozent im Juni 2001. Damit resultierte im Berichtsmonat die tiefste Jahresteuern seit Dezember 2001; damals betrug sie ebenfalls 0,3 Prozent.

Rückläufige Preise für Heizöl und Benzin...

Die leichte Abnahme des Landesindex im Juni 2002 ist auf die tieferen Indexziffern für Verkehr (-0,4%), für Freizeit und Kultur (-0,4%) für Nachrichtenübermittlung (-0,2%), für Wohnen und Energie (-0,2%) sowie für Alkoholische Getränke und Tabak (-0,2%) zurückzuführen. Leicht angezogen hat hingegen der Index für Hausrat und laufende Haushaltsführung (+0,2%), während jene für Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke und für Erziehung und Unterricht praktisch stabil blieben. In den übrigen vier Bedarfsgruppen fanden im Berichtsmonat keine Preisereignisse statt.

...und damit für Importgüter

Wie das Bundesamt für Statistik weiter mitteilt, blieb das Preisniveau nach Herkunft im Vergleich zum Vormonat bei den Inlandsgütern stabil, während es sich bei den Importgütern insbesondere infolge der tieferen Preise für Erdölprodukte um 0,5 Prozent erniedrigte. Innert Jahresfrist verzeichneten die Inlandsgüter eine durchschnittliche Preiserhöhung um 1,3 Prozent, die Importprodukte dagegen eine Preisreduktion um 2,6 Prozent.

Details der Preisentwicklung im Juni 2002

In der Gruppe Verkehr verbilligten sich die Treibstoffpreise gegenüber dem Vormonat um 1,4 Prozent und im Vergleich zum Vorjahr um 9,8 Prozent.

Der Rückgang des Index für Freizeit und Kultur ist hauptsächlich auf tiefere Preise für Bücher und Broschüren, Aufzeichnungsmedien (namentlich CD, unbespielt), PC Hardware, Fernseh- und Videogeräte sowie für Fotoapparate zurückzuführen. Preiserhöhungen wurden hingegen für Kinobesuche festgestellt.

Leicht rückläufige Telefonnetze sowie tiefere Preise für Telefonapparate bewirkten die Abnahme der Indexziffer für Nachrichtenübermittlung.

Im Bereich Wohnen und Energie sanken die Heizölpreise gegenüber dem Vormonat um 5,7 Prozent und lagen damit um 20,4 Prozent unter dem Stand des Vorjahres.

Der Rückgang der Indexziffer für Alkoholische Getränke und Tabak ist auf sinkende Preise für ausländische Rotweine zurückzuführen.

In der Bedarfsgruppe Hausrat und laufende Haushaltsführung verteuerten sich vor allem Wasch- und Reinigungsmittel und kleine elektrische Haushaltsgeräte. Etwas billiger wurden unter anderem grosse elektrische Haushaltsgeräte und Möbel im Wohnbereich.

Innerhalb des insgesamt stabilen Bereichs Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke wurden gegenläufige, teilweise saisonale Preisbewegungen verzeichnet. Bei Früchten und Gemüse fielen die Aufschläge stärker ins Gewicht als die Abschläge. Etwas teurer wurden auch Bohnenkaffee, Joghurt, Schweinefleisch und Sonstige Nahrungsmittel (Beutelsuppen, Gewürze, Saucen). Billiger waren hingegen Schokolade, Zopf, Fleischwaren, Rindfleisch und Speiseeis.

Nur vereinzelte Preisbewegungen wurden in der Bedarfsgruppe Erziehung und Unterricht für Weiterbildungskurse registriert.

Verkettung mit früheren Indexreihen

Die früheren, rechnerisch mit der aktuellen Indexziffer verknüpften Reihen ergeben für den Juni 2002 Indizes von 108,5 auf der Basis Mai 1993=100, von 150,3 Punkten auf der Basis Dezember 1982=100, von 187,3 Punkten auf der Basis September 1977=100 und von 315,8 Punkten auf der Basis September 1966=100.

Bundesamt für Statistik
Informationsdienst

■ Indice suisse des prix à la consommation en juin 2002

Le renchérissement annuel atteint 0,3 %

Selon les calculs de l'Office fédéral de la statistique (OFS), l'indice suisse des prix à la consommation a reculé de 0,1 % en juin 2002 par rapport au mois précédent; il se situe à présent à 102,3 points (mai 2000 = 100). En rythme annuel, le renchérissement a atteint 0,3 % contre 0,6 % en mai 2002 et 1,6 % en juin 2001. Ce résultat est le plus bas enregistré depuis décembre 2001; à l'époque, le renchérissement annuel atteignait également 0,3 %.

Baisse des prix du mazout et de l'essence...

Le léger recul de l'indice des prix en juin 2002 résulte des baisses qu'ont connues les indices des groupes transports (-0,4%), loisirs et culture (-0,4%), communications (-0,2%), logement et énergie (-0,2%) ainsi que boissons alcoolisées et tabac (-0,2%). A l'inverse, l'indice du groupe équipement ménager et entretien courant a légèrement progressé (+0,2%), tandis que les groupes alimentation et boissons non alcoolisées et éducation et enseignement présentent des indices stables. Les quatre autres groupes de biens et de services n'ont pas fait l'objet d'un relevé pendant le mois sous revue.

...et, donc, des produits importés

Toujours selon l'OFS, le niveau des prix par rapport au mois précédent est resté stable pour les produits du pays, alors qu'il a reculé de 0,5 % pour les produits importés, en raison notamment de la baisse des prix des produits pétroliers. En rythme annuel, les produits du pays ont renchéri de 1,3 %, alors que les prix des produits importés ont diminué de 2,6 % en moyenne.

Evolution détaillée des prix en juin 2002

Dans le groupe transports, les prix des carburants ont baissé de 1,4 % par rapport au mois précédent et de 9,8 % par rapport à un an auparavant.

Le recul de l'indice du groupe loisirs et culture résulte essentiellement de baisses des prix des livres et des brochures, des supports d'enregistrement (notamment des CD vierges), du hardware pour PC, des téléviseurs et des magnétoscopes ainsi que des appareils photo. A l'inverse, le prix des entrées au cinéma a augmenté.

Le recul de l'indice du groupe communications résulte de légères baisses des tarifs téléphoniques ainsi que du recul des prix des appareils téléphoniques.

Dans le groupe logement et énergie, les prix du mazout ont reculé de 5,7 % par rapport au mois précédent et sont maintenant inférieurs de 20,4 % à leur niveau d'il y a douze mois.

Le recul de l'indice du groupe boissons alcoolisées et tabac est dû à une baisse des prix des vins rouges étrangers.

Dans le groupe équipement ménager et entretien courant, on relève des augmentations de prix essentiellement pour les produits de lessive et de nettoyage et pour les appareils électroménagers de petite taille. Ont quelque peu reculé les prix des grands appareils électroménagers et des meubles de séjour.

La stabilité d'ensemble du groupe alimentation et boissons non alcoolisées n'empêche pas des mouvements de prix opposés, qui résultent pour certains de facteurs saisonniers. Pour les fruits et les légumes, les hausses ont été plus fortes que les baisses. Ont quelque peu renchéri le café en grains, les yogourts, la viande de porc et les produits du sous-groupe Autres produits d'alimentation (soupes, épices, sauces). Ont à l'inverse baissé les prix du chocolat, de la tresse, de la charcuterie, de la viande de bœuf ainsi que des glaces.

Dans le groupe éducation et enseignement, on n'a enregistré des variations de prix que pour les cours de formation continue.

Raccordement mathématique aux anciennes séries de l'indice

Les anciennes séries de l'indice, raccordées mathématiquement à la nouvelle série, donnent pour juin 2002 un indice de 108,5 points sur la base de mai 1993=100, de 150,3 points sur la base de décembre 1982=100, de 187,3 points sur la base de septembre 1977=100 et de 315,8 points sur la base de septembre 1966=100.

Office fédéral de la statistique
Service d'information

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich als e-Mail an die SHAB-Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

**Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abbonenti**

Unser Abonnementsdienst

ist unter folgenden Nummern erreichbar:

Tel. 031 385 13 88

Fax 031 385 14 45

oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:

Tél. 031 385 13 88

Fax 031 385 14 45

ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:

Tel. 031 385 13 88

Fax 031 385 14 45

oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'impresa

SCL-TIGERS AG

Postfach 700
3550 Langnau

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der SCL-TIGERS AG
vom Montag, 29. Juli 2002, 18.30 Uhr im Hotel Emmental, 3550 Langnau

Traktanden

1. **Genehmigung des Geschäftsberichtes 2001/2002**
a) Jahresbericht
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung
b) Jahresrechnung 2001/2002 unter Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung
2. **Beschlussfassung über die Verrechnung des Bilanzverlustes**
Antrag des Verwaltungsrates:
Verrechnung des Bilanzverlustes von Fr. 1 738 420.70
mit Agio-Reserven von Fr. 1 440 000.—
Vortrag auf neue Rechnung — Fr. 298 420.70
3. **Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates**
Antrag des Verwaltungsrates: Entlastung aller Mitglieder
4. **Wahlen**
Verwaltungsrat
Antrag: Wiederwahlen und Ergänzungswahlen in den Verwaltungsrat
5. **Aufhebung des Generalversammlungsbeschlusses vom 16. Mai 2002 über die ordentliche Kapitalerhöhung**
Antrag des Verwaltungsrates: Aufhebung des Beschlusses vom 16. Mai 2002
6. **Statutenänderung / Genehmigte Kapitalerhöhung**
Antrag des Verwaltungsrates: Ergänzung der geltenden Statuten durch Neuaufnahme von Art. 3.a Genehmigte Kapitalerhöhung
a. Der Verwaltungsrat kann das Aktienkapital der Gesellschaft innerhalb einer Frist von zwei Jahren von Fr. 160 000.— um maximal Fr. 80 000.— auf maximal Fr. 240 000.— erhöhen. Der Erhöhungsbetrag von maximal Fr. 80 000.— ist voll zu liberieren.
b. Der Verwaltungsrat kann maximal 8000 neue Inhaberaktien mit einem Nennwert von je Fr. 10.— ausstellen.
7. **Verschiedenes**

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle liegen 20 Tage vor der Generalversammlung im Büro der SCL-TIGERS AG, Güterstrasse 9, 3550 Langnau, während der Bürozeiten zur Einsichtnahme auf.

Die Aktionäre werden darauf aufmerksam gemacht, dass für die Teilnahme und Stimmberechtigung die Aktien beim Eingang vorgewiesen werden müssen.

3550 Langnau, 2. Juli 2002

SCL-TIGERS AG
Der Verwaltungsrat

Harwanne Compagnie de participations industrielles et financières S.A., Genève

Paiement du dividende

Selon décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 17 juin 2002, le dividende pour l'exercice 2001 est payable comme suit:

— actions nominatives «A» de Fr. 10.— nominal:	Fr.
La société bonifiera directement le dividende	0.500
aux actionnaires inscrits sur le registre des actions:	0.175
Net	0.325
— actions au porteur «B» de Fr. 100.— nominal:	
Brut par action	5.00
J. impôt anticipé 35%	1.75
Net	3.25

Le paiement se fera, sans frais, dès le 10 juillet 2002 contre remise du coupon No 10 auprès de MM. Lombard Odier Darier Hentsch & Cie, Banquiers, rue de la Corrairie 11, 1211 Genève 11; Crédit Suisse First Boston, Bahnhofstrasse 31; 8001 Zurich.

Genève, 17 juin 2002

Le conseil d'administration

Remontées mécaniques, Les Mosses – La Lecherette S.A.

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à
l'assemblée générale

le mardi 30 juillet 2002, à 17 h, à l'Hôtel-Restaurant Le Relais Alpin aux Mosses

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale du 19.12.2001
2. Rapport du conseil d'administration
3. Rapport de l'organe de révision
4. Approbation de l'exercice 2001–2002
5. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion durant l'exercice 2001–2002
6. Nomination de trois administrateurs mis à part les deux administrateurs communaux non soumis à élection.
7. Divers

Les actionnaires devront justifier de leur qualité par production de leurs actions ou d'une attestation de dépôt auprès d'un établissement bancaire.

Les comptes et rapport des réviseurs seront à disposition au bureau des RMML à l'ancien départ du Pic Chaussey aux Mosses et peuvent être consultés sur rendez-vous au n°tel 079 476 47 44

Le conseil d'administration

Offenlegung von Beteiligungen

Die Sama Patent & Lizenz AG teilt mit Datum vom 1. Juli 2002, eingegangen am 1. Juli 2002, mit, dass ihre Beteiligung sich von 5830 auf 5218 Stimmrechtsanteile reduziert hat; d.h. von bisher 10,08% auf 9,83%.

Sama

YES S.A., Genève

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le mercredi 31 juillet 2002, à 11 h 30, en les locaux de la fiduciaire COMSER-VICE SA, 34, rue De-Candolle, 1205 Genève

avec l'ordre du jour suivant:

1. Démission de l'administrateur unique
2. Annulation de la domiciliation
3. Divers

Genève, le 3 juillet 2002

Le conseil d'administration

Publication des participations

La Banque Cantonale du Jura a reçu les communications suivantes, qu'elle publie en vertu des dispositions applicables de la loi sur les bourses et les valeurs mobilières:

- Nombre total de titres détenus par la République et Canton du Jura, 2, rue du 24-Septembre, 2800 Delémont, état au 24 avril 2002
Actions au porteur: 166'984 soit 55.66 % des voix attribuées au capital émis.

- Nombre total de titres détenus par la Banque Cantonale de Zurich, Bahnhofstrasse 9, 8001 Zurich, état au 24 avril 2002
Actions au porteur: 22'851 soit 7.6 % des voix attribuées au capital émis.

Porrentruy, le 27 juin 2002



**Banque Cantonale
du Jura**

Afipa S.A., 1800 Vevey

Paiement du dividende

Selon décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 17 juin 2002, le dividende pour l'exercice 2001 est payable comme suit:

— Actions nominatives «A» de Fr. 25.— nominal:	Fr.
Brut par action	0.500
sous déduction de l'impôt anticipé 35%	0.175
Net	0.325

La société fera directement bonifier le dividende aux actionnaires inscrits sur le registre des actions.

— Actions au porteur «B» de Fr. 250.— nominal, contre remise du coupon No 9	
Brut par action	5.00
sous déduction de l'impôt anticipé 35%	1.75
Net	3.25

— Bon de jouissance sans valeur nominale, contre remise du coupon No 9	
Brut par action	5.00
sous déduction de l'impôt anticipé 35%	1.75
Net	3.25

Le paiement se fera, sans frais, dès le 10 juillet 2002 auprès de

Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, de ses sièges régionaux, succursales et agences.

Genève, 17 juin 2002

Le conseil d'administration

**Inserate
erschliessen
den Markt**

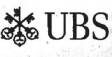
Informations économiques
Recouvrements · Service juridique
Fiduciaire · Gestion des biens

www.credita.ch
0848 000 123

Credita
TOUT DE BON À VOTRE ARGENT.

Zu verkaufen
Western-Dekoration

Über 200 Westernartikel, Silberrücken, Bulpenischen, Pecktaschen, Revolver- und Winchester-Futterale, Steckbriefe, Handschellen, Indianerdecken, Fellen, Westernhüte, Lassoos, Chaps, Longhorns, Bismarkpfeile, eine Wirtshauskürschler usw. Günstige Preise.
Tel. 056 533 44 82

 Namenaktien UBS AG		Nennwertrückzahlung 2002
Beschlüsse der ordentlichen Generalversammlung	Die ordentliche Generalversammlung der UBS AG, Zürich und Basel, vom 18. April 2002 hat beschlossen, eine Nennwertrückzahlung von CHF 2.- pro Namenaktie vorzunehmen. Das Aktienkapital wird durch Reduktion des Nennwertes sämtlicher Namenaktien von CHF 2.80 auf CHF -80 von CHF 3'588'808'997.20 um CHF 2'505'797'618.- auf CHF 1'002'319'047.20 herabgesetzt. Das Aktienkapital setzt sich nach dieser Nennwertrückzahlung und der Vernichtung von 28'818'690 Namenaktien, welche über eine zweite Handelslinie an der virt-x zurückgekauft wurden, aus 1'252'898'809 Namenaktien von je CHF -80 Nennwert zusammen.	
Auszahlung	Die Auszahlung beträgt CHF 2.- netto je Namenaktie und erfolgt in der Schweiz spesenfrei am 10. Juli 2002 auf dem Namenaktienbestand vom 5. Juli 2002.	
Steuern	Die Nennwertrückzahlung erfolgt für den Aktionär ohne Abzug der Verrechnungssteuer und bleibt für natürliche Personen in der Schweiz grundsätzlich steuerfrei.	
Vorgehen	Deponenten Bei Depotverwahrung brauchen die Namenaktionäre nichts zu unternehmen. Die Depotbanken nehmen die Auszahlung per Fälligkeit vor. Heimverwahrer Die Aktionäre, welche ihre Namenaktien bei sich zu Hause oder in einem Banksafe aufbewahren und gegenüber dem Aktienregister der UBS AG, Shareholder Services, keine Zahlungsanweisungen bekanntgegeben haben, erhalten einen Gutschein für die Nennwertrückzahlung. Dieser kann bei sämtlichen Geschäftsstellen der UBS AG in der Schweiz spesenfrei eingelöst oder bei ihrer Bank in der Schweiz zum Inkasso eingereicht werden. Andernfalls erfolgt die Nennwertrückzahlung analog einer Dividendenzahlung gemäss den erteilten Instruktionen ab dem 10. Juli 2002.	
Umstellung des Handels	Ab Montag, 8. Juli 2002, werden die Namenaktien UBS AG an der virt-x mit dem neuen Nennwert von CHF -80 gehandelt.	
Zahlstellen	Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der UBS AG.	
Valorennummern und ISIN	Namenaktie von CHF -80 Nennwert 1'203'203 CH0012032030 Namenaktie von CHF -80 Nennwert (2. Handelslinie) 1'383'265 CH0013832651	
Ort und Datum	Zürich, 8. Juli 2002	

190880

DH Oblifranc-suisse

Fixed Income - Swiss Franc

Fonds de placement de droit suisse investi en obligations libellées en francs suisses (catégorie "autres fonds")

N° de valeur 277 855

Distribution du dividende pour l'exercice 2001 - 2002

(pour la période allant du 1er juin 2001 au 31 mai 2002)

Darier Hentsch Fund Management SA, Genève, en qualité de Direction du fonds de placement DH Oblifranc-suisse, informe les porteurs de parts de la mise en paiement, dès le 15 juillet 2002, du coupon annuel N° 16 pour l'exercice 2001 - 2002 auprès de la Banque dépositaire du fonds, Lombard Odier Darier Hentsch & Cie, Genève.

Coupon N° 16

Revenus de portefeuille CHF 24,00
moins 35% d'impôt anticipé suisse CHF 8,40

Montant net par part CHF 15,60

Répartition pour les porteurs non domiciliés en Suisse avec déclaration bancaire CHF 24,00

Les titres seront ex-dividende le 15 juillet 2002

Genève, le 8 juillet 2002

Darier Hentsch Fund Management SA

Coupon-réponse

A retourner à: Lombard Odier Darier Hentsch & Cie
Case postale 5045 - 1211 Genève 11
www.darierhentsch.ch

Veuillez me faire parvenir le rapport annuel en langue française au 31 mai 2002 du DH Oblifranc-suisse (disponible en août):

Nom, prénom

Rue

Code postal, ville

Téléphone

Domicile de paiement et de souscription:
Lombard Odier
Darier Hentsch & Cie
Rue de Saussure 4
1204 Genève

Direction du fonds:
Darier Hentsch
Fund Management SA
Genève



Lafarge
Paris (Frankreich)

ENDGÜLTIGES ERGEBNIS DES ÖFFENTLICHEN UMTAUSCH- ANGEBOTS FÜR ALLE SICH IM PUBLIKUM BEFINDENDEN INHABERAKTIEN UND PARTIZIPATIONSSCHEINE DER CEMENTIA HOLDING AG, ZÜRICH, VON JE CHF 20 NENNWER

Am 31. Mai 2002 unterbreitete die Lafarge ein öffentliches Umtauschangebot für alle sich im Publikum befindenden Inhaberaktien und Partizipationsscheine der Cementia Holding AG («Cementia»):

- 1 Inhaberaktie der Cementia von CHF 20 Nennwert wird umgetauscht in 11 Aktien der Lafarge von je EUR 4 Nennwert
1 Partizipationsschein der Cementia von CHF 20 Nennwert wird umgetauscht in 11 Aktien der Lafarge von je EUR 4 Nennwert

Endgültiges Ergebnis

Bis zum Ablauf der Nachfrist am 2. Juli 2002 wurden der Lafarge 9'297 Inhaberaktien der Cementia und 27'228 Partizipationsscheine der Cementia zum Umtausch angeboten. Dies entspricht 67,29% der 13'817 Inhaberaktien der Cementia und 99,22% der 27'441 Partizipationsscheine der Cementia, welche sich im Publikum befinden.

Unter Einbezug der durch die Lafarge vor der Veröffentlichung des Umtauschangebots gehaltenen Inhaberaktien und Partizipationsscheine der Cementia, der durch die Cementia als eigene Aktien gehaltenen Inhaberaktien sowie der angelegten Inhaberaktien und Partizipationsscheine resultiert eine Beteiligung der Lafarge von insgesamt 99,52% der Stimmen und des Aktienkapitals sowie 99,95% des Partizipationskapitals der Cementia.

**Vollzug der Transaktion/
Umtausch**

Die Lieferung der zum Umtausch angebotenen Aktien der Lafarge erfolgt ausschliesslich als Inhaberaktien am 16. Juli 2002 rein buchmässig auf einem im Namen des betreffenden Eigentümers oder eines für ihn handelnden Intermediärs eröffneten Depots in Übereinstimmung mit den in Frankreich geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

8. Juli 2002

Credit Suisse First Boston

	Valorennummer	ISIN	Common Code	Ticker Symbol
Aktie Lafarge	504 482	FR 000 012053 7	001190377	LG
Inhaberaktie Cementia Holding AG	157 847	CH 000 157847 2	003873188	CEM
Partizipationsschein Cementia Holding AG	157 743	CH 000 157743 3	001263269	CEMP

CREDIT SUISSE | **FIRST BOSTON**

190787

Anzeigen- Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82-98

Telefax 032 344 83-53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im
SHAB, dem einzigen offiziellen
Publikationsorgan
der Eidgenossenschaft,
welches regelmässig mit den neusten amtlichen
Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen
Bekanntmachungen erscheint.

Index
Indice
Indice

Firma, Ort Rubrik Seite

■ Numerisch

2 Cédulas hypothécaires aux porteurs, Nr. -, Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois	61	29
2 Pinheiros S&L, Vernier	11	7
2,5% Kassenobligation der DC Bank in Bern, Nr. 1.602.133.09, Geneskreis VIII Bern-Laupen	61	30
4 cédulas hypothécaires au porteur, Nr. -, Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois	61	29
4net AG, St. Gallen	11	10
4Tec AG, Goldach	11	9

■ Diverses

'Delphin' Vermögens-Verwaltungs-Aktiengesellschaft, Zürich	11	19
'Esmo' F. Esposito, Oensingen	11	12
'La Dolce Vita', L. Rissi, Wartau	11	9
'TA TAPISSIERE' Joëlle Sciboz, Compataux-Magnedens	11	6
'TA TAPISSIERE' Joëlle Sciboz, Fribourg	11	6
'Winterthur' Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Luzern	11	8
■ A		
A bon porc S&L, Lausanne	11	7
A. & M. Bacchetta, Biel (BE)	11	4
A. Michel S.A. Fribourg, Villars-sur-Glâne	51	25
A. Wenger AG, Lackfabrik, Gümligen	51	24
AABA AG, Brengarten (AG)	11	1

RUBRIKEN
RUBRIQUES
RUBRICI1 Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio2 Konkurse
Faillites
Fallimenti3 Nachlassverträge
Concordats
Concordati4 Schuldbetreibungen
Poursuites pour dettes
Esecuzioni5 Schuldenerufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società6 Abhanden gekommene Wertpapiere
Titres disparus
Titoli smarriti7 Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici8 Marken
Marques
Marchi9 Edelmetallkontrolle
Contrôle des métaux précieux
Controllo dei metalli preziosi10 Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali11 Bilanzen
Bilans
Bilanci12 Infoservice
Service d'information
Servizio d'informazioni13 Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'impresa

Aargauerischer Sägereiverband in Liquidation, Villmergen	11	2
Aargauerischer Sägereiverband, Villmergen	11	2
Abiac-office AG, Chur	51	28
ABSA-Swiss Trading GmbH in Liquidation, Basel	51	27
Accantia Health & Beauty Limited, Birmingham B8 3DZ	81	36
AC-Service (Schweiz) AG, Wettingen	11	2
Ad Hoc sélection, Heinz Waebter, Genève	11	7
Adolf Krebs S.A. Rougemont, Rougemont	11	15
AE-BAU GmbH, Mellingen	11	1
Aerofliff AG in Liquidation, Zürich	11	19
Aerofliff AG, Zürich	11	19
Alpina S.A., Vevey	131	43
Agentur Decurians, Steinhausen	11	18
Aggaddon AG in Liquidation, Zürich	11	19
Aggaddon AG, Zürich	11	19
Aggi Haze Verwaltungen, Stallikon	11	22
Agro Service SA, Stabio	11	15
ALCEG, p.a. Gruyère Energie SA, Bulle	71	34
Air Switzerland AG, Rümlang	11	19
Air-Sea Holiday GmbH, Solothurn	11	12
Aktie Nr. 427, Nr. -, Bezirksgericht Büllach	61	29
Aktien Nr. 147, 192 und 571, Nr. -, Bezirksgericht Büllach	61	29
Aktienzertifikat, Nr. -, Bezirksgericht Zürich	61	29
Albert-Inc SA, Pully	11	15
ALFEWAG, Hergiswil (NW)	11	9
ALFREDO BOSSERT, Chiasso	11	15
Ali Happy Food GmbH, St. Gallen	11	11
Allguard AG in Liquidation, Schlieren	11	19
Allguard AG, Schlieren	11	19
ALLIANCE SANTE EUROPE SA, Luxembourg, succursale de Fribourg, Fribourg	11	6
Allianz Lebensversicherung (Schweiz) AG, Zürich	51	26
Allianz Versicherung (Schweiz) AG, Zürich	51	26
ALLIED INTERNATIONAL, Genève	11	6
Allmontech M. Bösch & E. Roschi, Bischofszell	11	14
Alphamega SA, Carouge (GE)	11	7
Alritec GmbH, Cham	11	17
Altega AG, Egnach	11	13
Alupak AG, Belp	11	3
Amadé + Co., Buochs	11	9
Amazzi Vini, Widn	11	1
Ambition AG, Zollikon	11	19
AMEX LATIN AMERICAN HOLDINGS, S.L., Madrid, Zweigniederlassung Zürich, Zürich	11	21
Ammann AG Root, Root	51	24
Anchor Trust AG, Zürich	11	19
Annick Chanton, Monthey	11	16
ANSICHTSACHE AG, Kloten	11	19
ANSICHTSACHE LITHOS KARL KLÄUSLER AG, Kloten	11	19
Arboner Taxi GmbH, Arbon	11	13
Architecture Michel Carron SA, Riddes	11	16
Architekturbüro Thut Rolf + Partner, Architekten HTL/STV, Tarasp	11	8
ARCON rent AG, Widnau	11	10
Ardeljan Reisebüro, Zürich	11	22
Argus Aqua AG, Münchenbuchsee	11	4
Arner Consulting SA, Lugano	11	14
Arte Konferenzzentrum AG, Olten	11	12
Artpro AG, Zug	11	17
Ascomex SA, Genève	11	7
Asia Travel von Allmen & Rieben, Zürich	11	22
Atelier Kreation Fantasie Zech Saurer, Bern	11	3
ATLAS REAL AG, Täuffelen	11	4
Autoclick AG, Zürich	51	26
Autotourisme Léman SA, Genève	11	7

■ B

B Seppelt & Sons Limited, Aramon NSW 2064	81	37
B+B Vorsorge AG, Rütshälikon	11	19
Bachofen Security, Turbenthal	11	22

Baldoria Rico, EDY-Schulung, Schwyz	11	13
Baldoria Rico, EDY-Support, Schwyz	11	13
Ball Management GmbH, Flawil	11	10
Ballinari Enrico, Luino (Italia)	101	41
BASO TREUHAND AG, Oberwil (BL)	11	5
Banque Cantonale du Jura, Porrentruy	131	43
Bar Silo SA, Muraltio	11	14
Barock 2000 G. Zarrilli, Balshal	11	12
Bassan & Bucher in Liquidation, Basel	11	6
Baux AG, Albstätten	11	10
Baufachverlag AG in Liquidation, Dietikon	51	26
Baugenossenschaft Friedheim, Biel (BE)	11	4
BAVARIA INVESTMENT CONTROL AG, Luzern	11	8
BBG Wagner AG, Muttenz	11	5
BBVA Privanza Bank (Suiza) SA, Zürich	11	19
BDS Dental-Services AG, Weislingen	11	19
Beauty Med GmbH in Liquidation, Mumpf	11	2
Beauty Med GmbH, Mumpf	11	2
Beck Künzle GmbH, Gossau (SG)	11	10
Belos AG, Mägerwil	11	1
Benz Ingenieure AG, Zürich	11	20
Berlis AG, Baar	11	17
Berna Holding AG, Bern	11	3
Bernard Lipitzky SA, Genève	11	7
Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Bern	51	23
Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft, Bern	51	23
Bernhard Frei dipl. Arch. ETH SIA AG, Dettligen	11	11
Beton AG Baden-Brugg, Wettingen	11	2
BHL AG, Freienbach	11	13
Bialamber SA in Liquidazione, Giubiasco	11	14
Bigallé SA in Liquidation, Zug	51	27
BIGGER PIX HOLDING AG, Zug	11	17
Binggis Kinderschuhe GmbH, Liestal	11	5
BIOMEX AG, Zug	11	17
Bischof Management Consulting, Baar	11	17
Bischof Management Consulting, Zug	11	17
Blechverpackungen Louis Sauter AG, Emaatigen	11	13
BLUEMETOFF CORINNE ZÜHLKE, Wettingen	11	1
BLUPARK GMBH, Zürich	11	19
Blumenstein Zimmerei und Innenausbau, Murgenthal	11	1
b-next AG (Schweiz), Zürich	11	19
BORAN HANDEL - STANOJEVIC BOGDAN, Zürich	11	18
Bodycote Wärmebehandlung Schweiz AG, Fällanden	11	19
BOLTON MEDICAL DISTRIBUTION SA, Fribourg	11	6
Boncafé (Schweiz) AG, Dietikon	11	19
Boncafé (Schweiz) AG, Glarus	11	19
BPVI (SUISSE) BANK SA, Lugano	11	14
Brechtbühl AG Urdorf, Urdorf	11	19
Brechtbühl Immobilien Management AG, Muri bei Bern	11	3
Brüel & Kjaer (International) Ltd. in Liquidation, Risch	51	27
Brühlmann & Co., PW- & Gewerbeanhänger, Kirchberg (SG)	11	10
Brühlmann PW & Gewerbeanhänger, Kirchberg (SG)	11	11
BSI SA, St. Moritz	11	8
BTA Business Travel Buchs AG, Buchs (SG)	11	10
Bucher AG, Landmaschinen und Schlosserei, Kerns	11	9
Bucherer Immobilien AG (früher firmierend Bucherer AG Luzern)	51	28
Buchhandlung Hibou GmbH, Kloten	11	18
Bühlmann Maschinen AG, Wälenstadt	11	10
Bui Ban Sri Thai, St. Gallen	11	10
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL), Bern	71	34
Bundesamt für Gesundheit, Bern	71	33
Burch Ernst Taxi, Samen	11	9

Business Schaffhausen AG, Schaffhausen	11	11
BWB - Betschart AG, Oberdorf (NW)	11	9
■ C		
C&R Organizzazione Christa Stutz, Minusio	11	14
C. Schweizer AG, Baar	11	17
C.B.V. Reisen GmbH, Buchs (AG)	11	1
CAA Computer Aided Animation AG in Liquidation, Zürich	11	22
CADCAM Consulting GmbH, Winterthur	11	19
Cadimar-Verwaltungs AG in Liq., Basel	11	6
CAE Inc., Toronto, Ontario M5J 2J1	81	36
CAF SA, Genève	11	7
Café Märet Roger Guillod, Grenchen	11	11
Café Märet, Brennwald Hedwig Grenchen	11	12
Candino Watch Co AG, Herbolzwil	11	12
Cari S.A. J.L. en liquidation, Yverdon-les-Bains	51	28
Carisdorff Advisory AG, Zug	11	19
Carisdorff Advisory AG, Zürich	11	19
Caro-Cuisines SA en liquidation, Sieme	11	17
CAROLI International Suisse, Genève	11	6
Carrosserie Zarrilli, Oensingen	11	12
Cartatechnik AG in Liquidation, Baar	11	18
cartella ipotecaria al portatore, Nr. 1, Petura di Mendrisio-Nord	61	30
cartella ipotecaria al portatore, Nr. dg 1967/3, Petura di Locarno-Campagna	61	30
casa 3 ag, Egerkingen	11	11
CASAFORTE SELF-STORAGE (SUISSE) SA, Lugano	11	14
Castrol Limited, GB-Swindon, Wiltshire SN3 1RE	81	37
Caudray Electrotecnic Cité SA, Genève	11	7
Cavirita, Casa vinicola Triacca SA, Brusio	11	8
CBP Architektur AG, Baar	11	17
Cédule hypothécaire au porteur, Nr. 121762, Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD	61	29
Cédule hypothécaire au porteur, Nr. 7/1983, Tribunal Civil du District du Locle	61	30
Cédule hypothécaire au porteur, Nr. 1, Tribunal de première instance de Genève	61	29
Cédule hypothécaire au porteur, Nr. RF de Vevey No 283529, Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois	61	29
Cédule hypothécaire, Nr. PJ 2517, Arrondissement judiciaire 1	61	30
Cédule hypothécaire au porteur, Nr. 73623, Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD	61	29
Cédules hypothécaires, Nr. 1, Tribunal de première instance de Genève	61	29
Cellpro GmbH, Bonaduz	11	8
Centerpulse AG, Zürich	11	20
Centre canin 'Le Léman', Iole Biedermann, Nyon	11	16
Cercle agricole, fruits et légumes, Riddes in Liquidation, Riddes	11	16
CFGP S&L, La Chaux-de-Fonds	11	9
Chemineo SA, Zürich	11	22
CHEMLUBE S&L, Villars-sur-Glâne	51	26
CHIESA EVANGELICA RAVVIVAMEN-TO DELLA FEDE, Sorengo	11	14
Chocolats Halba AG, 8304 Wallisellen	81	36
Christian und Elisabeth Matti AG, Saanen	11	4
CHRONOMETRIE CLARENCE SA, Genève	11	6
CIBC Trust and Financial Services Ltd in liquidation, Zürich	11	22
Citisol SA, Sion	11	17
Clariant (Schweiz) AG, Muttenz	11	5
Clariant Consulting AG, Muttenz	11	5
Clarianten Bank, Basel	11	5
Claus Operating SA, Genève	11	7
Clément Roger + Co., Aeschi (SO)	11	12
Clément Transporte, Aeschi (SO)	11	12
Clotura J. de Allegri, Crissier	14	16
CLP Chemicals AG in Liquidation, Zug	51	27
CMP Trading, Peter Patzen, Rhodins	11	8

Cocon GmbH, Solothurn	11	12
Cofima PME S.A., Delémont	11	8
Coldwell Banker Corporation, Parsippany, NJ 07054	81	36-37
Color Me Beautiful, Persönlichkeitsberatung in Farbe + Form u. Stil, Kosmetikfachschule, Helga Koeniger, Basel	11	5
Colortronic AG, Humenschwil	11	2
Combertaldi Herbert, Barbengo	11	15
Comind Holding SA in liquidazione, Lugano	11	15
commsland AG in Liquidation, Küssnacht am Rigi	11	13
commsland AG, Küssnacht am Rigi	11	13
Compuat Pascal Droux, Cerninmont	11	4
CONCOURS DE GENEVE - Geneva International Music Competition, Genève	11	7
Contact - Stefano Rösti, 6612 Ascona	81	36
Continental Revision und Treuhand, Zürich	11	20
Conwill AG, Zug	11	17
Coop Allgemeine Versicherung AG, Wallisellen	11	20
Corinne's Seifechuchi, Inhaber Corinne Schmid, Ingenbohl	11	13
Crédit Agricole Indosuez (Suisse) SA, succursale di Lugano, Lugano	11	14
Credit Suisse Group, Zürich	131	44
Credit Suisse, Zürich	11	20
CrediaManagement, Zürich	131	43
Creo Inc., Burnaby, British Columbia V5G 4M1	81	36
CROSSCAT AG, Basel	11	5
CSJ Enterprise Shahul Jiffry, Dübendorf	11	22
CT CONFIDENT GmbH, Tübach	11	10
C-Tech Industries, Inc., Camas, Washington 98607	81	36
CW-Chinese GmbH, Küttingen	11	2
Cyril Aeschlimann, Dombresson	11	9

■ D

DAEL Direction de l'aménagement Direction de projet CEVA, Genève 8	71	34
Damian Grichting AG, Münchenstein	11	5
Daniel Conus, Clean Diffusion, Genève	11	7
Darier Hentsch & Cie., Genève	131	44
Dataline AG, Horgen	11	20
DC Precious Minerals Marketing AG, Zug	11	17
De Maeyer, Genève	11	7
Dekryptos S.A., Pully	11	15
DELOTTE & TOUCHE AG, Basel	11	5
Delphi Credit Svenska AG, Zürich	51	25
DELTA ENERGY SA INC., Yorklyn, succursale de Genève, Genève	11	6
Deltastahl AG, Luzern	51	24
DENNER Satellit Irene Greub, Safenwil	11	2
der ingenieur Bönzli Strübi GmbH, Basel	11	5
Der Küchenprofi GmbH, Tegerfelden	11	1
Dethomas SA in Liquidation, Mistair	51	27
Detroit Diesel (Schweiz) AG, Staden	11	4
DEVILLE-MAZOUT S&L, Vernier	11	7
Di + Co AG, Hinwil	11	20
Di und Co AG, Hinwil	11	20
Diaveltica SA, Börsingen	51	23
Diavolino GmbH, St. Gallen	11	10
Difruits SA, Willisau	51	25
Digitana AG, Horgen	11	20
Dimensions Holding S.A., Villars-sur-Glâne	11	6
Discount Bank and Trust Company, Genève	51	23
Distrifresh AG, Widnau	11	11
Di-Trans Peter Stähli, Schlieren	11	18
Dobu AG, Bern, Bern	11	3
Dokmedia AG, Zürich	51	25
doma-bolding AG, Basel	11	5
Donal O'NEILL, Chavannes-de-Bogis	11	15
Donal O'NEILL, Gland	11	15
Doval SA, Lens	11	17
Downstairs GmbH, Bern	11	3
Dr. August Wolff GmbH & Co. Arzneimittel, 35611 Bielefeld	81	36

Dr. P. Rutschmann AG in Liquidation, St. Gallen	51	27	Facette, Burch und Heimgartner, Arth	11	13	Garage Otto Meier AG, Flaach	11	20	HASTAG Kies AG, Wil (ZH)	11	20	Imparfico SA, en liquidation, Genève	11	7
dress room Heimgartner & Déhé Massot, Olten	11	12	Fachschule für Kosmetik und Hauttherapie, Helga Koeniger, Basel	11	5	Garsette AG, Rickenbach (TG)	11	13	HASTAG, Birmensdorf (ZH)	11	20	Imparfico SA, Genève	11	7
DST (Umwelttechnologie) AG, Wallisellen	11	20	Fahr-Bucher (Schweiz) AG in Liquidation, Niederweningen	11	22	Garstel SA, Lugano	11	15	Haus am Bach M. Exnar, Sissach	11	5	Indice suisse prix à la consommation juin 2002	121	42
DYNO NOBEL SWEDEN AB, 713 82 Nora	81	36	Faircop Sagl, Lugano	11	15	Garstel SA, Vignanello	11	15	Helbling Technik AG, Aarau	11	2	Indukern Chemie AG, Schlieren	11	20
■ E			Falegnameria Giovanoli, Vicosoprano	11	8	Gedec Sàrl en liquidation, Pully	51	28	Hellmüller & Zingg AG in Liquidation, Oberuzwil	51	27	Inhaberschuldbrief, Nr., Bezirksgericht Zürich	61	29
E. Embodokis, Conseiller Financier, Genève	11	6	Falter Treuband, Herswil	11	12	Geisser Druck AG, Horn	11	13	Helmut May, 8200 Schaffhausen	81	36	Inhaberschuldbrief, Nr., Gerichtspräsident Muri	61	30
EASY FISC, Cédric Beauverd, Genève	11	7	FaMcHouse, A.-M. Goodman Peju, Pully	11	16	Geisser gedruckte Medien GmbH, Horn	11	13	Helukabel AG, Regensdorf	11	20	Inhaber-Schuldbrief, Nr., Obergerichtskanzlei	61	30
EASY FISC, Cédric Beauverd, Perly-Certoux	11	7	FANAC & ROBAS SA, Genève	11	7	Gemeinnützige Baugenossenschaft Riesbach, Zürich	11	20	Hengartner Decor GmbH in Liquidation, Lichtensteig	11	10	Inhaberschuldbrief, Nr., Obergerichtskanzlei	61	31
Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne 'n Institut de Chimie Moléculaire et Biologique (ICMB), Lausanne	71	31-32	Farbo S.A., 1020 Renens	81	37	Gemeinschaft für die Fürsorge der Muslimischen und Arabischen Studierenden GFMAS in Liquidation, Zürich	11	20	Herrenmode zum Rathaus AG, Zweigniederlassung in Breitenbach, Breitenbach	11	12	Inhaberschuldbrief, Nr. Beleg 1363, Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft	61	31
Ecomareterra SA, Ascona	11	14	FARMACIA LIVER SA, Chiasso	11	15	Gemeinschaft für die Fürsorge der Muslimischen und Arabischen Studierenden GFMAS, Zürich	11	20	Herrmann + Partner Energietechnik GmbH, Basel	11	5	Innova Media GmbH in Liquidation, Niederhasli	11	20
ECONOCOM (SUISSE) S.A., Nyon	11	15	Farmacia Stazione Pax SA in liquidazione, Murillo	11	14	Genossenschaft Brückfeld, Solothurn	11	12	Hess Grant Thornton AG St. Gallen, St. Gallen	51	24	Innova Media GmbH, Niederhasli	11	20
EDV-Puncherei R. Bell GmbH, Au (SG)	11	10	Fashion & Nail GmbH, Zürich	11	20	Genossenschaft Focus-Satzservice in Liquidation, Zürich	11	20	Hess Grant Thornton AG Weinfelden, Weinfelden	11	13	Insertenunion AG, Basel	11	6
EETS GmbH, Feusisberg	11	13	Fässler Zaunbau GmbH, Schwende	11	3	Genossenschaft Focus-Satzservice, Zürich	11	20	Hess Grant Thornton AG Zürich, Zürich	51	25	IntellAgent GmbH, Thalwil	11	17
EETS GmbH, Freienbach	11	13	Fast-Track, Mitch Sullivan, Duillier	11	15	Genossenschaft Paradis, Birmingen	11	5	Hess Grant Thornton AG Zürich, Zürich	51	25	IntellAgent GmbH, Zug	11	17
EGCI, Entreprise Générale de Conseil Immobilier Sàrl, Pregny-Chambesey	11	6	Ferrari Idea SA in liquidazione, Paradiso	11	15	Genossenschaft Weissensteinstrasse Wohnaufbauförderung 24, Solothurn	11	12	Hess Grant Thornton AG, Weinfelden	51	25	Interartes - Verein zur Förderung zeitgenössischer Fotografie, Mairfeld	11	8
Ehrsam Gartenbau AG, Balsthal	11	12	Fertour Finanz AG in Liquidation, Zürich	11	20	Genossenschaft Wohngemeinschaft Schreberweg 7, Zürich	11	22	Hess Treuband AG, Weinfelden	11	14	Interbrokers SA, Genève	11	7
Eichmann Software Engineering GmbH in Liquidation, Zürich	51	28	Fertour Finanz AG, Zürich	11	20	Gérald Devènes, Sion	11	16	Hess Treuband AG, Weinfelden	51	25	Interkantonale Vereinigung, Kontrolle Heilmittel, Bern	51	28
ELCOPEMA Peter Mayr & Co., Schaffhausen	11	11	Festus Bildungszentrum Solothurn AG, Solothurn	11	12	Germann und Gsell Service GmbH, Spreitenbach	11	2	Hiag Handel Bern AG, Köniz	11	3	Interlingua Sagl, Lugano	11	14
Elcu-Batterien AG in Liquidation, Zug	11	17	Fibesta Zürich AG in Liquidation, Zürich	11	22	Gerth Medien AG, Rothrist	11	2	Hip Consulting Solution GmbH, Riehen	11	5	Interlitho AG, Zürich	11	20
Eldon AB, 57134 Näsby	81	36	Fiduciaire André Fournier, Evolène	11	17	Geschäftshaus Bahnhofstrasse No 11 Aarau AG, Fribourg	51	23	Hirsch's Dienstleistungen, Oberbachsien	11	12	Intermedics SA en liquidation, Le Locle	11	9
Electrolan SA, Neuchâtel	11	9	FIDUCONTROLE Sàrl, Confignon	11	6	Geschäftshaus Nidaugasse No 52 Biel AG, Fribourg	51	23	bjk trading GmbH, Dinslaken	11	18	International Aesthetic Medicine GmbH, Kreuzlingen	11	13
Electrolux Professional AG, Zürich	11	20	Fidustrust Gestion et Conseils SA, Fribourg	11	6	Gethopoint GmbH, Basel	11	5	HNW Capital Management AG, 8640 Rapperswil SG	81	37	Ippo Services SA, Genève	11	7
Elektrizitätsversorgung Altendorf AG, Altendorf	11	13	Filmcooperative Zürich in Liquidation, Zürich	11	20	Gewerkschaft Bau und Industrie, Zürich	101	38	HNW Family Office AG, 8703 Erlenbach	81	37	IPS-Importation Polaris Sufag SA, Conthey	11	17
Elektrizitätsversorgung Altendorf, Altendorf	11	13	Fitness-Service GmbH, Windisch	11	1	GHS-Marketing AG in Liquidation, Baden	11	2	Holzhaugenschaft Flütisch AG Thuis in Liquidation, Thuis	11	8	IPS-Importation Polaris Sufag SA, Sion	11	17
Elektro von Allmen AG, Wilderswil	11	4	Flugplatzgenossenschaft Hausen-Oberamt (FGHO), Hausen am Albis	11	20	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Holzhaugenschaft Flütisch AG Thuis, Thuis	11	8	IPV Consulting AG, Neuhäusen am Rheinfall	11	11
Elektro Züger Installationen AG, Zweigniederlassung Glattbrugg, Opfikon	11	18	Fondation BEATRICE, Lausanne	11	15	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Holzherr Informatik, Niedergösgen	11	12	Irris agence-conseil en communication, Zoss Pascal, Lausanne	11	16
Elektro Züger Installationen AG, Zweigniederlassung Hittnau, Hittnau	11	18	Fondation Brocher, Genève	11	7	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Holzherr Informatik, Schönenwerd	11	12	ISIS-Therm AG in Liquidation, Gebensdorf	11	2
Elektro Zurmühle AG, Weggis	11	8	Fondation du Château de Chillon, Vevey	11	15	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Garni Sini und Dancing Delphin, Biner & Co., Zermatt	11	16	ISIS-Therm AG, Gebensdorf	11	2
Elementgroup MSF AG, Erlenmoos	11	9	Fondation la Roche, Lausanne	11	16	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Garni Sini und Dancing Delphin, Nadja Liebenstein-Biner, Zermatt	11	16	ISS Pulisplendia SA, Rovereto (GR)	11	8
Elettroganga SA, Bellinzona	11	14	FONDATION NATURE VAUDOISE, Lausanne	11	16	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone AG Solothurn (neu Hotel Krone Uno AG), Solothurn	51	24	ITCP GmbH, Oftringen	11	1
Elettroticino SA, Bellinzona	11	14	FONDERIE DE MOUDON GISLING S.A., Moudon	11	16	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	IVAX Laboratories, Inc., Miami, Florida 33178	81	36
elitel siss ag, Zweisimmen	11	4	FOROM écoute, Lausanne	11	16	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	IVAX Research, Inc., Miami, Florida 33137	81	36
EMFISA, Wolfgang Bachmann, Préverenges	11	16	Forrester Research GmbH, Kreuzlingen	11	13	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	■ J		
Emmett SA in liquidazione, Lugano	11	15	Frabo AG, Präzisionsmechanik in Liquidation, Oensingen	11	12	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	J. Stofer Import, Niederdorf	11	5
Entreprise de démolition SA, Satigny	11	7	Franz Benz Ingenieure AG, Zürich	11	20	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	J.P. Morgan Chase & Co., New York (NY 10017-2070)	81	36
Entreprise de nettoyage Cairney George, Tramelan	11	4	Franz Koch Gerüstbau AG in Liquidation, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	Jaca AG, Zug	11	17
EPA-Superdiscount Irene Greub, Safenwil	11	2	Franz Koch Gerüstbau AG, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	Jacques et Agnès Vetterli Sàrl en liquidation, Buttes	11	9
EPL Consulting AG, Thal	11	10	Franz Koch Gips und Verputz GmbH in Liquidation, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	Jacques et Agnès Vetterli Sàrl, Buttes	11	9
Ergänzungsstiftung Felca AG und der angeschlossenen Unternehmen, Grenchen	11	12	Franz Koch Gips und Verputz GmbH, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	Jaggi & Partner AG, Saanen	11	4
Erich Kocher Communications, Bern es consulting ag, Neuhausen am Rheinfall	11	11	Franz Koch Transport AG in Liquidation, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	Jakob Ehrsam, Balsthal	11	12
ESB Holding AG (ESB Holding SA) (ESB Holding Ltd.) (Firmennummer CH-035.3.012.683-7), Bern	51	23	Franz Koch Transport AG, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	Jan & Clair, Genève	11	6
Esther de Pommeray AG, Zug	11	17	Franz Koch Transport AG, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	JC Consulting Co. Sàrl, Vandoeuvres	11	6
ETOILE ENTREPRISE SA, Genève	11	7	Franz Koch Transport AG, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	Jean Mettler & Co. Inh. Jean Koller-Mettler & Co. in Liquidation, Wittenbach	11	11
Euphail AG, Basel	11	5	Franz Koch Transport AG, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	Jeanerret Casting AG, Hergiswil (NW)	11	9
Eurasian Portfolio Management SA, Genève	11	7	Franz Koch Transport AG, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	Jobclick AG, Zürich	51	25
Euro Computer Ramesch GmbH, Aarau	11	1	Franz Koch Transport AG, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	Joe Schläpfer Informatik & Co, Bonstetten	11	20
Eurotrade & Consulting AG, Liestal	11	5	Franz Koch Transport AG, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	Johanna und Martin H. Müller-Stiftung, Basel	11	6
Eurotrade & Consulting AG, Pratteln	11	5	Franz Koch Transport AG, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	Jörg Greiter Sport-Cosmetic AG, Oberriet (SG)	11	10
EVOLUSYS SA, Genève	11	7	Franz Koch Transport AG, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	Jörg Hoch- und Tiefbau AG, Wilderswil, Wilderswil	11	4
Evolve Software Technologies Philipp Sumi, Winterthur	11	18	Franz Koch Transport AG, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	Jugendheim Holthebi AG, Lenk	11	4
EVROMAK Sàrl, Payene	11	15	Franz Koch Transport AG, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	Jung von Matt/Limmat AG Werbeagentur BSW, Zürich	11	20
Exotrop Produkte AG, Basel	51	23	Franz Koch Transport AG, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	Juragri, Jüri	11	16
Expotrans AG, Basel	51	23	Franz Koch Transport AG, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	JUVE AG, Freienbach	11	13
■ F			Franz Koch Transport AG, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	JY Holding AG in Liquidation, Mollis	11	7
F. Duc Sàrl en liquidation, Conthey	11	17	Franz Koch Transport AG, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	JY Holding AG, Glarus	11	7
F. Märki AG Baunternnehmung in Liquidation, Klingnau	11	3	Franz Koch Transport AG, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	■ K		
F. Piémontesi S.A., Fontanemelon	11	9	Franz Koch Transport AG, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	Kahuna Academy AG, Zug	11	17
			Franz Koch Transport AG, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	Kandlauer AG, Grindelwald	51	23
			Franz Koch Transport AG, Bülton	11	2	GHS-Marketing AG, Baden	11	2	Hotel Krone Uno AG, Solothurn	51	24	KARL SCHMIDT FAMILIENSTIFTUNG, Luzern	11	8

Käsergenossenschaft Eriswil - Hinterdorf, Eriswil	11	4	LGT Trust & Consulting Services AG, Succursale di Lugano, Lugano	11	15	Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL), Berne	71	34	PORTHOS SAGESPA, S.L., Madrid, Zweigniederlassung Zürich, Zürich	11	21
Käsergenossenschaft Niederhelfenschwil, Niederhelfenschwil	11	10	Liba Immobilien AG, Zug	11	17	OIKOCREDIT DEUTSCHE SCHWEIZ, Förderkreis der Oekumenischen Entwicklungsgenossenschaft Oikocredit in der deutschen Schweiz, Oberdisbach	11	3	POSCO, Pohang City, Kyung Sang Book-Do	81	36
Käsergenossenschaft Rüterswil und Umgebung, St. Gallenkappel	11	10	Liberaler Baugenossenschaft Wangen a. d. Aare in Liquidation, Wangen an der Aare	11	4	Optik Romer GmbH in Liquidation, Zürich	11	21	PR - Montagen, P. Riesen, Faoug	11	15
Kassenobligation, Nr. 0.350.644.04, Bezirksgericht Gaster und See	61	29	Libretto di deposito, Nr. N. 5000.94, Pretura di Mendrisio-Nord	61	30	Optik Romer GmbH in Liquidation, Zürich	11	21	Pragma Agency, Cellier & Carre, Carouge (GE)	11	7
Kassenobligation, Nr. 519586, Bezirksgericht Zürich	61	29	Limpa AG, Zürich	51	25	Optik Romer GmbH, Zürich	11	21	Praxis-Klinik 'Am Lürlibad' AG, Chur	11	8
KD Triton AG, Basel	11	6	Lindemans Wines Pty Limited, Artarmon NSW 2064	81	36	ONATIX AG, Luterbach	11	12	preciswiss ag, Hünenberg	11	18
Keramik Bau AG Gossau, Gossau (SG)	11	10	Lista Mellingsen AG, Mellingsen	51	24	ONATIX AG, Solothurn	11	12	Presseagentur Glarner AG in Liquidation, Zollikofen	51	27
KJ KOCH INFORMATIK AG, Zug	11	17	Logos Global Consulting AG in Liquidation, Hergiswil	51	26	Open Text AG, St. Gallen	11	10	PressWeb AG, Zürich	51	26
Kies AG St. Gallen, St. Gallen	11	10	LP SA, Lugano	11	14	OPTIC 2000 (Suisse) SA, Genève	11	7	Prestolite Wire Corporation, Southfield (MI 48066-5022)	81	36
Kies AG St. Gallen, Zweigniederlassung Rorschach, Rorschach	11	11	Luganet SA, Lugano	11	15	Optik Romer GmbH, Zürich	11	21	Previsa SA, Lausanne	51	24
Kies AG St. Gallen, Zweigniederlassung Wil, Wil (SG)	11	11	Luganet SA, Viganello	11	15	Orsosan AG in Liquidation, Kreuzlingen	11	14	Primera AG, Grabs	11	11
Kimmerle Armatures SA, en liquidation, Carouge (Genève)	51	26	Lukarnen- und Holzbau F. Greber, Niederlenz	11	1	Ottmar Capital Venture AG, Rovereto (GR)	11	8	Primore SA in Liquidation, Zug	11	18
Kiosk du Nord 'Nord-News' - Bigler, St. Moritz	11	8	■ M			OUT-GYS AG, Schwerzenbach	11	21	Primore SA, Zug	11	18
Kiosk Manliis Christen Alfred, Zürich	11	19	M2 Europe AG, Schaffhausen	11	11	■ P			Printech Tools & Technology Wolfgang Binner, Hauptli-Gottshaus	11	14
KLINER GmbH in Liquidation, Zug	11	18	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	P4 Surveillance de chantier Sàrl, en liquidation, Sion	11	17	Prisma Impex AG, Stein am Rhein	11	11
Klinik Belair AG, Schaffhausen	11	11	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	P4 Surveillance de chantier Sàrl, Sion	11	17	Privantis SA, Genève	11	7
Kob AG, Zürich	11	20	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	PALMERA SA, Genève	11	7	Privatbank Von Graffenried AG, Bern	11	3
Köhler Handels AG, Genesee	51	23	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Papet S.A. en liquidation, Belmont-sur-Lausanne	51	26	PRO FUTURA AG, Winterthur	11	21
Koltec AG in Liquidation, Ersfeld	51	26	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Parametric Technology (Schweiz) AG, Dübendorf	11	21	Pro Natura - Schweizerischer Bund für Naturschutz, Basel	11	6
Konrad Maier Architektur und Planung GmbH, Pontresina	11	8	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Partner & Partner AG, Winterthur	11	21	PROBST GROUP HOLDING SA, Crissier	11	15
Konso, Institut für Konsumenten- & Sozialanalysen AG, Basel	11	6	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Patrigest S.A., Neuchâtel	11	9	Professional AV-Media, King & Partner, Spiez	11	2
Kontrollsysteme W. Neuhaus, Uetikon am See	11	22	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Paul Andermatt, Sanitäre Anlagen, Meilen	11	22	Progress Hi Tech AG in liquidazione, Lugano	51	26
KPMG Fides Peat, Lugano	11	15	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Paul Gysin AG, Egerkingen	51	23	Projet Suisse d'Assistance Médicale, Blonay	11	16
KPMG Fides Peat, St. Gallen	11	10	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Paul Itin AG, Basel	51	23	Promeco AG in Liquidation, Baden	11	3
KPMG Fides, Lugano	11	15	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Paul Nyfenecker Pany Kleider AG, Winterthur	51	25	Promessa Grund AG, Dürnten	11	21
KPMG Fides, St. Gallen	11	10	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Paul Scherrer Institut, Villigen PSI	71	32-33	Prospektiva Investments AG, Lugano	11	15
KPMG Private, St. Gallen	11	10	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Pax Protect AG in Liquidation, Zug	11	18	Prosperitas AG, Zug	11	18
Kramer Immobilien, Scherikon	11	10	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	PCC Pro-Coaching-Concept GmbH in Liquidation, Neuheim	51	27	Provilano AG in Liquidation, Küblis	11	8
Kreuz Gerzensee AG, Gerzensee	51	28	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	PCI Computer Systems AG, Oberwil (BL)	11	5	PubliCare AG, 5405 Baden-Dättwil	81	36
Küpat AG, Uetikon	51	25	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Pensionskasse der Cellpack AG, Wohlen (AG)	11	2	PXC Immobilier, Philippe X. Corbat, Corsier (GE)	11	7
Kurt Meyer, Bremgarten	131	43	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Pensionskasse der sia Abrasives, Frauenfeld	11	14	PXC Immobilier, Philippe X. Corbat, Lancy	11	7
■ L			M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Pentadoc Schweiz GmbH, Zürich	11	21	■ Q		
L. Bremgartner Transporte, Muri (AG)	11	1	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	perennis holding ag, Basel	11	5	Quadrige Asset Management AG, Zürich	11	21
L'Echiquier Sàrl in Liquidation, Sion	11	17	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Perot Systems Corporation, Plano, TX 75075-8499	81	37	QUANTA SA, succursale de Sion, Sion	11	17
La CALZA GmbH, Frauenfeld	11	14	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Personal Sigma Lachen GmbH, Lachen	11	13	■ R		
La Colline S.A. en Liquidation, La Chaux-de-Fonds	11	9	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Personal Sigma Schwyz, Schwyz	11	13	R & M Montagen- und Kran-Service GmbH in Liquidation, Uzwil	11	11
La Colline S.A., La Chaux-de-Fonds	11	9	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Personalfürsorge stiftung der Firma Querop Handels AG 6037 Root, Root	11	9	R. Jost + Co in Liquidation, Mönken-Wildeg	11	2
La Guajira, Yito Bernardi, Chur	11	8	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Personalfürsorge stiftung der Firma Jaeger & Jenzer AG, Burgdorf	11	12	R. Jost + Co, Mönken-Wildeg	11	2
La P'tite Fringale Sàrl, Vufflens-la-Ville	11	15	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Personalstiftung der Agathon AG, Maschinenfabrik, Solothurn	11	12	Räggi - Rehmann & Thee, Birmensdorf (ZH)	11	22
LA PLACA-DESPOINT Antonio, Verdun-les-Bains	11	16	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Personalstiftung der Jaeggi & Weibel AG, Direktwerbung, Zürich	11	9	Raiffeisenbank Kappel-Boningen-Gunzgen, Kappel (SO)	11	12
La Roche Posay Laboratoire Pharmaceutique S.A., 86270 La Roche Posay	81	36	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Personalstiftung der SPDS AG, Luzern	11	9	Raiffeisenbank Möhlin, Möhlin	11	2
Laboratories Cellorgan S.A., 1796 Courgevaux	81	36	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Personalvorsorgekasse für das Kammerfegergewerbe (PVK), Aarau	11	2	Raiffeisenbank Würenlos, Würenlos	11	2
Lac Asset Management SA, Genève	11	7	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Personalvorsorge stiftung der Siemens Building Technologies, Zürich	11	17	Raiffeisenbank Zürcher Oberland, Uster	11	21
Lalli's Musigischschütz, Schwyz	11	13	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Peter Beglinger Training, Zug	11	17	Raileam AG in Liquidation, Mönken-Wildeg	51	28
Landor AG, Muttet	11	5	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Pez Inter Holding AG, Zürich	11	21	RBG International S.A., Nyon	11	16
Landwirtschaftliche Genossenschaft Safnern und Umgebung, Safnern	11	4	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	PharmaFocus AG, 4123 Allschwil	81	36	Reban AG, Zolingen	11	1
Lanier (Schweiz) AG, Horgen	11	20	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Philipp Mettler Musiker und Klavierstimmer, Reichenburg	11	13	Red Line Video AG, Schaffhausen	11	11
LANIFICIO ELI CERRUTI S.p.A., 20122 MILANO	81	37	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Philips Industrial Electronics AG, Dietikon	11	22	Reen GmbH, Zug	11	18
Lapislazuli GmbH in Liquidation, Neudorf	51	28	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	PhiTec AG, Sennwald	11	11	Regent Beleuchtungskörper AG, Zürich	11	21
Las Flores Rea Burkart, Basel	11	6	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Pierre et Roger Rappaport, Genève	11	7	Regina Casa GmbH, Horn	11	14
Las Flores Rea Straub, Basel	11	6	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Pilzhüsl AG, Zürich	11	11	Regionech, Zuchwil	11	12
Laurent Brulhart, La P'tite fringale, Vufflens-la-Ville	11	16	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Pizza Speedy MP Sàrl, Payerne	11	16	Reitinstitut St. Jakob AG, Zürich	11	18
Le Fournil de Carouge SA, Carouge (GE)	11	7	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	PKB PRIVATBANK SA, Lugano	11	15	Remanté Revision AG, Zürich	11	21
Le petit-fils de L.U. Chopard & Cie SA, Meyrin	11	7	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Planet DVD Karpuz, Baden	11	1	Remontées mécaniques Les Mosses-La Lecherette S.A., Les Mosses	131	43
Le Xle Sàrl, Fribourg	11	6	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	PNN Pharma Nation Network AG, Zug	11	18	René Hänggi Schiffbau + Seefahrt, Zeiningen	11	2
Lee Hecht Harrison AG, Zürich	11	21	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Polaroid Eyewear AG, Zürich	11	21	Restaurant Al Ponte, Dias Antunes & Co., Mellingen	11	2
Lehman Brothers Finance AG, Zürich	11	21	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Pomcan's Juniorcenter GmbH in Liquidation, Zürich	11	22	Restaurant Albispor Gjuraj Pren, Zürich	11	22
Leibundgut Mächler Treuhand GmbH in Liquidation, Wädenswil	51	28	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13	Pontare AG, Zürich	11	19	Restaurant Punjab Palace GmbH in Liquidation, Dietikon	11	21
Leiras AG, Basel	11	17	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13						
Leu Prima Global Fund	101	39	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13						
Leuner Management Services, Egg	11	19	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13						
Lexfin SA, Lugano	11	15	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13						
L-Fashion AG, 8050 Zürich	81	36	M&M Informatik GmbH, Frauenfeld	11	13						

Restaurant Pulp Palace GmbH, Dietikon	11	21	Schweizerische Interessengemeinschaft Sauberer Orientteppichhandel (IGOT), Zürich	11	21	Stako Holding AG in Liq., Zug	11	18	Top Tip AG, Oberentfelden	11	2	Walter Dünner S.A., Moutier	11	4
Restaurant Traube Oberhasli GmbH, Niederhasli	11	21	SCL Tigers AG, Langnau	131	43	Stamoid AG, 8193 Eglistau	81	36	Total Bros. GmbH, Zürich	11	19	Wälti Luft- & Klimatechnik AG, Saanen	11	4
Reuter Mario, Interlaken	11	4	SDF Immoconsult AG, Arbon	11	14	Stanley Finance Islandi slf., Kópavogur, Zweigniederlassung Zürich, Zürich	11	19	Touristik AG, Fühli, Fühli	11	9	Wälti Luft- & Klimatechnik GmbH, Saanen	11	4
Revitrino, Philippe Riese, Renens (VD)	11	15	SEA SERVICE SHIPPING COMPANY SA, Lugano	11	15	Station Service Dancet Garage Casonato SA, Genève	11	7	Trad Comm SA in Liquidation, Regensdorf	51	27	Wamag AG in Liquidation, Wallisellen	11	22
Rewa Regionale Wohnbaugenossenschaft der Arbeitgeber, Aarau	11	2	SECURA Versicherungsgesellschaft, Zürich	11	22	Stauffacherhaus AG in Liquidation, Zürich	51	27	Transport und Taxi, F. Correia Oliveira, Zürich	11	19	Wanag AG, Wallisellen	11	22
RICHERO RÖLLI SALES MANAGEMENT, Luzern	11	8	Sekretariats-Service E. Frey, Kleinlützel	11	12	Stava SA, Genève	11	7	Treuhand und Revisionsgesellschaft Zürich, Zürich	51	25	WANNABE Sàrl, Fribourg	11	6
Rico Capital Group, ROG SA, en liquidation, Genève	11	7	Sélection Communication et Média-planning Sàrl en liquidation, Neuchâtel	11	9	Steba Biotech SA, Genève	11	7	TREUHAND VILIGER VRBT, Wettingen	11	2	Waste Information Network GmbH, Bern	11	3
Riedo clima SA, Fribourg	11	6	Sellactiv AG, Märstetten	11	14	Steinpark AG in Liquidation, St. Gallen	51	27	Treuhand Zürcher, Kreuzlingen	11	14	Weder und Gut GmbH, Zürich	11	22
Rieser - Transport AG, Frick	11	2	Seonbuchner & Partner, Ottenbach	11	19	Steinemann Kleinbus AG, Schaffhausen	11	11	Trevisan Fahrerschule AG, Münchenstein	11	5	WEIBEL CONSULTING, Gachnang	11	14
Rigips AG, Mägenwil	11	2	Servifram SA, Genève	11	7	Stiftung Alterssiedlung Sonnengarten, Zollikon	11	21	Tricar SA, Montana	11	17	WEKO Architektur + Holzbau GmbH, Gachnang	11	14
Ringier AG, 4800 Zofingen	81	37	Shakespeare Pub, Summa Leonardo, Neuchâtel	11	9	Stiftung Hans Schellenberg, Bern	11	3	Tricom Holding AG, Zürich	11	22	Wenger Sicherheitstechnik, Frauenfeld	11	13
Ris Cigars, Nidau	11	4	SHOE & SHINE AG, Zug	11	17	Stiftung Orientierungstufe Stans, Stans	11	9	Trigram GmbH, Zug	11	18	Wenger Watch S.A., Biel (BE)	11	4
RODRIGUES José, Genève	11	7	Shoptal AG, Muttenz	51	24	Stiftung Suchthilfe, St. Gallen	11	11	Trio-Bau AG, Bern	11	3	Werner Baumann Kran- und Kippertransporte Natur + Verhundsstein Handel, Gossau (SG)	11	10
RÖHRBOUTIQUE, Wettstein Hifi + Installationstechnik, Kloten	11	22	SI Eau-Vives 2000 S.A., 1211 Genève 12	81	37	Stiftung zur Förderung der Zürcher Hochschule Winterthur ZHW, Winterthur	11	21	TSM-Allfinanz AG, Künzli	11	3	Werner Geissbühler, Gerlafingen	11	12
Roland Koch, Restaurant Burestube, Birwil	11	2	SI Le Marais SA, Sion	51	24	Stojanovic & Co, Zürich	11	19	TSM-Allfinanz AG, Muri bei Bern	11	3	Werner Jöedicke, Richterswil	11	22
Roland Nuber, La Rippe	11	15	sia Abrasives Industries AG, Frauenfeld	11	14	Storchhaus AG, 4144 Arlesheim	81	36	UBS AG, Zürich	131	44	Wersa AG, Brüttelen	11	4
Romag Holding AG, Zug	11	18	Sidata AG, Märstetten	11	14	Strabbing Kruitof AG, Zug	11	18	UBFGB Unabhängige Finanzberatung C. Aegerter, Arlesheim	11	5	Wettstein Hifi und Installations-technik, Oberglatt	11	22
Rosemount Estates Pty Limited, Artamon NSW 2064	81	37	Siemens Schweiz AG, Zürich	11	21	Strandhotel Iseltwald AG, Iseltwald	11	4	Ugo Giovanoli, Vicosoprano	11	8	White Swan Marktplatz GmbH, St. Gallen	11	11
Roth & Co. AG Zentralschweizerische Lack- und Farbenfabrik, Littau	51	24	Siess SA, Vendinmourt	11	8	Strang Schlieren AG, Schlieren	11	22	UMB Consulting AG, Steinhausen	11	18	WIA Genossenschaft für Wohn-genossenschaften im Alter, Zürich	11	22
RPLH TECHNOLOGIES AG, Cham	11	17	SIG Pack Systems AG, Beringen	11	11	Structura Treuhand AG, Zug	11	18	Unico-first AG, St. Gallen	11	10	Widmer Malerbetrieb GmbH, Frauenfeld	11	13
RPS Saladin, Basel	11	6	SIG Produktionstechnik AG, Neuhausen am Rheinfall	11	11	Studio Pignatelli AG für Raum-Objekt- und Kommunikationsgestaltung, Uster	11	22	Union Société Financière SA, Zug	11	18	Winov S.A. en liquidation, Le Locle	11	9
Rück + Meier AG, Thunstein	11	4	Sika AG vorm. Kaspar Winkler & Co. Zweigniederlassung Cadenzazzo, Cadenzazzo	11	2	Süner AG, Nuglar-St. Pantaleon	11	12	Unterbach Tourismus, Unterbach	11	16	Winterhalter + Fenner AG, St. Gallen	11	11
Rudolf Müller AG, Möbel, Teppiche, Vorhänge, Oberentfelden	11	2	Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co, Aarau	11	2	Suter & Partner Rechtsanwälte, St. Gallen	11	11	Urs Germann Consulting, Maur	11	19	Wohag Immobilien AG, Rapperswil (SG)	11	11
Rüeggsegger Urs, Zimmerer + Bedachungen, Steffisburg	11	4	Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co., Zweigniederlassung St. Gallen, St. Gallen	11	11	Sutter-Micheroli, Gartendesign GmbH, Glarus	11	13	Ute N. Schmidiger, Zug	11	18	Wohlfahrtsfonds der Firmen AV Ganz AG, Foto Ganz AG, Ganzco Holding AG, Zürich	11	22
Ruggli AG, Melikon	11	2	Sika Schweiz AG, Aarau	11	2	Sutter-Micheroli, Gartendesign GmbH, Tuggen	11	13	■ V			Wohlfahrtsfonds der Firmen AV Ganz AG, Foto Ganz AG, Visopta Ganz AG, Ganzco Holding AG, Zürich	11	22
Runtal Holding Company SA, Gränichen	11	2	Sika Schweiz AG, Cadenzazzo	11	14	SVOX AG, Zürich	11	22	V. Märki Maschinen- und Apparaturbau, Hochdorf	11	9	Wohlfahrtsfonds der Firmen AV Ganz AG, Foto Ganz AG, Visopta Ganz AG, Ganzco Holding AG, Zürich	11	22
Rüttimann AG, Möbelfabrik Sieben, Siebnen, Gemeinde Galtigen	51	28	Sika Schweiz AG, St. Gallen	11	11	SUPRA CAISSE-MALADIE, Lausanne	11	16	V. Märki Maschinen- und Apparaturbau, Sempach	11	9	Wohlfahrtskassen der sia Abrasives, Frauenfeld	11	14
RYGEP GROUP SA, Maroggia	11	14	Sika Schweiz AG, Zürich	11	21	Surer AG, Nuglar-St. Pantaleon	11	12	Valtennis SA, Biasca	11	15	Wohlfahrtskassen der sia Abrasives, Frauenfeld	11	14
Ryser Druck-Concept, Gretzenbach	11	12	Sila-Garage Hayati Yonsul, Balsthal	11	12	Suter & Partner Rechtsanwälte, St. Gallen	11	11	Valtoress SA en liquidation, Sion	11	17	Wohn- und Lebensgemeinschaft ARVE, Zürich	11	19
■ S			Silexa SA, Biel (BE)	11	4	Sutter-Micheroli, Gartendesign GmbH, Glarus	11	13	Yentis AG, Zug	51	28	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
S & A Tobacco International (Schweiz) GmbH in Liquidation, Cham	51	27	Silkprint GmbH, Zürich	11	22	Sutter-Micheroli, Gartendesign GmbH, Tuggen	11	13	Verenigte Schweizerische Rheinsalinen, Pratteln	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
S.I. Les Cloches S.A., Lausanne	11	16	Sindicato Edilizia & Industrie	101	38	SVOX AG, Zürich	11	22	Veric SA, La Maison du Vin, Zürich	11	22	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Sabemo SA, Basel	11	6	Sipag, Hölstein	11	5	SWISS Aviation Training Ltd, Basel	11	5	Versicherungsbefr. Nr. 9/245, Bezirksgerichte Obertoggenburg und Neutoggenburg	61	31	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Sacom MediaNet AG, Brugg	11	4	SKA Revisions GmbH, Bassersdorf	11	19	SWISS SERVICE, ANGELICAL, Fribourg	11	6	Victor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Sacom MediaNet AG, Port	11	4	SME-Société de Maintenance Electromecanique SA, en liquidation, Fribourg	51	26	Swissline Technologies S.A., Yverdon-les-Bains	11	16	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
SafeNet Data Systems AG, Regensdorf	11	21	Société de laiterie de Juriens, Juriens	11	16	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Saga S.A. en liquidation, Reman (BE)	11	4	Société immobilière coopérative de l'Union interprofessionnelle patronale du canton de Fribourg, Fribourg	11	6	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Salosa Sagl, Cologna	11	15	Société immobilière coopérative de l'Union patronale du canton de Fribourg, Fribourg	11	7	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Salsapassion Tanzschule, Tang, Zürich	11	19	Société immobilière coopérative de l'Union patronale du canton de Fribourg, Fribourg	11	7	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Samac AG, St. Gallen in Liquidation, St. Gallen	11	11	Société immobilière coopérative de l'Union patronale du canton de Fribourg, Fribourg	11	7	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Samac AG, St. Gallen, St. Gallen	11	11	Société immobilière coopérative de l'Union patronale du canton de Fribourg, Fribourg	11	7	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
SANACONS AG, Zürich	11	21	Société immobilière coopérative de l'Union patronale du canton de Fribourg, Fribourg	11	7	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Sandor GmbH, Luzern	11	9	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Sanitär Anlage Abazi, Zürich	11	19	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Sanitär und Heizung Zumkehr AG, Thun, Thun	11	4	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Santana Sàrl en liquidation, Neuchâtel	11	9	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Santana Sàrl, Neuchâtel	11	9	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Sarna Verwaltungen AG, Sarnen	131	43	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
SBB AG, Zürich	71	34	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg Untersiggenthal, Untersiggenthal	11	2
Schärer Sanitäre Anlagen, Zürich	11	21	Société immobilière des Constructions Utiles, en liquidation, Genève	51	26	Swisspool Bürgli + Co., Widnau	11	11	Viktor Haeffeli Consulting GmbH, Reinach (BL)	11	5	Wohnbaugenossenschaft Sigenberg		